Demain: plus doux
(Voir page 2)

LE DROIT

53e ANNEE — No 78 | OTTAWA, VENDREDI, 2 AVRIL 1965 | LE NUMERO: 7 cents

Dernière édition
(Trente-deux pages)

Le Canadien moyen . . .qui est-il?

Le Canadien moyen aime conduire une automobile bleue. Son bureau devrait avoir des murs verts. Son épouse achètera de préférence des produits dans des emballages jaunes. Tous deux, ils admirent le président Johnson et la Reine, et ils ont élu M. Lester B. Pearson, Canadien de l'année — comme ils l'avaient fait pour M. John Diefenbaker lorsque celui-ci était Premier ministre.

Ces résultats font partie du total des opinions recueillies depuis quatre ans par l'émission hebdomadaire "Telepoll", qui recense l'opinion de 1,000 Canadiens à travers le pays, en leur demandant de se prononcer sur des questions à controverse.

"Le Canadien moyen commence à se fabriquer une identité nationale", selon M. Royce Frith, animateur de l'émission. Au début de "Telepoll", il y a quatre ans seulement, on ne pouvait trouver aucun sujet de discussion qui soit vraiment canadien. A la majorité des questions posées, alors, plus de 20 p. cent des personnes interviewées n'avaient pas d'opinion. Maintenant, ces sans-opinion sont tombés à moins 5 p. cent. Et les sujets d'intérêt national canadien abondent.

Traditionnaliste

Il est assez difficile de cerner vraiment la personnalité du Canadien moyen parce que les opinions diffèrent encore beaucoup, d'un océan à l'autre. Mais un aspect est évident chez celui-ci: il est traditionnaliste et même sobre.

Il a choisi la photo d'un minet, comme photo de l'année. Il croit que les adolescents ont une trop grande liberté. Et, selon la majorité des Canadiens, le cadeau de Noël idéal, c'est du linge. Par contre, il trouve que le Canada devrait avancer plus de $5,000,000 pour l'intégration des Indiens.

Les hommes avaient une opinion sur tous les sujets. Les femmes, par contre, se montraient plus réticentes devant les questions de politique internationale, en se disant souvent sans opinion sur ces sujets. Par contre, ces dernières avaient des opinions très fermes concernant les événements locaux, comme la question du droit de grève pour les instituteurs, et comment faire pour retenir nos professionnels au pays.

L'aide militaire à Saigon sera beaucoup augmentée

Propositions énergiques soumises par Taylor au président Johnson

par FRANCIS LARA

WASHINGTON (AFP) — Au moment de regagner son poste à Saigon, l'ambassadeur des Etats-Unis au Sud-Vietnam, M. Maxwell Taylor, a soumis hier au président Johnson une série de propositions énergiques dont il estime que l'acceptation est urgente pour sauver la situation sur le plan militaire et accroître l'efficacité du soutien américain au Sud-Vietnam.

Le général-diplomate, qui est considéré comme le principal architecte de la tactique offensive actuelle de bombardements du Nord-Vietnam, aurait proposé notamment, croit-on savoir, de pouvoir éventuellement disposer de plusieurs unités organisées américaines.

Il est vraisemblable que la Maison Blanche ne se départira pas de son mutisme habituel pour révéler le détail des propositions formulées par l'ambassadeur. On ne connaîtra pas plus les décisions qui auront pu être prises ou envisagées à la lumière des idées avancées par le général Taylor.

La position dure

Toutefois le diplomate est connu pour être partisan d'une intensification des opérations militaires contre les communistes. Pour y parvenir, un accroissement considérable des effectifs américains actuellement stationnés au Vienam lui semblerait nécessaire, en partie pour pallier une certaine infériorité d'unités sud-vietnamiennes.

S'il est prématuré de penser que l'ancien chef d'Etat-major interarmes a fait une "mise en demeure" au président et à ses conseillers, il n'en aurait pas moins fait valoir que les propositions sont en quelque sorte une condition sine qua non d'une stabilisation de la situation susceptible d'amener le Nord Vietnam à mettre bas les armes et à accepter l'idée d'une négociation.

Le général Taylor a formellement démenti les rumeurs selon lesquelles il se préparerait à quitter ses fonctions. De toute évidence, l'annonce d'une démission survenant au moment où les opérations militaires dont il est en grande partie responsable sont entrées dans une phase critique, aurait un effet des plus fâcheux. L'ambassadeur n'a toutefois pas caché depuis son départ de Saigon que la durée de sa mission devrait être limitée à environ une année. C'est ainsi qu'il regagnerait les Etats-Unis dans quelques mois.

Empêcher la coupure

Les déclarations faites par le président Johnson à la presse peu avant de rencontrer pour la deuxième fois en 24 heures le général Taylor ont été très équilibrées entre l'expression de sa détermination de ne pas abandonner le Sud-Vietnam et d'utiliser tous les moyens appropriés pour y parvenir et son désir de ne pas élargir la guerre. L'idée d'une conférence internationale est cependant toujours écartée, dans les circonstances actuelles, par le chef de la Maison Blanche.

(Suite à la page 2, col. 1)

Le réseau d'alerte Mid-Canada ne sert plus — Paul Hellyer

Le ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer, annonce aujourd'hui que le réseau d'alerte Mid-Canada érigé au coût de $227 millions, ne sert plus.

La section occidentale de ce réseau qu'un officier de l'ARC à sa retraite avait déjà dénoncé comme une "erreur monumentale" a été fermée en janvier 1964. La partie orientale allant de la Baie d'Hudson au Labrador a cessé de fonctionner le 31 mars, a révélé M. Hellyer.

Une carte du dispositif de la défense aérienne publié le 5 mars par le Commandement de la défense aérienne de l'Amérique du Nord démontrait que l'extrémité orientale du réseau Mid-Canda à Hopedale, Labrador, n'était plus utilisée.

Le démantèlement complet de ce réseau d'alerte fait suite à une étude menée récemment par les ministère de la Défense du Canada et des Etats-Unis sur les moyens de défense contre d'éventuels bombardiers ennemis.

Le réseau Mid-Canada qui avait été mis en place en 1957, s'étendait le long du 55e parallèle depuis le Labrador jusqu'à Dawson Creek, C.-B.

M. Hellyer a expliqué dans le communiqué qu'il a fait publier, que les améliorations apportées au réseau de radar Pinetree au sud fournissait la surveillance assurée dans le passé par le réseau Mid-Canada et que ce dernier devenait par le fait même inutile.

Lorsqu'il avait pris sa retraite de l'ARC il y a quelques années, feu le capitaine de groupe Charles Limbrick avait exprimé l'opinion que l'érection du réseau d'alerte Mid-Canada avait été un gaspillage d'argent monumental. Il avait dit alors que des postes de radar du type employé dans le réseau Pinetree auraient du être installés plus au nord.

Le réseau Mid-Canada n'était pas constitué de poste de radars mais d'instruments électroniques qui pouvait envoyer un faisceau dans les airs pour déceler la présence de tout appareil passant à travers la "barrière" électronique.

M. Hellyer a observé que le démantèlement du réseau permettra de réaliser une économie annuelle de $13 millions.

Employeur à l'amende

La compagnie Alexander Metal Products, 1550, rue Laperrière, Ottawa, a dû payer une amende de $200 après que le magistrat C. Edward Carter l'eut trouvée coupable, en Cour municipale d'Ottawa, vendredi matin, d'avoir négligé de négocier en bonne foi et de ne pas avoir fait tous les efforts raisonnables pour signer une convention collective avec le local 47 du syndicat international des employés de tôlerie.

La compagnie était accusée d'avoir enfreint la section 69 (1) de la loi provinciale sur les relations ouvrières entre le 16 juillet et le 17 septembre 1964.

Le magistrat Carter, en prononçant son jugement ce matin, a déclaré qu'ayant considéré toute la preuve dans cette cause, il était évident que la compagnie n'avait fait aucun effort pour en arriver à une convention collective avec le syndicat précité.

Il s'agirait du premier cas de ce genre dans les annales juridiques de la Cour municipale d'Ottawa. Me Michael Galligan agissait pour la Couronne tandis que Me Redmond Quain fils, occupait pour la défense.

Nouveau journal à New York

NEW YORK (PA)—Un nouveau journal portant le nom de Sunday Mirror paraîtra à compter de dimanche prochain.

M. Robert W. Farrell, éditeur et rédacteur en chef de cette nouvelle publication a déclaré qu'elle tirerait à 150,000 exemplaires et se vendrait 15 cents.

Il a donné à entendre qu'il n'est pas impossible qu'il en fasse un quotidien plus tard. Le siège de cette nouvelle publication sera à Lynbrook, N.Y.

"J'ai essayé de frapper Douglas" affirme Richard

MONTREAL (PC) — Maurice Richard, l'as de notre sport national, a admis aujourd'hui qu'il avait tenté de frapper Kent Douglas, alors que le joueur de défense des Maple Leafs de Toronto se rendait au vestiaire après avoir été chassé de la patinoire durant la première partie de la série éliminatoire Toronto-Montréal hier soir au Forum.

"J'ai essayé de lui donner un coup de poing mais j'ai manqué mon coup. Il a brandi son bâton et il a essayé de me frapper, lui aussi, mais il ne m'a pas touché", a raconté Richard, qui est aujourd'hui assistant spécial du président des Canadiens, M. David Molson.

"Pendant quelques minutes, j'ai vraiment été enragé. Puis je me suis calmé petit à petit et j'ai quitté le banc que j'occupais derrière les joueurs du Toronto

"Mais c'est tout oublié aujourd'hui — ou du moins j'espère que ça l'est".

Cette déclaration de Maurice Richard apportait une confirmation aux accusations portées hier soir par Punch Imlach, l'instructeur des Leafs.

Imlach avait dit aux journalistes que Richard s'était penché et avait frappé Douglas, qui se dirigeait vers la salle des joueurs.

"Richard a donné un coup sur la tête de Douglas", avait dit Imlach.

Richard a cependant nié qu'il ait touché Douglas.

L'incident s'est produit durant la première période d'une partie chaudement disputée, dont les Canadiens sont sortis vainqueurs par un compte de 3-2. Après s'être battu à coups de bâton avec Dave Balon du Canadiens, Douglas s'était mérité une punition de match.

Richard a précisé que son épouse l'avait aidé à se calmer et qu'il songeait à se choisir un siège plus éloigné du club adversaire.

"Je pense qu'un fauteuil derrière le banc des joueurs du club adversaire n'est pas une bonne chose pour moi. Je deviens trop partisan.

La punition de match qui a été décernée à Kent Douglas a privé son club d'un joueur durant cinq minutes mais l'arbitre a fait inscrire au nom du joueur de défense du Toronto une mise à l'écart de la patinoire de seulement 10 minutes.

Dave Balon des Canadiens a été blessé par un coup de bâton de Douglas et s'est écrasé sur la glace.

L'arbitre Vern Buffey a chassé Douglas pour le reste de la partie. Son équipe a joué avec un homme en moins durant les cinq minutes suivantes. Par ailleurs, l'incident doit être pris en considération par le président de la ligue, M. Clarence Campbell.

Toutefois, les règlements de la ligue indiquent aux marqueurs officiels que sur la fiche individuelle des joueurs une punition de match n'entraîne qu'une indication de 10 minutes de punition.

La prorogation de la session aujourd'hui

Le Sénat et la Chambre des communes ont pris hier soir des mesures en vue de proroger la plus longue session de l'histoire du Parlement canadien.

Une nouvelle session doit être inaugurée lundi prochain par le gouverneur général, M. Georges Vanier. Le discours du Trône doit faire mention, dit-on, d'une longue liste de projets de loi, les uns sont nouveaux mais d'autres sont des mesures mises de côté durant la session actuelle.

Durant les huit jours qui suivront le discours du Trône, les partis de l'Opposition auront pour la première fois la possibilité de déposer des motions de censure contre le gouvernement à propos de la série de scandales qui ont éclaté aux Communes l'hiver dernier.

Les Communes se sont réunies à 11 heures ce matin pour la 248e séance de la session 1964-1965 pour discuter de la dernière mesure: des prévisions de dépenses supplémentaires de $245,581,000 pour l'année financière ayant pris fin mercredi.

Le Sénat a approuvé jeudi le régime de retraite canadien qui doit prendre effet le 1er janvier.

Il suffit maintenant que Sa Majesté la reine lui confère la sanction royale pour que le projet de loi soit exécutoire.

Il fallut aux Communes 26 jours pour approuver la mesure. Après son adoption, lundi soir, à la Chambre basse, le Sénat lui consacra un débat de deux jours, mardi et mercredi, puis la référa à un comité.

Balcer donnerait demain sa démission comme chef de l'aile québecoise

par Marcel PEPIN

La sérieuse crise qui a déjà demi-démembré le parti conservateur depuis un an connaîtra vraisemblablement une autre étape demain, à l'occasion de la démission de M. Léon Balcer comme chef de l'aile québecoise du parti.

L'exécutif provincial du parti conservateur, à la demande de son président, M. Bouchard, se réunira en fin de semaine à Québec pour discuter de problèmes internes et de stratégie politique. M. Balcer en profiterait pour donner sa démission.

Plusieurs raisons militent en faveur de cette décision du lieutenant ignoré. D'abord, M. Balcer n'a presque jamais réussi à faire l'unanimité de ses neuf collègues à la Chambre lors des votes importants. Soit M. Théogène Ricard, soit M. Clément Vincent ou M. Heward Grafftey lui faussaient compagnie.

Ensuite, ayant échoué dans sa tentative de déposer M. Diefenbaker lors de la réunion de l'exécutif de son parti, en janvier dernier, le député de Trois-Rivières a subi l'ostracisme non seulement de la majorité du caucus conservateur, mais aussi de certains de ses collègues du Québec.

Enfin, M. Balcer est accusé par plusieurs conservateurs de la belle province de pactiser avec les libéraux, soit pour mieux conserver son siège aux prochaines élections, soit pour affaiblir l'opposition et permettre au gouvernement Pearson de diriger le pays, tout minoritaire qu'il soit, pendant un mandat complet.

M. Balcer est parti dès mercredi soir pour sa circonscription de Trois-Rivières; il nous fut impossible de le rejoindre. Cependant, un informateur sérieux nous a confirmé l'intention de M. Balcer de donner sa démission.

Depuis que la crise a pris des proportions plus sérieuses, le parti conservateur n'a perdu qu'un député, M. Rémi Paul qui, lors de sa démission, a déclaré ne plus pouvoir appartenir au parti de Diefenbaker, qui ne serait plus, selon le député de Berthier, le parti conservateur authentique.

La relève

Qui sera le successeur de M. Balcer? Le premier nom qui vient à l'idée de tous, c'est celui de Théogène Ricard, député de Saint-Hyacinthe-Bagot. M. Ricard est reconnu comme un partisan de M. Diefenbaker. Il s'entend très bien d'ailleurs avec le chef actuel, et a même soutenu la position de son parti dans le débat sur le drapeau.

Mais M. Ricard semble se désintéresser du poste de lieutenant, connaissant à la fois les difficultés de la tâche et les limites de sa personne.

Le poste écherra donc à M. Georges Valade, député de Sainte-Marie, pharmacien de profession, violemment anti-libéral, et excellent ami de M. Diefenbaker.

Mais le poste ne signifiera, à vrai dire, que peu de choses, hors l'honneur, et encore... chef de qui, au juste? certes pas de M. Balcer, ni de M. Martineau, ni de M. Paul (il est déjà indépendant). Chef alors de MM. Clément Vincent, Louis-Joseph Pigeon, Gérard Girouard, Théo Ricard?

Il est bien évident que cette démission de M. Balcer est le prélude à la scission complète entre le député de Trois-Rivières et le parti conservateur, si d'aventure l'ancien Premier ministre s'accroche à son poste pour une autre année.

Entre-temps, libéraux, créditistes et néo-démocrates de se réjouir, dans la belle province, où la politique frise souvent le vaudeville.

Un livret sur le drapeau canadien

M. Maurice Lamontagne a fait savoir hier que le gouvernement fédéral fera imprimer sous peu un livret donnant les symboles et la signification du nouveau drapeau canadien à feuille d'érable rouge.

Le secrétaire d'Etat répondait à M. Alfred Hales, (PC-Wellington-Sud), qui a donné lecture d'une lettre reçue d'un jeune scout s'informant de la signification du nouveau drapeau.

Le pavillon rouge à carré blanc au centre et portant une feuille d'érable rouge à 11 pointes a été hissé pour la première fois le 15 février au mât de la Tour de la Paix.

De son côté, M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a demandé à M. Lucien Cardin, ministre des Travaux publics, si le gouvernement disposait d'un organisme officiel qui pouvait remettre des drapeaux aux organisations reconnues qui en font la demande.

Le ministre a répondu qu'il n'existe pas de tel organisme, ajoutant que seules les organisations gouvernementales reçoivent des drapeaux de son ministère.

SUR LA SCENE LOCALE

On a choisi un nouvel emplacement pour le Foyer d'accueil qu'on se propose de mettre en construction au cours de l'année à Hull. *(Voir en page 17)*

x x x

Un homme trouve la mort dans une collision entre un camion-citerne et une auto, près de Lancaster. *(Voir en page 8)*

x x x

La Chambre de commerce de Hull demande à la Commission Laurendeau-Dunton d'enquêter sur la question d'un district fédéral afin d'en déterminer les conséquences pour le secteur de l'ouest du Québec. *(Voir en page 17)*

x x x

La même Chambre de commerce de Hull réclame ce qu'elle appelle la "démocratisation" de la Corporation du foyer d'accueil de Hull. *(Voir en page 17)*

Dans nos pages

Annonces classées	23 à 27	Hull	17-18-19
Bridge	11	Monde des jeunes	14
Carnet mondain	10	Nécrologie	27
Editorial	6	Radio, TV, cinéma	28-29
Finance	15	Sports	20-21-22
Horoscope	19	Votre monde, Mmes	10-11

LA FIEVRE PRINTANIERE qui nous pique les veines, qui nous pousse au très égoïste plaisir d'exister seulement, de flâner en respirant l'air frais de la campagne, de jouir de la nature loin du bruit des villes, anime ce frêle ruisseau serpentant sous les branches squelettiques des grands arbres, à Beamish Hills. La neige disparait lentement, à regret . . . Car la brise est encore froide, le soleil perce faiblement la grisaille des jours. La nuit allonge la saison en gelant à nouveau l'eau qui réussit à couler parfois, en chantant la belle saison. Printemps, eau qui coule, verdure, oiseau migrateur, quand viendrez-vous pour de bon?

(Photo Martin Timmerman)

Victoire travailliste

LONDRES (AFP) — A l'issue d'une élection partielle, le parti travailliste a conservé sans difficulté le siège parlementaire d'Abertillery, pays de Galles, avec une majorité de 14,947 sur le candidat conservateur, contre 20,231 en octobre 1964.

Cumberland veut être annexé par Carleton

Le canton de Cumberland manifestant le désir de se séparer des comtés unis de Prescott et Russell, veut se faire annexer par le comté de Carleton.

"Le système actuel est encombrant, inefficace et insensé", a déclaré M. R. J. Kennedy, secrétaire de la municipalité, à l'audience publique convoquée vendredi matin par M. Murray Jones qui mène présentement une enquête sur le gouvernement local à Ottawa, et dans les autres municipalités de la région.

Le préfet de Cumberland, M. Nelson Charlebois, a fait allusion tout particulièrement à l'état déplorable des routes entretenues par les comtés unis. "Notre médecin et notre vétérinaire risquent leur vie chaque fois qu'ils parcourent ces routes, a dit M. Charlebois. J'ai l'intention de vous soumettre un mémoire personnel sur cette question, puisque je viens tout juste de constater que les routes sont en pire état que je ne croyais, au moment où on a rédigé le mémoire du canton."

Le mémoire de vendredi matin est le cinquième provenant de cette municipalité, demandant l'annexion au comté de Carleton.

"Il est temps que l'on s'oriente vers l'ouest, là où se trouvent les municipalités progressives", dit-on dans le mémoire que M. Jones a qualifié de "très bien rédigé et très complet". Le préfet, M. Charlebois, a expliqué d'autre part que, depuis la venue de l'automobile, les liens entre Cumberland et Ottawa deviennent de plus en plus étroits.

"Nos gens travaillent à Ottawa, nos enfants, en vertu des ententes avec la Commission des écoles secondaires fréquentent les institutions de la capitale, alors pourquoi ne pas faire partie du comté?" s'est demandé M. Charlebois.

Pour ce qui en est des délibérations au sein même du Conseil des comtés unis, le préfet a soutenu que tout ne va pas rondement. Selon lui, les 16 représentants de Prescott, et les 10 de Russell ne coopèrent pas comme ils le devraient. "Les gens de Prescott semblent tirer sur la couverture plus qu'ils ne devraient, a dit M. Charlebois, et on ne reconnait pas que Cumberland, exception faite de Hawkesbury, est la plus grande municipalité des deux comtés."

Dans un autre mémoire, le président de la Commission Hydro-électrique de Nepean, M. Harry Hargreaves, a déclaré que l'on ne devrait rien changer au gouvernement actuel, et Nepean devrait conserver son autonomie.

Non . . . Rivard ne s'est pas rendu à la police

par Donald DENNIE

Lucien Rivard ne s'est pas rendu à la police. Et l'on n'a pas non plus réussi à capturer l'évasif ex-prisonnier de Bordeaux.

Sophia Loren et Brigitte Bardot n'étaient pas à Ottawa pendant la journée de jeudi. Et le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, n'a pas abandonné son poste comme leader du parti conservateur.

Ainsi qu'il se fait à chaque année, vous pouvez être pardonné si vous avez "mordu" à ces mille et une rumeurs qui ont couru dans tous les milieux, jeudi. En cet anniversaire annuel du poisson d'avril, il y en a toujours qui sont prêts à déjouer leurs confrères . . . et il y en a autant qui sont prêts à se laisser déjouer.

Mais les farceurs ont été plutôt timides, hier, se limitant à la demeure ou au bureau. En effet, les sûretés municipales d'Ottawa, d'Eastview et de Hull rapportent qu'aucune d'elles n'a reçu un appel de poisson d'avril. Un porte-parole de la Sûreté d'Ottawa a déclaré, toutefois, qu'il aurait pu y avoir quelques appels, mais que l'agent qui se serait fait prendre aurait cru bon de ne pas rapporter l'incident.

Question d'orgueil, sans doute !

Les taxis, du moins ceux que nous avons rejoints, n'ont répondu à aucun appel de poisson d'avril.

Il semble que les farceurs ont eu recours à l'établissement "naturel" en ce 1er avril: le magasin de poissons !

L'Ottawa Meat & Fish, au 327, rue Gardner, à Eastview, a déclaré avoir reçu de nombreux appels pendant la journée de jeudi. "On demandait pour M. Brochet ou M. Saumon", a dit un représentant du magasin d'Eastview.

"Ça devient fatiguant, a dit Mme Gertrude Monette, caissière au magasin Lapointe, sur le marché Byward. "Nous avons eu au-delà de mille appels pendant la journée. Ça fait 15 ans que je travaille ici, et c'est la même chose à chaque année.

"Dès le matin, on commence à nous appeler, demandant pour M. Brochet ou M. Saumon. Certains, un peu plus ingénieux, laissaient un message à un ami lui disant d'appeler M. Brochet ou quelque autre nom de poisson. Ainsi, les trois téléphones dont nous disposons ont été occupés toute la journée. Parfois les trois en même temps."

Mais les responsables de la maison avaient anticipé ces appels. "Lundi et mardi, a dit Mme Monette, nous avons envoyé des circulaires à nos clients leur demandant de faire leurs commandes mercredi au lieu de jeudi. Nous savions que nous serions occupés à répondre aux farceurs.

"C'est une journée difficile," a-t-elle conclu.

Il semble que cette coutume ait commencé en France il y a quelques siècles alors que ceux qui n'aimaient pas un prochain lui faisaient parvenir un poisson pourri.

Les farceurs du 20e siècle sont un peu plus raffinés !

Une nouvelle aérogare pour Air Canada à N. Y.

Air Canada s'installera dans une nouvelle aérogare, d'une valeur de $20 millions, à l'aéroport international John F. Kennedy, de New York, au début de 1968.

Le transporteur canadien partagera l'aérogare avec British Overseas Airways Corporation, qui la construira, de même qu'avec Qantas et British West Indian Airways.

On prévoit qu'au cours de sa première année d'exploitation, l'aérogare accueillera environ 1,500,000 passagers, dont près de la moitié seront des clients d'Air Canada.

La construction doit commencer en janvier 1966 et se terminer environ deux ans ans plus tard.

New York est la principale escale américaine d'Air Canada et de BOAC. Le transporteur canadien maintient sept liaisons quotidiennes aller et retour Montréal-New York par turbohélices Vickers Vanguard et Viscount, et un nombre égal de liaisons quotidiennes Toronto-New York.

La partie du bâtiment de trois étages que doit occuper Air Canada est conçue et aménagée pour répondre à ses besoins. L'an dernier, la ligne canadienne a agrandi de 6,000 pieds ses installations de New York au coût de $150,000.

Michèle Saunier corrigera les examens de ses élèves

MONTREAL (PC)—Un porte-parole du département du procureur général du Québec a déclaré hier que Michèle Saunier, détenue en rapport avec un complot pour faire sauter des monuments américains, aura la permission de corriger les examens de ses élèves, alors qu'elle est en prison.

Mlle Saunier, âgée de 29 ans, d'origine française, était professeur de psychologie à l'Ecole normale Jacques - Cartier, à Montréal.

Mlle Saunier a été appréhendée il y a un mois et accusée de conspiration pour détruire les monuments et de possession d'explosifs.

Elle fut appréhendée à la suite de l'incarcération, à New-York, de quatre personnes, dont une Canadienne, Michelle Duclos, connue à la télévision ici. Les quatre sont accusées de conspiration pour faire sauter la statue de la Liberté, le nonument Washington et la Cloche de la Liberté.

Mlle Saunier, qui subit actuellement son instruction préliminaire sous les accusations portées contre elle, a demandé la permission de corriger les examens de ses élèves, dans sa cellule de la prison des femmes à Montréal.

Elle a précisé qu'elle avait fait passer les examens avant son arrestation et qu'elle n'avait pas eu le temps de les corriger.

Les autorités lui ont accordé la permission, après avoir scruté les examens, au cas où il y aurait eu des messages en code ou des notes personnelles.

Le fisc n'épargne pas le président Johnson

WASHINGTON (AFP) — La fiscalité n'épargne pas les présidents des Etats-Unis.

M. Johnson a en effet révélé jeudi qu'il avait été obligé d'emprunter $100,000 cette année pour payer des arriérés d'impôts au gouvernement américain. Le président, qui a quand même trouvé le moyen de sourire, a ajouté: "Ils ont un procédé grâce auquel ils vous paient de la main droite et vous retirent ce qu'ils vous ont donné de la main gauche". M. Johnson a révélé cet aspect personnel de ses finances dans un bref discours émaillé de plaisanteries qu'il a prononcé à l'occasion d'une cérémonie à la Maison blanche marquant l'émission d'un timbre spécial dédié à la lutte contre le cancer.

Le président des Etats-Unis touche un salaire de $100,000 par an, ainsi qu'une indemnité de $50,000 pour ses frais. La fortune personnelle de M. Johnson est en outre estimée à environ $4,500,000.

Le président Johnson a également révélé un côté inconnu de son personnage en montrant qu'il était aussi un adepte de l'humour noir. Evoquant la crise cardiaque qui l'avait terrassé il y a dix ans, il a déclaré aux journalistes qu'il s'était littéralement cru à l'article de la mort à ce moment-là.

Trois jours après son entrée à l'hôpital, Mme Johnson recevait un coup de téléphone du tailleur de son mari, qui manifestait les plus vives inquiétudes à propos d'une commande de costumes — dont un complet bleu marine — qui lui avait été passée quelque temps auparavant par M. Johnson.

Avisé de cette affaire, M. Johnson avait fait répondre au tailleur, de son lit d'hôpital, qu'il serait payé de toute façon car le complet bleu servirait "quoi qu'il arrive".

Don de $2,500 pour un hôpital pour enfants

Une délégation du Citizen's Committe for Children présidée par Mme Richard O'Hagan, a présenté un chèque de $2,500.38 au maire Don Reid, vendredi matin, à l'hôtel de ville d'Ottawa.

Cet argent sera versé au fonds pour la construction d'un hôpital pour enfants, à Ottawa.

Sept mamans accompagnées de deux de leurs enfants assistaient à la présentation effectuée par la petite Ann O'Hagan, âgée de 7 ans, fille de M. et Mme Richard O'Hagan.

Le maire Don Reid a reconnu que l'aménagement d'un hôpital pour enfants, à Ottawa, s'imposait. Il a expliqué les différentes démarches entreprises par la ville d'Ottawa, auprès des autorités provinciales, à cette fin.

Mme O'Hagan a elle aussi insisté sur l'urgence d'un hôpital pour enfants. Elle a expliqué que le don comprenait une somme de $0.38 recueillie par un groupe d'enfants au cours d'un thé tenu à Crystal Beach.

Le terrorisme semble reprendre à Birmingham

BIRMINGHAM, ALA. (PA)— Une bombe d'une grande puissance a éclaté dans un district noir jeudi et peu après des bombes à retardement étaient trouvées au domicile de deux édiles. La police croit avoir affaire au début d'une campagne terroriste.

L'explosion de la dynamite a endommagé plusieurs habitations noires et un éclat de verre a pratiqué une coupure à la main d'un adolescent. Les bombes furent désamorcées avant qu'elles n'explosent chez le maire Albert Boutwell et au domicile d'un conseiller municipal. Mlle Nina Miglionico.

La police présume que la première bombe avait pour but d'attirer les agents vers le quartier noir de l'autre côté de la ville, loin des endroits où avaient été placées les deux autres bombes.

Une souscription ouverte après les attentats pour récompenser les dénonciateurs de leurs auteurs, avait atteint $50,000 moins de quelques heures après le dynamitage, selon M. E. Wiggins, président du conseil municipal. Il prédit que le fonds dépassera les $100,000.

Le gouverneur George Wallace, en route pour Washington en avion, a rebroussé chemin, a visité le théâtre des attentats et promis une récompense de $5,000 pour l'arrestation des coupables.

A Baltimore, plus de 100 Noirs ont paradé devant l'hôtel où le Dr Martin Luther King et le bureau de la conférence du leadership chrétien du Midi, délibéraient. Les manifestants, venus de Washington, ont protesté contre le projet de King de boycotter les produits de l'Alabama. Ils portaient des sacs de pommes de terre.

A Camden, Alabama, environ 100 marcheurs ont été éconduits par le maire lorsqu'ils cherchèrent à se rendre au palais de justice afin de mousser la campagne des droits civils lancée par King il y a près de 11 semaines.

En moins de six semaines, trois personnes ont péri de mort violente à l'occasion du conflit racial en Alabama. Six bombes à la dynamite ont été découvertes dans des districts noirs de Birmingham. Aucune n'a explosé.

Le maire Boutwell est un modéré dont l'un des premiers actes après son élection fut d'instituer un comité biracial.

Mlle Miglionico a déclaré qu'elle n'avait reçu aucune menace au cours des six derniers mois. "Auparavant, dit-elle, tous les conseillers municipaux ne cessaient d'en être l'objet."

Les agents du FBI enquêtent. Une équipe de trois experts de l'armée est arrivée de Fort McClellan, Alabama, pour le cas ou l'on découvrirait d'autres bombes.

L'explosion d'hier est la première survenue à Birmingham depuis le 24 septembre 1963 alors qu'une bombe projetait la mitraille sur un paisible quartier noir. Personne ne fut blessé mais environ une semaine auparavant, quatre fillettes noires étaient tuées par une machine infernale au cour d'une séance d'instruction religieuse dans une église baptiste.

La ville a été le théâtre de 23 dynamitages depuis 1956. On attribue tous ces attentats au racisme. Aucun n'a été résolu. Les bombes de jeudi étaient les premières que l'on plaçait à la demeure de Blancs bien que certains engins aient été trouvés dans des synagogues et dans une église fréquentée par des Blancs.

Naessens à son procès

PARIS (AFP)—Gaston Naessens, l'homme qui soignait la leucémie avec un "médicament" de son invention, appelé "anablast", a comparu hier devant le juge d'instruction, où il lui a fallu s'expliquer sur une affaire de chèques sans provision.

Naessens avait eu l'intention dans une station thermale d'acquérir trois hôtels pour y créer un "centre anti-cancéreux". Il remit à cet effet six chèques d'un montant total de 100,000 francs à M. Contesso, propriétaire de l'un des hôtels qu'il voulait acheter. Deux de ces chèques furent présentés à l'encaissement et ils se révélèrent sans provision. Il s'agissait, semble-t-il, de chèques de garantie que M. Contesso n'aurait pas dû accepter.

Naessens, quant à lui, nie qu'il se soit rendu coupable du moindre délit, car ses chèques avaient été déposés sous équestre chez un conseil juridique, d'où, dit-il, ils n'auraient jamais dû sortir. Il ajoute que, ces chèques n'ayant pas été datés par lui, ne pouvaient être considérés comme émis.

Chou En-Lai à Karachi

KARACHI (AFP) — M. Chou En-Lai est arrivé aujourd'hui à Karachi en visite officielle.

Le Premier ministre chinois, qui venait du Caire, séjournera 24 heures dans la capitale pakistanaise.

Hausse de salaires étudiée pour les interprètes et les traducteurs

Le secrétaire d'Etat a déclaré hier aux Communes que la question d'augmentation des salaires des interprètes et traducteurs au service du gouvernement fédéral était à l'étude à son ministère.

M. Maurice Lamontagne répondait à M. Louis-Joseph Pigeon (PC-Joliette-L'Assomption-Montcalm) qui venait de souligner les longues journées de travail qu'occasionnait la plus longue session de l'histoire parlementaire du pays à ces employés.

M. Pigeon a suggéré que les traducteurs et interprètes aient un traitement une fois et demie plus élevé après un certain nombre d'heures de travail.

M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a signalé de son côté qu'il avait pris connaissance le jour même d'une circulaire de la commission du service civil, offrant des salaires de $4,500 par année à des traducteurs.

"Est-ce avec ce salaire de famine que le ministre espère recruter des traducteurs?" a demandé M. Caouette.

M. Lamontagne a répondu que ce salaire équivalait à celui versé pour les diplômés d'université dans les autres domaines, au début.

M. Pigeon a ajouté toutefois que les traducteurs à l'emploi de la compagnie de l'Exposition universelle de 1967 touchaient des salaires de $10,000 à $12,000 par année.

M. Caouette a demandé encore, ironiquement, si à ce traitement de $4,500 le ministère fournissait des appartements meublés aux traducteurs.

Le ministre, impliqué dans l'affaire des meubles qui a surgi aux Communes il n'y a pas si longtemps, a répondu avec humour qu'il fera enquête et soumettra avec plaisir ces renseignements au chef créditiste.

L'augmentation aux députés approuvée à Queen's Park

TORONTO (PC)—Un comité, formé de sept membres du parlement de l'Ontario, n'a pris qu'une demi - heure hier pour approuver l'augmentation de salaires des députés; et il a suggéré un traitement plus élevé pour le Premier ministre et le président de l'Assemblée législative.

Un seul amendement a été apporté au projet de loi. Il s'est agi de préciser que les dépenses d'automobile fixées à 10 cents du mille comptent pour les voyages aller-retour et non seulement pour l'aller.

Le comité n'a pas fait mention du montant des augmentations ni de leur effet rétroactif au 1er avril 1964.

Le bill a été adopté en première et seconde lectures lundi et mardi. Il doit maintenant subir l'approbation du comité plénier de la Chambre, puis la troisième lecture et l'assentiment royal, pour devenir loi.

Selon le projet, les députés verront leurs salaires augmenter de $5,000 à $8,000, et les allocations de dépenses de $2,000 à $3,000 pour les représentants de la région métropolitaine de Toronto, et à $4,000 pour les autres.

A ce sujet, le député libéral de Bruce, M. Ross Whicher, a soutenu que l'écart de $4,000 entre le traitement du Premier ministre et celui d'un membre du cabinet n'est pas assez élevé.

Le président du comité, M. Dalton Bales, député conservateur de York Mills, a été prié de faire part au Premier ministre, M. John Robarts, de cet état de choses.

Si les augmentations sont approuvées, le salaire d'un ministre sera de $25,000, et celui du Premier ministre, de $29,000.

D'autre part, le député néo-démocrate de Wentworth East, M. Reg Gisborn, a souligné que le traitement du président de la Chambre n'a pas été changé depuis 1956. A l'heure actuelle, le président des débats reçoit $5,000 de plus qu'un simple député et cette différence sera la même selon le nouveau projet de loi.

A la Justice

Dans un autre domaine, le procureur général de l'Ontario, M. Arthur Wishart, a fait savoir que tout règlement adopté par un service municipal de police devrait être rendu public.

M. Vernon Singer, libéral de Downsview, s'était enquis du droit des commissions de police de garder leurs règlements secrets. La question était apparemment fondée sur une décision de la commission de police de Toronto visant à refuser la publication textuelle de ses règlements.

D'autre part, le procureur général a répondu à une autre question de M. Singer au sujet d'une enquête de la commission des valeurs mobilières de l'Ontario sur la société Windfall Oils and Mines Limited. Il a précisé que l'enquête se poursuit en collaboration avec le juge Arthur Kelly de la Cour d'appel de l'Ontario, qui préside également une commission royale étudiant l'entreprise.

Délinquants

Le ministre des établissements de redressement, M. Allan Grossman, pour sa part, a déclaré que son ministère se sert de la chirurgie plastique sur les jeunes délinquants dans l'espoir de les aider à se réhabiliter.

"Il est plus que probable, a-t-il précisé, que les difformités physiques chez les jeunes jouent un grand rôle dans leurs attitudes et leur comportement."

Le ministre a révélé qu'un chirurgien de Toronto, le Dr Harold Silver, avait accepté l'an dernier de procéder à certaines interventions chirurgicales de ce genre, sans frais, si l'on pouvait lui prouver qu'elles serviraient à la réhabilitation des détenus. Une dizaine de ces opérations ont été effectuées.

Des érables au lieu des ormes, sur King Edward

Tous les arbres qui seront abattus sur la rue King Edward seront remplacés.

Au cours d'une réunion du Bureau des commissaires, jeudi, on a révélé que le Service municipal de la récréation et des parcs songeait à planter douze arbres sur la rue King Edward et la promenade Pleasant Park. Le projet coûtera $1,300. Il s'agit d'arbres de grandeur normale qui seront, en fait, transplantés.

On s'attend à ce qu'une centaine d'ormes soit abattus dans le secteur de la rue King Edward, où l'on procède présentement à l'aménagement d'un nouvel égout. Les arbres qui ornent la rue King Edward présentement doivent être abattus étant donné qu'il faut couper leurs racines pour installer les conduites de six pieds de diamètre.

Les ormes seront remplacés par des érables. Un porte-parole du Service municipal des parcs a fait remarquer que certains des ormes sur la rue King Edward auraient dû être abattus quand même parce qu'ils sont atteints d'une maladie.

L'industrie de la construction en baisse à Ottawa

La construction immobilière à Ottawa, en 1965, continue d'accuser un retard sur l'an dernier.

En effet, depuis le début de l'année, la ville d'Ottawa a émis des permis de construction au montant de $22,985,542 comparativement à $37,415,6994 pour la même époque l'an dernier.

Le permis le plus important accordé au cours de la dernière semaine est celui de la Commission de la capitale nationale pour l'aménagement de la nouvelle gare Union. Il s'agit d'un permis de l'ordre de $4,778,586. La gare sera érigée chemin Tremblay, dans le secteur Alta Vista.

Recensement de la population mondiale en 1970

NATIONS UNIES (AFP) — La commission de la population des Nations unies a donné son accord de principe à un rapport du secrétaire général U Thant recommandant qu'un recensement de la population mondiale ait lieu en 1970.

Ce rapport prévoit la manière dont ce recensement devrait être effectué afin de fournir aux économistes et statisticiens le maximum de renseignements tant sur les mouvements démographiques que sur leurs incidences politiques et économiques. Il devra être soumis à l'approbation du Conseil économique et social de l'ONU.

Un nouveau sous-bureau à Carlingwood

Le nouveau bureau de poste "J", qui desservira une partie de l'ouest de la ville, sera construit au centre commercial Carlingwood et coûtera approximativement $220,000.

Le président de la compagnie Rideau Trust, M. Jarvis Freedman, a en effet annoncé que sa firme a réussi la négociation d'une entente entre le Carlingwood Shopping Centres Limited et le ministère des Travaux publics.

C'est la firme d'architectes Ronar et Schultz, de Montréal, que fera les plans de l'édifice que construira la compagnie J.-P. Morin. La levée de la première pelletée de terre aura lieu, le jeudi 8 avril, à 10 heures du matin. L'édifice sera terminé au début de l'automne.

L'aide . . .

(Suite de la première page)

Il est trop tôt pour connaître l'accueil que le président et ses conseillers auront réservé aux propositions de l'ambassadeur. On croit toutefois savoir que M. Taylor estime que pour contribuer au rétablissement de la situation militaire, il faut à tout prix empêcher les communistes de couper en deux le Sud-Vietnam aux environs du 14e parallèle, c'est-à-dire au sud de la base de Da Nang. Ce point de vue justifierait en conséquence l'envoi éventuel de renforts.

Par ailleurs, la discussion entre le président et le général a également porté sur l'adaptation du plan de contingences de façon à prévoir la possibilité d'étendre les bombardements aériens au delà du 19e parallèle— voire même à détruire le complexe industriel dans le secteur Hanoi-Haiphong. Déjà, l'aviation américaine et sud-vietnamienne attaque systématiquement les réseaux de radar fixés au Nord-Vietnam. Si de telles mesures se révèlent insuffisantes, d'autres, plus draconiennes, seraient adoptées.

CALENDRIER

SAMEDI 3 AVRIL
93e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	5.37	6.30
Lune	6.46	8.29

FETE
Saint Richard, évêque

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

PLUS DOUX

MINIMUM (cette nuit) 15
MAXIMUM (demain) 40

SOMMAIRE — Ensoleillé, plus doux. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

COURS DE VENTE GRATUIT

Les Compagnies Prêt et Revenu vous invitent à un cours gratuit sur la vente du Fonds Mutuel. Si vous êtes intéressé à vous créer une carrière dans ce genre d'investissement que l'on qualifie de

"METHODE MODERNE DE FAIRE DU PLACEMENT"

assistez à ce cours qui débutera le 5 avril 1965 à 8:00 p.m., édifice Commonwealth, Chambre 801-A, 77 Metcalfe, Ottawa.

Une invitation est aussi faite aux Dames qui seraient intéressées.

Pour réserver votre place, communiquez par téléphone entre 9:00 hres a.m. et 5:00 hres p.m. à 237-0363.

A vous le choix...

...car vous avez eu d'avance un prêt économique

plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — ou toute autre grosse dépense, comparez les prêts plan-à-terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt; vous verrez qu'un prêt plan-à-terme ne coûte *vraiment* pas cher. Empruntez d'avance la somme qu'il vous faut et vous serez en mesure d'obtenir de meilleures conditions.

BANQUE ROYALE

PATENAUDE & PREFONTAINE et
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer. OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

hyperacidité d'estomac soulagée rapidement avec les NOUVEAUX TUMS AMÉLIORÉS

Fraîche saveur de menthe! Action encore plus rapide. Facile à prendre n'importe où. En rouleau de poche bien connu, en boîte économique de 3 rouleaux et en flacon familial de 100 comprimés.

TUMS pour l'ESTOMAC

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m.
236-7431
APRES 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 2 AVRIL 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771

PRESENTATION DE L'ALBUM DU FESTIVAL DE PIANO — M. Félix Schnyder, à gauche dans la photo, haut-commissaire des Nations unies pour les réfugiés, présente à M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, un album spécial du Festival international de piano. Ce recueil de compositions classiques exécutées par des pianistes de renommée mondiale, y compris Byron Janis, Alexandre Brailowsky et Wilhelm Kempff, est le deuxième du genre que le haut-commissariat publie au bénéfice de son oeuvre d'aide aux réfugiés. La vente mondiale du premier Festival des vedettes a donné une somme brute de $1,300,000. La présentation a eu lieu jeudi midi, au bureau de M. Martin.
(Photo Champlain Marcil)

Me Fahey à l'enquête de l'actuaire Kroeker

Aucune loi n'empêche un fonctionnaire de commenter une politique gouvernementale

par Robert L'HEUREUX

Est-ce une violation du Bill canadien des droits de l'homme que d'empêcher les fonctionnaires d'exprimer publiquement des opinions sur une politique gouvernementale?

C'est la question que M. Patrick Fahey, avocat de l'actuaire John Kroeker, a posée jeudi à une Commission d'appel chargée d'étudier le cas de M. Kroeker.

On se souvient que le surintendant du département des assurances, M. R. Humphreys, a recommandé le renvoi de M. Kroeker à la suite d'une conférence de presse tenue par ce dernier, le 1er mars, durant laquelle il avait violemment dénoncé le régime canadien de pension qu'il avait étiqueté de "fraude colossale".

M. Kroeker a fait un appel à la Commission du service civil contre cette recommandation. Cette Commission a alors formé une Commission d'appel composée de trois fonctionnaires, soit M. Jack Vinokur, de la Commission du service civil, président, M. Jacques Fortier, du ministère des Transports, et M. Hugo Fisher, du ministère du Nord canadien.

C'est l'avocat T. B. Smith, du ministère de la Justice, qui représentait M. MacGregor à l'enquête. Il a déclaré qu'un employé du gouvernement ne peut commenter publiquement la politique de son employeur.

"S'il veut le faire, a-t-il dit, le fonctionnaire devrait démissionner au préalable. Qu'arriverait-il si tous les employés du gouvernement critiquaient ouvertement toutes les décisions prises au Parlement?"

Trois points

Pour sa part, M. Fahey a basé son argumentation sur trois points. Il a d'abord déclaré que rien dans la loi n'empêchait un employé gouvernemental d'exprimer des opinions publiquement. Il a fait remarquer qu'aucun article de la loi du Service civil énonçait qu'un employé ne pouvait commenter une politique gouvernementale.

"Bien plus, il y a, au pays, une loi qui permet à tout Canadien de dire publiquement ce qu'il pense; c'est le Bill canadien des droits de l'homme."

Il a ensuite souligné que le sujet de la conférence de presse de M. Kroeker n'était pas incompatible avec son travail. "Peut-on empêcher un employé du ministère des Transports de dire son opinion sur la peine de mort ou sur la taxation?"

Raisons du renvoi

"Le Dr J.W. Willard, sous-ministre de la Santé, a écrit un article dans le Financial Post du mois de janvier commentant la nouvelle loi de pension. Je ne crois pas qu'il est été congédié pour cela."

Enfin, M. Fahey a souligné que les raisons données par les supérieurs pour le renvoi de l'actuaire n'étaient les mêmes que celles données en Chambre des communes. Mais, M. Vinokur a rejeté cet argument disant que la commission ne ferait un rapport que sur les raisons données par les employeurs.

M. Smith a alors repris la parole pour déclarer qu'il y avait une loi non-écrite du Service civil disant qu'une personne détenant un poste à un échelon supérieur ne pouvait pas critiquer la politique gouvernementale.

Pas d'avertissements

Sur le Bill des droits de l'homme, M. Smith a déclaré qu'il ne fallait pas prendre littéralement tous les articles de ce bill. "Cela ne veut pas dire, a-t-il dit, que n'importe qui peut dire n'importe quoi."

De son côté, M. Kroeker a déclaré qu'il n'a jamais été averti officiellement qu'il ne pouvait pas faire des déclarations. Par contre, il se rappelle que M. MacGregor, qui, à l'époque, était surintendant, lui avait un jour demandé de lui parler avant de faire des déclarations. Cette conversation a eu lieu après que M. Kroeker eut prononcé une conférence devant l'Association canadienne des actuaires dans laquelle il dénonçait le plan de pension.

Un autre témoin, M. J.P. Taylor, directeur de l'administration au département des assurances, a déclaré qu'il ne se souvient pas depuis 33 ans avoir vu une circulaire ou une directive sur le sujet. Par contre, il ne se souvient pas, non plus, de l'avoir dit à M. Kroeker.

La Commission d'appel fera un rapport dans deux semaines au gouverneur en conseil qui, seul, a le droit de congédier un fonctionnaire.

La brillante carrière du général Crerar

(PC) — Le général H.D.G. Crerar, dont on a souvent dit qu'il était le chef militaire le plus distingué qu'ait produit le Canada, est décédé vendredi dans un hôpital militaire. Il était âgé de 76 ans.

Le brillant commandant de la 1ère armée canadienne dans le nord-ouest de l'Europe au cours de la seconde guerre mondiale, "un homme tranquille qui savait commander", avait établi un certain nombre de primeurs au cours de sa carrière qui remontait à la première guerre mondiale alors qu'il a servi en 1915 dans l'artillerie de campagne canadienne à Ypres, lors des premières attaques au gaz.

Il fut le premier Canadien à être promu au rang de général à commander une vraie armée canadienne en action.

A un certain moment en 1945, alors que les forces qu'il commandait attaquaient l'extrémité nord de la ligne Siegfried le long du Rhin, il avait plus de 500,000 hommes sous ses ordres étant donné que huit divisions britanniques avaient été ajoutées aux Canadiens.

Le général Crerar avait pris sa retraite en 1946 après près de 35 ans passées dans l'armée. Sa santé était chancelante depuis ce moment-là.

Funérailles

Des funérailles militaires auront lieu samedi après-midi à la cathédrale Christ Church d'Ottawa, mais les détails ne seront connus que plus tard au cours de la journée.

Un porte-parole de l'armée a révélé que 400 soldats du camp Petawawa et 100 autres du quartier général des forces canadiennes à Ottawa, assisteront aux funérailles, ainsi que tous les officiers supérieurs d'Ottawa.

Le détachement de Petawawa comprendra 200 soldats de l'artillerie royale à cheval canadienne et un nombre égal du 8e régiment des Hussars ainsi que la fanfare des Canadian Guards.

L'inhumation aura lieu au Cimetière Beechwood.

Le général Crerar avait gradué au Collège militaire royal de Kingston en 1909. Mais il était devenu ingénieur civil au service de la Commission hydro-électrique d'Ontario, tout en faisant partie de la milice de l'armée.

Lorsque la première guerre éclata, il traversa outre-mer en qualité de capitaine dans l'artillerie de campagne.

A la fin de la guerre, il était lieutenant - colonel et détenait l'Ordre du service distingué et la Croix militaire. Il entre dans la force permanente en 120 et occupa plusieurs postes différents.

Lorsque la seconde guerre mondiale éclata, il était commandant du Collège militaire royal, et un mois plus tard, avec le rang de brigadier, il était envoyé à Londres pour y installer le quartier général de l'armée canadienne.

Il revint au Canada pour occuper le poste de chef de l'état-major général en même temps qu'il était chargé de l'entraînement des troupes au Canada.

Son rêve de commander une division en action s'est réalisé en 1942 lorsqu'il accepta d'être réduit de rang temporairement et de passer de lieutenant-général à major - général afin de prendre le commandement de la 2e division canadienne.

Mais il repris son rang quelques mois plus tard alors qu'il assuma le commandement du 1er corps canadien dans le sud de l'Angleterre. C'est la 2e division de ce corps qui effectua le raid de Dieppe, en 1942, un fait d'arme que le général Crerar a toujours défendu comme ayant été une contribution précieuse à la victoire finale des Alliés.

Il commanda le corps en Italie au cours de l'automne et de l'hiver de 1943-44, quittant au printemps pour remplacer le général McNaughton alors qu'on était à préparer l'invasion de Normandie.

C'est au cours de la dramatique offensive canadienne le long de la Manche vers la Belgique, la Hollande et l'Allemagne qu'il a spécialement été acclamé.

Il a été fait Compagnon de l'honneur et Compagnon de l'ordre du Bain, et il reçut aussi de nombreuses décorations étrangères.

Les Etats-Unis lui décernèrent la Légion du Mérite, et l aMédaille de service distingué: la France lui décerna la Légion d'Honneur et la Croix de guerre avec palmes tandis que la Hollande le décorait de la Grand-Croix de l'ordre d'Orange-Nassau avec sabres.

Le dernier honneur lui fut conféré par le premier ministre Pearson qui le nomma membre du Conseil privé, ce qui lui donnait le droit pour la vie au titre d'honorable.

Les drapeaux du Parlement seront mis en berne aujourd'hui en sa mémoire.

Depuis sa retraite, le général Crerar menait une vie tranquille avec son épouse à Rockcliffe Park, dans la banlieue.

En plus de son épouse, il laisse un fils Peter, qui fut aussi officier au cours de la seconde guerre mondiale, et une fille Peggy, qui épousa outremer un officier d'artillerie.

Nicholson répondra en temps et lieu à Diefenbaker au sujet de Harry Stonehill

(PC) — Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a demandé hier au ministre de l'Immigration et de la Citoyenneté, M. John Nicholson, quel intérêt le sénateur Louis-P. Gélinas, trésorier du parti libéral fédéral dans le Québec, pouvait bien avoir dans le cas du millionnaire américain Harry Stonehill.

M. Nicholson a précisé qu'il répondrait aux questions relatives à cette affaire en temps et lieu.

M. Diefenbaker avait demandé également si le contenu du dossier Stonehill avait été révélé au sénateur Gélinas.

"Le sénateur Gélinas a demandé, il y a deux ans, quel était le statut de M. Stonehill", a répondu le ministre.

"Quel intérêt le sénateur Gélinas pouvait porter à ce M. Stonehill?", a repris le chef conservateur.

Il a été interrompu par le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, qui a appelé l'ordre du jour.

Devant la commission d'enquête Dorion, l'ancien directeur du ministre de l'Immigration, Me Raymond Denis, avait déclaré qu'il avait fourni des renseignements au sénateur Gélinas au sujet de M. Stonehill, à qui le ministère a refusé l'entrée au Canada.

Une question inscrite au feuilleton par M. Reid Scott NPD—Toronto - Danforth) demande si M. Denis a communiqué des renseignements au sénateur Gélinas et-ou à M. Harold Dornan, du bureau du Premier ministre Pearson, relativement au dossier Stonehill et qui l'avait autorisé à le faire.

M. Scott demande également s'il existe des dispositions interdisant la transmission de renseignements de ce genre et s'il y a eu violation de la loi sur les secrets officiels.

Me Denis avait dit au juge Dorion que le sénateur Gélinas, ou tout autre sénateur ou député, avait le droit de se renseigner sur le dossier Stonehill.

Le sénateur Gélinas avait déclaré plus tôt à la commission d'enquête qu'il ne s'intéressait aucunement aux problèmes d'immigration.

Au sujet de Stonehill, M. Denis a admis avoir dit qu'il "était malheureux que le millionnaire ne pense pas à investir dans le parti libéral", sur un ton badin, lors d'une rencontre avec MM. Dornan et un agent de relations extérieures de Vancouver, M. Al Williamson.

Le magazine Time avait rapporté qu'il avait alors été question d'une somme de $25,000.

Selon Robert Thompson

Le Canada a tout ce qu'il faut pour aider les pays africains

"Il faut aider l'Afrique à s'aider elle-même". C'est ce que recommande M. Robert Thompson, député fédéral de Red Deer, leader créditiste, et ancien chef de mission en Ethiopie et en Afrique centrale, qui parlait jeudi soir à l'International House, 338 rue Somerset. M. Thompson y avait été invité à exposer les moyens pratiques que peut et doit adopter le Canada pour venir en aide aux pays africains en plein essor, et qui sont une forte tentation pour les adversaires de l'idéologie démocratique.

"Car, dit M. Thompson, tel est le problème. Nous ne sommes pas seuls dans le monde. L'Afrique, avec ses 270 millions d'habitants, constitue actuellement la balance encore en équilibre instable, entre l'idéal démocratique et chrétien que nous voulons sincèrement promouvoir, et l'idéologie communiste".

Or, en dépit de leurs divergences, la Russie et la Chine communistes sont d'accord sur la conquête acharnée du monde; et leur objectif immédiat, c'est l'Afrique. On est surpris de l'habilité et de l'efficacité vraiment stupéfiante de la propagande communiste en Afrique noire. Avant même d'arriver en Afrique, les propagandistes communistes chinois en savent les diverses langues. Il y a des milliers d'étudiants africains admis chaque année dans les centres d'études communistes, surtout en Chine.

Devant cet énorme effort de propagande, en comparaison duquel l'ancien effort de propagande colonialiste paraîtrait presque puéril, un devoir s'impose aux pays qui veulent à la fois, défendre notre idéal démocratique et aussi aider les Africains à s'orienter vers la liberté comporte, entre autres conditions, l'art généralement pratiqué de lire et écrire, et un minimum d'information intellectuelle, auxquels les nations africaines ne sont évidemment pas encore parvenues. Il ne faut donc pas nous étonner de leurs essais de démocratie, mais les encourager à élaborer leur propre version des valeurs morales et intellectuelles, que nous avons conscience de leur apporter.

Surtout, l'essentiel, c'est de pratiquer la règle d'or: faire aux autres ce que nous voudrions qu'on nous fasse à nous-mêmes, dans leur cas. C'est-à-dire que nous devons nous efforcer de leur faire du bien.

Et le premier bien, le premier service que peut rendre le Canada aux Africains, c'est de leur apprendre à s'élever eux-mêmes, de les aider à s'aider eux-mêmes.

Le conférencier cite ici l'exemple d'un barrage hydraulique, réalisé sur le fleuve Congo, entre les deux pays riverains, l'ex-Congo français et l'ex-Congo belge. Cette centrale a été construite par les Africains eux-mêmes, avec le concours d'un ingénieur ontarien, M. Frank Dobson, prêté par l'Hydro. Ce technicien a réussi, en établissant une école de soudure à enseigner cet art aux gens du pays, et le travail qu'ils ont accompli est tout simplement stupéfiant. Voilà le genre d'aide qui donne des résultats, en Afrique.

Ici, M. Thompson frôle courageusement un sujet brûlant, et conclut hardiment: "Ne refaisons pas les erreurs des Américains qui, avec beaucoup de bonne volonté, se sont attiré une rancune, une haine imméritées, parce qu'au lieu d'aider les Africains à s'aider eux-mêmes, ils leur ont simplement jeté de l'argent. L'argent est nécessaire, mais tendre la main, donner son coeur et sa science, aider les autres est encore un don plus précieux. Et c'est cela que l'Africain attend de nous. Il a besoin plus encore de nos leçons, que nos dons.

M. Thompson termine en rappelant qu'actuellement, et pour longtemps encore, l'anglais et le français seront les deux langues de culture internationale en Afrique. L'Arabe peut servir à la culture intellectuelle, surtout en Afrique du Nord; et en Ethiopie, la langue du pays également; mais c'est surtout le français et l'anglais qui servent aux échanges intellectuels et sociaux.

Comme le Canada possède des cadres ayant ces deux langues, notre pays est donc admirablement préparé à accepter toutes les missions humanitaires, sociales, intellectuelles et économiques, dont l'Afrique a besoin. Ne cherchons pas trop à y pousser une politique ou l'autre. Les Africains sont capables de régler leurs problèmes politiques, à leur manière. Mais dane le domaine culturel, dans le progrès économique surtout, nous pouvons leur apporter l'aide de nos techniques; nos éducateurs, nos médecins, nos spécialistes peuvent les aider à se donner à eux-mêmes les élites que ces jeunes nations sont parfaitement capables d'engendrer, avec un peu d'aide et de bonne volonté mutuelle.

Tel est le programme que trace M. Thompson, en rappelant que l'Afrique attend d'un pays comme le Canada, la démonstration tangible de notre idéal chrétien, et de nos valeurs intellectuelles.

Budget après Pâques

(PC) — Le Premier ministre Pearson a déclaré hier aux Communes que le budget sera présenté "peu de temps" après le congé parlementaire de Pâques.

Il répondait alors à M. George Nowlan, conservateur de Digby-Annapolis-King.

A LA PRODUCTION DE DEFENSE — M. William H. Huck, à gauche, a été nommé au poste de sous-ministre adjoint, Service des approvisionnements du gouvernement canadien, et M. Robert M. Keith, à droite, a été nommé au poste de sous-ministre adjoint, préposé aux finances et à l'administration, tous deux au ministère de la Production de défense. M. Huck aura la responsabilité des fonctions suivantes qui seront remplies pour le compte de tous les ministères civils du gouvernement fédéral: achat régional, entreposage et distribution, devis et normes, contrôle de la qualité, catalogue et gestion du trafic. M. Keith succédera à M. Huck, à titre de principal responsable des finances et de l'administration du ministère de la Production de défense. Son champ d'action inclura la présidence du nouveau Bureau d'approbation des contrats.

On ignore quand le juge Dorion remettra son rapport

(PC) — Le Premier ministre ignore quand le juge Frédéric Dorion remettra son rapport au gouvernement.

M. Pearson répondait hier aux Communes à une question du chef néo-démocrate, M. T.C. Douglas.

Le juge Dorion a été chargé, le 25 novembre 1964, de faire enquête sur une présumée offre de pot-de-vin et des tentatives de coercition contre un avocat montréalais, impliquant des adjoints de ministres fédéraux, relativement à l'affaire Lucien Rivard.

Me Pierre Lamontagne a raconté à la Gendarmerie royale le 11 août 1964 que Me Raymond Denis, ancien chef du cabinet de M. René Tremblay, lui avait offert $20,000 le 14 juillet afin qu'il ne s'oppose pas à la caution demandée par Rivard, recherché aux Etats-Unis pour répondre à une accusation de contrebande de stupéfiants.

M. Lamontagne a ajouté que MM. Guy Lord et André Letendre, adjoints du ministre de la Justice, M. Guy Favreau, avaient exercé des pressions sur lui afin qu'il se rende à la demande de caution présentée par Rivard.

Le député libéral de Montréal-Dollard, M. Guy Rouleau a admis sa participation à cette affaire et remis sa démission le 24 novembre comme secrétaire parlementaire du Premier ministre.

M. Erik Nielsen a tout raconté l'affaire aux Communes le 23 novembre et le gouvernement a pris les dispositions pour que le juge Dorion mène une enquête à ce sujet, d'abord sur la prétendue offre de pot-de-vin, sur les pressions, puis sur le travail de la Gendarmerie royale quand ces choses ont été portées à sa connaissance et enfin sur la façon dont le ministre de la Justice a lui-même procédé dans cette affaire.

La commission Dorion tenait sa première audience à Ottawa le 15 décembre et après avoir siégé à Montréal durant trois semaines, terminait ses audiences publiques dans la capitale le 25 mars dernier.

La commission siégera maintenant à Québec à compter du 5 avril alors que le juge Dorion entendra les plaidoiries des procureurs des parties intéressées.

Diefenbaker visiterait l'Extrême-Orient

(PC) — Le chef de l'opposition espère visiter l'Extrême-Orient cette année. Il inclura probablement dans son périple Formose et le Japon.

Tout dépendra de ce qui se passera au parlement au cours des quelques prochaines semaines.

M. Diefenbaker a déjà accepté l'invitation de visiter Formose. S'il accomplit ce voyage, il s'arrêtera aussi quelques jours au Japon.

Il aimerait également à se rendre compte de la situation au Vietnam.

Prendre la vie par le bon boom

par Jean CHARPENTIER

La sobriété de langage qui caractérise le récent rapport annuel de la Banque du Canada compte sans doute pour une bonne part dans les comptes rendus fort discrets qu'ont publiés les journaux.

Le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, n'est pas un alarmiste qui cherche à faire les manchettes en prédisant toutes sortes de crises. Aussi bien, ses mises en garde n'en ont-elles que plus de poids.

Il ne fait aucun doute que l'année écoulée fut marquée par un indice de croissance imposant ainsi qu'un rétablissement appréciable de notre balance internationale et cependant, M. Rasminsky y discerne des tendances inquiétantes pour l'avenir de notre économie.

Sans doute se plait-il à noter que même en faisant abstraction de nos ventes de blé à l'Union soviétique, le déficit de nos comptes courants a connu une baisse inhabituelle en période d'expansion rapide.

Cependant, il souligne le fait que nous avons bénéficié à l'étranger de conditions "singulièrement favorables" tandis que notre économie conservait encore suffisamment de jeu pour ralentir la montée des prix.

Voilà certes une mise en garde capitale car il n'y a rien de tel que la prospérité pour engendrer la certitude d'une prospérité continue.

En ce qui concerne les perspectives du marché extérieur, M. Rasminsky prévoit que certains de nos meilleurs clients voyant s'aggraver le déficit de leur balance des paiements vont prendre des mesures pour limiter leurs importations.

Le gouverneur de la Banque du Canada observe d'autre part que dans certains secteurs de notre industrie, il ne subsiste à toutes fins pratiques aucune capacité de production additionnelle, tandis que certaines régions géographiques commencent à éprouver des pénuries de main-d'oeuvre spécialisée.

Il en conclut à la menace d'une inflation, notant que déjà en 1964, en dépit d'un niveau de chômage de 4.7 p. cent, l'indice des prix a connu une hausse de 2 p. cent.

Pareilles réflexions ne devraient pas laisser indifférent le ministre des Finances, M. Gordon, au moment même où il met la dernière main à la préparation de son budget.

En toute logique keynesienne, le ministre devrait s'apprêter à produire un budget équilibré voire excédentaire après tant d'années déficitaires. Et pourtant plusieurs de ses conseillers se rangent de l'avis contraire.

La conduite la plus sage selon eux serait d'accorder d'importants abattements d'impôts entrainant nécessairement un déficit proportionnel mais procurant également un pouvoir d'achat accru grâce auquel nous atteindrons notre objectif économique. Bref, aussi longtemps que le chômage excédera 3 p. cent de la main-d'oeuvre, des budgets déficitaires s'imposent.

La politique budgétaire tout comme la politique monétaire influence toute l'économie. Si les régions de sous-emploi doivent dicter la politique budgétaire du pays, que se produira-t-il dans les régions de plein emploi?

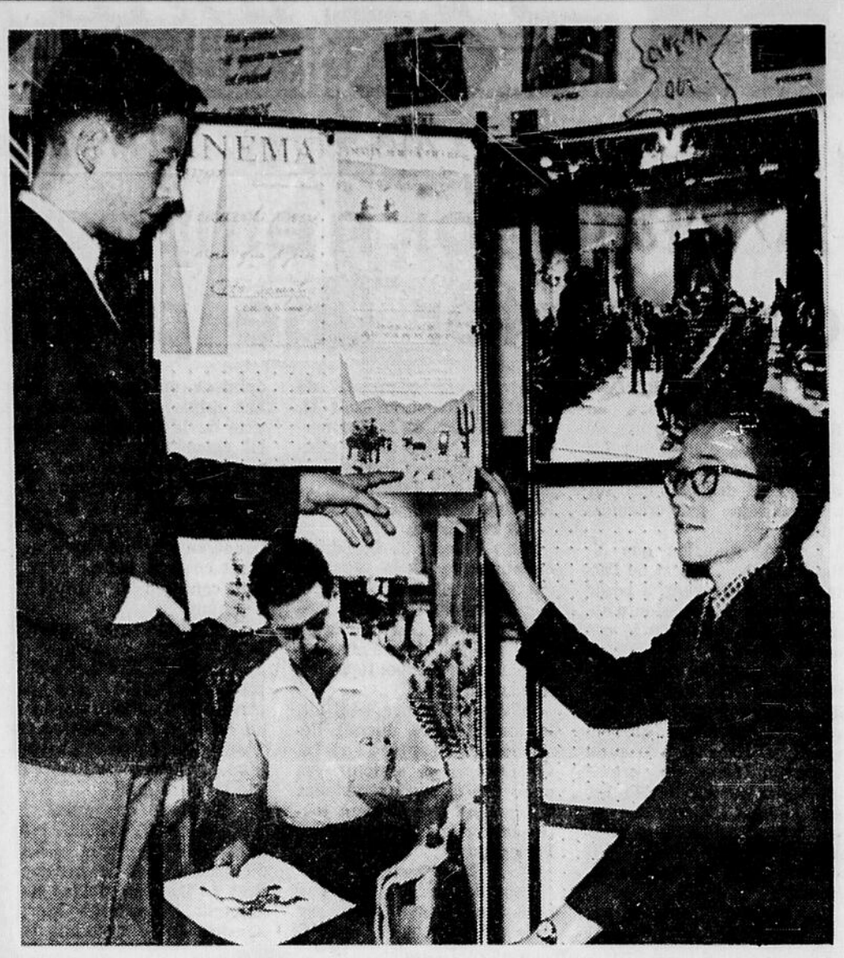
Et si le coût de la vie a augmenté de 2 p. cent au cours d'une année de relative prospérité, que se passera-t-il d'ici les prochains mois si nous décidons d'augmenter systématiquement un déficit qui allait décroissant?

Tout comme le rapport du Conseil économique, celui de la Banque du Canada met les autorités en garde à maintes reprises contre les dangers de l'inflation et d'un déficit de notre balance internationale.

De telles préoccupations néanmoins ne semblent guère retenir l'attention des responsables.

MUSIQUE EN TETE — Quatre étudiants du séminaire de Mazenod d'Ottawa font leurs quelques moments de musique. Dans l'une des salles de la présente exposition consacrée au cinéma et à la guitare, ainsi que Paul Parent, d'Ottawa, à la basse; Emile Touchette, de Smooth Rock Falls, à l'accordéon, et Pierre Proulx, d'Asbestos, à la cithare.

(PHOTOS CHAMPLAIN MARCIL)



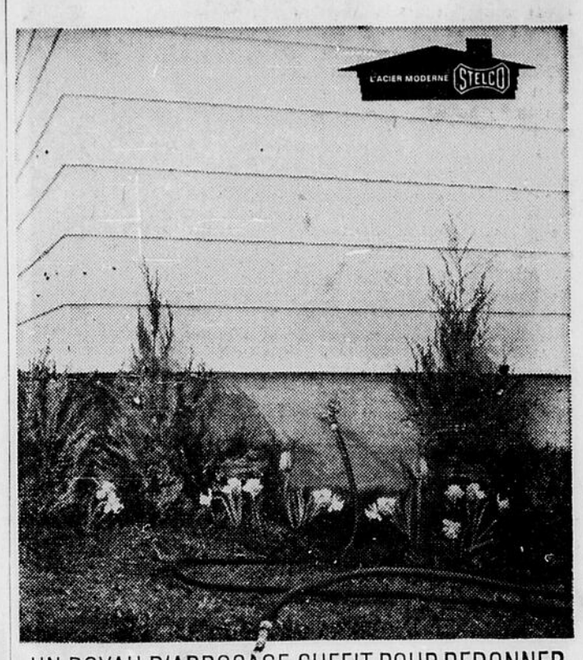
LE CINE-CLUB, UNE REALITE POPULAIRE — Après une existence de plus de quarante ans, la concrétisation des cinés-clubs retient de plus en plus l'attention de tous. Celui du séminaire de Mazenod d'Ottawa, bien que de fondation assez récente, est fort populaire. Projection, recherche et discussion marquent constamment son action. Deux étudiants, Claude Gendron, des Trois-Rivières, à gauche, et Armand Boudreau, de Kapuskasing, à droite, sont unanimes à souligner son apport à la formation culturelle.

Le nouveau contrat assure une hausse de $6 aux employés

L'Hôpital municipal d'Ottawa et l'Union canadienne des employés publics ont signé une nouvelle convention collective pour les années 1965-et 1966, a-t-on annoncé jeudi.

Selon cette entente, les employés toucheront une hausse de traitement de $6.00 par semaine. Ils ont reçu $2 de plus le 1er janvier, 1965, toucheront à une autre augmentation de $2 le 1er août et, finalement, à une troisième, le 1er avril, 1966.

En tout, 1,250 employés bénéficieront de cette nouvelle entente qui a été conclue sans avoir recours à l'arbitrage.



UN BOYAU D'ARROSAGE SUFFIT POUR REDONNER AU **PAREMENT D'ACIER RUSCO** TOUTE LA FRAÎCHEUR DE SON COLORIS!

Le parement Rusco pour habitations, au nouveau ravissant coloris inaltérable, est facile à nettoyer et à entretenir; il se paye de lui-même par l'économie qu'il permet de réaliser sur la peinture.

Le fini Rusco à base de vinyle à l'organosol appliqué par cuisson au four sur de l'acier galvanisé, protège le parement contre les intempéries et lui donne un aspect luxueux. Pas de craquelures, d'écaillement ou de fendillement avec ce fini, et le parement offre une grande résistance aux chocs. Pour améliorer votre maison, choisissez le parement Rusco pour habitations. Il est solide, durable, élégant. Il est fourni avec une garantie écrite, et le service après vente est assuré!

RUSCO OF CANADA, LIMITED. 750, Warden Ave., Scarborough Ont.

Pour tous renseignements, prière de téléphoner au VENDEUR AUTORISÉ RUSCO

RUSCO (OTTAWA) LIMITED

216, avenue Pretoria, Ottawa, Ontario

Tél.: 236-2379 (le samedi jusqu'à midi)

Exposition fort réussie au séminaire de Mazenod

par Jean-Raymond ST-CYR

ENTRE ANIMATEURS — Trois animateurs de l'expostiion "cinéma et musique", au séminaire de Mazenod d'Ottawa, discutent du programme de la semaine. Ce sont le Père Irénée Aubé, o.m.i., modérateur du cercle "stéréo-4"; Marc Raymond, de Paincourt, président du "ciné-club", et le Père Léon Bergeron, o.m.i., modérateur du "ciné-club". Depuis dimanche dernier, l'exposition mentionnée est le centre de rencontres et de discussions animées et intéressées à l'institution outaouaise. Ajoutons que le responsable de "stéréo-4" est Paul Parent, d'Ottawa.

"Cinéma", "musique", deux thèmes inhérents à la culture, deux disciplines capitales et essentielles à toute formation intégrale.

Ainsi a été organisée la seconde exposition annuelle consacrée au cinéma et à la musique au séminaire de Mazenod d'Ottawa, 263, chemin Smyth.

L'étudiant de la maison, tout comme le visiteur d'occasion, est vite pris par la variété ou les facettes sous lesquelles le cinéma et la musique sont présentés à son oeil, à son oreille ajouterais-je.

Le long des murs tendus de blanc, des kiosques invitent à la curiosité, à l'indiscrétion même, en permettant de découvrir mille secrets de l'art.

Les kiosques sont tapissés d'affiches, de photos et de tableaux synoptiques, pour ce qui a trait au cinéma, et agrémentés de cahiers de coupures ou d'appréciations personnelles signées par les étudiants.

Ici on révèle les grandes lignes du cinéma, là on s'arrête à l'apport de la technique, plus loin on signale une liste de films de classe, on affirme la contribution des auteurs, des réalisateurs et des interprètes, tandis que là-bas sont inscrites des observations pertinentes.

La France, les Etats-Unis, la Russie, la Grande-Bretagne, le Japon, l'Italie, la Pologne, la Suède, l'Inde, etc., et aussi le Canada, avec l'Office national du film, se partagent les honneurs des kiosques. La soie multicolore des drapeaux nationaux tisse le lien du film international.

Sous l'esquisse des Iles britanniques, on lit: "cinéma qui se recherche". Coiffé du titre "crise", un quatrain y déroule ses vers: "De même qu'Albion baigne toujours dans la brume, Son cinéma se perd dans un brouillard qui fume. Dans sa crise, rien n'est précis ou excellent, Où va ce cinéma jadis si emballant?"

La musique

Dans deux des ailes de la culture si largement déployées à l'institution outaouaise, au cours de cette exposition, la musique occupe une place d'importance. Du cinéma, on pénètre dans "le cénacle" où la musique est reine et maîtresse incontestée des lieux.

Compositeurs, interprètes, instruments, tout concourt à capter pleinement l'attention de l'amant du beau, du visiteur curieux de connaître et de faire sienne cette approche de l'univers musical.

Volumes, partitions, photos, tableaux et le décor même de la salle permettent aux divers instruments de chanter la réalité et aux appareils modernes qui ont nom télévision, phonographe ou radio, d'en extérioriser tout le charme.

C'est la musique en terre américaine, c'est la vie musicale au Canada et aux Etats-Unis qui nous convie.

Un heureux prétexte

Cette exposition est en quelque sorte un heureux prétexte à l'extériorisation du travail accompli, tant par les cinquante-trois membres du "ciné-club" de l'institution que par les vingt-cinq du cercle "stéréo-4", aussi bien qu'une invitation aux autres étudiants à se familiariser avec ces cornes où l'abondance est véritablement synonyme de culture.

La semaine durant, soit du 27 mars au 4 avril, outre la visite de l'exposition, on assiste à des causeries et à la projection commentée de films, on participe à la discussion et aux divers concours et questionnaires en plus d'écouter des concerts choisis.

Tous les étudiants font ainsi une halte en compagnie des membres du "ciné-club" et de "stéréo-4" et aussi des animateurs de ces groupes, les Pères Léon Bergeron, o.m.i., et Irénée Aubé, o.m.i.

L'exposition même a été inaugurée par le supérieur du séminaire de Mazenod, le Père Gérard Morin, o.m.i.

L'institution outaouaise est actuellement fréquentée par cent trente-cinq étudiants des 9e, 10e et 11e années. Neuf Pères et trois Frères scolastiques oblats ainsi que deux Oblates et six professeurs laïcs s'y dépensent quotidiennement.

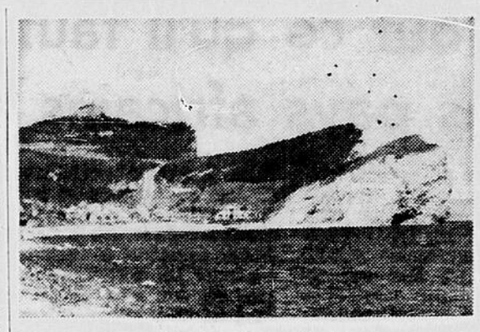
Une douzaine d'arrestations dans une descente

La brigade des moeurs de la Sûreté municipale d'Ottawa, sous la direction du sergent Robert Powell, a récolté un riche butin, mercredi soir, lors d'une descente effectuée vers 9 h. 30, au 69, rue Gilmour, dans la capitale. Elle a appréhendé une douzaine d'hommes regardant un film obscène, et saisit 32 bouteilles de bière vides, 45 pleines et trois films obscènes.

Lorsqu'ils ont comparu en Cour municipale, jeudi matin, 11 des 12 hommes se sont reconnus coupables d'avoir été trouvés dans une maison où l'on vendait illégalement de la boisson. Le magistrat L. A. Sherwood leur a imposé une amende de $15 chacun. "Je trouve que cette amende est suffisante, a dit le magistrat Sherwood, puisque le fait d'expliquer à vos femmes ce que vous faisiez dans un tel lieu sera une assez grosse punition."

Par ailleurs, Robert Bray, 36 ans, 69, rue Gilmour, s'est reconnu coupable d'avoir vendu illégalement de la boisson et d'avoir eu en sa possession des films obscènes. Le magistrat lui a imposé des amendes de $25 sous chaque accusation.

Le détective James Bruce a témoigné, jeudi matin, que Bray chargeait $2.50 pour voir le film et 40 cents pour une bouteille de bière. "Ce n'était pas profitable", a-t-il conclu.



vacances inoubliables

voyages maple leaf

(sans escorte)

Les paysages enchanteurs de la Gaspésie, ses ports de pêche, ses plages, ses forêts; les pins majestueux, les lacs limpides, les pics enneigés des Rocheuses; la côte pittoresque et les villes fabuleuses de l'Alaska, où chacun se découvre une âme d'explorateur, voilà quelques exemples des merveilleuses découvertes que vous réservent les voyages organisés Maple Leaf.

Il y a encore bien d'autres voyages organisés Maple Leaf. De quoi répondre à tous les goûts et à tous les budgets. Versement initial de seulement 10% et jusqu'à 36 mois pour payer le reste. Pour vous renseigner, consultez votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

gaspésie Voyage M-3: Tour de la Gaspésie, par Percé et la vallée de la Matapédia — D'Ottawa, 5 jours — $168.00 par personne (2 par chambre).

rocheuses Voyage M-9: Vancouver, Victoria, Jasper — D'Ottawa, 12 jours — $332.00 par personne (2 par chambre).

alaska Voyage M-8: Jasper, Vancouver, croisière en Alaska — D'Ottawa, 18 jours — $612.00 par personne (2 par chambre).

CN

VOYAGES ORGANISÉS MAPLE LEAF
Bureau des ventes du CN (C.P. 8100)
935 ouest, rue Lagauchetière
Montréal 3, Québec

Veuillez m'expédier les renseignements et la brochure qui se rapportent aux excursions suivantes:

_____

_____

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

NOTE — Si vous êtes étudiant(e), S.V.P. indiquez-le ici ( ) OD-16

La qualité provient de la fraîcheur...

Les biscuits Dare vous arrivent frais et se conservent frais longtemps grâce à l'emballage spécial qui en conserve toute la fraîcheur et la saveur!

La qualité caractérise Dare

DEMENAGEZ-VOUS?

Veuillez nous en informer dès que **vous** connaîtrez votre nouvelle adresse — même si vous ne savez pas encore la date exacte à laquelle vous y serez! Il vous suffit d'appeler notre Bureau d'Affaires et de demander la préposée du service au numéro: **233-3911** En nous communiquant votre nouvelle adresse aussitôt que possible, vous nous aiderez à vous donner rapidement le service!
En déménageant, n'oubliez pas vos annuaires!

BELL LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA — SERVICE

Une compagnie canadienne appartenant à des Canadiens

A l'Université d'Ottawa

Les inscriptions aux cours d'été dépasseraient 3,500

Un total de 232 cours, comportant des crédits universitaires, sont au programme des cours d'été offerts par l'Université d'Ottawa cette année. Cette période de cours intensifs, d'une durée de six semaines, débutera le 2 juillet prochain.

On prévoit que l'inscription à ces cours dépassera celle de l'été dernier, qui était de 3,500, soit la plus élevée depuis l'inauguration des cours d'été en 1933, alors que l'on ne comptait que 30 étudiants.

Le département de l'extension de l'enseignement de l'Université organise chaque année la session des cours d'été. Dès cette semaine il a commencé la distribution d'une brochure de 125 pages, contenant le programme complet des cours offerts et conduisant aux grades supérieurs et au baccalauréat. Le Père Gérard Forcier, o.m.i., est le directeur du département de l'extension de l'enseignement.

On attend des étudiants de presque tous les grands pays du monde, y compris ceux venant de différents états des Etats-Unis et des dix provinces du Canada. Il s'agit soit de professeurs qui désirent augmenter leurs qualifications académiques, soit d'étudiants à temps partiel qui travaillent à l'obtention d'un grade universitaire, ou de personnes qui assistent aux cours, à titre d'auditeurs, afin de se tenir à jour avec les développements du savoir humain sans cesse grandissant.

La plupart des écoles et des facultés offrent des cours dispensés par des membres du corps enseignant régulier.

Les cours seront donnés à raison de cinq jours par semaine, durant six semaines. Les examens auront lieu les 13 et 14 août.

Etant donné que chaque discipline comprend la matière d'une année scolaire normale, les étudiants ne peuvent s'inscrire à plus de deux cours durant une session.

Le 1er mai est le dernier jour pour l'envoi des demandes d'admission à l'école de psychologie et d'éducation, tandis que le 15 mai est la date limite pour demander son admission à un nouveau programme d'études, offert aux professeurs des écoles secondaires, et inauguré par la faculté des sciences pures et appliquées.

Le 1er juin est la date limite pour être admis à la plupart des autres cours, tant ceux offerts par les facultés des arts et des sciences sociales que par l'école de bibliothécaires.

Le programme comprend aussi des cours spéciaux de conversation française et de bibliothéconomie.

L'inscription se fera le 2 juillet, au Centre sportif, 255, rue Henderson, de 8h.30 du matin à midi et de 1h. 30 de l'après-midi à 5h. 30 du soir. Les étudiants doivent s'inscrire personnellement.

Le jour suivant, qui est un samedi, il y aura des cours, mais on ne donnera pas de cours les autres samedis jusqu'à la fin de la session.

On peut se procurer des exemplaires du programme des cours en s'adressant au département de l'extension de l'enseignement, Université d'Ottawa, 165, rue Waller.

Dans les écoles publiques

On semble désirer l'enseignement du français dès le jardin d'enfance

La question de l'enseignement du français dans les écoles publiques d'Ottawa a de nouveau été discutée, jeudi soir, lors de la réunion de la Commission sous la présidence de Me Kenneth A. Murchison.

Ce courant d'idées semble de plus en plus favorable chez les contribuables aux écoles publiques comme l'a signalé un spectateur jeudi soir, M. Francis K. Eady, de l'avenue Bryson dans Ottawa-Sud.

M. Eady est un ancien commissaire d'écoles publiques dans la région de Toronto. Bilingue lui-même, il voudrait que ses enfants puissent jouir des avantages d'une instruction bilingue dès la première année du jardin d'enfance. Ce contribuable se dit l'interprète de plusieurs de ses voisins et connaissances à Ottawa qui ont lu, avec un intérêt particulier, ce projet d'école publique française actuellement à l'étude par la Commission. M. Eady est convaincu que cette formule est la seule qui puisse donner à l'enfant une formation vraiment bilingue. Il cite à cette fin, le Dr Wender Penfield, célèbre neurologiste et sociologue de Montréal qui, à maintes reprises, a prôné cette méthode d'enseigner le français aux enfants de langue anglaise dès la première année.

M. Eady souhaite que la Commission des écoles publiques d'Ottawa puisse inviter le Dr Penfield à venir à Ottawa afin d'exposer devant les membres de la Commission, ou en séance publique, ses vues sur le sujet.

Mme Eileen Scotton, commissaire d'écoles publiques, a signalé à M. Eady que la Commission était actuellement à faire une étude de la question et qu'elle allait faire rapport dans quelques semaines.

De son côté, Mme Scotton demande que l'on multiplie les jardins d'enfance dans le système des écoles publiques d'Ottawa. M. W. T. MacSkimming, surintendant des écoles et inspecteur en chef a dit que la Commission avait créé quatre pareilles classes l'an dernier alors qu'on avait espéré en instituer onze. Il reconnait la nécessité d'augmenter le nombre des jardins d'enfance et croit qu'on pourra réaliser les sept autres dès cette année.

Négociations collectives

Les employés de la Commission des écoles publiques, autres que ceux du personnel enseignant, ne font partie d'aucun syndicat. Deux fois par année, les représentants de ces employés rencontrent la Commission afin de parler de problèmes courants. Jusqu'à présent il ne s'est jamais trouvé de situations qui ont nui aux conventions collectives. Un contribuable avait demandé si ces employés de la Commission, comprenant les concierges, les ouvriers, électriciens, menuisiers et autres étaient protégés par un syndicat ou union de travailleurs. La réponse a été négative. Seulement, on a laissé entendre que rien n'empêchait ces employés de se grouper en syndicat. "Jusqu'à présent, a dit Mme F. H. Ambridge, ancienne président de la Commission, tout s'est fait à l'amiable et nous n'avons jamais eu de difficultés".

Plans acceptés

La Commission a définitivement accepté les plans des architectes Lithwick, Lambert et Sim, relativement à "l'école du centenaire" qui sera construite dans le quadrilatère formé par les rues Gloucester, Bay, Nepean et Percy. Cette école de deux étages comprendra des classes spéciales pour enfants handicapés, des salles de physiothérapie, une piscine pour les enfants qui ont besoin de traitements spéciaux, etc. Les plans ayant été acceptés par la Commission, ils seront maintenant soumis à l'approbation de la prévôté des incendies d'Ontario, des autorités municipales et du ministère provincial de l'Education, après quoi on demandera des soumissions. Cette école doit être inaugurée au printemps de 1966.

Ecole Borden

Les entrepreneurs P.-E. Brûlé et Compagnie Limitée ont obtenu le contrat pour la construction d'une nouvelle école sur l'emplacement de l'école Borden, à l'intersection des avenues Powell et Bronson. Le contrat comprend aussi la démolition de la vieille école quand la nouvelle sera construite. Le montant du contrat se chiffre par $1,056,845.

downtown it's CAPLAN'S Rideau Street

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h. ! Samedi de 9 h. à 6 h.!

EN VEDETTE A NOTRE MAGASIN DU SOUS-SOL

SOULIERS
pour dames

Remarquez-en bien toute la gamme de teintes vives pour enjoliver toute toilette.

- jaune patiné
- bleu clair patiné
- rose patiné
- beige patiné

5.97 et 7.97

Sacs à main assortis

MAGASIN DU SOUS-SOL

Corsages de tricot "dans le vent"

4.98 à 10.98

Nos corsages de tricot "nouvelle vague" sont ravissants et sans manches, genre coquille, à frange de pompons contrastants ou à motifs de fleurs imprimés sur un fond uni. Ils complètent une jupe ou un fuseau avec goût.

Ils sont indispensables à votre garde-robe de séparettes. Tissu d'orlon de teintes blanc, rose, aigue-marine, jaune. Tailles P., M. et F.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

downtown it's CAPLAN'S Rideau Street

SACS A MAIN

4.98

Sacs à main au fini glacé noir. Monture de métal similiargent ou similior dans toute une gamme de modèles. Plastique similicuir verni.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Ravissants gants et écharpe assortie en vogue

Modèle à piqûres intérieures, à poignets frangés, de fantaisie, à petite boucle aux poignets, à garnitures de boutons au revers ou revers dernier cri. Mimosa, bleu gardien, noir, blanc, sable, vert printanier et rouge flamme, ainsi que bleu des Tropiques. Pointures 6 à 7½.

Gants 1.98

Echarpes 1.98

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

SOULIERS DE CUIR VERNI

Deux modèles en cuir verni. Pointures 8 à 4.

7.95 ... si gais ! ... si ravissants ! ... si confortables !

Souliers de printemps pour enfants; bouts arrondis, afin qu'ils puissent de nouveau bouger leurs orteils librement.

DEUXIEME ETAGE

Paletots trois quarts par Utex

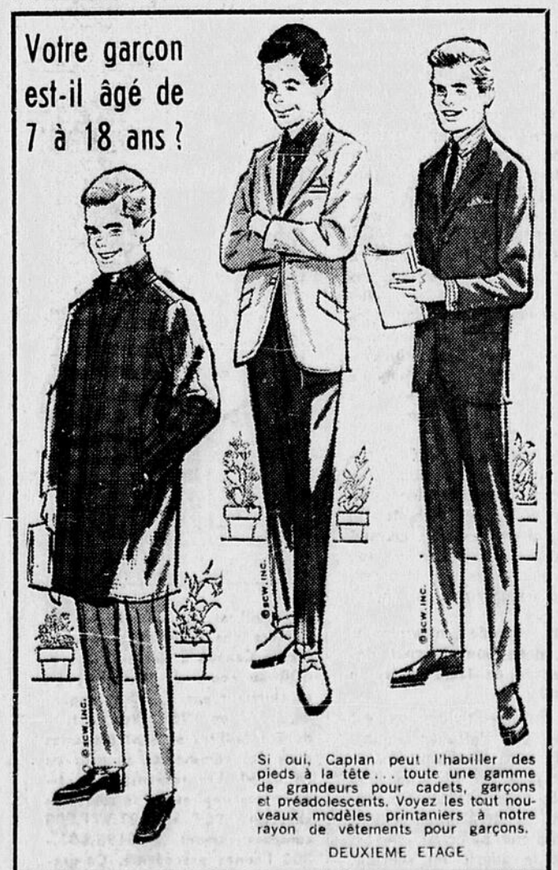
pour jeunes gens

19.95

Paletots de térylène et de coton, à deux poches crevées, à glissière à l'avant et à col bal. Noir et tan. Grandeurs 34 à 44.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Votre garçon est-il âgé de 7 à 18 ans ?



Si oui, Caplan peut l'habiller des pieds à la tête... toute une gamme de grandeurs pour cadets, garçons et préadolescents. Voyez les tout nouveaux modèles printaniers à notre rayon de vêtements pour garçons.

DEUXIEME ETAGE

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h.! Samedi de 9 h. à 6h... Economies d'avant Pâques pour toute la famille!

CHEMISES DE COTON
pour dames

2.98 à 8.98

Des chemises de coton à quadrillés campagnards, à rayures sobres, à motifs de fleurs et même des imprimés de légumes, de même que de nombreuses teintes unies; vous en trouverez au moins une pour chaque heure de la journée et toutes de cotonnade de peu d'entretien. Manches trois quarts, longues ou à enrouler.

Teintes rose, poudre, jaune, blanc, imprimés dernier cri et rayures. Tailles 10 à 20.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

En primeur à Ottawa !

JEANS DE DENIM BLANC

par Wrangler

Des jeans d'une toute nouvelle conception que l'on semble adopter dans le monde entier. Des jeans de denim uni ou extensible, à ajustement permanent. Tailles 10 à 18.

JEANS BLANCS 6.98

JEANS BLANCS AU GENOU 5.98

Aussi des jeans extensibles de denim blanc 5.98

- marine
- bleu estompé
- blé

STRETCH

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

ACHAT SPECIAL !

Coupe vent lamellés
pour garçonnets

4.49

Coupe-vent entredoublés de super mousse "Gerbro". Confort sans pesanteur, résistant aux faux plis. Teintes et modèles variés dans les grandeurs 8 à 16.

DEUXIEME ETAGE

NOUVELLES PANTOUFLES 2.98 et 3.98

Pour la détente ou les sports. Se présentent en splendides teintes nouvelles, et modèles très élégants. Suède, cuir, canevas, tissu rugueux. Gris, os, rôti, rouge, bleu, noir, blanc et aigue-marine. Pointures P.M.F. et SF.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

DES ECONOMIES ... AU SOUS-SOL, CHEZ CAPLAN ...

BAS DE NYLON

3 paires pour $1

Bas de nylon sans couture de première qualité, avec talon, bout et haut renforcés. Les plus nouvelles teintes de la saison: Glace, brun, beige, spark spice, charbon de bois et blanc. Pointures 9 à 11.

MAGASIN DU SOUS-SOL

VETEMENTS DE NUIT

- Pyjamas courts
- Pyjamas à jambe longue
- Capri
- Robes courtes

P., M. et F. 2.99 Surfortes 3.49

Venez choisir parmi un assortiment très varié de quadrillés, pois polka, coquets dessins fleuris ainsi que teintes unies avec broderie en pareil ou contrastante, tous nouveaux pour le printemps. Coton ou nylon. Tailles P.M.F. SF.

Teintes: rose, bleu, aigue-marine, jaune et blanc.

MAGASIN DU SOUS-SOL

TABLIERS DE COTON

99c

Choix de tabliers à bavette du genre cordonnier ou de ravissants petits tabliers de coton poli à motifs imprimés. Multicolores, motifs fleuris et imprimés nouveautés.

MAGASIN DU SOUS-SOL

CULOTTES DE NYLON

3 pour $1

Modèles tailleur ou de fantaisie, à jambe élastique ou à bande à la jambe. Une excellente occasion de vous approvisionner en fait de culottes; elles font également des cadeaux idéels. Rose, bleu, noir, rouge, blanc, écru. Tailles: P, M et F.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Chapeaux de printemps
dernier cri pour dames

Une profusion de chapeaux de paille, à fleurs, d'organza et de similicuir. De grands chapeaux comme des chapeaux minuscules. Jolies teintes printanières.

3.98

MAGASIN DU SOUS-SOL

Un assortiment exceptionnel de

cartes de souhaits de Pâques

En montre à notre rayon de la papeterie

10c à $1 chacune

MAGASIN DU SOUS-SOL

Poubelles de polythène

Capacité de 10 gal.

Ord. 3.99

2.50

Couvercle hermétique. Poubelles légères et durables, très hygiéniques, faciles à nettoyer, réfractaires aux taches, inodores, résistant à la corrosion. Pour l'intérieur ou l'extérieur.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Coupe-vent
pour garçons

8.95 à 10.95

Toute une gamme de coupe-vent de velours côtelé, de suède et de gabardine au choix. Entièrement imperméables. Teintes diverses. Grandeurs 26 à 36.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Pantalons tout-aller
pour hommes

3.99 et 4.99

Pantalons de coton pur au fini satiné. "Sanforized" et entièrement lavables. Taille continentale ou passants à la ceinture. Bleu, noir, blé et persil. Grandeurs 28 à 44.

MAGASIN DU SOUS-SOL

En ville c'est Caplan ... rue Rideau ... composez 235-3381 ... amplement de stationnement ... Utilisez ou ouvrez un compte de crédit !

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associee et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Wilson et de Gaulle

La cordialité probable des entretiens qui commencent aujourd'hui à Paris entre le général de Gaulle et le Premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Wilson, ne devrait rien changer à rien. Peut-être les deux hommes discuteront-ils de collaboration dans le domaine aéronautique et d'un tunnel sous la Manche, mais ce sont là questions purement franco-anglaises, — on serait tenté d'écrire des questions de famille si les deux pays n'étaient si désunis depuis quelques années.

En supposant que les deux hommes parlent des menaces qui pèsent sur la livre sterling, ce sera pour constater qu'ils ne s'entendent pas. Paris veut une réforme du système monétaire international et Londres reste à la remorque de Washington sur ce point comme sur d'autres, essentiels. Le Vietnam? Il y a bien trois ans que le général de Gaulle a exprimé l'avis qu'il en faudrait négocier la neutralisation et M. Wilson vient d'y envoyer M. Gordon-Walker, l'homme qu'il voulait à la tête du ministère des Affaires étrangères mais dont les électeurs n'ont pas voulu. Au reste, ce voyage n'est-il pas motivé par des considérations de politique intérieure plus que de politique étrangère? M. Wilson doit donner des gages à l'aile gauche de son parti qui désapprouve l'action américaine au Vietnam. De plus, si M. Gordon-Walker revient du Vietnam avec des propositions originales, son prestige en sera peut-être rehaussé en vue des prochaines élections.

Il fut un temps, encore récent, où des consultations entre les dirigeants de la France et de la Grande-Bretagne étaient lourdes de conséquences pour le monde entier. De nos jours, à toutes fins pratiques, la Grande-Bretagne est une colonie américaine à plusieurs égards, tandis que la France sous de Gaulle travaille à acheminer l'Europe vers l'indépendance par rapport aux Etats-Unis, — ce qui se révèle une très lourde tâche.

Willie CHEVALIER

Toronto fait un bon choix

Le gouvernement ontarien vient de nommer M. Roland Bériault, d'Ottawa, au sein du comité d'orientation du ministère de l'Education. Comme le titulaire est le premier Franco-Ontarien à occuper une si haute fonction au sommet de la hiérarchie administrative de l'enseignement dans cette province, cette nomination n'est pas seulement un insigne honneur pour la personnalité en cause, mais aussi un précieux encouragement pour la minorité francophone.

Toutefois, ce serait minimiser les raisons de ce choix de la part de M. William G. Davis, ministre de l'Education, en les limitant uniquement à avoir voulu tenir compte des 650,000 Ontariens d'origine française. Cela est déjà un splendide geste d'équité dont les Franco-Ontariens lui sont très reconnaissants, mais heureusement cet égard n'est pas un passe-droit au détriment du reste de la population. En effet, M. Roland Bériault, parfait bilingue, dont le curriculum vitae est imposant en matière d'éducation, joignant une profonde connaissance à une vaste expérience, peut comme ses deux confrères au sein du comité dont il fait partie, faire progresser l'enseignement dans son ensemble, sans distinction, à tout l'échelon provincial.

Au sujet de cette nomination, il convient de rendre hommage à la diligence et à la ténacité de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario. Dans le cadre de la réorganisation pour fusionner les cours primaire et secondaire, le ministère de l'Education avait nommé des sous-ministres et avait donné à ces derniers des adjoints. A ce moment-là, l'A.C.F.E.O. s'alarmait du fait que le gouvernement n'avait pas tenu compte des nôtres. Certains, qui ignoraient sans doute que le plan de restructuration n'était pas encore complet, auraient sans doute préféré une plus forte opposition de la part de notre état-major et du DROIT. Néanmoins, la prudence, toujours de mise dans le cas d'une minorité, a porté fruits. L'obtention de l'un des trois conseillers agissant directement auprès du ministre même de l'Education, pour le guider dans sa politique éducative aux points de vue académique, technique et administratif, est une acquisition d'importance capitale. De plus, la récente nomination de M. Hervé Cyr, à titre de surintendant adjoint de la division des programmes d'études et des manuels scolaires, est un autre facteur avantageux.

Non, l'A.C.F.E.O., comme LE DROIT d'ailleurs, est toujours sur le qui-vive et sait faire preuve de doigté et de persistance. Paris ne s'est pas fait en un jour. Cette récompense de la perspicacité et de la ténacité et cette preuve d'une compréhension attentive au niveau provincial sont indubitablement une autre lueur d'espoir donnant raison à ceux qui ont foi en l'avenir.

Gérard BERNIER

Ontarien et français

L'isolement culturel des Franco-Ontariens s'est de nouveau manifesté au début de la semaine lorsque la plupart des journaux de langue française du Québec n'ont pu qu'effleurer un important discours d'un député de langue française à l'Assemblée législative de Toronto.

Parce qu'il parlait en milieu anglophone et ontarien, ce député, M. Fernand Guindon, conservateur de Stormont, n'a eu droit qu'à un bien maigre tour de presse. Ce qu'il disait cependant valait d'être largement rapporté au Québec où l'on aurait eu la preuve du désir de survie française en Ontario, n'en déplaise aux défaitistes.

Conférencier à Smiths Falls, lors d'une assemblée conservatrice qui réunissait des délégués de tous les comtés de l'Est de l'Ontario, M. Guindon s'est fait l'avocat d'un Canada réellement bilingue qui ne saurait toutefois exister sans la collaboration de toutes les provinces et du gouvernement fédéral.

Malheureusement, si ses propositions conviennent aux minorités françaises, une d'entre elles déplaira certainement au Québec qui ne peut comprendre que l'autonomie qu'il réclame et à laquelle il a droit vient souvent en conflit avec l'intérêt des minorités françaises.

Québec a raison d'agir comme il le fait, mais tout en sauvegardant son autonomie, il devrait faciliter dans les autres provinces la réalisation de certains projets qui ne sauraient naître sans accommodements auxquels il devrait consentir.

Un des projets de M. Guindon est de ceux-là. Le député de Stormont, il faut l'avouer, recommande une nouvelle intrusion des autorités fédérales dans le domaine de l'éducation. Sans cette intrusion ou sans une adaptation de sa proposition, ce qu'il souhaite sera impossible et c'est ici que Québec doit faire preuve de compréhension et d'imagination.

Voici ce projet: subventions fédérales aux universités pour l'établissement, là où elles n'existent pas, de bibliothèques françaises dans les universités anglophones et, inversement, subventions identiques pour la création de bibliothèques anglaises dans les universités francophones.

Québec repoussera le projet sans doute, mais l'idée doit se matérialiser. Avec un peu de bonne volonté, le gouvernement de la province de Québec pourrait en trouver le mode d'application.

A ce premier projet s'en greffe un autre auquel Québec peut souscrire, soit celui d'un programme décennal de subventions provinciales aux bibliothèques municipales pour leur permettre d'enrichir leurs collections de volumes dans la langue du groupe minoritaire, français ou anglais selon le cas, là où la population le justifierait, ou encore de former ces collections si elles n'existent pas.

M. Guindon propose également la formation d'un bureau national de la traduction à l'intention des auteurs dont les ouvrages connaîtraient ainsi une plus large diffusion, et il demande d'accélérer les programmes de visites interprovinciales.

Rien de tout cela ne pêche contre l'autonomie provinciale et la province de Québec pourrait fort bien faciliter la réalisation du programme exposé par M. Guindon.

Marcel GINGRAS

De MM. Marcel Faribault et Robert M. Fowler

"Dix pour Un ou le Pari confédératif" (2)

par Willie CHEVALIER

Un projet de constitution de 87 articles ne se résume pas. On le lit et on le pèse. Celui de MM. Faribault et Fowler satisfait dans l'ensemble parce qu'il est clair et raisonnable tout en tenant compte de sentiments et d'émotions compresensibles. Il est la lumière même, comparé aux obscurités et aux paragraphes équivoques de l'A.A.N.B. La revision de la constitution, qui retarde trop, se terminera par l'adoption de la plupart des propositions de MM. Faribault et Fowler si l'on veut vraiment que survive la confédération.

D'abord, le préambule est presque parfait et la définition de la confédération est acceptable à tout intéressé qui n'est pas "non instruit". L'exposé des droits fondamentaux des Canadiens devrait plaire à tous, y compris à des Ukrainiens et à des Polonais qui — peut-être inconsciemment — voudraient à toutes fins pratiques balkaniser le Canada, ne comprenant pas que si l'on émigre on doit accepter les lois, us et coutumes du pays où l'on s'établit. MM. Faribault et Fowler les rassurent par l'article 25 du chapitre 2: "Les minorités de population qui parlent une autre langue que l'une des deux langues officielles ne peuvent être restreintes ou entravées dans leur développement naturel, que ce soit par la législation, la taxation ou l'administration, spécialement en ce qui regarde l'usage de telle langue dans l'éducation de leurs enfants, l'administration interne de leurs communautés ou le recours aux tribunaux." Si ça ne leur suffit pas, qu'ils retournent là d'où ils viennent, — le temps est venu de le leur conseiller carrément.

Après avoir défini les devoirs, droits et pouvoirs du gouverneur général (curieusement, sans référence à la Couronne, dont il est question cependant dans l'essai qui précède le texte du projet de constitution), MM. Faribault et Fowler passent au parlement fédéral, ce qui leur permet de réformer intelligemment le Sénat dont l'utilité pourrait être très grande, puis suggèrent l'établissement d'une cour constitutionnelle, différente de la Cour Suprême, et, enfin, s'occupent des gouvernements provinciaux avec tact puisque leur article 57 commence par ces mots: "Chaque état provincial est maître de sa propre constitution, mais convient cependant tant avec les autres états provinciaux qu'avec l'Etat fédéral"... Vient ensuite la distribution des pouvoirs législatifs; je la trouve un peu floue, mais c'est inévitable. D'ailleurs, les auteurs prévoient des "dispositions transitoires et des amendements à la constitution", sachant bien que leur texte, s'il devenait loi, devrait être apprécié à la lumière de l'expérience". L'article 85, contrairement à l'A.A.N.B., tient compte du fait que tout évolue: "Toute province pourra exiger la formation d'un comité constitutionnel chargé d'une refonte complète de la constitution et faire à cette fin toute suggestion utile: a) soit dans les deux ans de l'entrée en vigueur de la présente constitution; b) soit à intervalles de pas moins de 15 ans d'une refonte antérieure." Et l'article final, contrairement encore à l'A.A.N.B.: "Les textes anglais et français de la présente constitution sont également officiels."

Délibérément, je me suis abstenu d'entrer dans certains détails, souhaitant vous laisser sur votre appétit, vous faire lire "Dix pour Un". Ainsi, je ne vous dis pas avec quelle ingéniosité MM. Faribault et Fowler cherchent par leur texte à acheminer le Canada vers le bilinguisme de fait sans obliger les gens de Sainte-Angèle, dans la province de Québec à connaître l'anglais ni ceux de Dawson Creek en Colombie-Britannique à connaître le français. Nous sommes loin des exercices de haute voltige de la commission Laurendeau-Dunton! A raison de $2.50, vous pouvez vous procurer cet ouvrage (par exemple au "Coin du Livre", 256, avenue King Edward, Ottawa, 2) et pour $1.00 celui de M. Daniel Johnson; vous aurez alors en main tous les éléments pour bien discuter de l'avenir de votre pays et vous n'aurez pas, à la suite de ces travaux, à payer des impôts pour $1,500,000 cette année, sans doute pour le double l'an prochain et le triple en 1967 afin d'engraisser une nuée de commissaires et de "recherchistes" qui vous pondent d'invraisemblables platitudes sur quelque chose qui n'existe en aucune langue: le "biculturalisme".

Problèmes d'histoire

Quelles sont les orthographes différentes relevées dans les documents d'époque du nom des frères Kirke?

On ne peut les découvrir toutes, sans aucun doute. Il est quand même amusant de constater qu'on a relevé une vingtaine de façon différentes d'écrire ce petit nom, l'un des plus courts et cependant l'un des plus déformés par ceux qui ont parlé de ces personnages. Champlain écrivait indifféremment Quer, Guer, Kerth. On relève ailleurs Ker, Kerth, Kirth, Kyrch, Quer, Querch, Quercq. Les historiens Garneau, Ferland, Faillon, Laverdière écrivaient Kerth. Les **Relations des Jésuites** préfèrent Ker. Le Père de Charlevoix optait pour Kirth. L'abbé Ferland a aussi écrit Kertk. Des recherches plus approfondies permettraient de découvrir un grand nombre d'autres graphies. Il suffit de rappeler que le nom véritable était Kirke.

Comment M. De Salaberry, père du héros de Châteauguay, saluait-il le départ de sir Georges Prévost, gouverneur du Canada?

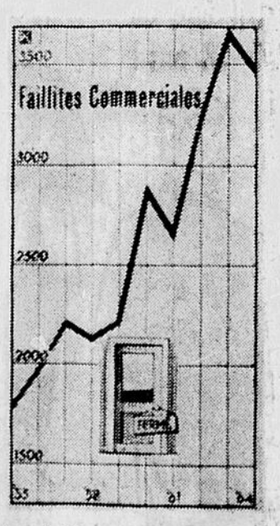
Prévost avait été attaqué. Il se rendait en Angleterre pour se défendre. Salaberry père lui écrivait donc: "Sir Georges, vous partez pour vous justifier. Quoi! une justification de vous. Qui pouvait s'y attendre? Mais s'il en faut une, la voici d'un mot: le Canada est encore à l'Angleterre. Cela répond à tout. Ce résultat est tout, il est frappant, il est grand. Voilà un fait, celui-là on ne peut le nier. Devant lui doivent disparaître les vaines paroles, les accusations sophistiques; sous lui doivent succomber les efforts de la malveillance, l'envie, les passions haineuses; mais le mérite et la vertu sont sujets à la persécution. Vous en triompherez généreusement. J'ose vous le prédire avec assurance, et je le souhaite du profond de mon coeur, comme je souhaite aussi tous les bonheurs pour vous, sir Georges, et pour ce qui vous est cher".

Quel remède mentionnait Knox, dans son Journal des campagnes de 1759, contre le scorbut?

Cet étrange traitement est désigné par l'officier anglais sous le nom de bain de terre. On peut lire en effet à la date du 6 août 1759: Ce matin, j'ai assisté à l'enterrement d'un matelot plein de vie. On voulait le guérir du scorbut. On creusa une fosse, le patient s'y installa, et on le couvrit de terre. Naturellement, la tête resta découverte. On le laissa ainsi pendant quelques heures. Le pauvre diable semblait en bonne humeur, riant et conversant avec les badauds qui l'entouraient. L'opération doit être renouvelée chaque jour, jusqu'à guérison complète". Knox fait remarquer que ce n'était pas la première fois qu'on traitait ainsi le scorbut.

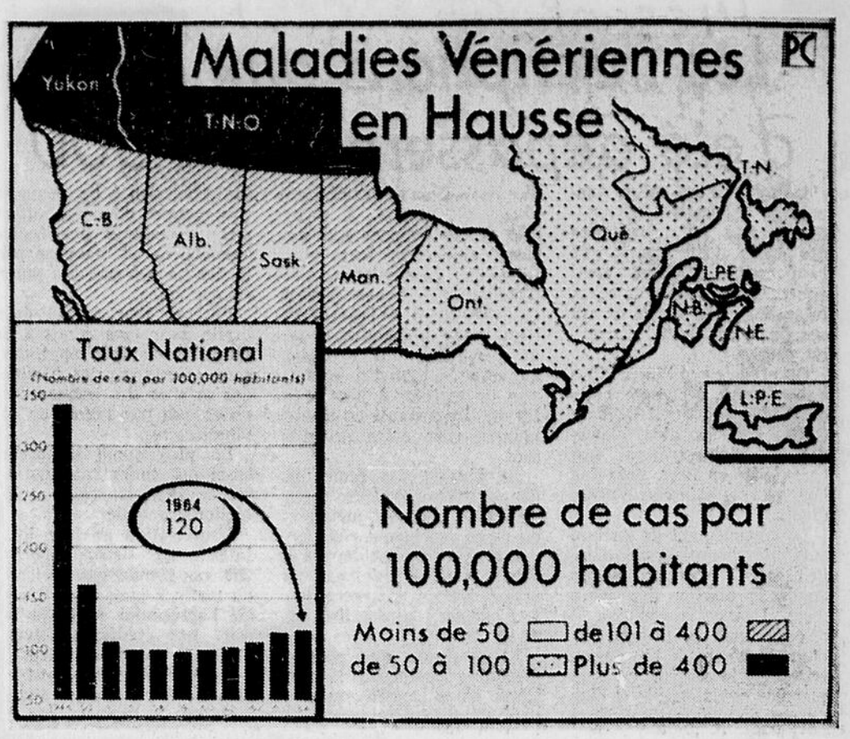
Dans quels cantons fut établie la paroisse Sainte-Jeanne-d'Arc de Matane?

Cette localité fut taillée à même les cantons de Cabot et de Massé. Le premier a été nommé ainsi en l'honneur de Jean Cabot, le célèbre navigateur qui découvrit Terreneuve en 1497; le second pour rappeler le souvenir du Père Ennemond Massé, l'un des premiers missionnaires du Canada. La paroisse en question appartient au comté de Matapédia et au diocèse de Rimouski. Les registres s'ouvrirent en 1920, l'année au cours de laquelle fut nommé le premier curé résidant. Le canton Massé fut créé en 1918 tandis que le canton de Cabot remonte à l'année 1865. Cette paroisse est presque totalement agricole.



Les faillites au Canada — Le nombre des faillites commerciales au Canada a fléchi de 5.1 p. 100 au cours de l'année 1964 se chiffrant par 3,499 au regard de 3,677 en 1963. Plus du tiers de ces faillites se sont produites dans des commerces en gros ou en détail. Les responsabilités financières impliquées se sont élevées en 1964 à $207,971,000 comparativement à $195,602,000 l'année précédente. Ce graphique illustre les fluctuations des faillites depuis 1955.

(Graphique PC)



Hausse des maladies vénériennes — Comme l'indique clairement ce graphique, les maladies vénériennes sont en progression au Canada depuis cinq ans. Le graphique illustre le point saillant d'après-guerre alors qu'on comptait au pays 339 cas pour 100,000 de population, jusqu'au point le plus bas de 97 cas enregistré en 1959 et la régression qui a atteint en 1964 un taux de 120 cas pour 100,000 d'habitants. Ce sont le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest qui comptent le taux le plus élevé soit 1,620 cas pour 100,000 de population pour les T. N.-O. et 567 au Yukon. C'est l'Ile du Prince-Edouard qui compte le taux le plus bas, soit 19 par 100,000 de population. Le Québec vient ensuite avec 52 cas, suivi de l'Ontario avec 57, Terre-Neuve 60, le Nouveau-Brunswick 69, la Nouvelle-Ecosse 72, la Saskatchewan 221, le Manitoba 241, et l'Alberta 281, 363 en Colombie-Britannique. Ces chiffres ne sont cependant pas exacts parce que tous les cas de M.V. ne sont rapportés aux autorités.

(Graphique PC)

De notre correspondant à Bruxelles

Une crise qui n'en finit pas: suppression de 6,000 emplois

par Yvon LAMBERT

Tandis que l'on s'achemine doucement, en Belgique, vers les élections législatives, la vieille région industrielle de Charleroi et de Liège vient de vivre des heures d'inquiétude. Le climat rappelait étrangement celui des heures de crise que l'on a connu il y a une dizaine d'années, lorsque la crise charbonnière était à son point culminant.

En effet, le 1er février, plusieurs centaines d'ouvriers travaillant dans les charbonnages de Tamines (vallée de la Sambre) et de Liège, reçurent leur avis de licenciement.

Les syndicats en guerre

Cette nouvelle s'est répandue comme une traînée de poudre et les syndicats ont repris le sentier de la guerre: leur arme principale, la grève, a été déclenchée, car le 15 février, les puits devaient être fermés.

Le sillon Sambre et Meuse constitue le coeur de la Wallonie. C'est une région fortement industrialisée où la population est dense. C'est aussi un terrain où les conflits sociaux les plus âpres et les plus tragiques se sont déroulés.

De Mons à Liège, en passant par Charleroi, Tamines, Franière, Hermale, les terrils et les cheminées d'usine se dressent vers le ciel. On y rencontre des charbonnages, bien sûr, mais aussi des complexes métallurgiques, des verreries, des carrières.

Les "gueules noires"

Toutefois, le charbon a été la source de ce développement. Mais il a occasionné aussi bien des drames. Les "gueules noires" ont payé chèrement leur tribut. La catastrophe de Marcinelle est encore présente à tous les esprits. Il ne se passe pas de mois sans qu'un éboulement, ou l'éclatement d'une poche de grisou, ne tue l'un ou l'autre travailleur à plusieurs centaines de mètres sous terre.

On comprend, dès lors, que, dans cette région, les nerfs soient à fleur de peau. Le moindre incident prend immédiatement de grandes proportions.

Il y a quelques années, la crise charbonnière a pesé lourdement sur le Pays noir. Les mines fermaient brutalement leurs portes. Des grèves longues et pénibles étaient soutenues. Mais, peu à peu, la situation s'est normalisée. Grâce à un effort vigoureux des pouvoirs publics, une reconversion fut réalisée. Il semblait même que le problème était résolu puisque l'on faisait appel à de la main-d'oeuvre étrangère, les demandes d'emplois étant inférieures aux offres. La vie avait donc repris dans une certaine quiétude, entretenue par l'octroi de salaires élevés.

C'est pourquoi l'annonce de fermetures imminentes de puits de mine fut un véritable coup de tonnerre. Aussitôt, l'agitation sociale a repris. Les mineurs ont débrayé sur le tas, occupant le fond. Et l'on a revu, dans ce pays où les têtes sont dures et où la solidarité est agissante, un spectacle bien connu: les femmes accrochées aux grilles et manifestant avec les hommes, les collectes de vivres, de couvertures et d'argent.

Pourquoi la grève?

Pourquoi la grève? Non pas pour maintenir les puits en activité. Cette grève était celle de l'inquiétude en face de l'avenir.

—C'est très bien de nous licencier, déclaraient les mineurs. Mais nous avons le droit de travailler. Quels emplois nous offre-t-on en échange?

Les sociétés de charbonnage avaient-elles prévu le reclassement de leur personnel? Apparemment pas. A ce point que Mgr Van Zuylen, évêque de Liège, publia une déclaration retentissante pour rappeler leurs devoirs aux autorités. La vie des familles est en jeu, dit-il. On ne peut mettre "sur le pavé" des centaines d'ouvriers sans prévoir leur reclassement. C'est une question de justice élémentaire.

Les syndicats ont donc tenté, avec l'appui bienveillant de l'opinon publique, d'obtenir toutes les garanties.

Et ils ont eu presque totalement gain de cause. Le gouvernement a pris des mesures, en collaboration avec le Directoire charbonnière, organisme chargé de la coordination des problèmes charbonniers.

Il a été décidé: 1) Que la fermeture des puits de Tamines et de la Batterie, à Liège, serait postposée au 30 juin 2) Dans les mois à venir, 543 travailleurs seront reclassés 3) Trois centres d'orientation professionnelle seront immédiatement mis en place; 4) Huit centres de formation accélérée pour le reclassement des mineurs dans diverses professions seront créés sans délai; 5) 294 mineurs pourront continuer leurs activités dans des charbonnages limbourgeois.

Devant ces promesses, les mineurs remontèrent à la surface.

Le problème non résolu

En réalité, cette crise difficilement surmontée était latente. Chaque année, depuis 1960, on ferme l'un ou l'autre puits. Mais cela n'affectait que plusieurs dizaines de mineurs qui furent reclassés immédiatement.

Toutefois l'opinion vient d'être saisie du fait que le problème du charbon est loin d'être résolu. A quoi cela tient-il?

Le matériel des charbonnages est vieux, les mines s'épuisent. Les veines sont de plus en plus étroites et dangereuses. Le rendement a baissé, tandis que les salaires montaient sans cesse. En outre, alors qu'il aurait fallu rationaliser, concentrer, aucun effort global n'a été entrepris par les sociétés qui ont accusé rapidement d'énormes déficits et elles n'ont pu survivre qu'avec l'aide de l'Etat. Par ailleurs, la concurrence étrangère et celle des carburants liquides a accentué le déclin du charbon.

Le charbon, un "chancre"

Avant la guerre 39-45, il y avait en Belgique, 72 charbonnages. Il en reste 21. Dans les mois qui viennent, sur 16,000 emplois qui subsistent dans ce secteur, 6,000 vont être supprimés.

Pour donner une idée des subventions de l'Etat, précisons qu'en 1965, le gouvernement a prévu d'accorder 453 millions de francs (belges) à fonds perdu, aux charbonnages en difficulté; mais les crédits divers affectés à ceux-ci représentent un total de 700 millions.

Quant à la production, elle tombera de 21 millions de tonnes en 1964 à 17 millions cette année. Ce qui suppose donc de prochaines fermetures.

Le charbon qui fut la source de la richesse belge est devenu un "chancre" bien difficile à guérir...

(copyright B.I.P.)

Bonn et Pékin

Dans l'une de ses chroniques toujours intéressantes et souvent instructives, M. Walter Lippmann parle des ennuis que peut éprouver un gouvernement quand il base sa politique sur des principes abstraits plutôt que sur la réalité. Et de souligner que, si déplorable que ce soit, l'Allemagne de l'Est existe. Nous (les Américains) sommes aussi, écrit en résumé M. Lippmann, au début d'une revision déchirante,—en Extrême-Orient, car nous ne pouvons empêcher la Grande-Bretagne, la France, la Suède et d'autres pays d'avoir des relations diplomatiques avec Pékin. En toute admiration — de longue date, profonde et sincère — on aimerait que M. Lippmann eût expliqué plus souvent et plus longuement à ses lecteurs, dont beaucoup sont influents, que la Chine existe et qu'il serait, qu'il eût été, dans l'intérêt des Etats-Unis (et, conséquemment, du monde libre) de reconnaître ce fait et de reconnaître diplomatiquement Pékin. Et puisque c'est aussi l'opinion de MM. Lester B. Pearson et Paul Martin, que n'essaient-ils pas davantage de faire entendre raison à Washington?

La voix du bon sens

Dans le plus récent numéro de "Saturday Night", M. Peter Gzowski, ancien correspondant de "Maclean's" dans la province de Québec, écrit que le rapport préliminaire de la commission Laurendeau-Dunton, qui nous a coûté seulement $1,500,000, est un document "inutile et désespéré" qui pouvait tout aussi bien être rédigé par dix touristes intelligents de la Californie. "On vient de nous servir un des catalogues de lieux communs les plus remarquables jamais imprimés au Canada." La platitude de ce document, au dire de M. Gzowski, est le résultat de la "pensée en comité". Si dix personnes doivent signer un document, soutient-il, les opinions exprimées représenteront le plus bas commun dénominateur des opinions des signataires. M. Gzowski pense qu'il eût mieux valu donner un dixième des $1,500,000 à un seul des commissaires en lui demandant d'exprimer ses vues. N'est-ce pas, M. Jean-Louis Gagnon? $150,000, ce serait beaucoup mieux que $27,700... Et le gouvernement économiserait, à ce compte.

Willie CHEVALIER

Présentation de charte à l'unité d'Eastview de la Société canadienne du cancer

Une courte mais imposante cérémonie a marqué, jeudi soir, la présentation officielle de la charte de la nouvelle unité d'Eastview de la Société canadienne du cancer.

Cette unité que préside l'ancien maire d'Eastview, M. Oscar Perrier, peut maintenant aller de l'avant et mettre la dernière main à sa grande campagne de sollicitation à domicile qui aura lieu les 13 et 14 avril prochain, dans toute la municipalité. L'objectif de la campagne est fixé à $5,000.

C'est le président du district de l'est de l'Ontario de la Société, M. B. J. Roberts, d'Ottawa, qui a présenté à M. Perrier la charte de l'unité d'Eastview de la Société. La cérémonie s'est déroulée à l'hôtel de ville d'Eastview, en présence du premier exécutif de l'unité, de représentants de la Société dans le district, et de plusieurs citoyens d'Eastview.

Prévenir le cancer

Le conférencier invité, M. Maurice J. Grimes, de Toronto, directeur exécutif de la division d'Ontario de la Société, a expliqué le rôle que joue son organisme dans la lutte contre le cancer. Il a souligné l'importance de poursuivre continuellement des recherches, pour éliminer autant que possible les causes de cette grave maladie, ou en réduire les effets.

A son avis, il faut faire continuellement l'éducation du public, afin que l'on puisse dépister les premiers symptômes de cette maladie. Le conférencier a fait voir l'oeuvre humanitaire et sociale que poursuit la Société canadienne du cancer, notamment par l'assistance aux cancéreux, le service des soins à domicile, les pansements gratuits, le transport des malades, les visites à domicile, les programmes récréatifs, et autres soins.

Actuellement, a-t-il dit, le Canada compte 75,000 personnes qui souffrent du cancer, dont 25,000 en Ontario seulement; l'année prochaine, 48,000 nouveaux cas plus ou moins graves sont prévus au Canada. M. Grimes a aussi noté le danger de trop fumer, au point de vue du cancer.

"Sur chaque dollar que reçeuille notre Société, un montant de 66 cents est consacré à des fins de recherches sur cette maladie", a-t-il précisé.

Le vice-président de l'unité d'Eastview de la Société, M. Charles W. Leclerc, a présenté le conférencier, "qui est né à Navan, et qui est l'un des piliers de la Société canadienne du cancer en Ontario". Il a rendu hommage au dévouement de M. Grimes, et à son travail d'éducation populaire sur le cancer.

Outre le président, M. Oscar Perrier, l'exécutif de l'unité d'Eastview de la Société canadienne du cancer comprend M. Charles W. Leclerc, vice-président; Mme Gisèle Charette, secrétaire; M. Yves Desgroseilliers, trésorier; M. Robert Morel, président de la campagne de sollicitation qui doit débuter prochainement; M. Rhéo Scantland, responsable de l'éducation du public; M. Henri Lévesque, publiciste; MM. Andy Blair et Maurice Guillet, responsable du développement et de l'entretien.

Les présidents des divers quartiers représentés à l'exécutif sont M. Andy Blair, au quartier 1; Mlle Patricia Desjardins, au quartier 2; M. Gaston Séguin, au quartier 3, et MM. Roger Jolicoeur et J. P. Blouin, au quartier 4.

L'aviseur médical est le Dr A. Nadon. Le comité des dames, pour organiser les visites à domicile, et l'assistance aux patients, comprend Mmes Alice Ladouceur et Lucienne Dubuc.

La vice-présidente du comité de la campagne de sollicitation est Mlle P. Desjardins. C'est le 13 janvier dernier qu'un groupe de citoyens d'Eastview se rencontraient avec l'ancien maire Oscar Perrier, pour jeter les bases de l'organisation d'une unité du cancer à Eastview. Une résolution adoptée à cette réunion décidait de fonder cette unité qui a reçu officiellement sa charte, jeudi soir.

Parmi les invités à cette cérémonie, on remarquait M. Gérard Charbonneau, d'Orléans, représentant l'unité du comté de Russell de la Société.

Projets du centenaire approuvés pour la région

M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat et responsable des projets du centenaire, et M. James Auld, ministre ontarien du Tourisme et de l'Information et directeur du comité provincial du centenaire, ont annoncé l'approbation de subventions de $193,064, à 22 municipalités et cantons. Ceci porte à 143, le nombre de projets du centenaire approuvés pour l'Ontario.

La majorité de ces projets sont pour des bibliothèques et des services de récréation. Les nouveaux projets approuvés pour la région comportent notamment la reconstruction de l'hôtel de ville au coût de $4,900, pour le canton de Bromley, dans le comté de Renfrew.

Le canton de March, à l'ouest d'Ottawa, pourra construire un nouvel hôtel de ville et des bureaux pour le service de la police au coût de $45,000. Le canton paiera la somme de $37,214; $968 seront donnés par le gouvernement provincial et une somme identique par le fédéral. En plus, le canton recevra des subsides d'hiver pour la somme de $3,900 et $1,950 des gouvernements fédéral et provincial.

Les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry pourront construire une ralonge pour une chapelle au Glen-Stor-Dun Lodge pour les vieillards. La moitié du coût de $100,000 sera défrayée par le ministère du Bien-être. La différence, $50,000, sera répartie entre les comtés unis, les gouvernements provincial et fédéral.

Enfin, le village de L'Orignal pourra ériger un monument commémorant la fondation de la Seigneurie de Longueuil par Charles Lemoyne en 1654 et aménager les parcs nécessaires à ce monument au coût de $8,000. Le village devra payer $3,980, tandis que la balance, $4,020 sera répartie également entre les gouvernements fédéral et provincial.

Un livre à posséder dans sa bibliothèque

par Darquise Timmerman

Il y a un peu plus d'un an, soit, le 24 novembre 1963, le grand oenologue, ingénieur agricole, Norbert Got publiait un quatrième livre sur les vins: "Le livre de l'amateur de vins", les trois autres étant déjà épuisés. C'est un ouvrage copieux de 360 pages, bien illustré de cartes en couleurs, de dessins, de reproductions d'estampes ou de gravures anciennes allusives à la vigne et au vin. Pour son excellent recueil, réunissant les qualités techniques, scientifiques, les vertus littéraires les recherches historiques et gastronomiques, M. Got a reçu deux récompenses de haute distinction: la médaille d'or: '64) de l'Académie d'agriculture de France et le prix du docteur Henri Labbé de l'Académie des sciences.

Force détails

S'adressant à l'homme éclairé qui veut parfaire ses connaissances sur la vigne et le vin, M. Got s'exprime avec clarté et ordre dans ce vaste sujet. Il y explique en détails la composition du vin, ses différentes qualités, valeurs et usages, les étapes de sa vie organique, de sa fermentation, le classement géographique des vins français et étrangers et une appréciation sincère de chacun. Il augmente l'intérêt du lecteur en précisant comment goûter et servir le vin, comment déguster les vins, le mariage des mets et des vins, la température à laquelle ils doivent être gardés et servis, les flacons, fûts et bouteilles, même la verrerie particulière pour chacun.

Le style de l'écrivain est aussi soigné; son vocabulaire est riche et coloré: "souple, limpide, coulant. . ." Son texte est parsemé de nombreuses citations en prose ou en vers, qui en rendent la lecture encore plus agréable.

Cinq divisions précises

Le volume est divisé en cinq parties. Dans la première, il évoque le passé et le présent; dans la seconde, il dit ce qu'est le vin et ce qu'il représente pour l'homme; La troisième fournit des renseignements sur la production vinicole de France et des pays voisins; la quatrième est un guide précieux du savoir boire, des alliances entre la saveur des mets et des vins; la cinquième indique comment on juge les vins, comment on les classe, comment on détermine un bon vin, utile et agréà able. De plus, un glossaire sur tous les termes usités par l'amateur, un tableau sur la qualité des millésimes des grands vins de France, ajoutent à l'intérêt de l'ouvrage.

Si une bonne ménagère doit toujours avoir à la portée de la main un recueil de recettes de cuisine, la bonne hôtesse devrait aussi avoir: Le livre de l'amateur de vin. Il est en vente chez tous les libraires. Dès sa parution en France, comme à Montréal, le volume a reçu une critique fort enthousiaste de la presse.

AUX AMATEURS DE VINS

Un ouvrage merveilleux qui les enchantera et les guidera dans la connaissance des Vins de France et des autres grands pays vinicoles.

LE LIVRE DE L'AMATEUR DE VINS

par Norbert Got

Ce livre traite des questions essentielles qui intéresseront aussi bien le professionnel que le simple amateur de bons vins:
—Le Passé et le Présent du VIN — Ce qu'est le VIN
—Etudes des différents VINS — Comment goûter et servir le vin
Très bel ouvrage 6¼" x 9½" de 360 pages sur beau papier bouffant alpha — Nombreuses illustrations et plusieurs cartes en couleurs.

"Grand Prix 1964 de l'Académie d'Agriculture de France" et aussi "Prix de l'Académie des Sciences de France"
Deux hautes distinctions qui attestent la valeur de l'ouvrage de M. Norbert Got

PRIX:
broché: $7.75 — sous étui toilé: $8.25 — relié: $10.50
Supplément de 5% pour frais postaux—Paiement à la commande

Distributeur exclusif pour le Canada:
AU CEP D'ANJOU
470, avenue Ogilvy — Montréal 15, P.Q. —
Tél. 276-1224 ou 276-1127
Prospectus sur demande

A la Commission Jones

Carleton laisse entendre qu'il possède un vrai mode de gouvernement régional

Tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes au niveau du Conseil du comté de Carleton.

C'est du moins l'impression que les membres de ce Conseil ont voulu laisser, jeudi après-midi, devant la Commission d'enquête Murray Jones sur le gouvernement local. En ce qui les concerne, le traditionnel conseil de comté qu'il existe aujourd'hui, en Ontario, constitue "un vrai mode de gouvernement régional et la base même de l'administration municipale dans la région où il évolue.

Dans son mémoire, le Conseil du comté de Carleton demande au commissaire Murray Jones d'examiner les fonctions du conseil de comté et de suggérer des changements qui lui permettrait de répondre avantageusement aux nouveaux besoins. Le Conseil distingue cependant entre de simples changements et un chambardement général tout en optant pour la première formule.

Le mémoire du Conseil du comté de Carleton était attendu avec d'autant plus d'intérêt que, mardi, un comité de l'Assemblée législative d'Ontario proposait une série de recommandations sur la réforme de l'administration municipale, le tout susceptible d'entraîner la disparition à brève échéance des conseils de comté. Le comité suggérait entre autres que des gouvernements régionaux soient formés à travers la province et que l'administration des postes les plus importants, comme l'évaluation foncière, les taxes, la police, la santé, les routes principales, la santé publique, les hôpitaux et le développement, leur soit confiée.

Peu de problèmes

Tout va bien, Madame la marquise! Si certains députés provinciaux croient que le conseil de comté devrait disparaître, les membres du Conseil du comté de Carleton ne voient pas pourquoi, car tout fonctionne comme sur des roulettes chez eux.

Ils ont consacré une vingtaine de pages de leur mémoire à énumérer leurs succès: "Le Conseil du comté de Carleton a toujours collaboré étroitement avec les municipalités de sa région. Le préfet, W. A. Taylor a cité l'exemple de la future prison de comté qui a reçu l'assentiment unanime et immédiat de la ville d'Ottawa.

"Les différentes commissions scolaires publiques du comté de Carleton mettent à l'épreuve la nouvelle méthode de centralisation ordonnée par le gouvernement provincial". Et pour le moment", lit-on dans le mémoire", il n'est pas question de régionaliser d'avantage dans le domaine de l'éducation".

"La société d'aide à l'enfance du comité de Carleton existe depuis 75 ans et n'a jamais subi de modifications importantes. Cela démontre que cet organisme répond aux besoins".

"La maison des veillards du comté est au service de la population rurale et urbaine. Tout fonctionne convenablement là aussi".

"L'Unité sanitaire de Carleton offre une infirmière par 4,500 personnes. La moyenne à travers la province est d'une infirmière par 5.000 personnes".

"Nos routes sont bonnes. Quelques municipaltiés éprouvent certaines difficultés à s'acquitter de leur part de l'entretien des routes. Mais encore là il s'agit seulement d'une question de subventions. **De plus, nous croyons que les dépenses d'entretien, d'aménagement de nouvelles routes n'ont réellement rien à faire avec l'existence d'un gouvernement régional dans ce milieu."**

Cette dernière remarque a attiré l'attention du commissaire Jones qui l'a débattue longuement avec le préfet Taylor. C'est ainsi que la période de questions qui a suivi la déposition du mémoire du comté de Carleton s'est poursuivie pendant deux heures.

Un seul problème

Les membres du Conseil du comté de Carleton ont reconnu qu'il existe cependant un problème soit l'urbanisme et la planification.

Dans le passé, Carleton a demandé au gouvernement provincial la permission de former sa propre commission d'urbanisme, mais sa requête est demeurée sans lendemain.

"Nous croyons, précise le mémoire de Carleton, que la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa existe pour la ville d'Ottawa. Le Conseil reconnait qu'un plan d'ensemble doit exister, mais croit qu'une commission d'urbanisme pour le comté a sa raison d'être".

Cette dernière affirmation a aussi fait l'objet de plusieurs questions de la part du commissaire Jones.

Le barrage de Carillon sera bientôt terminé

HAWKESBURY — "Nous aurons probablement terminé les travaux de construction du barrage de Carillon d'ici une quinzaine de jours". C'est ce que le maire de Grenville M. Rolland Landriault, a déclaré jeudi après-midi.

Il s'est dit fort satisfait de la tournure qu'avait pris ce projet parce que les contribuables ont eu justice.

Par la même occasion, il a communiqué la nouvelle que le chef de police démissionnaire, M. Jacques Prud'homme, avait cessé, mercredi soir, d'exercer ses fonctions. Le Conseil étudiera mercredi soir prochain, lors de son assemblée régulière, les demandes d'emploi qui lui seront parvenues en réponse à leur invitation. D'ici là, le Conseil lui-même remplira les offices de police.

Gagnante du concours

Gagnante de $100
Mlle K. LaROCQUE
648, AVENUE KING EDWARD

"Faites de l'argent"
DE
LOBLAW
VOUS AUSSI POUVEZ GAGNER AU COURS DE CE GRAND CONCOURS!

The Davis Agency OF OTTAWA

Pour le plus beau choix de faire-part et accessoires de mariage

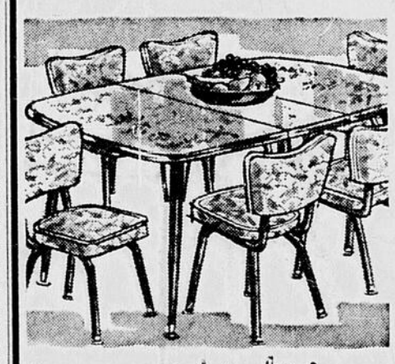
DANS L'EST DE L'ONTARIO
203, rue Sparks, sur le Mail,
Plaza Billings Bridge
Plaza Carlingwood

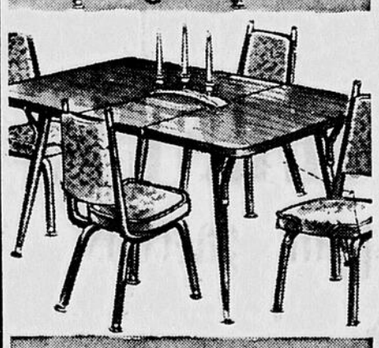
Colonial's

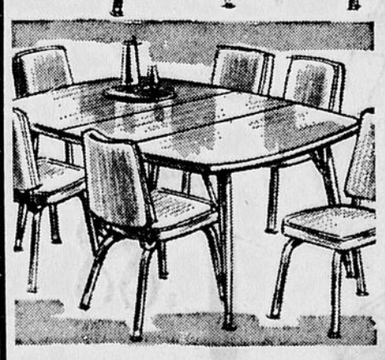
Grand Ménage D'ENTREPOT

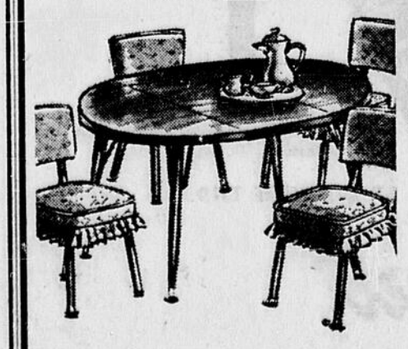
La vente à tous les rayons bat son plein!

***Economisez jusqu'à* 50%**









Mobilier au fini bronzetone
de 5 mcx, val. ord. $119 . . . table et 4 chaises à motif fleuri beige et brun. **59.88**

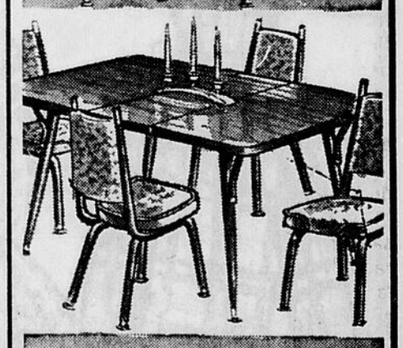
Mobilier cuisine
5 mcx, val. ord. $114 . . . table arborite marbré, 4 chaises vinyle beige. **68.88**

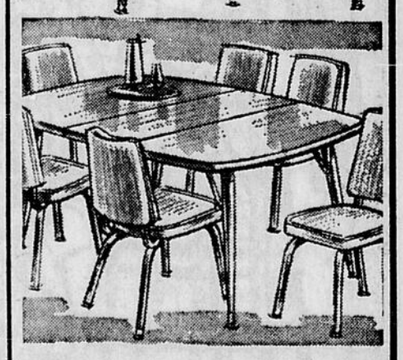
Mobilier arborite bois de rose
de 5 mcx, val. ord. $102 . . . table extensible, 4 chaises de vinyle bleu et ivoire **49.88**

Dînette bronzetone
de 7 mcx, val. ord. $182 . . . table en forme de coussin, 6 chaises à dossier recouvert **89.88**

Mobilier bronzetone
de 5 mcx, val. ord. de 69.95 . . . table extensible, 4 chaises pour assortir. **39.88**

Mobilier dînette 3 mcx
pour appartement. Table à dessus solide, 2 chaises de vinyle noir et blanc. Spécial **17.88**





Mobilier chromé 5 mcx
Table d'arborite blanc, 4 chaises noir et blanc. Spécial **37.88**

Mobilier moderne 5 mcx
Val. $99 . . . Table à dessus en arborite au grené de bois noyer, 4 chaises de vinyle brun et beige. **49.88**

Mobilier bronzetone 7 mcx
Val. $184 . . . Table extensible de 72", 6 chaises de vinyle brun et beige. **89.88**

Mobilier noyer grain de bois
de 7 mcx., val. ord. $109 . . . Table 36" x 60", 6 chaises de vinyle bleue renforcé. **59.88**

Tables d'utilité
Ord. $11.95 . . . émaillées blanc. 3 seulement **5.95**

Mobilier à table ovale
de 5 mcx., val. $129 . . . Table en arborite incrusté marbré, 4 chaises brun et beige. **69.88**

Mobilier chromé 5 mcx
Table extensible de 36 x 60", 4 chaises recouvertes de vinyle. Valeur ordinaire $119 ..... **58.00**

COLONIAL FURNITURE
403, RUE BANK
STATIONNEMENT GRATUIT EN ARRIERE DU MAGASIN
OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

Proclamés lauréats du concours de Plantagenet

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC) — Mlle Danielle Lapensée, de l'école St-Paul de Plantagenet, et M. Jacques Laplante, de l'école Ste-Euphémie de Casselman, ont été proclamés lauréats du 28e concours de français de l'Unité pédagogique régionale de Plantagenet tenu à St-Isidore à la fin de mars.

Ils ont mérité une bourse de $50 de l'Association canadienne-française d'éducation de l'Ontario, un don spécial des commissaires de l'école St-Isidore et un trophée de l'Unité pédagogique régionale de Plantagenet.

Ils ont reçu leurs prix au cours d'une brillante soirée où ont participé tous les concurrents du concours. La soirée était présidée par l'inspecteur Léopold Lacroix. MM. Jean Leroux, de Limoges, et André Ranger, 8, rue Archambault, Hull, ont été les gagnants du tirage.

Plusieurs prix spéciaux ont été accordés au concurrents. Voici la liste des premiers dans chaque matière: composition: Paulette Tremblay, de St-Albert, et Jacques Laplante, de Casselman; littérature: Diane Brunet, de Casselman, et Jacques Laplante, de Casselman; ortographe: Ginette Séguin, d'Alfred, et François Bazinet, de Cambridge; lecture: Danielle Lapensée, de Plantagenet, et Jacques Laplante, de Casselman; improvisation: Danelle Lapensée, de Plantagenet, et Pierre Blondin, de Plantagenet; diction: Danielle Lapensée, de Plantagenet, et Jacques Laplante, de Casselman.

La lauréate, Mlle Danielle Lapensée, est la fille de M. et Mme Jean-Claude Lapensée et élève de l'école St-Paul de Plantagenet. Le lauréat, M. Jacques Laplante, est le fils de M. et Mme Roméo Laplante et élève à l'école Ste-Euphémie de Casselman.

Un autre mort sur la route 401

Des émanations toxiques du camion incommodent les secouristes

CORNWALL — Un homme a perdu la vie et deux autres ont été légèrement blessés, vers 10h. 30 jeudi soir, dans un accident de la circulation survenu à cinq milles à l'ouest de Lancaster, sur la route 401.

La victime est M. Jean-Guy Ayotte, 31 ans, 1,802, rue St-Olivier, Trois-Rivières, dont le camion-citerne est allé heurter une voiture légère dans laquelle prenaient place M. Marshall Kelly, 30 ans, de Ellerhouse, N.-E., et Thomas Wood, 20 ans, de Middle Sackville, N.-B.,

Le choc a projeté la voiture dans une pente et elle est ensuite allée se buter sur l'épaulement de la route.

Le camion-citerne, propriété de Inter-Cité Transport Limitée, de Trois-Rivières, a aussi quitté la route pour capoter à deux reprises, emprisonnant en ce faisant son conducteur.

L'agent Jack Robinson, du détachement de Lancaster de la Sûreté provinciale, s'est rendu sur les lieux en compagnie du caporal Bernard Polnicky. Tous deux ont fait enquête et ont fait transporter les deux blessés à l'Hôpital général de Cornwall. Les deux hommes, dont l'occupation est celle de garagiste en Nouvelle-Ecosse, n'avaient subi que de légères contusions et égratignures. Ils souffraient également de choc. Après avoir été pansés ils purent quitter l'hôpital.

Quant à la victime on a eu de la difficulté à la retirer de la cabine du camion. Le corps a été transporté à l'Hôpital général de Cornwall où le Dr A. B. Peachy, coroner de Cornwall, a pratiqué l'autopsie.

Le camion-citerne avait une capacité de 5,000 gallons. Il venait de Belleville et se dirigeait vers Lachine avec une quantité de formaldéhyde, liquide avec lequel on fabrique de la colle. Une fois renversé, le camion a laissé échapper une quantité de ce liquide qui, au contact de l'air, a formé une substance toxique. Les nombreuses personnes qui avaient accouru au lieu de l'accident ont dû s'en éloigner tant les émanations les incommodaient.

L'accident a quelque peu rappelé cette autre catastrophe qui s'était produite le 30 novembre 1963, à Cornwall, alors qu'il y avait eu bris dans un wagon-citerne contenant une grande quantité de chlore. Quinze personnes avaient dû être hospitalisées à la suite de cet accident. Ce chlore était destiné à la compagnie CIL.

Perte complète

L'accident de jeudi soir, près de Lancaster, a causé la perte complète et de l'automobile et du camion-citerne. Les vapeurs émanant du camion ont produit une fumée opaque, et d'odeur forte. Les agents de la Sûreté ont dû éloigner les curieux du lieu de la collision.

L'agent Robinson a pu apprendre que la victime, Jean-Guy Ayotte, était marié de même que M. Marshall Kelly. On croit que Wood est célibataire. L'abbé John Donihee, de Lancaster, est venu donner les derniers sacrements, à la victime.

Ce matin, un autre camion-citerne, en provenance de Trois-Rivières, est arrivé sur les lieux, et on a réussi à siphonner le liquide du camion renversé.

L'opération a pris plus de deux heures et était surveillée par les policiers portant des masques à gaz.

On avait songé à remorquer le camion, encore plein, mais, sur l'ordre des policiers, et à cause du trop grand danger d'explosion, on a plutôt fait venir un autre camion pour transvider le liquide.

Dans nos API

Depuis plus de deux mois, le président provincial, M. Marcel Boulay et le secrétaire administratif, M. André Richard, ont visité plusieurs régions de la province dont Rockland, Pembroke, Sudbury et Blind River. Le contact de la Fédération se fait plus intime, plus dynamique et plus solide.

C'est le désir de la Fédération de servir aussi adéquatement que possible toutes les API. Le travail est immense et la collaboration est généreuse.

La fédération a déjà abattu un gros travail pour préparer la journée annuelle qui aura lieu le 22 avril durant le semaine française, à Ottawa.

* * *

A Bourget

BOURGET (DNC) — Le thème de la dernière réunion de l'API de l'école du Sacré-Coeur portait sur les enfants et l'autorité. Sous la présidence de M. Gérald Cousineau, les membres ont discuté en un forum les aspects multiples de l'autorité à l'école et dans la famille. Un film intitulé "De treize à quinze ans" a été présenté et commenté par le directeur de l'école M. Albert Marcil.

Après la discussion, les parents ont eu l'avantage de rencontrer le personnel enseignant.

* * *

St-Gérard

M. Sylvio Taillefer a été élu président de l'Association des parents et instituteurs de St-Gérard-Majella d'Ottawa. Les autres membres du conseil exécutif sont: M. Raoul Grenier, vice-président; Mme Huguette Deschamps, secrétaire-trésorière. Les neuf conseillers sont: les RR.SS. St-Martin et Louis-Joseph, s.m.n., Mlle L. Plouffe, Mmes L. Anderson, J. Ganim, L. Lalonde, E. Ahearn, V. Miville et M. Armand Bisson.

A la réunion générale d'élection des membres du conseil exécutif, on a présenté deux films: "Les parents" et "Qu'en pensez-vous?", traitant du devoir des parents envers leurs enfants. Une discussion en groupe a suivi cette projection, afin de préciser les lacunes et les bons points dans l'éducation que les parents et les instituteurs donnent présentement aux enfants. Le R.P. Rémi Bellemare, c.ss.r., vicaire, a résumé les opinions de l'assemblée en suggérant des moyens pratiques pour parfaire l'éducation des enfants.

* * *

A Haileybury

HAILEYBURY (DNC) L'Association de parents et instituteurs de Haileybury, lors de sa dernière réunion, a souhaité la bienvenue au nouveau directeur de l'école secondaire Notre-Dame-de-Fatima, le Frère Rondeau, s.c., qui succède au Frère Camille, devenu orienteur à Timmins. La réunion avait lieu à la salle paroissiale sous la présidence de Mme Noé Lacroix.

Dans son allocution, le Frère Rondeau a invité les parents à maintenir les relations étroites avec le corps professoral nécessaires au bien-être des jeunes étudiants. Cette invitation a été réitérée par Soeur Ste-Brigitte-du-Rosaire, directrice de l'école Ste-Croix.

La remise des bulletins aux élèves de 7e année, a été suivie par la nomination de quatre nouveaux conseillers. Ont été élus MM. John McMahon, Adrien Perreault, et Mmes Jean-Pierre Riopel et Richard Albert.

* * *

A Crysler

CRYSLER (DNC) — L'API de Crysler a élu comme président M. Florian Laflèche et M. Roland Patenaude comme président adjoint, lors de sa dernière réunion.

Les trois vices-présidents sont la R.S. Madeleine-Sophie, s.s.c., MM. Alban Legault et Armand Cloutier; secrétaire des assemblées: Mme Lina Masse; secrétaire correspondante: Mme Gisèle Lafleur; agent de publicité: Mme Juliette Champagne; trésoriers: MM. François Thériault et René Leduc; représentants de la catéchèse: MM. Hubert Dubois et Oscar Forgues.

Conseillers du personnel enseignant: la R.S. Jean-Guolbert, s.s.c., la R.S. Thérèse-de-Normandie, Mme Thérèse Sabourin; les conseillers des parents sont: Mmes Roland Laflèche, Armand Gibeault, Roméo Brisson, Armand Richer et M. Gérard Lafrance.

En plus de ce conseil, l'API de Crysler a formé ses comités.

Les finances: M. A-F. Thériault, président; Mmes Pierre Landry, Thérèse Sabourin, Mlle Simone Lafrance et M. René Leduc; étude biblique: R.S. Jean-Guolbert, Mme Roland Laflèche et MM. Hubert Dubois, Oscar Forgues et Armand Gibeault; recrutement: M. Armand Cloutier, président; MM. Roland Patenaude, Gérard Lafrance, Alban Legault et Henri Perras; Mmes Armand Richer et Armand Gibeault; la publicité: Mme Juliette Champagne, présidente; Mlles Denyse Gibeault et Doris Grenier, et M. Herbert Farley; réception: Mme J. Champagne, présidente; Mmes Laurent Bourdeau, Roméo Brisson, Florian Laflèche, Gérard Lafrance, et Mlle Pauline Richer; le programme: la R.S. Thérèse-de-Normandie, présidente; MM. H. Dubois, Jean Benoît, A. Rouleau et Mmes Ernest Racine et Henri Quesnel.

St-Isidore

M. Léopold Lacroix, inspecteur d'écoles a exposé devant les membres de l'API, de St-Isidore, les nombreux changements apportés dans le système scolaire. Ces changements auront l'heur de préparer plus adéquatement la génération future. Il a fait voir aux membres la possibilité de posséder une grande école régionale où nos enfants auront accès aux grandes voies de l'éducation.

M. Lacroix a invité les membres à vivre intensément leur vie de famille afin de donner plus d'affection à nos enfants. "Il faut, dit-il, créer dans notre foyer une ambiance du respect de l'éducation, le goût des livres et le culte de l'autorité. Il faut aussi redonner le sens des valeurs."

La réunion de l'API était sous la présidence de Mme Marcelle Lamoureux.

* * *

River Valley

Les sections rurales des API sont quelquefois oubliées au vours des congrès ou des réunions provinciales, déclara le curé W. Bradley, au cours d'une réunion de l'API, de River Valley.

L'abbé Bradley invita les membres à présenter des membres à présenter des suggestions lors des prochaines assises de la journée des API de l'Ontario, pour le bien des API rurales.

Les membres ont assisté a la présentation d'un film intitulé "Jacquot au zoo". Au cours de la discussion qui suivit les membres ont conclu qu'il fallait toujours avoir l'oeil ouvert aux moindres détails révélés par l'enfant. Les enfants méritent que l'on s'occupe d'eux et ils apprécient l'attention qu'on leur attache.

* * *

Genest-Bériault

L'API des écoles Genest et Bériault, d'Eastview ont discuté deux sujets fort intéressants: la santé et la sécurité.

Mme Flora Thériault, infirmière hygiéniste, a appuyé sur la nécessité de l'hygiène dans les écoles. Elle insista sur l'importance que doivent apporter les parents à la santé de leurs enfants. Mme Thériault énuméra les besoins pour une bonne santé: L'immunisation, l'examen de la vue et le dépistage des maladies.

Pour sa part le policier Léo Paquette expliqua aux membres les nombreux avantages de posséder des brigades scolaires. "Depuis la création de ces brigades, dans Eastview, dit M. Paquette, aucun accident n'a été enregistré aux heures de pointe autour des écoles." Il remercia les parents et les instituteurs de leur généreuse collaboration dans le domaine de la sécurité des enfants qui se rendent aux écoles.

A la fin de la réunion les membres ont élu leur exécutif pour l'année 1965. M. Roland Leclerc a succédé à M. Alfred Perrier, au poste de président.

* * *

St-Charles-Barrette

Lors de la dernière réunion de l'API Saint-Charles-Barrette, de la paroisse Saint-Charles d'Ottawa, les membres ont applaudi les lauréats du concours de français, des deux écoles.

La réunion était sous la présidence de Mme Etienne Houle. Un programme varié de chants, de récitations, de culture physique a précédé la distribution des prix aux lauréats.

L'exécutif de l'API St-Charles-Barrette comprend cette année: Mme Etienne Houle, présidente; M. Gilles Pilon, vice-président; M. François Bordoleau, trésorier; la R.S. Catherine-du-Rosaire, secrétaire; Mmes R. Jolicoeur, J. Gaulin, I. Geoffrion, G. Schringh, R. Belleau, R. Malbeuf, G. Bélisle, R. Brasseur et M. Lucien Dagenais, conseillers.

Votre façon de conduire vue par les camionneurs

Une grande entreprise de camionnage a demandé à ses chauffeurs de lui signaler les erreurs que les conducteurs d'automobiles commettent le plus souvent. L'extrême lenteur et l'excès de vitesse arrivent loin dans la liste. Voyez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'avril si vous ne commettez pas parfois vous-même la faute la plus courante. Vous pourrez lire aussi dans le même article douze conseils pour mieux conduire. Achetez Sélection aujourd'hui!

RUSCO
Les plus belles
FENETRES et PORTES EN ACIER
combinées au Canada
En 19 teintes
Facilités de paiement avantageuses
RUSCO WINDOWS
OTTAWA LTD.
216, ave Pretoria
236-2379

EN VILLE 236-4511 — WEST END 236-4662 — BILLINGS BRIDGE 236-3681

Ogilvy's OTTAWA

VENTE D'AVANT PAQUES ANNUELLE

de VETEMENTS pour enfants

ROBES de printemps en coton pour fillettes

Joli coton frais et pimpant
Imprimés et rayures
Larges ourlets
Grand choix de couleurs
Grandeurs de 4 à 6X
Spécial 3.98
Grandeurs de 7 à 14
Spécial 5.98

JUMPERS TOUT LAINE pour fillettes

Deux modèles au choix
Tous à moitié du prix régulier
Grandeurs de 7 à 14
Rég. 12.95 — 14.95 — 16.95
demi-prix
6.45 — 7.45 — 8.45

IMPERMEABLES caoutchoutés pour fillettes

Coton caoutchouté à capuchons. Poches crevées et ceintures, boutons devant. Notre plus belle qualité.
Couleurs tartans rouge, bleu, vert.
Grandeurs 3, 4, 5, 6, 6x
Rég. 4.50
Spécial 2.88
Grandeurs 8, 10, 12, 14
Rég. 4.98
Spécial 3.88

JERSEYS pour garçons

De marques les plus réputées
Jersey en coton de qualité, manches courtes, tous munis de collets.
Modèles à rayures assorties.
Grandeurs 4, 5, 6, 6x.
Spécial 1.88

● Les commandes téléphoniques seront exécutées rapidement pour l'article ci-dessus.

● Les commandes téléphoniques seront exécutées rapidement pour l'article ci-dessus

VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE, EN VILLE ET A NOS MAGASINS DE BILLINGS BRIDGE ET DU WEST END.

Charles Ogilvy Limited

Avertissement à la Chine et à l'URSS

La G.-B. appuiera la politique des E.-U. au Vietnam

LONDRES (AP-PC) — Reprenant avec force les arguments développés au cours de l'après-midi par son ministère des Affaire étrangères, le Premier ministre britannique, M. Harold Wilson, a donné hier l'assurance que son gouvernement soutenait absolument la politique américaine au Vietnam.

Après avoir brièvement rappelé les circonstances qui amenèrent la conclusion de l'accord de 1954, M. Wilson a ajouté que les négociateurs s'étaient montrés trop optimistes en envisageant que des élections libres pourraient avoir lieu dans tout le pays deux ans après la signature de cet accord. A cette époque là, a-t-il dit, les infiltrations du nord avaient déjà commencé. "Ce qui a causé l'intervention américaine, c'est l'admission déclarée par le gouvernement nord-vietnamien de sa volonté d'intervenir dans les affaires du Vietnam-Sud". Ce changement de nature dans le conflit vietnamien, a-t-il ajouté, en substance justifiait pleinement l'intervention des Etats-Unis.

S'adressant ensuite visiblement au petit groupe de députés de la gauche de son parti, M. Wilson sur un ton très ferme, a déclaré: "Personne ici n'a le monopole de l'inquiétude au sujet du problème vietnamien". Ce qui nous concerne a-t-il dit, ce n'est pas de savoir qui est responsable le premier. Nous avons été extrêmement choqués par l'attaque contre l'ambassade américaine à Saigon et nous sommes toujours choqués par les récits de tortures des deux côtés.

Ce qui nous concerne le plus c'est de trouver le plus tôt possible et par tous les moyens un règlement pacifique à ce conflit. Le fait que nous n'avons pas pu mettre au point avec M. Gromyko un moyen de convoquer une nouvelle conférence de Genève ne nous a pas découragés. Nous comptons que les sondages que M. Gordon Walker fera au cours de sa tournée dans le Sud-Est asiatique nous permettront de prendre une nouvelle initiative en vue d'un règlement pacifique.

C'est d'ailleurs la recherche d'une base de négociations sur le Vietnam qui avait été le thème dominant de la déclaration faites quelques heures plus tôt aux Communes par M. Michael Stewart, secrétaire au Foreign Office.

Le chef de la diplomatie britannique a catégoriquement rejeté l'exigence communiste d'un retrait total des forces américaines du Sud-Vietnam et a fait appel à l'esprit de coopération de la Chine populaire. Il a insisté sur le rôle potentiel qui échoirait à ce pays "dans la solution des conflits qu'il ne semble chercher actuellement qu'à envenimer".

Evoquant d'autre part l'attitude de l'URSS — différente à son avis de ce qu'elle était avant les conférences de Genève de 1954 et 1962 — M. Stewart a note que le gouvernement soviétique était désireux de contribuer à une solution de la crise actuelle de l'ONU et à une reprise des négociations sur le désarmement. Se référant à la récente proposition soviétique de convoquer la commission du désarmement de l'ONU, le chef du Foreign Office a exprimé sa préférence pour les débats au sein de la conférence "des 18" à Genève.

"Toutefois, a ajouté M. Stewart, étant donné l'importance vitale du problème du désarmement, nous sommes prêts à en discuter dans n'importe quel cadre". Il a annoncé que la Grande-Bretagne fera elle-même des propositions qui s'ajouteront à celles de l'URSS et, sans doute, d'autres pays.

Avant de conclure le ministre a fait état de la vocation européenne du Royaume Uni et a souligné qu'en attendant que les circonstances permettent une fusion éventuelle de la CEE et de l'AELE, tout devrait être mis en oeuvre pour rapprocher les deux organisations de façon pragmatique.

Au nom de l'Opposition, sir Alex Douglas-Home, après avoir affirmé que l'intervention américaine avait sauvé le Sud-Vietnam d'une "invasion", a déclaré que la Grande-Bretagne faisait face en Malaysia à un problème analogue. L'ancien chef du gouvernement a mis la Chine populaire en garde "contre la folie d'une agression à l'époque nucléaire", mais a exprimé l'avis que si une nouvelle commission de contrôle était créée au Vietnam, la Chine et les Etats-Unis devraient en faire partie.

Sir Alex a enfin qualifié de "rétrograde" la nouvelle proposition soviétique sur le désarmement qui signifie, à son avis que Moscou veut ajourner "sine die" les négociations sur ce problème.

L'abbé Youlou surgit à Léopoldville

LEOPOLDVILLE (AFP)—Fatigué, amaigri mais souriant de se retrouver libre après sa longue détention à Brazzaville, boîtant légèrement à la suite, a-t-il dit, d'une longue marche dans la forêt après son évasion, tel est apparu hier l'abbé Fulbert Youlou ancien président de la république du Congo-Brazzaville, devant les journalistes qui le pressèrent de questions.

"Je suis sorti de cette prison d'une façon mystérieuse", a déclaré l'abbé Youlou, sans vouloir donner d'autres détails sur les circonstances de son évasion. "Si je suis sorti de cette façon, a encore déclaré l'abbé, c'est que l'Afrique a ses mystères. Mais dès que j'ai pu m'enfuir, a-t-il dit, tout le peuple du Congo-Brazzaville m'a pris en charge". L'abbé Youlou a dit encore: "Vous avez remarqué que je boîte? "C'est, a-t-il dit, parce que "j'ai dû marcher à travers la forêt et les rivières pendant trois jours et trois nuits".

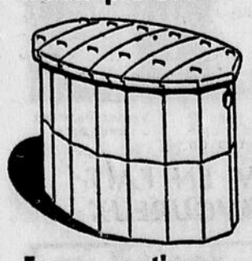
Quant aux conditions de sa détention à Brazzaville, l'abbé Youlou déclare: "Quatorze soldats étaient chargés de ma surveillance. Ils entouraient ma maison. Je n'ai reçu aucune visite, pas même celle de ma vieille mère. J'étais traité comme un vulgaire prisonnier, sans aucune espèce d'attention".

Interrogé sur ses projets, l'abbé Youlou répond: "Je n'ai pas de projet précis. . .Je suis très affaibli. Il faut que je me repose avant d'y voir clair. Je sais, à ce sujet, que le peuple du Congo - Brazzaville m'aidera..."

L'abbé Youlou, qui était vêtu d'une soutane marron, avait commencé sa conférence de presse en remerçant les autorités du Congo-Léopoldville, de leur accueil: "Je tiens à remercier le président de la république M. Joseph Kasavubu, le Premier ministre Tshombé, les membres du gouvernement et le peuple congolais pour l'accueil qui m'a été reservé. Il m'a profondément touché".

Au bout d'un quart d'heure, l'ancien président de la république du Congo-Brazzaville a pris congé de la presse, déclarant qu'il ferait prochainement une vraie conférence de presse, au cours de laquelle, a-t-il dit, "je dévoilerai mes intentions".

Béton pré-coulé



Fosses septiques

blocs pour porches, escaliers et patio.

Installation complète

J. A. BOUCHER

Blossom Park. Ont.

822-1488

Elégance, luxe et performances nettement incomparables à prix comparable: c'est la Meteor!

Lignes pures et élégantes! Tout, dans la Meteor, est preuve de bon goût et de raffinement: l'étincelante grille pleine largeur . . . la symétrie classique des ailes allongées . . . les lignes nettes et sculpturales de la carrosserie . . . la courbe gracieuse du coffre arrière. Aucune autre voiture de même catégorie ne peut se comparer à la Meteor!

Performances inégalées! Au volant de la Meteor, c'est un plaisir de chaque instant qui vous attend! Le nouveau 6-cyl. "Avenger" de 240"3 allie puissance et économie. Si vous recherchez les émotions, vous trouverez à vous satisfaire avec un des fougueux V-8 352 et 390. Et pour en tirer le maximum de rendement, Meteor vous offre une transmission automatique à 3 vitesses et deux gammes de rapports (un rapport de petite vitesse et deux de haute vitesse) qui peut être adaptée à n'importe lequel des moteurs Meteor. Les deux boîtes mécaniques, à 3 et à 4 vitesses synchronisées, raviront les sportifs par leur souplesse et leur maniabilité exceptionnelles. Le roulement de la Meteor est digne de ses performances. Son empattement long de 123", son nouveau cadre à boîtes de torsion et sa nouvelle suspension à ressorts hélicoïdaux empêchent tout "flottement", suppriment cahots et vibrations. De nouveaux pneus à semelle plus large, montés sur roues de 15", augmentent l'adhérence au sol et améliorent la maniabilité. Ajoutez à cela l'emploi de supports de caisse doubles et d'isolant plus épais à tous les endroits nécessaires . . . et vous comprendrez pourquoi la Meteor est une voiture exceptionnellement silencieuse et confortable!

Intérieurs superbes! L'intérieur de la Meteor se distingue par un luxe raffiné: tapis épais, larges accoudoirs, élégant tableau de bord rembourré, somptueux capitonnages à rembourrage mousse — dans un grand choix de tissus et de couleurs. Pour vous procurer le maximum de confort et de commodité, Meteor vous offre: une nouvelle pédale d'accélérateur suspendue où ne peuvent se prendre ni les talons ni la poussière; une clef nouvelle à profil double; un nouveau système de verrouillage des portes par boutons-poussoirs et un vaste coffre arrière à seuil surbaissé, plus spacieux et plus facile à charger. Aux points de vue luxe et confort, Meteor a établi de nouveaux standards. Elle vous est offerte en onze magnifiques modèles répartis en trois séries: Montcalm, Rideau 500 et Rideau. Essayez-la sans tarder chez un vendeur Mercury. Vous constaterez qu'à prix comparable, son élégance, son luxe et ses performances extraordinaires font de la Meteor une voiture **nettement incomparable!**

Le nouveau 6-cyl. "Avenger" de 240"3— aussi puissant qu'économique!

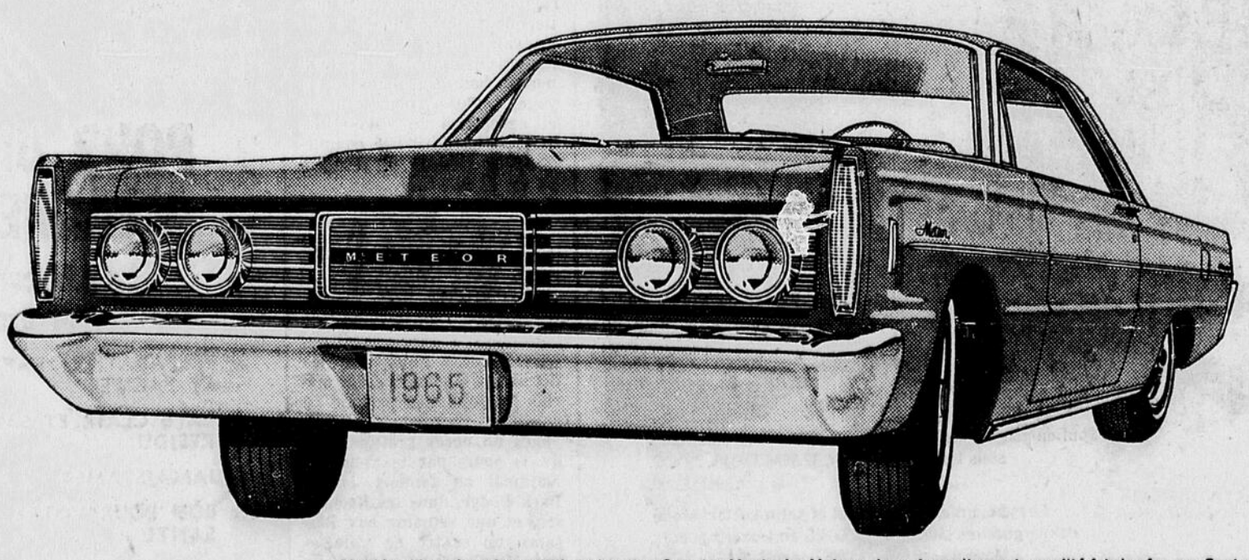
Le plus grand constructeur de moteurs V-8 a mis toute son expérience dans la fabrication d'un nouveau et fougueux 6-cylindres. Ses 150 c.v. et son couple de 234 lb/pi. lui assurent des performances inégalées. Divers perfectionnements dans les domaines du rendement et de la durabilité en font un moteur plus doux, plus silencieux et très économique . . . surtout avec la transmission automatique Meteor à trois vitesses et deux gammes de rapports.

L'économie d'un 6-cyl.—la fougue d'un V-8!

Essayez la

Meteor

Une élégance raffinée—à prix abordable



Modèles illustrés: décapotable et hardtop 2-portes Montcalm Meteor, deux des voitures de qualité fabriquées par Ford au Canada.

9412AF

AVANT D'ACHETER OU DE LOUER, VOYEZ LE VENDEUR MERCURY

MERCURY

Lewis Motors (Ottawa) Limited
512, rue Bank, Ottawa — Tél.: 232-1771

MacKenzie Mercury Sales Ltd.
1377, Ch. Richmond (près Croydon) Ottawa. — Tél.: 828-5156

AUTOS USAGÉES SAFE BUY

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 2 AVRIL 1965 — P. 10

Pour vous mesdames...

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général général a reçu mercredi, le Premier ministre Pearson.

Le gouverneur général a reçu jeudi Son Excellence Ary Tarimoune qui lui a remis sa lettre de créance comme ambassadeur du Niger. L'ambassadeur était accompagné de M. Illa Salifou, conseiller.

M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, et M. Christopher C. Eberts, chef du protocole, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général étaient présents.

M. et Madame Vanier ont ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur.

Corps diplomatique

L'ambassadeur de l'URSS et Mme Ivan Shpedko ont reçu à un cocktail, à la résidence de l'ambassade en l'honneur du conseiller et de Mme K. Drobnitsa, à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa.

Le deuxième secrétaire près le haut commissaire du Pakistan, M. Rafee Ahmed, a offert une réception, jeudi soir, à sa résidence du Sandringham.

Parties de cartes

Le maire Don Reid d'Ottawa a accepté de présider au tirage des prix de présence à la partie de cartes annuelle offerte par les Dames auxiliaires de l'hôpital St-Vincent, en la salle des conférences de l'hôpital, à 2 heures, samedi après-midi.

BUCKINGHAM (DNC) — Les étudiantes infirmières auxiliaires de l'hôpital St-Michel, de Buckingham, organisent une partie de cartes qui aura lieu le mardi 6 avril, en la salle de l'académie St-Laurent. Le grand public y est cordialement invité.

Fédération des oeuvres

Le président et les membres du bureau des directeurs de la Fédération des oeuvres d'Ottawa et la région lancent une invitation au grand public à assister à la réunion annuelle, le mercredi 28 avril, au centre Clarke Memorial, promenade Riverside. Le dîner aura lieu à 6h. 30 et la réunion d'affaires à 7h. 30 du soir.

Equipes des foyers

En raison de certaines circonstances, la réunion annuelle des Equipes de foyer, annoncée préalablement à 8 heures, dimanche soir, à la Maison des oeuvres, aura lieu à la même heure, dimanche, mais à l'Académie De-La-Salle, rue Guigues.

Natation au YM-YWCA

En raison de la petite dimension de la piscine du YWCA, une centaine de personnes ont dû être refusées au cours de natation pour enfants de 4 à 6 ans. 40 seulement ont pu être acceptés. Cependant les autorités du YM-YWCA projettent d'organiser d'autres cours.

Filles d'Isabelle

Mgr René Audet, auxiliaire d'Ottawa, sera la conférencier au banquet qui suivra l'initiation des Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame-du-Rosaire, le dimanche 4 avril, à la Maison des oeuvres. Les invitées d'honneur sont Mlle Eveline Bennett, régente d'Etat, Mme Lillian Fitzgerald, directrice suprême, ainsi que plusieurs régentes des environs.

Un film sur la mode offert aux groupes féminins

"Autour du monde en 80 modes" est le titre d'un film en couleurs de 30 minutes que l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames offre, sans aucun frais, aux divers groupements féminins du Canada. Il a été tourné dans des soins de Montréal, à saveur internationale, mettant en lumière les créations des principaux manufacturiers de Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver.

La coordination de mode du film était assurée par Mme Jennifer Lindsay, spécialiste réputée. Le Film était sous la direction de Roger Racine et le scénario de Mairuth Hodge, de Mass Média. Le commentaire Français du film a été confié à Michelle Tisseyre, personnalité de la radio et de la Télévision canadienne.

La distribution est assurée par Modern Talking Picture Services Inc., 1875, rue Leslie, Don Mills, Ont., et le Service de l'étiquette syndicale de l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames, 405, rue Concord, Montréal, ou 346, avenue Spadina, Toronto.

FONDUE AUX CREVETTES — Rien n'est plus attrayant qu'une fondue aux crevettes, servie dans un réchaud de table. La sauce au fromage est relevée de piment vert haché et enrobe bien les crevettes cuites. On peut la servir tout de suite ou la laisser sur l'eau dans son réchaud jusqu'à ce que la dernière cuillerée soit versée sur des muffins grillés.

Plat de carême

½ tasse de piment vert haché
¼ de tasse de margarine
¼ de tasse de farine
2 tasses de lait
4 tranches de fromage canadien fondu et pasteurisé, coupées en lanières
1 c. à thé de sauce Worcestershire
¼ de c. à thé de moutarde en poudre
¼ de c. à thé de paprika
Un peu de poivre
1 boîte de 7 on. de crevettes
6 muffins anglais, grillés

Faire revenir le piment dans la margarine; ajouter la farine. Incorporer le lait peu à peu en remuant jusqu'à ce que la sauce épaississe. Ajouter fromage, sauce Worcestershire, moutarde, paprika et poivre ;remuer jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Ajouter les crevettes, réchauffer. Servir sur muffins anglais.

Une élégance recherchée par la mariée de juin

C'était la journée des Mariées de juin, jeudi, dans le grand salon du Talisman Motor Inn, lors de la présentation par les magasins Steinberg et Miracle Mart d'un thémodes intitulé: "Le Portrait de la Mariée".

Des centaines de futures épouses ont suivi avec intérêt le défilé de modes, qui présentait la gamme complète des toilettes qui, selon les canons de la mode, assureront le "chic" des mariages du printemps et de l'été 1965.

En quatre tableaux

En quatre tableaux mettant en vedette des créations de Bridal Modes Inc., de Montréal, l'assistance a admiré des robes convenant admirablement à quatre genres de mariages: mariage en grande cérémonie; grand mariage, mais avec moins de cérémonie; mariage intime et mariage très intime (ce dernier convenant par exemple dans le cas d'un second mariage).

Mme Esther Keister, directrice des modes pour Miracle Mart, a décrit les tissus des vêtements de mariage de la présente saison comme "très fins, très légers". Le blanc est en grande faveur cette année, comme l'illustraient les robes très élégantes qu'on a présentées. Les merveilleuses couleurs pastel n'en ont pas moins brillé, ainsi que les gais imprimés fleuris, dans les divers autres éléments du trousseau, dont un grand nombre ont figuré au défilé en raison de leur commodité en voyage; la plupart en effet sont lavables.

Au nombre des toilettes d'après-midi et du soir figuraient des robes de dentelles fort seyantes. A l'intention des mamans des mariées, on a présenté des ensembles à porter, lors du mariage et divers modèles convenant aux nombreuses réunions mondaines qui précèdent le mariage.

Une part fort importante de la garde-robe de toute jeune mariée du printemps et du début de l'été, c'est un de vêtements du sport pour le voyage de noces vers les régions ensoleillées. Cette partie du défilé de modes a mis en valeur une foule de vêtements de détente et de maillots de bain. Costumes de voyage, toilettes pour enfants et ensembles de ville et de soirée pour le marié complétaient le tableau de l'élégance de la mariée.

Le concours

La commanditaire du défilé de modes était Mlle Doris Clark, personnalité bien connue de la radio. Brian Smith, qui agissait comme maître de cérémonie, a expliqué au public, pendant l'entr'acte, les détails du concours de la mariée de juin. Les prix de ce concours incluent deux voyages de noces gratuits, l'un de 11 jours par le Canadien National au fameux Jasper Park Lodge, dans les Rocheuses, et une semaine aux Balsams, un centre de villégiature de Dixville Notch, dans le New Hampshire.

M. Smith a également annoncé que chacune des mariées gagnantes recevra un magnifique ensemble de noces de Bridal Modes Inc., ainsi qu'une belle garde-robe de voyage, gracieuseté des galeries de modes Miracle Mart.

VIVE LA MARIEE — Le blanc traditionnel est encore en grande faveur cette année pour la mariée du printemps et du début de l'été. Le style des robes pour la cérémonie nuptiale est sobre et discret, comme l'illustre cette photo prise au cours de la présentation de modes pour la mariée de juin, offerte par la maison Steinberg, jeudi soir au Talisman.
(Photo Champlain Marcil)

FEUILLETON "LE DROIT"

SOLANGE DES MALUETTES

par Paul-Louis HERVIER

25 —

— Tout? Naturellement non, personne ne doit se douter de ce que je tente. C'est un effort surprenant. Il ne s'agit plus comme dans la légende de façonner un être suivant ma volonté, mais de faire sortir d'un gangue qui l'enserre et la comprime une âme précieuse qui pourra se révéler, s'extérioriser et s'épanouir. Pour cela, il faut une patience tenace et que par un seul mot, le moindre geste ne donnent l'éveil. Je veux être vainqueur, je le serai. . .

Il lui est facile de prévenir Solange de l'arrivée de son ami. Son explication ne peut que paraître naturelle:

— J'ai eu du plaisir à vivre de la vie des Maluettes, que m'en restera-t-il quand j'en serai loin?

— Vous pourrez venir nous voir, Emile et moi. Le château tout entier vous accueillera avec joie.

— Sans doute, mais à la plus légère mélancolie, je ne peux me mettre en route, je veux me constituer des souvenirs d'après mes goûts.

—Carlo, tu me feras une vue de la cour. . . Je veux aussi se profilant sur l'immensité du ciel la statue du plateau. Et puis, j'ai quelque chose à vous demander, Solange, c'est de poser pour un tableau.

— Un tableau où je serai?
— Oui, toute seule!
— Un portrait?
— Un portrait!
— Comme grand'mère! Non! Je ne le mérite pas!
— Il sera pour moi, c'est ma récompense pour le livre que nous avons réalisé tous les deux.

Il joint les mains pour faire mentalement une prière profane.

— Pourvu que Carlo ait du génie!

Il est sévère, il critique, il conseille, les mains comme ceci, le visage comme cela. Il touche de ses doigts tremblants le jeune visage docile et merveilleux, il voit de près les émeraudes changeantes des yeux purs. Il se tait, il suggère encore, il est insupportable, puis résigné ou confiant. Il surveille les expressions qui passent sur les traits de plus en plus aimés. Un jour, il saute au cou de Carlo, il l'embrasse, il retient des larmes de joie, il déraisonne: l'esquisse qu'il a sous les yeux, c'est Solange, telle qu'elle est réellement, mais non plus brûlant d'un feu intérieur et constant, mais révélant une beauté exaltée.

Il a obtenu du modèle obéissant de ne jamais venir voir à la fin des séances le progrès de la peinture. Aujourd'hui, dans son enthousiasme, il permet à Solange de se placer tout contre lui en face du portrait. Il la sent bouleversée, il suit sur sa figure mobile ses réactions. Elle pâlit, cherche ses mots, sa gorge sèche ne parvient pas à articuler une parole. Enfin, elle murmure:

— Est-ce moi? je ne me reconnais pas. Mon Dieu! Que dirait grand'mère?

VIII

Le notaire n'entend plus parler de son jeune ami Pierre Rulan. Il a compris. Il répond évasivement aux demandes de M. Olioule, ignore ses insinuations, et se dit qu'après tout, il peut y avoir beaucoup de bonheur dans une union entre un Parisien et une châtelaine attardée à soigner le culte de ses ancêtres. Il se persuade en examinant les dossiers des Maluettes que les terres sont bonnes, les fermes confiées à des régisseurs dévoués qui payent régulièrement. Mlle Vicard n'est pas une riche héritière, mais sa fortune est solide:

— Je pourrai renseigner utilement Pierre quand il viendra m'apprendre la nouvelle que je prévois. Il sera étonné de ma clairvoyance.

Pierre est parvenu à persuader Solange que si le grand salon doit être conservé dans son état actuel, c'est-à-dire dans son état de toujours le petit salon qui le touche peut être organisé à la moderne. Il dépense une éloquence jamais rebutée pour obtenir que le papier déteint soit arraché et remplacé par un enduit granité et pour que le portrait de Carlo Randez soit suspendu à la place d'honneur, en pleine lumière.

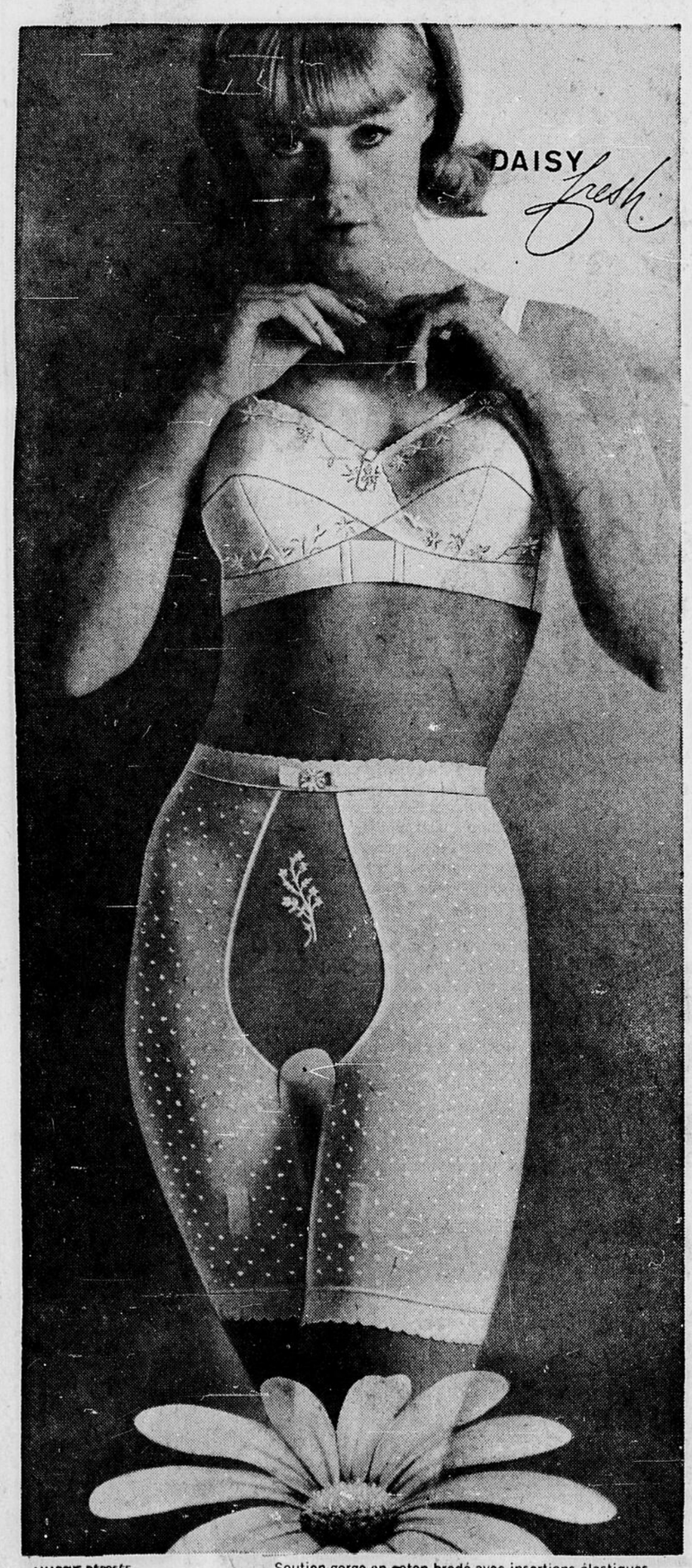
(A suivre)

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497

OIGNONS
SOULAGEMENT ULTRA-RAPIDE!
Les Dr. Scholl's Zino-pads soulagent rapidement la pression douloureuse, car ils calment et coussinent l'endroit sensible. Comme des millions de personnes, obtenez un vrai soulagement grâce aux produits Dr. Scholl contre les oignons—les plus vendus dans le monde!

Dr Scholls Zino-pads

COLLEGE BOURGET
RIGAUD, Qué.
COURS COLLEGIAL:
—humanités classiques, après une 11e classique
—humanités modernes, après une 11e scientifique (Belles-Lettres ou Première collégiale sans latin)
—10 options possibles
—chambres individuelles
Inscription tous les dimanches après-midi.
COURS SECONDAIRE:
—classique ● latin-sciences ● latin-grec
—scientifique sciences-mathématiques
Examens d'admission pour la 8e année tous les samedis à 9 h. 30 a.m., du 3 avril au 15 mai, ainsi que les dimanches 25 avril et 23 mai, à 2 h. p.m.
PENSIONNAT—Route Trans-Canada vers Montréal
SITE AMENAGE: piste et pelouse, terrain de football, tennis, ski (monte-pente), aréna, gymnase, piscine.
Etudiantes admises au cours collégial
Une résidence tenue par les soeurs de Sainte-Anne est ouverte aux pensionnaires



*MARQUE DÉPOSÉE
Soutien-gorge en coton brodé avec insertions élastiques sous les bras. 30-36AA, 32-36A, 32-38B, 32-40C. #2911. $2.50.
Gaine-culotte en power net et satin Lastex* brodé de marguerites jaunes. P/M/G/XG en trois longueurs. Moyenne: #6902, $5.00. Longue, #6912, $7.00. Extra Longue: #6922. $9.00.
Enfilez une "Daisy" (vous y serez fraîche comme une fleur!)
LA CIE LTÉE DOMINION CORSET
QUÉBEC, MONTRÉAL, TORONTO, VANCOUVER

Melitta
POUR UN CAFE FILTRE VRAIMENT DELICIEUX
La meilleure tasse de café que vous ayez jamais goûtée!
★ PREPARATION RAPIDE ET FACILE
★ CAFE CLAIR ET SANS RESIDU
★ JAMAIS AMER
★ BON POUR VOTRE SANTE
★ ECONOMIQUE.
Achetez maintenant et économisez!
CAFETIERE Melitta
En 3 minutes, vous obtiendrez 6 tasses de délicieux café avec cette jolie cafetière — Filtre en grés flambé de teintes claires: vert, jaune ou ivoire. 40 papiers-filtres, une cuillère à mesurer en plastique et une livre de café frais moulu sont inclus.
SPECIAL
Contenant 6 tasses $6.95
Contenant 4 tasses $5.95
RIEN DE PLUS FACILE! RIEN DE MEILLEUR!
1 2 3

Insérez le filtre du papier — Mettez dans le filtre du café moulé très fin — Versez de l'eau bouillante
● LE SUMMUM EN FAIT DE CAFE SAVOUREUX
Pour obtenir la cafetière Melitta écrivez à:
MELITTA,
409 Islington Ave. South
TORONTO 18, Ont. Tél. CL. 5-2365
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

Aujourd'hui

Vendredi, 2 avril

AUJOURD'HUI, fête de saint François de Paule, né en Calabre en 1416. Fondateur de l'Ordre des Minimes il avait une telle réputation de sainteté que Louis XI, malade, le fit venir en France afin de prier pour sa guérison.
Les François sont intelligents, entreprenants, imaginatifs, indépendants. Leurs dons multiples les conduisent souvent au succès. Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom, on trouve deux rois de France, deux empereurs germaniques, les compositeurs Couperin et Schubert, Liszt, Lehar, Francis Poulenc, Rabelais, Villon, Francis Carco, Francis Jammes, François Mauriac, François Périer, etc.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Charlemagne (742); mort de Mirabeau (1791); mariage de Napoléon avec Marie-Louise d'Autriche (1810); publication du premier numéro du "Figaro" (1854); déclaration de guerre des Etats-Unis à l'Allemagne (1917).

AUJOURD'HUI le musicologue Bernard Gavoty a 57 ans. Serge Lifar a 60 ans. L'acteur britannique Alec Guiness a 51 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Entretiens Harold Wilson—De Gaulle. EN SICILE — Course internationale de ski de l'Etna. A COPENHAGUE — Célébration du 160e anniversaires de la naissance du conteur Andersen. A Hull, jour de la jonquille en faveur de la Société canadienne du cancer. A Ottawa, conférence de l'Alliance française.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront impatientes et manqueront souvent du sens de l'opportunité. Elles compromettront ainsi bien des situations.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4658 **A-1465**

LA PERTE

Tout comme à la bourse au bridge le jeu peut tantôt se faire sur le gain ou la perte. Alors que comme à bien des jeux vous n'avez pas le privilège de jeter les mains qui ne vous plaisent pas, suivant que vous êtes ou non favorisé par le hasard, bien des mains pour vous représentent une perte. Evidemment en partie libre il ne faut pas trop s'en faire alors que les adversaires s'arrêtent à une faible marque partielle et que toute action de votre part comporterait un risque plus ou moins sensible. Mais alors que le jeu est en duplicate le problème prend un aspect différent. Votre main peut présenter une perte mais il peut encore y avoir à gagner de nombreux points de match en recherchant la moindre perte.

Donneur: Nord
Est-Ouest vulnérables

N: ♠ A-10-2 ♥ D-8-6 ♦ D-9-3 ♣ R-10-5-4

O: ♠ D-8-4 ♥ A-9-2 ♦ 8-7-6-4 ♣ V-3-2

E: ♠ R-V ♥ R-10-7-5-3 ♦ V-5 ♣ A-D-8-6

S: ♠ 9-7-6-5-3 ♥ V-4 ♦ A-R-10-2 ♣ 9-7

NORD	EST	SUD	OUEST
passe	1-coeur	passe (1)	2-coeurs
passe	passe	? (2)	

(1) Une intervention immédiate dans les enchères serait téméraire alors que les adversaires n'ont aucunement précisé la force de leurs mains. De plus l'annonce des piques pourrait inciter Nord à s'attaquer à cette suite si Ouest devenait le déclarant, attaque qui pourrait être dommageable.

(2) Est-il maintenant à propos d'intervenir?

Tout d'abord il n'y a pas lieu d'espérer la chute de l'adversaire et E-O obtiendront au moins un gain de 110 points, 30 points pour les deux trics et 50 points prime de la marque partielle. Y a-t-il pour Sud un risque de chuter de deux levées s'il donne 2-piques? Il faudrait être très pessimiste pour envisager une telle éventualité, ou encore que les adversaires soient des joueurs extrêmement conservateurs. Alors qu'aucun des adversaires n'a pu annoncer la suite pique il est tout à fait logique d'espérer chez le partenaire un complément d'au moins trois cartes. De plus le partenaire doit apporter deux ou trois gagnantes, sinon comment expliquer le fait que les adversaires se soient arrêtés si tôt alors qu'ils avaient trouvé un terrain d'entente?

Sud doit donc rechercher une moindre perte et annoncer 2-piques.

Le problème sera maintenant pour le joueur en Est qui devra pousser à 3-coeurs ou rechercher une pénalité. Alors qu'Est peut bien difficilement espérer faire chuter Sud de deux levées il poussera probablement à 3-coeurs et N-S obtiendront deux carreaux, un coeur, un pique et finalement un trèfle, Sud ayant converti la perte de 110 points en un gain de 100 points.

Si Est préfère rechercher une pénalité comment s'en tirera Sud?

Tout au plus les adversaires obtiendront deux piques, deux coeurs et deux trèfles et le déclarant subira une chute d'une levée ou une perte de 100 points. Cette moindre perte pourra représenter plusieurs points de match en faveur des joueurs en N-S.

Maintenant si nous transposons les mains N-S serait-il encore à propos pour Sud de rechercher une moindre perte?

En ce cas Sud aurait recours au contre d'appel et Nord deviendrait le déclarant du contrat 2-piques. Ici la recherche d'une moindre perte se traduirait par un gain intéressant alors que Nord réaliserait son contrat, les pertes à trèfle se limitant à une seule levée.

Il faut se méfier des pickpockets

Plusieurs profiteront de la belle température pour effectuer un voyage au temps de Pâques. Nombre de voleurs de sacs à main et de pickpockets prendront aussi avantage de cette affluence pour exécuter leurs méfaits.

Dans un message d'avertissement, M. Paul Paris, directeur du bureau canadien de l'American Express, répétait récemment les recommandations émises par l'inspecteur en chef de la compagnie, M. Ben W. Cunningham, ancien agent du FBI.

1. Mesdames: Ne déposez jamais votre sac à main au moment de dire au revoir à vos amis ou une fois à bord de l'avion; dans la foule, gardez toujours une main sur le fermoir de votre sac.

2. Messieurs: Transportez votre argent dans un porte-billets, placé dans la poche intérieure de votre veston.

3. Voyageurs: Ayez surtout soin d'utiliser vos chèques personnels ou chèques de voyage ainsi que vos cartes de crédit au lieu d'emporter avec vous un montant élevé.

La perte de chèques de voyage ou de cartes de crédit doit être immédiatement signalée. Certaines personnes croient que leur argent est en sûreté parceque tous les gens autour d'eux semblent des plus respectables. "Le pickpocket d'aujourd'hui, dit M. Cunningham, s'habille et se conduit comme un élégant touriste et il est très à l'aise dans les aéroports, les grands hôtels, les salles de concerts et en croisière."

De nos jours les malfaiteurs opèrent de la façon suivante: des pickpockets, formés en Amérique latine ou aux Etats-Unis, se rendent par avion à réaction dans les grandes villes canadiennes, vident les goussets des voyageurs aux points de départ et s'embarquent à nouveau à bord de l'avion.

Mlle Villemure est caissière de l'année pour le Canada

Mlle France Villemure, caissière d'un magasin Dominion au centre d'achats La Canardière à Québec, a été choisie caissière de l'année pour le Canada. Elle participera du 9 au 12 mai, à Chicago, au concours qui décidera du titre de Caissière internationale de l'année, lors du congrès annuel de l'Institut des Marchés alimentaires.

La gagnante recevra des vacances à Hawaii et une étole de vison, les deux finalistes, un voyage en Floride et une semaine de vacances. Mlle Villemure est née à Grand-Mère et débuta sa carrière comme caissière dans sa ville natale pour ensuite prendre le poste de chef caissière et préposée aux livres d'un magasin Dominion, à Ste-Hyacinthe, l'an dernier. Au cours de la même année, elle était promue chef caissière au grand marché Dominion du centre d'achats La Canardière.

En plus d'une caissière populaire, compétente et amicale, elle aime son travail qui lui fait rencontrer de nouveaux amis parmi la clientèle. "Peu de clients de Mlle Villemure peuvent douter de ses mérites et je sais qu'elle représentera la compagnie et le pays à Chicago avec beaucoup de distinction", a déclaré M. Réal Brouillette, de Québec, gérant de district. Les 10 finalistes ont été choisies parmi 40,000 candidates représentant 6000 marchés alimentaires, tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

PREPAREZ LA BELLE SAISON en confectionnant ce simple ensemble: une robe princesse dont la fente latérale laisse paraitre un short de couleur contrastante. On peut également en faire une fraiche robe d'été cousue jusqu'à l'ourlet. Ce patron numéro 4529 est disponible dans les tailles de 10 à 18. Envoyez 50 sous, plus deux sous de taxe de vente pour les résidants d'Ontario, avec nom, adresse, numéro du patron et taille désirée à Anne Adams, Service de patrons Le Droit, 60, rue Front, Toronto.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE •

Magasinez le vendredi jusqu'à . . . 9 p.m.

LAROCQUE

C'est le Printemps!

Manteaux légers pour le printemps
(à bas prix irrésistible, croyez-le)
Rég. 29.95 Maintenant 19.95

Un modèle très jeune — ravissants manteaux en tweed tout laine et dessins diagonaux tout laine en modèles à devant croisé et mi-ajustés. Dos uni ou avec pli et ceinture, col Claudine et manches à poignet fendu ou à revers. Teintes: menthe, or, bleu, rose ou gris. Tailles 5P à 13P et 8P à 16P. **Economisez $10.00 sur chaque manteau.**

Vous vous devez de voir la collection de
manteaux et tailleurs

Nous avons un assortiment de modèles "individuels" spécialement choisis par nous. Mèches de chandelle, laine worsted, tweed moucheté, poil de chameau, dents de lévrier et bouclé. Tailleurs en modèles couturière ou aux lignes tailleur en bouclé, tweed, quadrillé ou worsted. Tailles 8 à 20 et 16½ à 24½.

DEUXIEME ETAGE 25.00 à 69.95

Nouveaux mélanges de teintes iridescentes en nouveaux
complets du printemps
pour hommes

Splendides teintes et coupe impeccable . . . l'allure de l'homme qui va de l'avant — riches nouvelles nuances au fini soyeux. Motifs de distinction et sobres dans une variété de reflets à la surface. Procurez-vous votre prochain complet chez Larocque . . . où vous pouvez acheter en toute confiance.

59.95 et plus

MAGASIN POUR HOMMES — REZ-DE-CHAUSSEE

Des gants
achetés chez Larocque feront sensation

Peu importe ceux que vous choisirez — Que ce soient des gants à deux, six ou huit boutons, en chevreau avec paume extensible dans les teintes de noir, brun ou rouge; gants de nylon crocodile à 8 boutons dans le noir et le brun; gants de chevreau français Trefousse importés, dans le noir, brun, marine ou blanc. Un assortiment à profusion de gants de haut ton pour agrémenter vos ensembles printaniers. Prix modiques.

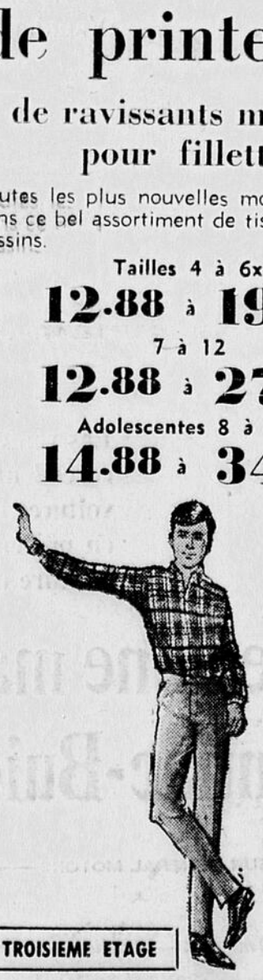
3.50 à 7.95

REZ-DE-CHAUSSEE

Manteaux de printemps
de ravissants modèles pour fillettes

Toutes les plus nouvelles modes y sont . . . dans ce bel assortiment de tissus, teintes et dessins.

Tailles 4 à 6x
12.88 à 19.95
7 à 12
12.88 à 27.95
Adolescentes 8 à 14x
14.88 à 34.95



Pantalons continentaux
en worsted pour garçonnets

Pantalons de worsted mélange de laine, de très jolis modèles à jambe effilée et aux caractéristiques continentales. Noir, charbon de bois, gris pâle ou moyen, loden ou brun dans l'assortiment. Tailles 32 à 36. Idéals pour les sorties habillées et le tout-aller. Seulement 8.95

Autres dans les tailles 28 à 36: 5.95 à 13.95

TROISIEME ETAGE

SOULIERS Gold Cross

16.95

VOTRE PIED AUSSI A UNE FORME . . . et ce soulier Gold Cross de renom n'est qu'un des nombreux modèles qui sont conçus avec précision sur des formes de largeurs individuelles afin d'épouser exactement les formes, "la forme" de votre pied. Venez les essayer; vous verrez combien mieux vous vous sentirez !

DEUXIEME ETAGE

RIDEAU et DALHOUSIE
Stationnement gratuit pour nos clients

LAROCQUE

Facilités de paiement pour vous accommoder
Service de livraison quotidien — 233-6261

CONTRAINTS D'EVACUER

NOTRE ENORME ASSORTIMENT D'ENTREPOT
DOIT ETRE VENDU AU COMPLET
SANS EGARD AU PRIX

OUVERT CE SOIR jusqu'à 9 h.

Tous les articles sont sujets à vente préalable

REID'S FURNITURE—APPLIANCES

Venez de bonne heure et économisez

ENTREPOT
409 OUEST, AVENUE LAURIER
Directement à l'ouest de la rue Kent Composez 233-8993

Voici la

Célébration d'une réussite

chez le concessionnaire

Pontiac-Buick-Beaumont-Acadian-Vauxhall !

Voici l'occasion que vous attendiez!

C'est le meilleur moment pour acheter!

C'est ainsi que le concessionnaire vous dit "merci"

Vous allez être enthousiasmé par les offres qui vous seront faites au cours de cette grande vente. Par la vente "Célébration d'une réussite", le concessionnaire Pontiac-Buick veut manifester sa satisfaction pour le grand succès remporté par les modèles 1965 et pour leur rapidité de vente. Il est prêt à vous faire l'offre sensationnelle qui vous engagera à participer avec lui à cette célébration.

Choix séduisant de marques et de modèles!

La gamme des voitures 1965 du concessionnaire Pontiac-Buick comprend des marques et des modèles convenant à tous les goûts et à tous les budgets... depuis l'économique Vauxhall Viva jusqu'à la splendide Buick Riviera. Il y a près de 100 voitures au choix.

Reprises ultra-généreuses!

Le concessionnaire Pontiac-Buick désire maintenir son stock de bonnes voitures d'occasion de modèle récent, c'est pourquoi il vous offrira une reprise généreuse pour l'échange de votre voiture actuelle. Visitez immédiatement sa salle d'exposition pour conclure une affaire exceptionnelle!

Les voitures d'occasion les plus économiques!

Les ventes de voitures neuves atteignant un chiffre record, les voitures d'occasion se revendent également vite. C'est pourquoi il existe un choix vraiment étendu de bonnes voitures d'occasion de modèle récent, et le concessionnaire Pontiac-Buick peut vous en présenter qui sont tellement avantageuses que vous aurez bien du mal à refuser de faire une si bonne affaire!

Si vous cherchez un achat avantageux, ne manquez pas cette grande vente organisée par le concessionnaire Pontiac-Buick-Beaumont-Acadian-Vauxhall

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

PX-865ALP

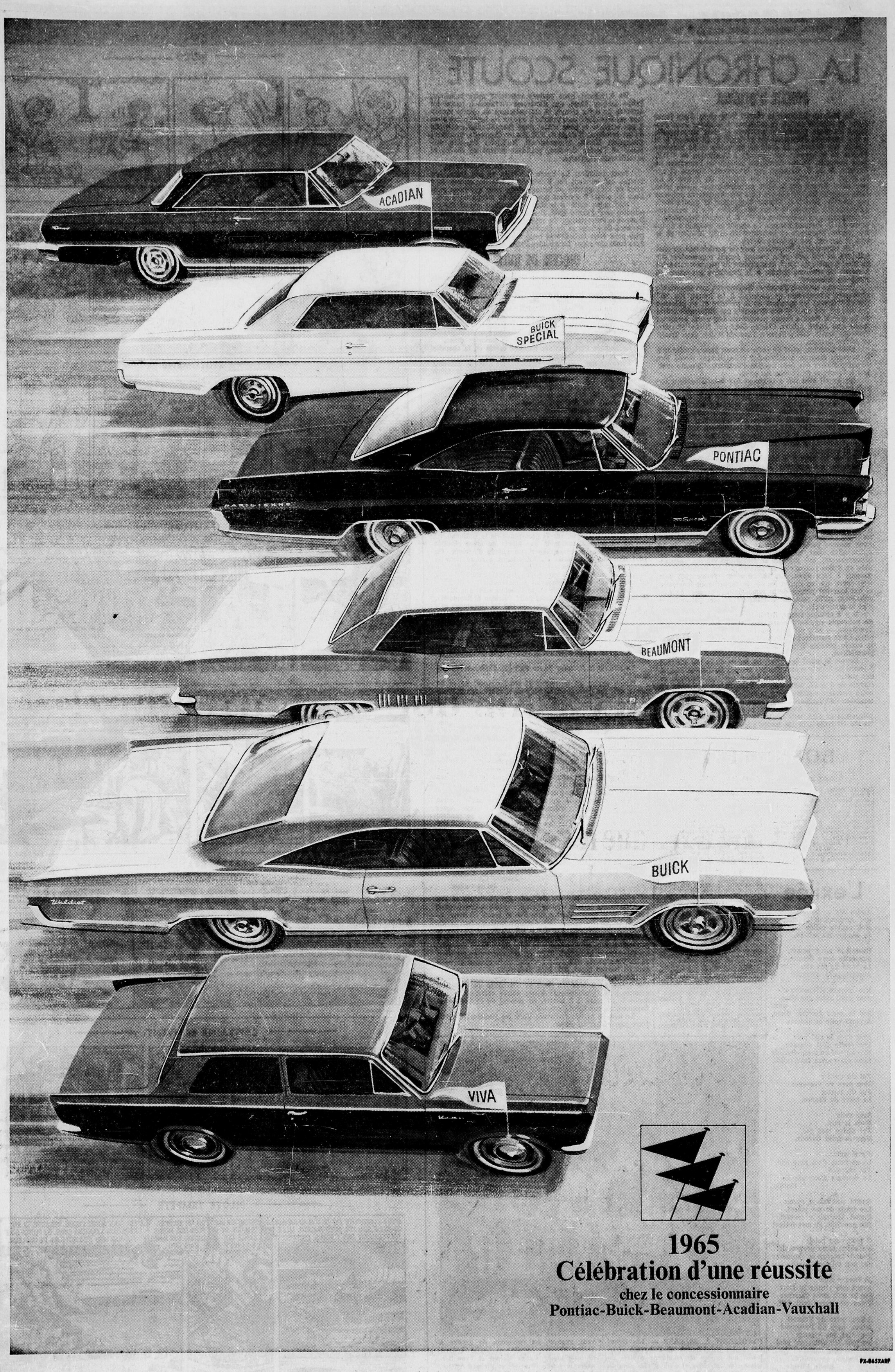
Concessionnaires Pontiac — Buick — Beaumont — Acadian — Vauxhall pour OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS (1961) Ltd.
Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa — Téléphone 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK Ltd.
424-428, chemin Richmond, Ottawa — Téléphone 728-1717

JIM TUBMAN MOTORS Ltd.
1770, rue Bank, Ottawa — Téléphone 733-4050

NE MANQUEZ PAS "RUE DE L'ANSE", LE MARDI SOIR A 8 H. ET "CINEMA INTERNATIONAL", LE VENDREDI SOIR A 8 H. 30, SUR LES ONDES DE CBOFT



1965
Célébration d'une réussite
chez le concessionnaire
Pontiac-Buick-Beaumont-Acadian-Vauxhall

PX-6465XABF

LA CHRONIQUE SCOUTE

DIOCESE D'OTTAWA

La branche éclaireur se réunit: Pour clore d'une façon digne la semaine scoute, le commissaire éclaireur avait convoqué les chefs, aumôniers, assistants et chefs de patrouille à une rencontre diocésaine qui se tenait le 28 février, à la Maison des Oeuvres. 43 chefs de patrouille et 36 membres adultes de la branche ont répondu à l'invitation du C.D.E. Tous ensemble, ils ont écouté les conseils de l'aumônier de branche, le R. P. Guindon, sur la nouvelle liturgie et sur la façon de l'appliquer dans les activités de troupe et de patrouille; ils ont par la suite participé à une messe selon cette nouvelle liturgie qui avait été minutieusement préparée par l'A.D.E., l'A.C.D.E. Viateur Deschamps et quatre chefs de patrouille. Ensuite, il y eut une session sur la technique d'orientation sous la direction du C.D.E. Heinrich Schonenbach et du S.M.D. Bernard Renaud. Le souper en commun a divisé les parties liturgique et technique de cette réunion et le tout se termina par quelques chants.

Les responsables remercient tous les participants. Ils sont satisfaits du fait que treize troupes étaient représentées sur un total possible de vingt. Evidemment ils peuvent s'attendre à mieux et espèrent obtenir à la prochaine rencontre un 100% de présences.

Promesse scoute à Eastview: Récemment, une importante cérémonie d'investiture se déroulait à la troupe 10e "A" Eastview devant les membres de la maîtrise et en présence des parents, des amis et des dirigeants des différentes unités de la grande famille scoute paroissiale. Les neufs nouveaux scouts sont André Allaire, Charles Gaudreau, Michel Monette, François Martin, Gilles Barette, François Major, Jean Trudel et André Grenier.

Nous profitons aussi de cette occasion pour signaler que **le nouveau drapeau canadien** fut officiellement monté lors du camp d'hiver des deux troupes d'Eastview. Ce camp avait lieu à l'occasion de la semaine scoute.

Du travail bien fait à la troupe 21e Saint-Sébastien: Depuis quelques semaines, les scouts de la 21e troupe travaillent à passer des badges. Voici les noms des plus méritants: **Pierre Gélineau:** Acolyte, interprète bricoleur, sportif et collectionneur; **Daniel Larose:** interprète, collectionneur, patineur et commerçant; **Claude Leblanc:** collectionneur, bricoleur, sportif et interprète; **Jean Fournier:** instructeur, ami des missions, naturaliste et bricoleur; **Marcel Gauthier:** ami des missions et cordelière verte et or; **André Charbonneau:** interprète et patineur.

La vie est belle à la 14e troupe N.-D.-de-la-Présentation: Récemment, les aspirants Jean-Marc Bisson, Robert Viau, Robert Charette, Michel Drouin et Pierre Varg prononçaient leur promesse scoute. Nous leur souhaitons la bienvenue à la troupe et espérons qu'ils sauront s'y plaire.

Les chefs de la troupe ont profité de la semaine scoute pour organiser un camp de fin de semaine avec les membres de la haute-patrouille grâce à la collaboration de M. Réal Robert qui avait mis son chalet à notre disposition et de quelques volontaires qui ont assuré le transport. Les dix membres présents ont participé à un grand nombre d'activités; nous voulons souligner entre autres, une excursion de 10 milles aller-retour, une partie de pêche (sans poisson malheureusement), une pratique de secourisme d'hiver, une glissade en traîne sauvage et un palabre sur les problèmes des garçons à l'âge scout. Les 19, 20 et 21 février 1965 sont trois jours que les c.p. et les s.p. se rappelleront longtemps et qui leur ont permis de se ramasser un "bagage" de connaissances qu'ils pourront transmettre à leurs patrouillards d'ici le camp d'été.

Il y a quelque temps, il fallut procéder à la nomination de nouveaux c.p. — Richard Roi, Albert Cusson et Pierre Touchette — et à celle de nouveaux s.p. — Jacques Martineau, Louis Desmarais, et Denis Robert. Nous souhaitons tout le succès possible à ces derniers dans leurs nouvelles responsabilités.

Depuis le début de l'hiver, les scouts de la 14e ont joué 5 joutes de hockey contre d'autres troupes du diocèse. Malgré des parties très serrées (l'une même qui s'est terminée au compte de 1 à 1), nous sommes toujours à la recherche de notre première victoire. Nous la souhaitons de tout coeur au capitaine de l'équipe, le c.p. Pierre Benoit.

Ajoutez à ces activités les réunions de troupe et de patrouilles et c'est sans hésitation que nous osons dire que "la vie est belle à la 14e troupe".

En terminant, nous voulons remercier notre aumônier, l'abbé Jacques Hupé, qui s'intéresse vivement à toutes les activités de notre troupe, et aux membres de comité protecteur qui travaillent sans relâche à trouver les fonds nécessaires à nos activités et nous aident dans l'organisation matérielle de ces dernières. Il s'agit de MM. Horace Choquette, président, Champlain Marcil, vice-président, Rodolphe Gravelle, trésorier et Florian Carrière, président sortant de charge et actuellement secrétaire.

La scoutmaîtrise

Deux bulletins: Le tirage diocésain va bon train. Les troupes qui auraient des livrets de billets non-utilisés sont priés de les rapporter au Bureau Scout pour que nous puissions les passer à d'autres groupes qui en manquent. Merci.

Une autre unité a produit un rapport annuel de ses activités pour l'année 1964. Il s'agit de la troupe 14e Notre-Dame-de-la-Présentation. Ce rapport est très complet et entrecoupé de photos et de dessins. Nos félicitations à la maîtrise pour cette initiative et nous espérons publier sous peu dans cette chronique les grandes lignes de ce rapport.

DIOCESE DE HULL

La journée de récollection: Une cinquantaine de chefs se réunissaient le dimanche 14 mars courant, au collège Marie-Médiatrice, dans le but d'étudier "le renouveau liturgique". A cette occasion, l'équipe diocésaine avait invité comme conférencier au dîner-causerie, le R. P. Charles Lajeunesse, o.m.i., de Montréal, qui traça, à l'aide de tableau, les grandes lignes du renouveau liturgique.

Nous tenons à remercier les explorateurs de Saint-Benoît-Abbé qui ont eu la grande amabilité de servir le dîner.

La journée s'est terminée par une messe en la chapelle du Collège Marie-Médiatrice.

Le tirage diocésain: Nous félicitons les heureux gagnants de notre dernier tirage diocésain. Ce sont: 1er prix: M. Louis Tanguay, 35, rue St-Rosaire, Pointe-Gatineau; 2e prix: M. René Nadeau, 61, rue Thérien, Hull; 3e prix: Mlle Yvonne Sauvageau, 113, rue Champlain, Hull; 4e prix: M. Arthur Langlois, 416, rue Brébeuf, Gatineau.

Nous tenons à remercier ces personnes et toutes celles qui ont collaboré au scoutisme de chacune de leur paroisse.

Le cours préparatoire au louvetisme: Le Commissaire diocésain au louvetisme Gilles Morin, nous fait savoir que 86% des chefs inscrits au C.P.L. ont participé à toutes les assises du cours. Il profite également de l'occasion pour remercier le Commissaire adjoint Bernard Gagnon, d'avoir su diriger le cours, ainsi que les chefs Gilles Pelletier, André Picard, Maurice Forgues et tous les autres collaborateurs, pour leur précieuse aide apportée au C.P.L.

Le C.D.L. demande à tous les chefs de se mettre à la tâche immédiatement pour que les réponses du questionnaire soient corrigées le plus tôt possible.

A la 7e meute St-Raymond: Le samedi 13 mars courant, les louveteaux de la 7e meute St-Raymond prenaient la route le coeur rempli de joie, pour une sortie qui devait les conduire au Fer à Cheval, sur la promenade de la Gatineau.

Au cours de l'avant-midi, une meute de loups révoltés attaquèrent, sans succès apparent, un village d'Afrique. On peut dire que le chef du clan des loups a couru pour la peine, avant de réussir à capturer le chef du village. La fin du jeu démontra que le gardien du village captura plus de prisonniers que tous les mauvais loups réunis.

Une bonne soupe chaude et "un chocolat servi à la Baloo" furent servis après le jeu "Scout-Ball" (version St-Raymond). Le second jeu fut tellement apprécié par les louveteaux que ces derniers demandèrent un rappel... Encore une fois, les villageois en sortirent les vainqueurs... Il est vrai que ça ne paye pas d'être des mauvais loups.

Ce fut une journées qui restera dans la mémoire des louveteaux de la 7e meute. A la fin de la journée, un ami inconnu s'avança pour offrir à toute la meute, une randonnée en Ski-doo.

Le rire de la journée: "Avec tout ça, Akéla, on n'a pas chanté".

Bonne chasse au louveteau Pierre Lemieux, de la 7e meute, qui sera dorénavant membre de la meute 12e St-René-Goupil.

Maurice Forgues, C.M.

La 14e section en marche! C'est sous l'emblème de l'amitié scoute que les jeunes routiers ont entrepris récemment une marche de quinze milles qui devaient les conduire vers le Pin solitaire.

C'est dans une atmosphère de joie et de satisfaction que la section atteignit son but, après avoir passé les obstacles de la route et des bois. Après quelques minutes de repos et de discussions, nous retournons au chalet diocésain en vitesse et sans obstacles... majeurs! Arrivés-là, nos jeunes routiers montèrent un feu de camp. Les chansons se mirent de la partie, et la fraternité scoute combla le tout.

Le lendemain matin, après une nuit qu'on aurait voulue très longue, la section entreprend sa dernière étape. Après le nettoyage du camp, quelques jeunes routiers se rendent une dernière fois sur l'île des routiers, tandis que les autres forment encore une chorale...

C'est avec effort que nous reprenons le chemin du retour, et cette longue marche n'est cadencée que par nos chansons...

La section Jeune route a vraiment participé au "commerce" de l'amitié, et souhaite ardemment que tous nos jeunes routiers du diocèse entreprennent le même "commerce".

Jacques Chevalieur,
Jeune routier

Quelques nouvelles: On demande aux cheftaines et aux chefs de meute de bien vouloir prendre note que la prochaine réunion de la meute **Makwa** aura lieu le mardi 30 mars, au Bureau Scout.

Nous mentionnons aux chefs qui n'auraient pu lire la dernière chronique, et qui seraient intéressés à s'abonner à la revue **Servir**, qu'ils peuvent le faire de la façon suivante: un abonnement individuel: $2.50; un abonnement de maîtrise: $6.50. Vous n'avez qu'à faire parvenir votre chèque et votre nom au Bureau Scout, 295, boul. St-Joseph.

La louvemaîtrise de la meute 7e Saint-Raymond lance une invitation à tous les chefs et cheftaines du diocèse à prendre part (gratuitement) à une soirée organisée par la meute le 27 mars, à 8 heures, au sous-sol de l'église Saint-Raymond, 35, rue Saint-Raymond.

Le mot de la fin: Avez-vous tracé les grandes lignes de votre prochain camp d'été?

BONNE FÊTE

3 AVRIL 1965

Cardinal, Denis, 7 ans, Aylmer
Lavigne, Jean, 12 ans, Cornwall
Leduc, Benoît, 15 ans, St-Isidore
Deschamps, Paul, 12 ans, Hamilt.
Paquin, Lise, 11 ans, Montréal
Crevier, Albert, 14 ans, Valleyfield
Taillefer, Léger, 15 ans, Windsor
Hughes, Christin, 9 ans, Chute-à-B.
Bélanger, Annette, 13 ans, Mattaw.
Graveline, Zita, 13 ans, Fort-Coul.
Brouillard, André, 14 ans, Sudbury
Léveillé, Richard, 14 ans, Earlton
Lavallée, Françoise, 7 ans, Hull
Dufour, François, 2 ans, Hull
Lepage, Monique, 12 ans, Hawkesb.
Dupont, Francine, 12 ans, Thurso
Rainville, Joanne, 10 ans, Blezard V.
Benoît, Ginette, 6 ans, Luskville
Côté, André, 3 ans, Pte-Gatineau

4 AVRIL 1965

Leblanc, Irène, 13 ans, Cornwall
Lussier, Madeleine, 11 ans, Ottawa
Richaud, Lise, 13 ans, Hull
Picard Solange, 15 ans, Eastview
Martin, Rosaire, 14 ans, Sudbury
Raymond, Bertrand, 9 ans, St-Alb.
Bertrand, Robert, 12 ans, Fort-Coul.
Couture, Roger, 14 ans, Pain-Court
Ménard, Ronald, 13 ans, Blezard C.
Charette, Elaine, 12 ans, Fort-Coul.
Jobin, Janie, 7 ans, Blezard Valley
Toupin, Gérald, 11 ans, Earlton
Désormeaux, Jo Anne, 7 ans Hawk.
Coutu, Robert, 9 ans, Blezard Valley
Ethier, Thérèse, 13 ans, Bourget
Dessaint, Mireile, 10 ans, Sarsfield
Martel, Céline, 7 ans, Hull

5 AVRIL 1965

Vallières, Michel, 6 ans, Ottawa
Campeau, Denis, 11 ans, Templeton
Racicot, Henri, 13 ans, Ottawa
Lebel, Jérôme, 14 ans, Rigaud
Blanchard, Nanette, 14 ans, Mont.
Patenaude, Doris, 13 ans, Cornwall
Viau, Robert, 12 ans, Ottawa
Marleau, Monique, 11 ans, Pte-Gatin.
Lafrenière, Michel, 11 ans, Messines
Larocque, Marguerite, 12 ans, East A.
Maurice, Gaétan, 11 ans, Fort-Coul.
Bourré, Roch, 4 ans, Hull
Dumoulin, Denise, 10 ans, Thurso
Brosseau, Carmen, 14 ans, Sudbury
Léveillé, Onil 7 ans, Earlton
Faucher, Diane, 11 ans, Hull
Lafrance, Lorraine, 5 ans, Crysler
Amyot, Joanne, 7 ans Thurso
Landriault, Pierre, 2 ans, Plantagen.

L'exilée

Assise sur un rocher
Qui surplombait la mer,
Moi, pauvre exilée
Je rumine ma misère.

Devrais-je ainsi passer,
Sur cette terre désolée,
Le reste de ma vie,
Accompagnée d'ennui?

Mes moyens d'invasion
Sont aussi rares que chansons.
Sur la vaste étendue d'eau,
Aucune voile de bateau.

Mais dans le ciel noir
Une étoile s'est allumée;
Elle a lancé un grain d'espoir
Dans ma pauvre âme exilée.

J'ai dû quitter
Mon pays de Provence
J'ai dû laisser
La terre de France.

Sans amis
Dans la nuit,
J'ai dirigé mes pas
Vers le froid Canada.

J'y ai goûté
L'amertume d'un long exil.
J'ai regretté
La douceur d'une vie en famille.

Quand pourrais-je revoir
Les traits de ma mère?
Quand pourrais-je recevoir
Des nouvelles de mes frères?

O mon pays natal!
Ma chère terre provencale!
Quand pourrais-je retourner
Sur ton sol tant aimé?

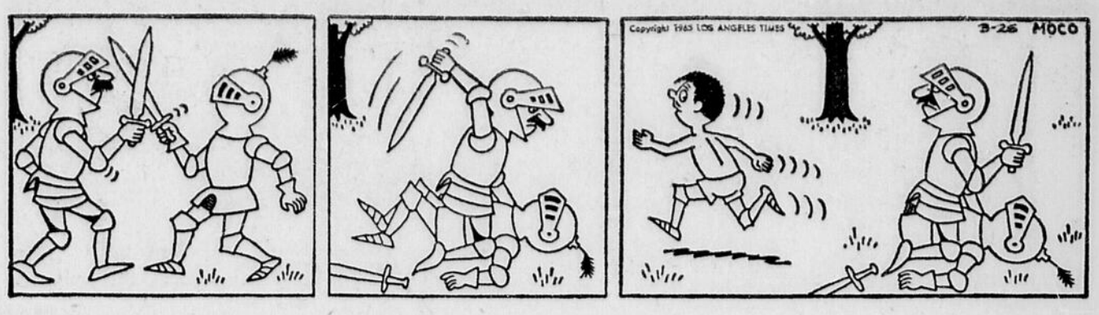
Je veux y aller
Avant que vienne la mort
Qui la nuit vient chercher
Votre vie, quand tout dort.

Adieu, terre de France!
Adieu, pays de Provence!
Peut-être que viendra
Un jour éternellement béni
Où une voile amie
A l'horizon apparaîtra!

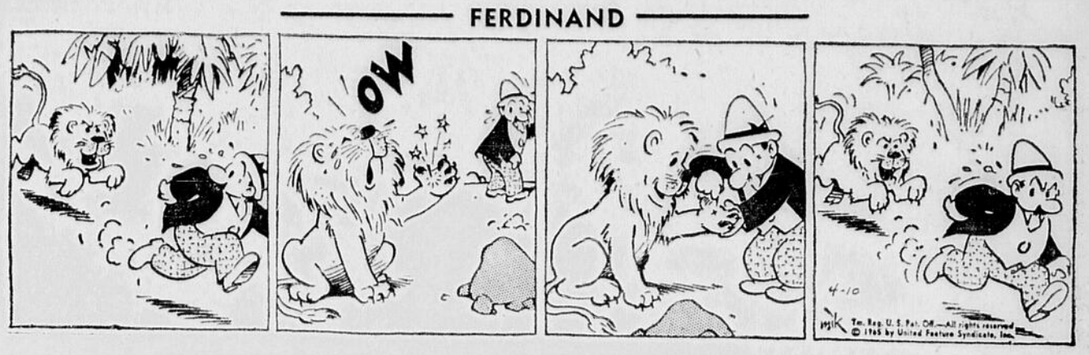
Etoile Filante,
Haileybury

EXPOSITION A ORLEANS — Les élèves des écoles Saint-Joseph et Préseault, d'Orléans, ont exposé de nombreux projets de science, de catéchèse et d'art, à l'occasion de la semaine d'éducation. Devant plusieurs travaux exposés, on reconnait, de gauche à droite: Philippe Lavallée et Louise Bédard, de la 8e année; Carole Malette et Yvon Barnabé, du jardin d'enfants et Richard Allaire, de la 8e année.

MOCO

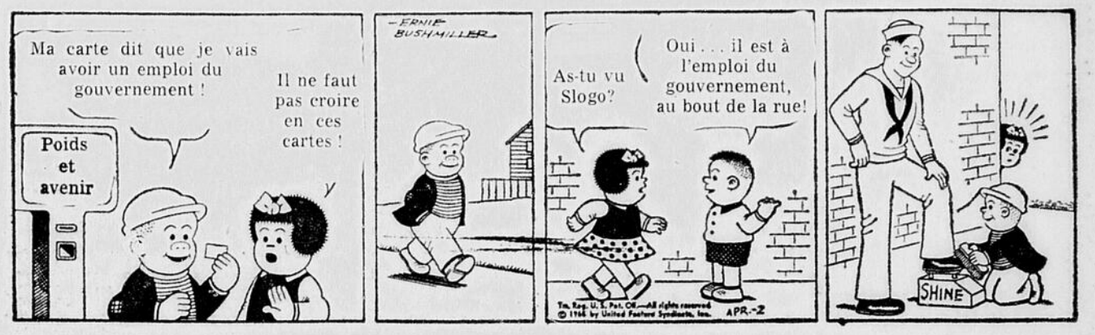


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

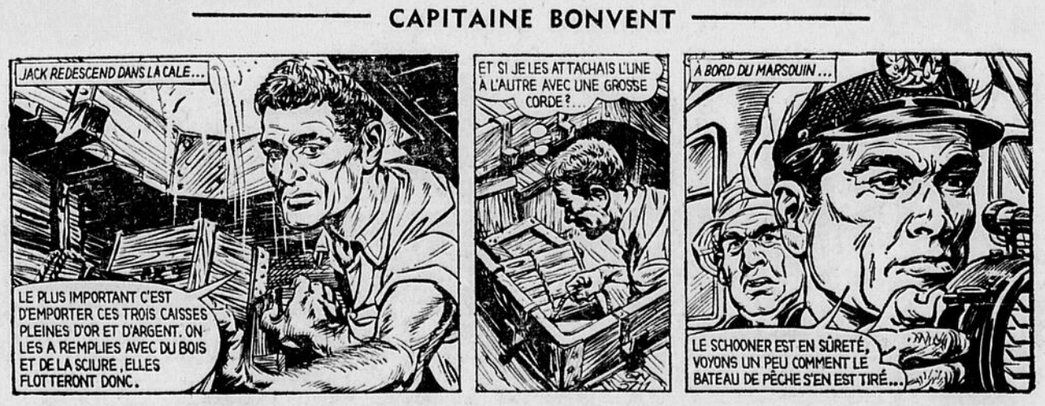
Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les valeurs industrielles manifestaient des tendances diverses aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto. Les échanges étaient peu nombreux.

Banque de Montréal et Téléphone Bell ont chacun reculé de 1/8 à 65 7/8 et 61 7/8, respectivement, tout comme Canadian Breweries et Distilleries Seagram qui marquaient 9 5/8 et 39 3/4.

PC et Dofasco ont chacun progressé toutefois de 1/8 à 61 7/8 et 28 1/4, ainsi que Power Corp. qui a atteint 15 5/8.

Les valeurs spéculatives étaient peu en demande, avec Bunker Hill acquérant un cent à 36 cents.

Mais Falconbridge a fléchi de 3/8 à 93 5/8 chez les métaux de base, tandis que Hudson Bay et Cominco avançaient chacun de 1/8 à 74 1/2 et 43 5/8.

Les aurifères et les pétroles connaissaient peu d'activité. Dome a perdu 1/2 à 41, chez les aurifères.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1080	$12 7/8	12 3/4	12 7/8	+ 1/8
Acklnd	300	425	425	425	
Alta Gas	225	$38 1/2	38 1/2	38 1/2	
Alta Gas pr	50	$107	107	107	
Alta Gas w	320	$13	13	13	— 1/8
Alta Nat	200	$18 3/4	18 3/4	18 3/4	
Alg Cen	200	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/8
Algoma	575	$79 3/8	79	79	— 1/4
Algonquin	175	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	— 3/8
Alumini	1119	$29	28 7/8	29	
Alum 4 1/4 pr	100	$40 3/8	40 1/4	40 3/8	— 1/8
Alum 2 pr	175	$48 1/2	48 1/4	48 1/2	
Analog	3421	$6 1/2	6 3/8	6 3/8	— 1/8
Ang CP 4 1/2	100	$27	27	27	
Anthes A	700	$20 3/4	20 1/2	20 1/2	— 1/4
Arg C P pr	250	$15 1/4	15 1/8	15 1/4	
Arg 250 pr	150	$52 1/2	52 1/2	52 1/2	— 1/8
Atlan Acc	1075	$20 1/2	20 3/8	20 1/2	+ 1/8
Atl Sugar	z50	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
Auto El	600	465	465	465	—10
Avco	50	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	— 1/4
Bank Mont	325	$66	65 3/4	66	
Bank NS	70	$79 1/2	79 1/2	79 1/2	— 1/8
Bartaco	100	295	295	295	—5
Bath P A	55	$64	64	64	
Bath P w	z75	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Beav Lum	50	$43 1/4	43	43	
Bell Phone	1133	$61 7/8	61 3/4	61 7/8	— 1/8
Bicks	z25	$11 1/8	11 1/8	11 1/8	
Biltmore pr	200	$16	16	16	
Bramalea	100	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	— 1/4
Brazil	4217	$6 3/8	6 1/4	6 1/4	
Br Tnk	100	330	330	330	+20
BA Oil	335	$34 7/8	34 7/8	34 7/8	
BC Forest	130	$29 1/2	29 1/2	29 1/2	
BC Pack A	z10	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	
BC Pack B	z63	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	
BC Phone	105	$68 1/2	68 1/2	68 1/2	+ 1/2
Bruck A	100	$33	33	33	
Burns	300	$21 7/8	21 1/2	21 1/2	— 1/4
Burrard A	z65	$8	8	8	
Cabol	100	27	27	27	+2
Cal Pow	1640	$21 1/8	20 7/8	21	+ 1/8
CCC Stone	46	$31 7/8	31 7/8	31 7/8	— 1/8
Cl Fndry	1090	$52 1/2	52	52 1/2	+ 1/2
Can Malt	4?2	$24 3/4	24 1/2	24 1/2	+ 1/8
C Pack B	25	$82 1/2	82 1/2	82 1/2	+ 1/2
Can Perm	100	$80 7/8	80 1/2	80 3/4	+1
CSL	550	$32	32	32	+ 1/4
CAE	325	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
C Brew	6570	$9 3/4	9 5/8	9 3/4	
C B Pr	z15	$52 1/2	52 1/2	52 1/2	
C B Al A w	325	400	400	400	
C Chem w	300	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	
C Dredge	200	330	330	330	+15
CGE	z15	$50	50	50	
C Imp Bk C	280	$69	68 1/2	68 3/4	— 3/8
C Ind Gas	5941	$12 3/8	12 1/2	12 3/8	
C Ind Gas p	400	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
C Ind G Oil	175	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	+ 1/8
CIL	635	$26 7/8	26 1/2	26 3/8	— 1/8
C Marc	400	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
CPR	7820	$63 1/4	61 7/8	63 1/8	+1 3/8
Cdn Pet	307	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	+ 1/8
Cdn Tire	z5	$46 3/8	46 3/8	46 3/8	
C Util	50	$42	41 1/2	41 1/2	
C Vickers xd	525	$24 3/4	24 1/4	24 3/4	+ 1/2
CWN Gas	100	$19	19	19	
C Westng	375	$73	72 1/2	73	+ 1/2
Cap Bldg	100	120	120	120	
Chemcell	835	$19	19	19	
Chemcel 1 pz	101	$23	23	23	
Chrysler	z35	$59 1/4	59 1/4	59 1/4	
Clairtone	200	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	+ 1/4
Clairton w	200	370	370	370	+15
C Savings	290	$15	15	15	
C Saving Rt	4068	52	51	51	
Conduits	100	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	— 1/4
Con Bldg	200	$7	7	7	
Con Bldg pr	200	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	— 1/8
Con M S	730	$43 7/8	43 5/8	43 7/8	+ 3/8
Con Paper	500	$45 1/4	44 7/8	45 1/4	+ 5/8
Con Gas	3401	$13 3/8	13 1/4	13 1/4	
Con Gas B	50	$105	105	105	
Corby vt	z20	$21	21	21	
Coronation	125	$5	5	5	
Coron 120 p	100	$19 1/8	19 1/4	19 1/8	
Coron 2 w	z40	100	100	100	
Crain RL	z50	$24	24	24	
Crush Int	350	$16 1/4	16	16	— 1/4
Cygnus A	560	455	450	450	
Cygnus B	7680	$5 3/4	5 3/8	5 3/8	

D à I

Dale-Ross	500	12	11 7/8	12	+ 1/8
Dale-R A p	100	$10	10	10	
De Hav	20	400	400	400	
Dist Seag	6155	$39 7/8	39 3/4	39 3/4	— 1/8
Dom Elect	z100	$12	11 3/4	12	
Dofasco	425	$28 1/4	28 1/4	28 1/4	+ 1/8
Dom Lime	550	56	6	6	+ 1/8
Dosco	200	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Dom Stores	175	$24 3/8	24 3/8	43 3/8	— 1/8
Dom Tar	675	$22 5/8	22 1/2	22 1/2	
Dom Text	z10	$39 1/4	39 1/4	39 1/4	
Dover	200	$19	19	19	+1
Du Pont	155	53	52 3/4	52 3/4	+ 1/4
Emco	75	$25 3/4	25 3/4	25 3/4	
Exquisite	250	$11	11	11	— 1/2
Falcon	1445	$94 1/2	93 1/2	94 1/2	+ 1/2
Fam Play	125	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	— 1/8
Fed Farms	200	430	430	430	—5
Fleet Mfg	575	76	76	76	—1
Fraser	100	$32	32	32	
G Dynam	z10	$40	40	40	
GMC	597	$110	110	110	+1
GS Wares	200	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	
Globe A	z25	$17	17	17	+ 1/2
G Bahama	1300	320	320	320	
GL Paper	475	$22 1/2	22 3/8	22 1/2	
GN Cap B w	75	50	50	50	—14
Gr Wpg G	z86	$19	19	19	
Greyhnd	405	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	
Hardee	100	70	70	70	+3
Hard Carp	255	$37	36 3/4	37	
Hawker-S	250	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/8
Hawker pr	50	$101	100 3/4	101	
Hayes Stl	z20	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	
Home A	372	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	+ 1/8
Home B	111	$23	23	23	
Horne Pf	700	305	300	300	
HBC	150	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+ 1/8
HB Oil G	300	$17 3/8	17 1/2	17 1/2	— 1/8
Hur Erie	25	$68	68	68	
Husky	1800	$12 3/4	12 5/8	12 3/4	+ 1/8
Husky A pr	50	$54	54	54	
Imp Life	305	334	333	334	+4
Imp Oil	1099	$56 7/8	56 5/8	56 7/8	
Imp Tob	165	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	+ 1/8
Ind Accep	590	$24 1/4	24 1/8	24 1/4	+ 1/8
I Ac 450 pr	z10	$97 1/4	97 1/4	97 1/4	
Ind Wire	2700	200	195	195	—5
Inglis	500	415	410	415	
Ind Wire	2700	200	195	195	—5
Inglis	500	415	410	415	
Inland Cpr	125	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	— 1/4
Inland Gas	z25	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	
IBM	z3	$490	488	490	
Int Nickel	2525	$93 1/4	92 3/4	93	— 1/4
Int Util	350	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	+ 1/8
Inter PL	257	$91 3/4	91 1/2	91 1/2	+ 1/2
Int Stl P	6435	405	395	405	+10
Inv Grp A	1600	$12 3/8	12 1/2	12 3/8	
ITL Ind	z50	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	

J à N

Jefferson	2580	$13 7/8	13 3/4	13 3/4	
Jeff Bw	3600	700	695	695	
Jockey C	715	$6 1/4	6 1/8	6 1/8	— 1/8
Jock 2pr	500	$10 1/4	10 1/8	10 1/4	
Jock w	1400	125	125	125	+5
Kelly D A	1025	56	6	6	
Kelly wts	200	150	150	150	—10
Kelsey Co	250	$14 3/8	14 1/2	14 1/2	— 1/4
Labatt	z115	$20 1/2	20 1/4	20 1/4	
Laforge	z60	$15	15	15	
Laforge A	300	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	— 1/2
LOnt Cem	1130	$6 1/2	6 3/8	6 1/2	+ 1/8
L O Cem w	600	315	305	305	—5
Lau Fin	1765	$18	17 3/4	17 3/4	— 1/8
Lau Fin 6 1/4	z25	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
Lau F 200	100	$40 1/4	40 1/4	40 1/4	+ 1/8
Lau Fin 63w	100	515	515	515	
Levy	1200	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
Levy A pr	100	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	+1/8
Levy Bpr	255	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	
LobCo A	2270	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 1/4
LobCo B	2370	$11	10 7/8	11	
LobCo pr	75	$49 1/2	49 1/2	49 1/2	
LobG Bpr	425	$31 1/4	31 1/8	31 1/4	+ 1/8
Loeb M	100	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
Macleon H	150	$25	25	25	+ 1/4
MB and PR	1025	$35 3/4	35 1/2	35 3/8	— 1/8
M Lf Mill	250	$17	17	17	
Mass-F	4228	$33 1/4	32 1/2	33	+ 3/8
Met Stores	245	$10	10	10	
Mex LP	354	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	
MGF	700	$8 5/8	8 1/2	8 5/8	+ 1/8
Molson A	z10	$40 1/4	40 1/4	40 1/4	
Montex	300	$18	18	18	
Montex w	200	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Moore	550	$65 5/8	65 1/2	65 1/2	— 1/8
Morse A	100	$16 1/4	16 1/8	16 1/8	— 1/8
Nat Contain	400	$7 1/2	7 1/4	7 1/4	— 1/8
Nat Drug	500	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	+ 1/8
Nat Trust	z30	$24	24	24	
Noranda	1429	$56	56	56	+ 1/8
NO NGas	475	$27	26 1/2	27	+ 3/8
Nor Tar Ch	100	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	

O à Z

Ocean Cem	25	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	— 1/4
Ogilvie	z15	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	
Overland	z25	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
Overland pr	200	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
Pac Pete	744	$12	11 7/8	12	
Pembina	980	$11 5/8	11	11 5/8	+ 3/8
Pow Corp	975	$15 3/4	15 5/8	15 3/4	+ 1/4
Prem Tr	10	$360	360	360	
Premium	100	230	230	230	—5
Price Bros	100	$42	41 7/8	42	+ 1/4
QN Gas	1335	$11 1/4	11 1/8	11 1/8	— 1/8
QN Gas pr	40	$149	147	147	+ 1/2
QN Gs 59w	250	56	6	6	
Reichhold	100	$31	31	31	+ 1/2
Revelstk pr	100	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	
Revenue pr	z20	$23	23	23	
Robertson	200	$22 1/2	22	22 1/2	+ 1 1/2
Rockowr pr	100	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Rothman	550	$23 3/8	23 1/8	23 3/8	+ 3/8
Romfield	4550	200	200	200	+5
Royal Bank	222	$79 3/4	79 5/8	79 5/8	
Royalite pr	100	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
Russel H	100	$15	15	15	
Salada	1060	$13 3/8	13 1/4	13 1/4	
Sec Cap C	400	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Selkirk A	z25	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Seven Arts	500	$14 3/8	14 3/8	14 3/8	— 1/8
Shell Can	410	$18	18	18	+ 1/4
Shell I pr	300	$76 1/8	76 1/8	76 1/8	+ 1/8
Shell I w	600	625	625	625	
Shop Save	300	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Silverwd A	z50	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	
Simpsons	1180	$27 3/4	27 1/8	27 3/4	+ 1/2
Slat Steel	310	$14	13 7/8	13 7/8	— 1/8
Slat A w	300	870	860	860	
Southam	375	$34	33 3/4	34	+ 1/2
St Fav	100	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	
Steel Can	3325	$33 1/4	33 1/2	33 1/4	+ 1/4
Steinbg A	50	$46 1/4	46	46 1/4	+ 1/4
Suptest ord	150	$19 3/4	19 3/4	19 3/4	+ 1/4
Texaco	105	$52 3/8	52 3/8	52 3/8	+ 3/8
Tor-Dom Bk	190	$68 1/8	68	68 1/8	
Tor Iron A	600	$22 1/2	22	22 1/2	+ 1/2
T Fin A	2410	$15 1/4	15	15 1/4	+ 1/8
T Fin B	300	$15	15	15	
Tr Can PL	1711	$36 3/4	36 3/8	36 3/8	— 1/8
Trans-Mt	1655	$21 1/8	20 3/4	21 1/8	+ 1/2
Trans PPL	750	$10 3/4	10 3/8	10 3/4	+ 1/4
Turnbull	275	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	— 1/8
Tru-Wall A	100	460	460	460	—20
Un Acc 1pr	25	$50 1/4	50 1/4	50 1/4	— 1/2
Un Acc rts	860	56	55	55	
Un Carbide	95	$28 3/8	28 1/4	28 3/8	+ 1/8
Un Gas	197	$26	25 3/4	26	+ 1/4
U Corp B	600	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	+ 1/4
Un Steel	1800	140	135	135	—5
Vanadium	275	90		90	
Versafood	300	320	315	315	—5
Versatile	195	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	+ 1/4
Vic G Tr	200	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	— 1/4
Walk GW	1120	$39 1/8	38 3/4	38 3/4	— 1/4
Webb Knp	1000	17	17	17	+1
Weldwood	275	$12 5/8	12 5/8	12 5/8	— 1/8
Westcoast	425	$15 5/8	15 1/2	15 5/8	— 1/8
Westeel	850	$16 3/8	16 1/4	16 3/8	+ 1/8
W Pacific	1985	$18 1/8	17 3/4	18 1/8	+ 5/8
Weston A	1095	$21 3/4	21 3/4	21 3/4	
Weston B	325	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	+ 1/8
Wstn 4 1/2 pr	50	$98 1/2	98 1/2	98 1/2	+ 1/2
West A wts	2589	$12 7/8	12 3/8	12 7/8	+ 1/4
Woodwd A	600	$28 1/2	28 1/2	28 1/2	+ 1/4
Zellers	450	$16 1/8	16	16	
Zellers pr	150	$49 1/2	49	49 1/2	
Zenith	700	335	335	335	—5

Mines

A à C

Accra	2000	24	24	24	
Advocate	1250	605	600	605	
All Pitch	5100	19 1/2	19	19	—1
A Am Moly	900	255	253	253	+3
Ang Rouyn	8025	172	170	170	+1
Ansil	10500	15	14 1/2	15	+ 1/2
Area	4200	290	284	290	+40
Arjon	22500	14	13 1/2	13 1/2	— 1/2
Argosy	3000	36	36	36	—2
A Arcadia	500	18 1/2	18 1/2	18 1/2	+ 1/2
Atl C Cop	2200	120	115	120	+3
Barv Expl	3000	25	25	25	
Baska	500	9	9	9	+ 1/2
B-Dug	600	24	24	24	
Belleterre	1000	37	37	37	+1
Bethlm	1810	750	750	750	
Bevcon	2142	12	11 1/2	11 1/2	— 1/2
Bibis	9700	24 1/2	23	23	—1
Broul Reef	1000	23	23	23	
Brunswk	2555	$17 3/8	17 3/4	17 3/4	
Bunker H	80730	36 1/2	35	35 1/2	+ 1/2
Cable	1500	23	22 1/2	22 1/2	— 1/2
Cadamet	4025	15	15	15	
Camflo	30670	310	275	284	—26
C Tung	3200	108	107	108	
Cam Mines	1500	20 1/2	20	20 1/2	+ 1
Cdn Keeley	1750	29	28 1/2	28 1/2	— 1/2
Cantri	9000	46	45	45	
Candore	3000	15 1/2	15 1/2	15 1/2	
Captain	2000	14	14	14	
Cassiar	770	$14	13 7/8	14	
Cent Pat	300	13	135	135	
Cheskirk	26000	13	12	12 1/2	— 1/2
Chester	2000	16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Chib-Kay	14500	18 1/2	18	18 1/2	
Chib M	1500	57	55	57	—1
Chimo	300	143	143	143	—2
Coch Will	300	290	290	290	
Comb Met	2700	33	32	33	+1 1/2
Comb Mt r	2000	3	3	3	
Conlagos	2500	109	105	105	—1
Con-Key	3000	13 1/2	13	13 1/2	+ 1/2
Conigo M	2000	41	41	41	—1
C Callinan	1000	17	17	17	+ 1/2
C Halli	600	48 1/2	48	48 1/2	+ 1/2
C Marben	1000	205	200	200	
C Mogul	3900	540	530	535	
C Morrison	400	163	163	163	
Con Negus	1166	16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Con Nichol	1000	13 1/2	13 1/2	13 1/2	+ 1/2
C Northld	5500	21	20 1/2	21	+ 1/2
C Rambler	600	214	213	213	
C Regcourt	8000	15	14 1/2	15	+1
Cop Corp	4600	33	32	33	
Cop Fields	1500	132	131	132	
Cowich	5100	56	55	56	+1
Craigmt	600	$15 1/2	15 1/4	15 1/2	+ 1/4
Crolnor	9000	12	11 1/2	12	
Crowpat	2000	10	10	10	

D à I

Daering	500	15	15	15	+1
Deer Horn	950	66	65	65	+2
Del Oro	17500	15	14	15	+1
Delhi Pac	2700	22	22	22	+2
Denison	1200	$25 7/8	25 3/4	25 7/8	
Discovery	875	300	300	300	—5
Dome	400	$41 1/8	41	41 1/8	—3/8
East Sul	950	645	640	640	—5
E Mar	9800	470	460	460	
Erncoeur	3500	13 1/2	13 1/2	13 1/2	— 1/2
Gaitwin	1000	5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/2
Genex	32060	57	56	56	
Gnt Mascf	700	165	160	160	—5
Giant YK	600	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	+ 1/4
Glenn Exp	3000	16 1/2	16 1/2	16 1/2	—1
Gortdrm	14950	450	425	450	+20
Grandroy	1025	20 1/2	20 1/2	20 1/2	
Granduc	3885	750	725	750	+10
Gunnar					
Hastings	1400	395	385	395	+15
Hollinger		$7	3/8	7	
Hud Bay	270	$74 1/2	74 1/8	74 1/4	— 1/8
Iron Bay	8515	224	216	224	+6

J à N

Jaye Exp	2000	19	19	19	+1
Jelex	5000	23	23	23	
Joliet	2000	39	39	39	+1 1/2
Jonsmith	36600	35	34	34	—2
Joutel	9000	135	133	133	+1
Kerr Add	2525	850	835	835	
K Anacon	848	380	370	375	
Kopan	1000	13 1/2	13 1/2	13 1/2	+ 1/2
K Desmond	1000	53	53	53	—3
Lab Min	z25	$40 1/2	40 1/2	40 1/2	
L Dufault	2525	$14 3/8	14 1/4	14 1/4	+ 1/8
Lakehead	1000	25	25	25	—1
L Osu	1000	16 1/2	16 1/2	16 1/2	
L East Cr	1000	85	85	85	
La Luz	120	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Langis	2000	47	47	47	
Latin AM	8000	14	13 1/2	13 1/2	
Leitch	4625	470	460	460	
Louvict	3000	22	22	22	+1
Macdon	4000	35	35	35	—2
MacLeod	100	105	105	105	
Madsen	300	215	211	211	—1
Manoka MS	1025	15	15	15	
Marchant	800	216	215	215	
Martin	500	79	79	79	
Matach	1000	15 1/2	15 1/2	15 1/2	— 1/2
Mattgmi	2175	$20 3/8	20 1/2	20 1/2	— 1/4
Maybrun	1000	14	14	14	
McAdam	3500	92	91	91	+1
McIntyre	250	$75	75	75	+ 3/8
McKen	1300	10	10	10	— 1/2
McWat	26225	53	49	49	—2
Mentor	1000	49	49	49	+2
Merrill	3500	52	52	52	
Meta Uran	1600	15	15	15	+1
Metal Mine	2100	190	180	190	+5
Mldrim	15525	70	68	69	+1
Min-Ore	3500	12	11 1/2	11 1/2	
Mt Wright	7662	60	60	60	
Multi-M	4500	50	48	49	
Nat Expl	3000	14	14	14	
Nealon	600	11 1/2	11 1/2	11 1/2	
New Alger	1000	6	6	6	
New Cal	1500	98	98	98	—1
Nconex w	100	160	160	160	
N Goldvue	24000	9	8 1/2	8 1/2	+ 1/2
N Hosco	1000	330	320	320	—5
New Jason	500	10	10	10	
N Kelore	1000	12 1/2	12 1/2	12 1/2	
N Mylama	2000	14	14	14	
Newnor	500	12 1/2	12 1/2	12 1/2	— 1/2
N Rouyn	11000	8	7 1/2	8	
N Senator	10500	17	17	17	
Norlex	3500	17	17	17	
Normetal	100	420	420	420	
Norpax	1000	14	14	14	+ 1/2
N Bordu	1000	16 1/2	16 1/2	16 1/2	+ 1/2
North Exp	6800	195	175	175	—23
N Goldcrt	16000	17	16 1/2	16 1/2	— 1/2
N Rank	10500	33	32	32	— 1/2
Northcal	89400	88	77	78	
Northgte	8950	855	840	845	—5
Norsp A w	2500	48	48	48	+ 2 1/2
N Beauc	2000	44	42	44	+4
Nudul	2000	19	19	19	— 1/2

O à Z

Obaska	6000	12	11	11 1/2	—1
O'Brien	1400	79	79	79	—1
Opemiska	650	840	840	840	+5
Orchan	600	540	530	530	—10
Pamour	1000	220	215	215	+10
Patino	202	915	915	915	
Pato	300	410	400	400	
Pax Int	4900	33	32	33	+2
Pce Expl	3800	25	25	25	
Peerless	7000	16	15 1/2	16	+ 1/2
Preston	2135	780	770	780	+10
Probe Mine	750	38 1/2	38 1/2	38 1/2	— 1/2
Probe M Rt	1000	1 1/2	1 1/2	1 1/2	
Purdex	7500	18 1/2	18	18 1/2	+ 1/2
Que Man	6800	28	26	26	—2
Que Sturg	50	52	50	52	
Qunston	50	15	15	15	+ 1 1/2
Quemont	397	$10 7/8	10 3/4	10 3/4	— 1/8
Quonto	1000	12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Raglan	2900	170	169	170	
Rayrock	1000	99	99	99	+1
Realm	1000	13	13	13	+ 1/2
Rio Algom	5866	$14 1/2	14 1/4	14 1/2	+ 1/2
Roman	1471	705	705	705	—20
Ryanor	3500	17 1/2	17	17	—1
San Ant	27350	29	28 1/2	29	+ 1/2
Satellite	2000	13	12 1/2	12 1/2	—1
Sheep Cr	1000	139	139	139	
Sherritt	4775	610	605	610	
Sil Eureka	550	295	290	295	—2
Silverfield	200	315	315	315	+5
Silvmag	21500	34 1/2	33	34 1/2	+ 1/2
Sil Miller	69020	22	20 1/2	22

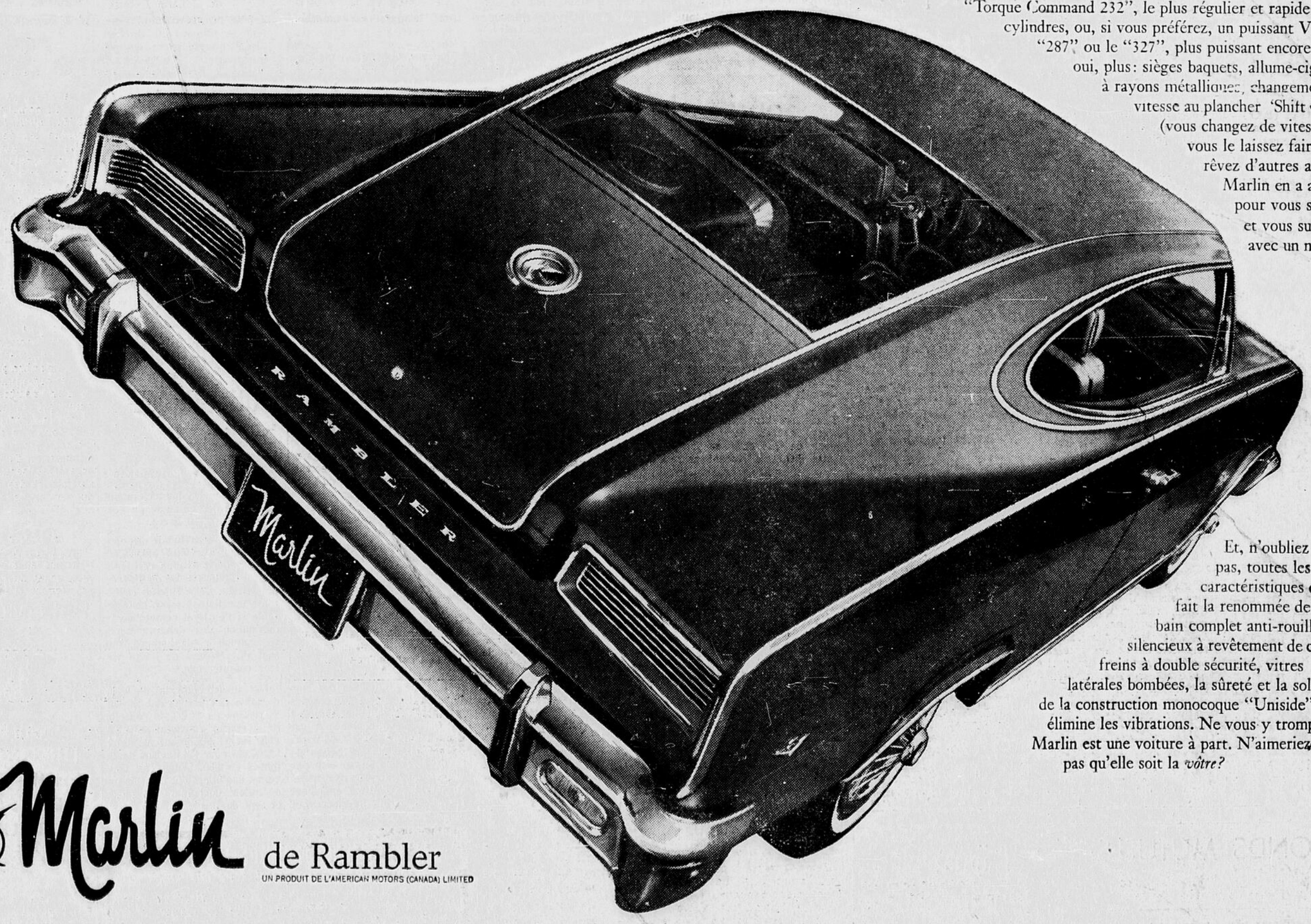
Étape No 2 de la révolution Rambler:
conception nouvelle de l'auto.

Impétuosité et caractère,
la nouvelle profilée

Marlin

–à la mesure de l'homme.

C'est une voiture qui a trop d'avance pour être jamais rattrapée par une autre profilée. Marlin . . . la puissante, faite pour l'homme! Elle est trop luxueusement confortable, elle possède trop de valeurs sûres pour être, simplement, une autre profilée ou une autre voiture de sport. Marlin est la voiture dynamique de l'homme dynamique. Imaginez: freins à disque assistés, à double sécurité; sièges inclinables et ajustables individuellement; voiles de roue; place pour six; tapis partout; tout cela . . . équipement standard. Ajoutez le 155 CV "Torque Command 232", le plus régulier et rapide des six cylindres, ou, si vous préférez, un puissant V8: le "287" ou le "327", plus puissant encore. Plus . . . oui, plus: sièges baquets, allume-cigare, roues à rayons métalliques, changement de vitesse au plancher 'Shift Command' (vous changez de vitesse ou vous le laissez faire). Vous rêvez d'autres accessoires? Marlin en a assez pour vous satisfaire et vous surprendre avec un nouveau.



Et, n'oubliez pas, toutes les caractéristiques qui ont fait la renommée de Rambler: bain complet anti-rouille, silencieux à revêtement de céramique, freins à double sécurité, vitres latérales bombées, la sûreté et la solidité de la construction monocoque "Uniside" qui élimine les vibrations. Ne vous y trompez pas— Marlin est une voiture à part. N'aimeriez-vous pas qu'elle soit la *vôtre?*

Marlin de Rambler
UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

Fabriquée individuellement, avec soin, pour un petit nombre de connaisseurs avises. Voyez la Marlin, maintenant chez ces concessionnaires Rambler:

CANADA MOTOR SALES (Ottawa) Ltd.	Gravel Automobiles Enrg. Inc.	MILT HURD MOTORS Limited	WAVERLEY MOTORS Limited
306-312, rue SPARKS	60, rue VICTORIA	218, ch. MONTREAL	180 DRIVEWAY
OTTAWA 232-7354	HULL 777-8323	EASTVIEW 745-9116	OTTAWA 232-3501

DES BOURSES D'ETUDES DES AMIS DE L'ART — Le Conseil d'administration des Amis de l'art de Hull a remis jeudi soir à la directrice du Collège de musique de Hull, la somme de $800 devant servir à des bourses d'études. On précise que cette somme provient de dons faits à la société et de profits réalisés avec la série de concerts "Celesta." On voit dans la photo, de gauche à droite, Mme Jean Vaillancourt, présidente, R. S, Marie-de-la-Victoire, s.g.c., directrice du Collège de musique, et Mme Marcel D'Amour, présidente honoraire. Les Amis de l'art préparent pour l'an prochain une autre série de concerts.

(Photo Champlain Marcil)

Projet discuté à la Chambre de commerce

Un nouvel emplacement choisi pour le Foyer

Il sera construit à l'arrière de l'Institut familial de Hull sur un terrain appartenant à la Cité étudiante

Le foyer d'accueil pour les personnes âgées sera construit à l'arrière de l'Institut familial de Hull, sur un terrain appartenant à la Cité étudiante de Hull, et non à l'arrière de la prison de Hull, comme il avait été prévu. C'est ce que nous avons appris de sources fiables, ce matin.

Le nouvel emplacement doit recevoir maintenant l'approbation du ministère provincial de la Famille et du Bien-être ainsi que de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le secrétaire exécutif de la Corporation du foyer d'accueil, M. Gérard Viau, a déclaré au "Droit" que des membres de l'organisme ont rencontré récemment les représentants de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Lors de cette rencontre, ces derniers ont laissé entendre que l'emplacement derrière la prison de Hull ne semblait pas être idéal pour la construction d'un foyer pour vieillards. Ils ont alors exhorté la Corporation à en choisir un autre, ce qu'elle a fait

On sait que plusieurs organismes ne voyaient pas d'un très bon oeil la construction de ce foyer d'accueil derrière la prison de Hull. Le terrain à l'arrière de l'Institut familial a déjà été suggéré.

Le foyer d'accueil sera construit dès cette année à Hull. C'est ce qu'on révélé jeudi soir, à la Chambre de commerce de Hull, MM. Guy Chénevert, président de la Corporation du foyer d'accueil de Hull et Oswald Parent, député du comté et conseiller technique de cette corporation.

Ces deux représentants de la Corporation, en compagnie de M. Gérard Viau, secrétaire, avaient répondu à l'invitation de la Chambre de commerce de se rendre à son assemblée générale mensuelle pour discuter du projet avec ses membres.

Depuis nombre d'années, disait l'avis de convocation à cette assemblée, la Chambre de commerce, ainsi que plusieurs autres corps publics, se penche sur la question d'un foyer d'accueil pour personnes âgées. La discussion avait pour but de faire le point et de mieux orienter le travail de tous.

On sait que la SCHL financera le projet jusqu'à concurrence de 90 p. cent du coût de construction. Le problème de trouver la différence, soit 10 p. cent, serait résolu, selon M. Parent, par la valeur du terrain qui couvrirait cette marge. Comme il a été révélé par ailleurs que la Corporation n'a pas de fonds pour l'achat d'un terrain, il faut en conclure que celui qui a été chosi sera obtenu gratuitement et qu'il appartiendrait actuellement à un corps public quelconque, soit la ville, soit le gouvernement.

Cette question du financement du foyer d'accueil est d'ailleurs restée un peu confuse dans l'esprit des membres de la Chambre puisqu'il a été révélé que la SCHL exigerait, avant d'accepter de prêter, que la Corporation ait en caisse non seulement la différence entre le montant du prêt et le coût de construction, mais aussi les fonds nécessaires pour l'achat de l'ameublement, ainsi qu'un fonds de roulement suffisant pour en assurer le fonctionnement.

Le foyer d'accueil sera un complexe d'hébergement qui comprendra un édifice central pour une certaine catégorie de pensionnaires et un groupe de 200 maisonnettes à l'usage des couples âgés qui pourront les habiter et qui paieraient un loyer modique.

La construction annoncée pour cette année serait celle de l'édifice central, l'étape des maisonnettes venant plus tard. Selon M. Parent, il est possible d'envisager que ces maisons pour couples âgées et indigents soient construites dans le cadre du plan de rénovation urbaine, la Corporation pouvant bénéficier ainsi de subventions spéciales des gouvernements.

Quant à la dimension, du centre d'accueil qui serait construit cette année, elle ne sera déterminée qu'à la suitete d'une enquête qui se poursuit actuellement et qui révélera le nombre de personnes intéressées à y habiter.

On sait que la Corporation a fait sa propre enquête récemment et que 550 personnes se sont dites intéressées. L'enquête qui se poursuit maintenant est faite par la division des personnes âgées du ministère de la Famille et du Bien-être auprès de ces 550 personnes qui ont répondu favorablement.

Selon M. Oswald Parent, le foyer d'accueil est destiné aux personnes âgées de plus de 60 ans, dont le revenu annuel est de moins de $3,500 et qui ont besoin de soins hospitaliers sans tomber sous la responsabilité de la loi de l'assurance-hospitalisation. Ce centre ne serait pas un hospice,

"A la suite des enquêtes qui ont été faites, ici et ailleurs, disait-il, le besoin pressant est celui de logements à coût modique". "Six des dix foyers d'accueil construits dans la province, ajoutait-il, sont occupés à seulement 60 p. cent de leur capacité et notre projet doit tenir compte de cet état de chose".

"La Corporation du foyer est convaincue qu'il y a beaucoup plus de 550 personnes dans la région qui ont besoin d'être hébergées dans un tel centre, ajoutait M. Parent. Aussitôt que le Foyer sera construit, il sera rempli et il y aura une liste d'attente. Mais il est très difficile de l'établir d'avance, et pourtant, nous devons le faire pour satisfaire aux exigences du ministère de la Famille et de la SCHL.

Devant le refus de Québec

Charette veut retirer les agents à l'entrée du pont de Pointe-Gatineau

L'échevin Lucien Charette, s'adressant aux membres du Conseil de ville de Pointe-Gatineau, jeudi soir, a suggéré que dès lundi prochain la municipalité arrête de fournir les services de ses agents de circulation, à l'entrée du pont reliant Hull à Pointe-Gatineau.

Cette suggestion de l'échevin Charette, qui est aussi président du comité de circulation, faisait suite au refus du gouvernement de Québec d'octroyer une subvention de $10,000 à la municipalité de Pointe-Gatineau, laquelle somme aurait servi à défrayer le coût des heures supplémentaires encourues par suite de la lourde circulation aux approches de ce pont.

Toujours selon l'échevin Charette, la circulation provoquée à cet endroit ne l'est pas par la présence de la municipalité mais bien par celle de la route 8 qu'empruntent les voyageurs de toutes les municipalités environnantes. "Le gouvernement provincial devra ou fournir des subventions visant à payer les heures supplémentaires ou lui-même s'occuper de diriger la circulation à cet endroit", a dit l'échevin Charette.

Une rencontre à cet effet doit avoir lieu demain soir entre le député Oswald Parent et les membres du Conseil de Pointe-Gatineau. A moins qu'il n'en ressorte une solution équitable, la suggestion de l'échevin Charette sera mise à exécution.

Selon l'échevin Charette, la fermeture prochaine du pont Alonzo Wright occasionnera une augmentation de 150 p. cent de la circulation aux approches du pont reliant Hull et Pointe-Gatineau. Aussi suggère-t-il à ceux qui empruntent habituellement ce trajet de bien vouloir le faire par le boulevard Greber plutôt qu'en empruntant les artères secondaires. "Sinon, a-t-il déclaré, la municipalité se verra dans l'obligation de fermer certaines rues aux heures de pointe, notamment les rues Champlain, St-Antoine et Jacques Cartier. Cette mesure aurait pour but d'empêcher les embouteillages qui se forment devant les postes de pompier et de police."

Le maire de la ville, M. Daniel Lafortune, et les autres échevins du Conseil ont appuyé la suggestion de l'échevin Charette et ont offert toute leur collaboration au comité de circulation.

Pte-Gatineau veut acheter la station de pompage de Hull-Est

Un avis de résolution a été déposé, jeudi soir, par l'échevin Lucien Charette, à la réunion du Conseil de Pointe-Gatineau, à l'effet que cette municipalité se porte acquéreur de la station de pompage de Hull-Est, le coût devant être défrayé à 50 p. cent par la municipalité. L'autre partie du coût serait défrayée par le gouvernement provincial.

Selon les termes de l'échevin Charette, "cet avis de résolution est déposé sans préjudice au contrat déjà existant entre la compagnie de construction Beaudry et la municipalité de Pointe-Gatineau".

Rappelant que depuis quelque temps la station de pompage actuelle de Pointe-Gatineau fait souvent défaut, l'échevin Charette a déclaré que cet achat entrainerait des dépenses moindres que si l'on décidait d'effectuer des réparations à la station déjà existante.

Le Conseil a décidé, jeudi soir, d'octroyer la somme de $300 à la Jeune chambre de cette municipalité afin de venir en aide à la campagne d'embellissement que cette dernière entreprendra le 2 mai prochain.

* * *

Les membres du Conseil ont approuvé le choix de l'échevin Gaston Bellehumeur comme pro-maire pour les trois prochains mois.

* * *

Le Conseil de Pointe-Gatineau a approuvé l'amendement apporté par le conseiller juridique de la ville, Me Clément Noël Beauchamp, à l'effet que les personnes sollicitant de porte en porte pour fins politiques et religieuses devront au préalable obtenir un permis sans toutefois avoir à débourser la somme de $5.

* * *

Dans une lettre adressée au Conseil, le député de Hull à Québec, M. Oswald Parent, assure les membres du Conseil que des arpenteurs travaillent présentement à déterminer les lieux où le nouveau pont enjambera la rivière Gatineau. Des photographies aériennes devraient être prises sous peu.

La Chambre demande la démocratisation de la Corporation du foyer d'accueil

La Chambre de commerce de Hull demande ce qu'elle appelle la démocratisation de la Corporation du centre d'accueil et insiste pour que son conseil d'administration soit formé de représentants des conseils municipaux de la région.

Une résolution en ce sens, suggérée par son président, M. Antoine Grégoire, a été adoptée à l'unanimité sur proposition de M. Roger Thibault et J.-Charles Jacques durant l'assemblée générale mensuelle tenue jeudi soir à La Chaumière, rue Notre-Dame, à Hull.

M. Grégoire a expliqué que le but poursuivi par la Corporation du foyer d'accueil est le même que poursuivent les différents conseils municipaux de la région et qu'il y aurait une bien meilleure compréhension si ces derniers en désignaient les directeurs au lieu qu'ils soient nommés par le député seul.

On sait que la création de la Corporation remonte au 20 septembre 1960, date de l'émission des lettres patentes et que le premier règlement fixait à cinq le nombre de directeurs. En janvier 1965, ce règlement était changé pour porter le nombre de directeurs à onze et on n'attend que la publication dans la Gazette officielle de Québec pour le mettre en vigueur.

Le conseil de la Corporation compte actuellement quatre membres seulement, qui sont M. Guy Chénevert, président et MM. Lionel Philippe, de Pointe-Gatineau, François Bilodeau, de Hull, et le Dr Bernard Desrosiers, de Gatineau. Ces quatre administrateurs sont aidés de trois conseillers techniques en la personne de MM. Oswald Parent, Jean-Paul Tremblay et Roch Parisien, ces trois derniers n'ayant pas droit de vote. Le secrétaire est M. Gérard Viau.

Les premières démarches pour la construction à Hull d'un foyer d'accueil remontent à décembre 1958 alors que le gouvernement venait de voter un montant de 15 millions de dollars à cette fin pour la province.

En 1961, le gouvernement changeait de politique et décidait que le financement des foyers d'accueil serait fait à l'avenir par le moyen de la Société centrale d'hypothèques et de logement et non plus à même les fonds du gouvernement.

Rappelant ces faits, le président Grégoire a émis l'opinion que cette décision du gouvernement avait été injuste pour la ville de Hull vu que cette dernière avait fait sa demande trois ans auparavant. Il a donc recommandé que la Chambre de commerce fasse des démarches en vue d'obtenir que le gouvernement prenne à sa charge le coût du foyer d'accueil

A Hull

Une excellente soirée de musique de chambre

Dans la série des concerts "Celesta" dont c'était jeudi soir, le dernier concert de la première saison, "Les Amis de l'Art" présentaient, en l'auditorium Marguerite-d'Youville de l'Ecole de musique de Hull, une soirée de musique de chambre avec le concours d'un quatuor à cordes, sous la direction du brillant violoniste Jean Laplaine à la première chaise, de Conrad Sabourin, second violon, Henri Davidson et de Georges Naud, violoncelle.

Tout de suite, disons que cet ensemble joue avec beaucoup de cohésion, de sens de la nuance et a atteint déjà à un niveau artistique impressionnant. Ce sont là des musiciens de coeur et d'esprit qui ont en plus d'une solide maitrise de leurs instruments, du raffinement, une distinction et une sensibilité remarquables pour des musiciens qui n'ont pas leur temps à consacrer à la musique.

Ils ont prouvé dans la performance la plus stimulante et la plus profonde de la soirée, celle de l'interprétation du quatuor op. 76 no 2, de Haydn, une oeuvre intime, pleine de subtiiité, que les musiciens ont interprétée avec fidélité et respect. Ils ont prouvé par là qu'ils sont capables de s'attaquer aux oeuvres les plus difficiles du répertoire de musique de chambre et ils le feront s'ils sont encouragés et soutenus par tous les amis de la musique de Hull et les autorités de la ville. Il faut que Hull atteigne aux plus hauts niveaux musicaux et par là se fasse une réputation digne de la culture de ses citoyens. Un seul quatuor, s'il vise la perfection suffit amplement à la réputation culturelle d'une cité.

Intermède, de Glazounov, op. 15 no 3, et **Paysages,** de Bloch, avec leurs harmoniques éthérées furent des pages exquises traitées avec le souci du détail et une bonne coloration des sonorités. Quant au **Menuet** du quintette en mi, de Boccherini, dans des arrangements d'A. Pochon, il est universellement connu et toujours aimé surtout quand il est joué avec autant d'esprit que par le quatuor Laplaine.

La dernière partie du concert comportait les intéressantes Variations pour clarinette et cordes du moderne Hindemith mais surtout le quintette pour clarinette et quatuor à cordes K 581 de Mozart, avec le concours de Seymour Eokoloff, un musicien chevronné qui nous rappelait Benny Goodman dans ses velléités classiques.

L'oeuvre originalement dédiée à Anton Stadler est bien de nature à faire ressortir à la fois le musicien et le virtuose chez le soliste. C'est dans cette oeuvre qui permet à chaque instrument de concerter avec les autres que l'auditoire a pu apprécier chaque musicien. Au point de vue contrepoint, qualité mélodique et couleur, ce quintette est un des mieux réussis de toute la musique de chambre. Les artistes qui s'y sont attaqué avec succès ont beaucoup de mérite et il faut espérer que possédant déjà un tel niveau d'excellence ils soient incités à monter plus haut par des répétitions plus fréquentes et le support du public musicophile. Quant à nous, ils peuvent être assurés de notre entier appui!

Maurice HUOT

On réclame une étude sur un projet de district fédéral

La Chambre de commerce de Hull demandera à la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme de faire une étude sur l'éventualité de la création d'un disrict fédéral et sur les conséquences qu'elle pourrait avoir sur l'ouest du Québec.

Cette proposition a été faite durant l'assemblée mensuelle de cet organisme jeudi soir à Hull par son vice-président, M. Fernand Mousseau, porte-parole de l'exécutif.

A cause de sa situation géographique, disait M. Mousseau, la ville de Hull est particulièrement visée par la formation éventuelle d'un district fédéral. Son éloignement de Québec et sa proximité d'Ottawa placent notre ville et notre région dans une situation précaire à plusieurs point de vue. Au point de vue de l'urbanisme, disait-il, les grandes bases d'un district fédéral sont déjà jetées et il existe une grande tentation au point de vue économique.

L'étude de la commission Laurendeau-Dunton porterait sur les avantages et les inconvénients d'un district fédéral qui engloberait Hull et d'autres villes du Québec; sur les conséquences d'une telleéventualité pour la partie de l'ouest du Québec qui ne serait pas comprise dans ce district fédéral; et sur l'influence et les conséquences économiques de la politique suivie par la Commission de la capitale nationale dans notre région.

Au cas où la Commission "B-B" ne pourrait accepter de faire cette étude, la Chambre demandera au Sénat canadien de former un comité spécial qui s'en chargerait.

A la suite de cette étude, la Chambre pourrait présenter un mémoire aux autorités fédérales et provinciales et, s'il y avait lieu, organiser une campagne d'opinion publique dans le sens qui offrirait le plus d'avantages pour la région.

A la Chambre de Hull

La Chambre de commerce de Hull a décidé jeudi soir, qu'elle participerait à la création d'un Conseil économique du Hull métropolitain et qu'elle collaborerait avec le Conseil économique régional de l'Outaouais.

La résolution à cet effet a été présentée par M. Aimé Desjardins, président du comité de l'industrie et du commerce. Le Conseil économique du Hull métropolitain comprendrait les municipalités de Deschênes, Aylmer, Lucerne, Hull, Hull-Ouest, Pointe-Gatineau, Hull-Est et Gatineau.

* * *

M. Fernand Nadon président du comité du tourisme, a fait adopter une résolution proposant que la Chambre demande à la ville de Hull de créer un bureau municipal du tourisme.

M. Nadon a recommandé que la Chambre travaille à franciser le visage de la ville de Hull afin qu'elle reflète son vrai caractère ethnique. Il y aurait avantage, du strict point de vue commercial, à refranciser la ville, disait M. Nadon et toutes les maisons d'affaires devraient participer à cette opération avant 1967, année du centenaire de la confédération.

La Chambre de commerce de Hull demandera à la ville de Hull qu'un seul organisme possède les devoirs et pouvoirs de régler toutes les questions relatives à la circulation et au stationnement.

Le président du comité de circulation et de stationnement de la Chambre a fait remarquer qu'il existe actuellement deux organismes municipaux dont les fonctions sont à peu près les mêmes et qu'il y aurait avantage à supprimer cette duplication qui provoque des délais préjudiciables aux contribuables. Il s'agit de la Commission de stationnement et du comité de circulation.

La Chambre propose que le nouvel organisme soit composé d'un membre du Conseil municipal et de quatre citoyens nommés par le Conseil, dont l'un serait en même temps un membre de la Commission d'urbanisme. Cet organisme serait autorisé à s'adjoindre des représentants du service de police comme conseillers et ses décisions seraient exécutoires.

Il est important, disait le rapport du comité, que les décisions au sujet de la circulation et du stationnement ne viennent pas en conflit avec les projets et les recommandations de la Commission d'urbanisme.

En Cour, pour le vol d'un sac à main

Deux adolescents de quatorze ans ont été appréhendés en rapport avec le vol d'un sac à main commis sur la personne d'une jeune fille de 19 ans, à Hull, dans la soirée du 25 mars dernier. Ils comparaîtront prochainement en Cour du Bien-être social de Hull.

Selon le rapport de la Sûreté municipale de Hull, Mlle Hélène Beaudin, 19 ans, 158, rue Notre-Dame, approchait de son domicile, vers 8 h. 15, dans la soirée. Deux jeunes hommes se sont alors approchés d'elle et lui ont asséné des coups de poing. Leurs mains étaient munies de jointures d'acier.

Les deux jeunes hommes se sont ensuite enfuis avec le sac à main de la jeune fille.

Celle-ci a perdu quelques dents et a subi une entaille à la lèvre supérieure, à la suite de cet attentat.

Le jury la tient responsable

LACHUTE (Spécial) — Un jury du coroner a tenu Mlle Reine-Aimée Larocque, 17 ans, criminellement responsable de la mort de Charles-Emile Renaud, 19 ans, abattu à coup de fusil, le 24 mars dernier.

Le jury, qui siégeait hier soir, sous la présidence du Dr John C. McKimmie, coroner du district d'Argenteuil, n'a délibéré que pendant 2 minutes avant de rendre son verdict.

Six témoins ont déposé devant le jury composé de cinq membres.

La date du procès de Mlle Larocque sera annoncée plus tard.

"Je ne me réjouis pas du malheur des autres" — Wagner

QUEBEC (PC)—"Je ne me réjouis pas du malheur des autres, même s'ils m'ont fait du mal. Au contraire, je leur tends l'autre joue et je me garde bien de me réjouir," C'est en ces termes que le procureur-général du Québec, Me Claude Wagner, a commenté hier soir, à l'issue de la séance de la Chambre, le congédiement de M. Gérard Pelletier, ex-rédacteur en chef du quotidien "La Presse", de Montréal.

Le procureur-général n'a fait aucun autre commentaire, mais il a fait remarquer que M. Pelletier avait déjà écrit un article violent contre lui dans le périodique "Cité Libre".

M. Pelletier a été remercié de ses services à "La Presse", mardi. Par ailleurs, le procureur-général a dit que cinq des sept gardes qui avaient été suspendus, à la prison de Bordeaux à l'issue de l'évasion spectaculaire de Lucien Rivard et d'un co - détenu, André Durocher, avaient été réintégrés et qu'ils continuaient leur travail.

Les deux autres, le sergent Roger Beaupré et le garde Roland Gadoury, ont donné leur démission, démission qui a été acceptée.

Le sergent Beaupré avait donné l'autorisation à un garde pour amener Durocher et Rivard arroser la patinoire alors que la température était au - dessus du point de congélation et le garde Gadoury était de faction sur le mur que les deux hommes ont escaladé pour s'enfuir.

Choses et autres

M. Wagner a égaelment dit qu'il n'avait pas eu de nouvelle au sujet de Rivard dernièrement. L'évasion s'est produite le 2 mars dernier.

Le procureur-général a également annoncé que le directeur de la sûreté provinciale du Québec, M. Josaphat Brunet, avait obtenu la permission de s'absenter de son travail pour 3 mois, pour des raisons d'ordre médical. Il est remplacé par son adjoint, M. Jean-Paul Dessurault.

Interrogé sur la lutte que mène la police contre la maffia et le crime organisé, M. Wagner a dit que tout allait très bien.

"Nous ne faisons pas de manchettes, mais le travail en coulisse se continue," a-t-il dit.

Quatre adolescents appréhendés à la suite d'un vol

La Sûreté municipale de Hul la appréhendé quatre adolescents en rapport avec un vol avec effraction perpétré au cours de la nuit de lundi à mardi à l'école Ste-Bernadette.

Les prévenus sont: Raymond Emond et Edgar Malette, âgés de 19 ans, Roland Bélair, 20 ans, ainsi qu'un jeune homme de 16 ans, sans adresse au dossier. Les trois premiers comparaîtront le 7 avril en cour de magistrat, tandis que le quatrième comparaîtra en Cour du bien-être.

Selon le rapport de la police, les intrus sont entrés dans l'école et ont visité 11 classes, brisant les serrures de plusieurs portes et volant une dizaine de dollars.

Le Rotary s'occupe de la 3e journée sportive à Maniwaki

MANIWAKI — Les membres du club Rotary de Maniwaki, réunis récemment, ont tracé les grandes lignes de la troisième journée athlétique annuelle qui se tiendra le dimanche 6 juin et dont les compétitions se dérouleront au terrain de l'Exposition.

Les organisateurs s'attendent à ce que plus de 200 athlètes de Maniwaki, Mont-Laurier et autres endroits participent à cette compétition de piste et pelouse. Les épreuves de cette journée comprendront des courses de 100, de 220 et 440, verges, une course à relais de 880 verges, sauts en hauteur, sauts en longueur et lancer du poids et du disque.

Les athlètes prenant part à ces compétitions seront divisés en trois catégories: les cadets (14 à 15 ans); les juvéniles (16-17 ans); les juniors (18 à 21 ans). Pour les jeunes filles, il n'y aura toutefois qu'une seule catégorie, soit la classe libre.

Des médailles d'or, d'argent et de bronze seront décernées aux premiers, deuxièmes et troisièmes de chacune des épreuves et dans chacune des différentes catégories. Des trophées seront attribués à la meilleure équipe feminine locale, à la meilleure équipe masculine locale et à la meilleure équipe de l'extérieur.

Les organisateurs invitent les écoles désireuses de participer à cette journée athlétique à communiquer avec le rotarien Lambert Britt. La journée débutera à une heure de l'après-midi et les activités sportives seront précédées d'une course avec le symbolique flambeau olympique.

L'an dernier, les représentants du collège St-Alexandre de Limbour s'étaient particulièrement signalés en récoltant le plus grand nombre de points et en se méritant le trophée accordé à la meilleure équipe de l'extérieur.

Voeu formulé au récital de chorales

Des professeurs spécialisés en musique pour les écoles

Le directeur général des écoles de la Commission scolaire de Hull a émis le voeu que, dès septembre 1965, la Commission des écoles catholiques de Hull puisse recourir aux services de professeurs spécialisés en musique ou encore de permettre à ses éducateurs actuels de se préparer à l'enseignement de cette discipline par des cours de perfectionnement.

M. Elzéar Sarrazin a exprimé ce désir lors d'une allocution prononcée dans le cadre d'un festival de chant présenté par les élèves de la 1ère à la 7e année, garçons et filles des écoles de Hull, tenu, jeudi soir, en l'école du Lac des Fées.

La salle de l'école du Lac des Fées était remplie à capacité. On calcule qu'environ 900 adultes assistaient au récital, en plus des quelque 500 élèves qui y participaient.

"Cette initiation à la musique à l'école élémentaire aide au développement de toutes les facultés de l'enfant et contribue à sa culture, a dit le directeur des écoles. On a semblé oublier, par le passé, cette valeur éducative de la musique ou ne pas lui donner la place qui lui revenait", a-t-il poursuivi.

Le développement

Du point de vue physique, selon M. Sarrazin, la musique procure à l'enfant les avantages d'une bonne respiration, forme l'oreille et la voix, améliore l'articulation et habitue à la maîtrise de soi. Sur le niveau intellectuel, elle favorise la discipline de l'esprit.

"Du point de vue moral, a-t-il souligné, la musique exerce une bienfaisante influence sur l'âme de l'enfant en créant une atmosphère favorable au maintien de son équilibre mental." En ce qui a trait au développement social, elle entraîne l'enfant à prêter aimablement son concours aux nombreuses activités que lui offrent les différentes circonstances de la vie scolaire et le prépare à prendre une part active aux organisations de la vie familiale, paroissiale ou sociale.

"Du point de vue national, a continué M. Sarrazin, elle éveille chez l'enfant le sentiment patriotique en le mettant en contact avec des oeuvres qui s'inspirent de l'esprit, de l'histoire et des traditions de son pays. Enfin, du point de vue religieux, elle prépare l'enfant à participer largement aux cérémonies du culte et à comprendre que le chant liturgique dans l'esprit de la catéchèse nouvelle est non seulement l'une des plus belles manifestations de l'art, mais aussi la meilleure manière de prier."

M. Sarrazin a déclaré que cet enseignement ne doit plus être réservé à quelques privilégiés ou aux enfants doués pour cet art mais en faire bénéficier tous les enfants de quelque niveau social ou de quelque milieu que ce soit.

Dix-sept écoles ont participé à ce festival de chant. Ce sont les écoles Ste-Bernadette, Mont-Bleu, Parc de la montagne, St-Joseph, Lauzon, Ste-Marie, St-Raymond, Père Arthur Guertin, Our Lady, St-Rédempteur, Reboul, Carrière, Jean-de-Brébeuf, St-Jean-Bosco, St-Raymond, Laverdure et Lac des Fées.

Le directeur de l'école Notre-Dame, M. Alfred Marchand, était le maître de cérémonies du festival qui était sous le patronage de la Commission des écoles catholiques de Hull et du conseil d'administration du Festival de musique de Hull.

M. Jean-Paul Labelle, président de la Commission scolaire, et le Dr Gérard Pépin, président du Festival de musique de Hull, ont loué l'immense travail que se sont imposé les organisateurs du récital ainsi que les responsables des chorales. Tous deux ont souligné que les jeunes des écoles sont remplis de talents et qu'il ne leur manque que les occasions de se manifester.

Devant le succès de ce 1er récital de chorales, qui est en quelque sorte une préparation au grand festival de musique, qui aura lieu en avril, il est probable que l'événement deviendra annuel.

A la session de Québec

QUEBEC (PC) — Première lecture d'un projet de loi qui vise à remplacer le recours à la législature pour le changement de nom d'un citoyen par un recours au lieutenant-gouverneur en conseil.

■ ■

Six projets de loi découlant du livre blanc sur l'agriculture sont adoptés en dernière lecture. Par ailleurs, l'Assemblée législative adopte en dernière lecture un projet de loi qui permettra aux détenteurs de permis de conduire de renouveler leur permis le jour de leur anniversaire de naissance.

■ ■

Le conseil législatif adopte le projet de loi de la fusion volontaire des municipalités après y avoir apporté seulement des amendements mineurs.

■ ■

M. Emilien Lafrance, ministre de la Famille et du Bien-être social, répète devant un comité parlementaire qu'il juge inacceptable la vente d'alcools le dimanche sans repas et que si le gouvernement permettait cela, il songerait à démissionner du cabinet.

■ ■

Pendant que l'Assemblée législative poursuit l'étude des crédits du ministère de la Voirie, deux comités parlementaires spéciaux étudient ceux des ministères de la Famille et du Bien-être social et du Travail.

Selon la Noranda Mines

René Lévesque serait le jouet des métallos

MONTREAL (PC) — La Noranda Mines Limited a déclaré hier que M. René Lévesque, ministre des Richesses naturelles, est "un jouet" des Métallurgistes-unis d'Amérique—CTC.

Dans un communiqué de presse non signé, rendu public à Montréal—le siège social de l'entreprise est à Toronto—la Noranda dit que les récentes critiques formulées par M. Lévesque contre l'entreprise sont "vagues et non-fondées".

Durant une tournée des mines du nord-ouest québécois, cette semaine, M. Lévesque a dit "qu'il se passe des choses intolérables à Noranda" et a averti la Noranda "d'apprendre à se civiliser dans le temps que leur reste".

Le communiqué de la compagnie dit:

"L'honorable René Lévesque, dans ses déclarations vagues et non-fondées contre les mines du Nord-ouest du Québec—où la Noranda possède un certain nombre de mines — s'inspire d'une source fortement intéressée, dont il est devenu le jouet.

"Cette source n'est autre que les Métallurgistes-unis d'Amérique, ce même syndicat qui a été condamné récemment à verser $2,500,000 à la Gaspé Copper Mines—une filiale de la Noranda —à la suite d'actes criminels et de dommages subis au cours de la grève illégale de 1957".

Bien payés

Le communiqué cite M. Lévesque qui aurait déclaré que "L'industrie minière du Québec compte parmi celles qui paient le moins et qui rapportent le plus". Le communiqué répond que les employés de la Noranda Mines ont des revenus substantiellement supérieurs aux salaires moyens de tous les salariés du Québec.

Le communiqué ajoute que d'après les statistiques du Bureau fédéral de la statistique, le salaire moyen au Québec est de $1.82 l'heure, y compris le temps supplémentaire, les primes pour le travail de nuit, les congés payés, etc., alors que le taux moyen de base d'un mineur de la Noranda, non compris les boni ni le temps supplémentaire est de $2.17.

Le communiqué rappelle que M. Lévesque a déclaré que "l'industrie minière est la plus en retard sur le plan des caisses de retraite."

"Cette accusation est fausse", dit le communiqué. "Elle démontre les préjugés obstinés du ministre et le peu de fondement de ses sources d'information."

Le porte-parole de la Noranda dit que les employés de la Noranda bénéficient d'un système d'épargne et de caisse de retraite inauguré en 1937, grâce auquel, s'ils quittent la compagnie, ils peuvent recevoir un versement comptant pouvant aller de $900 à $15,000.

Commentant les déclarations de M. Lévesque que les sociétés minières ont une responsabilité sociale et communautaire, la Noranda dit:

"La Noranda a instauré au Québec depuis plus de 30 ans, un véritable complexe de cuivre grâce auquel son minerai est concentré, fondu, affiné, traité et transformé au Québec."

Cette politique est "contraire à celle d'autres entreprises minières prolongements économiques au Québec des aciéries américaines qui ne font qu'exporter aux Etats-Unis le minerai du Québec."

Lafrance n'acceptera jamais la vente de boissons sans repas, le dimanche

QUEBEC (PC) — M. Emilien Lafrance, ministre de la Famille et du Bien-être social, a répété, jeudi, devant un comité parlementaire, qu'il ne peut accepter la vente de boissons alcooliques sans repas le dimanche.

"Le jour, a-t-il dit, où le gouvernement songera à permettre la vente des boissons alcooliques sans repas le dimanche, je songerai à démissionner."

M. Lafrance a ajouté que le Québec est la seule province au Canada qui permet la vente d'alcools le dimanche.

En réponse à des questions de M. Jean-Jacques Bertrand (UN—Missisquoi) et de M. Francis Boudreau (UN — St-Sauveur) M. Lafrance a affirmé par ailleurs, durant l'examen en comité des crédits de son ministère, qu'il "ne croit pas que le gouvernement décide de permettre la vente d'alcools sans repas le dimanche."

Le député unioniste de St-Sauveur a demandé au ministre de la Famille et du Bien-être social de formuler à nouveau ses points de vue sur l'athéisme et les "pseudo-intellectuels qui propagent dans la province des idées subversives."

"L'athéisme est l'un des pires ennemis de la famille," a dit M. Lafrance, répondant à la demande de M. Boudreau.

Au sujet des pseudo-intellectuels, M. Lafrance a déclaré: "Ce que j'ai dit, et je le répète, c'est qu'on ne peut permettre à des gens qui sont au service de l'Etat, comme à Radio-Canada par exemple, de se servir de cette situation pour répandre des idées que la population ne peut tolérer."

Le comité a terminé l'examen des estimations budgétaires du ministère de la Famille et du Bien-être et il recommande à l'Assemblée législative d'octroyer au ministère $223,673,200 pour l'exercice financier 1965-1966.

La Chambre de St-Eugène a un programme très chargé

La Chambre de commerce de St-Eugène-de-Guigues, de fondation toute récente, a pris un excellent départ. Le programme de ses activités pour l'année en témoigne très éloquemment.

La Chambre prendra en charge la promotion du projet de la route reliant St-Eugène à trois localités voisines: Laverlochère, Notre-Dame-du-Nord et Lorrainville et demandera que ces routes soient asphaltées. Ces travaux sont nécessaires, en raison de la circulation intense dûe au fait que les travailleurs du projet de Rapide-des-Iles, à St-Eugène, doivent emprunter les chemins et routes de la localité.

L'organisme désire également obtenir l'amélioration du service téléphonique. Seules les localités de St-Eugène, Guérin, Moffet et Laforce ne bénéficieraient pas de l'échange téléphonique local. Les circuits disponibles seraient plus qu'achanlandés.

La Chambre demandera aussi une meilleure signalisation de la route vers Belleterre, au coin de la "montée Gamache", afin d'éviter la confusion qui règne présentement; elle demandera l'éclairage des rues de St-Eugène, l'installation de signaux intermittents à l'entrée du village; organisera un concours d'embellissement et de décorations dans la municipalité; stimulera un programme "d'achat chez nous"; demandera à la Chambre régionale que le congrès tienne ses assises à St-Eugène au cours de la présente année.

D'autre part, la Chambre entend s'occuper de la réparation du barrage situé en aval du lac Cameron, afin de maintenir un niveau d'eau normal avantageux pour les propriétaires riverains. Enfin, une publicité adéquate sera faite pour que le projet Rapide-des-Iles soit signalé comme étant situé dans la municipalité; et la Chambre demande que l'adresse postale de la Northern Quebec Power (filiale de l'Hydro-Québec) soit desservie par le bureau de poste de St-Eugène, puisque ces deux organismes sont situés entièrement dans cette localité.

Six comités spéciaux ont aussi été formés. Ce sont, avec les noms des responsables: le comité du recrutement (M. Firmin Boucher); le comité des loisirs (M. Paul Jacques); le comité du développement (M. Marcel Falardeau); celui de l'embellissement (M. Roland Gauthier); du tourisme (M. Léonard Damphousse); de la publicité (M. Gabriel Bastien).

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir
jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Rédempteur)
777-1641

PARTIE DE SUCRE
chez BRAZEAU
Papineauville, Qué.
Rang St-Charles
Premier habitant à droite

SPECIALISTES
EN REPARATIONS DE FOURRURES
JAQUETTE DE FOURRURE
dans votre vieux manteau
Seulement 45.00
• Nettoyage • Doublure neuve
ANDRE L. PEPIN FOURRURES
99, rue CHAMPLAIN, HULL — 777-3193

BUCKINGHAM
MECANICIENS
EXPERIMENTES DEMANDES
Pour un concessionnaire G.M.
Tous les bénéfices ordinaires,
bonnes conditions de travail.
BOB MASSON
AUTOS LTEE
Tél. Buck. 986-3311
Ottawa 663-6803

IMMEUBLE
J.-R. Deschesne
COURTIER
• Vente • Location
• Achat • Evaluation
771-2605

Volkswagen
AUTORISE
VENTE et SERVICE
Pièces véritables
LALANDE MOTORS
465, boul. Taché, HULL
771-0897

6 CENTRES DE MATERIAUX
DE CONSTRUCTION A
VOTRE DISPOSITION
MATERIAUX BONHOMME Ltée
HULL — 771-3281
GATINEAU LUMBER
663-5383
BYTOWN LUMBER
745-6825
L. BONHOMME & FILS LTEE
MANIWAKI — 449-3840
MONT-LAURIER — 623-1245
PAPINEAUVILLE LUMBER
427-6264

MAGASIN DE REDUCTIONS
10, rue St-Louis
Pte-Gatineau
PAIN, TARTES ET GATEAUX
DEUX pour le prix de UN
771-1243

Plan budgétaire
"PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, rue Montclair, HULL

NOUVEAU CORPS
DE
MAJORETTES
246, rue Montcalm, Hull
"Le Fleur de Lys
de Hull"
DIRECTION
Mme YVETTE WHISSELL
777-8860
777-0002

GATINEAU
OXYGENE
Limbour, Qué.
"Le tout pour vos besoins de soudure"
Nous sommes toujours heureux de vous aider! Confiez-nous tous vos problèmes de soudure.
★ SERVICE DE LIVRAISON
2 DEPOTS A OTTAWA
CRICHTON MOTORS
175, rue Crichton
GERVAIS MOTORS
255, ave. Parkdale
HINS AUTOMOBILE
INCORP.
Maniwaki, Qué.
Signalez 771-3279

Vous avez un ami à Ringkobing

Vous arrivez pour la première fois au Danemark. A part Hamlet et Hans Christian Andersen, vous ne connaissez personne dans ce beau pays. Tout à coup, dans un bar, vous apercevez un vieil ami — le Seagram V.O. — et vous ne vous sentez plus dépaysé.
Ce grand whisky canadien est à l'honneur au Danemark et dans 130 autres pays, pour la même raison qu'il est à l'honneur dans tant de foyers canadiens. Aucun autre whisky, nulle part au monde, n'est à la fois aussi léger et aussi savoureux. C'est pour ces qualités uniques que les Danois l'importent du Canada.
Mais ne vous inquiétez pas... nous en gardons suffisamment ici pour que vous n'en manquiez jamais.

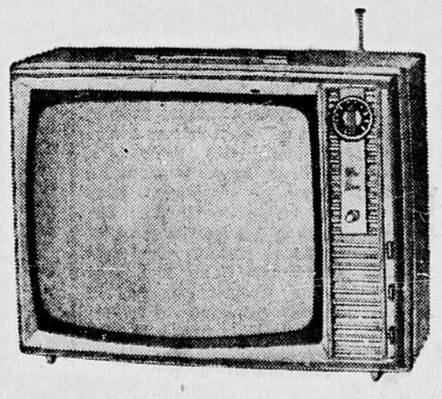
Seagram V.O.
le whisky
canadien
qui se vend le
plus au monde

Seagram's V.O.
CANADIAN WHISKY
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED
WATERLOO ONTARIO CANADA

JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

TAPIS
100%
PROPYCEL
"PARAGON"
• Grand choix de couleurs décoratives
• Non allergique... pas de statique
• A l'épreuve des taches.
$9.67 v.c.
TERMES FACILES
A.L. Achbar LTÉE.
94, rue Principale, HULL
Service à domicile
777-3834

SPECIAL
DE LA COUPE STANLEY
SEULEMENT ACHBAR PEUT VOUS OFFRIR CE TV PORTATIF A CE BAS PRIX!
A temps pour les séries semi-finales et finales de la coupe Stanley



Téléviseur portatif G.E. 19"
• Châssis "Strato Power"
• Lampe-écran "Bleu jour", à 114 degrés
• Contrôles au devant
• Antenne unipolaire
• Circuit à alimentation compensée
• Grand haut-parleur au devant
• Poignée genre mallette
Régulier 199.95
Epargnez 21.07
PRIX DE VENTE ACHBAR...
178.88
SERVICE GRATUIT A LA MAISON DE 90 JOURS
TERMES TRES FACILES.
VOUS FAITES AFFAIRES AVEC ACHBAR SEULEMENT.
A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

Accusé de recel

Le procès de Whissel se poursuit à Amos

AMOS (DNC) — Près de 60 témoins seront entendus au procès d'Eddy Whissell, de Louvicourt, qui doit répondre à 11 accusations de recel d'automobiles.

Le procès, qui se déroule devant le magistrat Félix Allard, en Cour d'Amos, a débuté mercredi, et devrait se terminer aujourd'hui. Le plaignant est Lucien Hamel.

Selon le premier chef d'accusation, porté le 3 septembre 1963, Eddy Whissell aurait eu en sa possession une Chevrolet 1962, d'une valeur de $4,000, propriété de M. Donald McDonald, de Montréal, sachant que cette voiture avait été volée, ce qui constitue un recel, selon la loi. Cette accusation est portée en vertu de l'article 296 du code criminel du Canada. Les dix autres accusations sont rédigées dans des termes analogues.

L'accusé Whissell a subi son enquête préliminaire le 28 mai 1964, devant le magistrat Jean-Louis Baillargeon, de Val d'Or. A l'issue de l'enquête, il fut envoyé aux assises criminelles, pour subir son procès, à Amos.

Cependant, le 1er septembre 1964, l'inculpé Whissell a comparu devant le magistrat Charles-Noël Barbès, à Amos. Il opta alors pour un procès devant un juge seul, sans jury. Il a obtenu sa liberté sous un cautionnement, en attendant de subir son procès.

Me Gaston Labrèche, avocat d'Amos, représente la Couronne. Le procureur de Whissell est Me Claude-R. Baillargeon.

Le directeur de la SPQ en congé

MONTREAL (PC)—Le directeur Josaphat Brunet, de la Police provinciale, prendra un congé de maladie de trois mois, sur la recommandation de son médecin.

Le directeur Brunet, un ancien officier de la Gendarmerie royale, n'a pas révélé la raison exacte de son repos, sauf pour dire que son médecin a exprimé l'avis qu'il devrait cesser toute activité intense durant les trois prochains mois.

"Je me reposerai à la maison et je reviendrai au travail aussitôt que mon médecin décidera que ma santé est suffisamment rétablie", a-t-il dit.

Le directeur Brunet a dit qu'il était "malheureux" que son congé de maladie coïncide avec les rumeurs de sa démission.

"Je ne démissionne pas, a-t-il dit. Je reviendrai au travail aussitôt que possible."

"Lesage est en train de trahir la nation c.-f." – Johnson

QUEBEC (PC) — Le chef de l'opposition, M. Daniel Johnson, a déclaré jeudi soir en Chambre, durant l'examen des crédits du ministère de la Voirie que le "premier ministre est en train de trahir la nation canadienne-française" et que "ce n'est pas drôle".

Le débat en comité plénier de la Chambre sur les crédits du ministère de la Voirie a glissé sur un terrain constitutionnel quand fut soulevée une demande de $6 millions pour la construction d'une route dans les comtés de Matane et Gaspé-Nord. Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a souligné que le gouvernement fédéral contribuerait un montant de $13 millions à la construction de cette route de 86 milles de longueur en vertu d'une entente spéciale avec Ottawa.

"En vertu de quel article de la constitution cette entente a-t-elle été conclue", a demandé le chef de l'opposition.

"En vertu de l'article du bon sens", a répondu le ministre.

M. Pinard a expliqué que le gouvernement fédéral avait, il y a quelques années, décidé de consacrer $16 millions à la construction d'un chemin de fer dans les deux comtés concernés, décision qui fut par la suite écartée, ce qui permit au gouvernement fédéral de mettre l'argent à la disposition du Québec pour la construction d'une route devant répondre aux besoins que devait satisfaire le chemin de fer.

M. Pinard a ajouté que la route, qui sera terminée en 1968, doit coûter $21 millions.

M. Johnson a soutenu qu'il n'y a aucun article dans la constitution canadienne qui permet au gouvernement fédéral de s'immiscer dans la voirie, "domaine qui est clairement de la compétence provinciale", a-t-il insisté, en octroyant au Québec une somme de $13 millions pour la construction d'une route entre Les Boules et Rivière-aux-Renards.

Le Premier ministre, M. Jean Lesage, a rétorqué que rien dans la constitution n'interdit au gouvernement fédéral de faire cette dépense et il a reproché au chef de l'opposition M. Johnson de "ne rien comprendre".

"Je comprends une chose", a rétorqué M. Johnson dans une allusion directe à la formule Favreau-Fulton pour la modification au Canada de la constitution canadienne. "C'est que le premier ministre est en train de trahir la nation canadienne-française. Cela, c'est moins drôle".

Les conducteurs du Québec obtiendront leur permis le jour de leur anniversaire

QUEBEC (PC)—Un amendement au code de la route, adopté par l'Assemblée législative hier, va faire économiser en moyenne 20 sous jusqu'en 1967 à 1,600,000 conducteurs de la province.

Ce projet de loi, adopté à l'unanimité en troisième lecture, prévoit que désormais les permis de conduire seront distribués aux conducteurs le jour de leur anniversaire, au lieu du 1er juin.

Mme Claire Kirkland-Casgrain a expliqué que les permis de conduire qui sont actuellement en vigueur devront être renouvelés avant le 1er juin 1965 et qu'ils resteront en vigueur, en vertu du projet de loi, jusqu'à la date de naissance du conducteur en l'an 1967.

Chaque permis coûte $5 et il est valide pour 2 ans. Ainsi, les détenteurs de permis dont l'anniversaire tombe entre les mois de juin et décembre bénéficieront d'une période de validité additionnelle de 1 à 5 mois. Cette période de validité est toutefois réduite de 1 à 5 mois pour les personnes dont l'anniversaire de naissance tombe entre janvier et juin.

D'après les statistiques que nous avons, a déclaré Mme Kirkland-Casgrain, la moyenne de la population du Québec "gagnera un mois", par le passage du système actuel au nouveau, qui a pour but de décongestionner l'émission des permis au cours d'une même période limitée de l'année. Ce mois additionnel de validité des permis va donc permettre aux détenteurs de permis de sauver environ 20 cents.

Mme Kirkland-Casgrain a révélé par ailleurs qu'il existe actuellement dans la province 1,600,000 détenteurs de permis de chauffeur et de permis de conduire.

Le ministre des Transports et Communications n'a pas retenu une suggestion faite durant l'examen de ce projet de loi par M. Paul Dozois, (UN — Montréal - Saint-Jacques) qui a déclaré: "Il me semble, puisqu'on parle d'anniversaire, qu'on aurait pu abolir le coût du permis, faire vraiment un cadeau aux contribuables puisqu'on parle d'anniversaire". . .

Le Marché commun sera à l'Expo 67

La participation du Marché commun à l'Exposition universelle de 1967 vient d'être annoncée simultanément à Bruxelles et à Montréal.

Ainsi, les trois communautés européennes, celle de l'énergie atomique ou EURATOM, celle du charbon et de l'acier et la communauté économique européenne, commanditeront en commun un pavillon à l'Expo 67. Ce pavillon illustrera les progrès vers l'unité européenne.

A l'exception du Luxembourg, les pays membres des trois communautés européennes auront par ailleurs leur propre pavillon à l'Expo 67.

Le commissaire général de l'Expo, M. Pierre Dupuy, qui poursuit sa mission en Afrique, a appris la nouvelle avec joie et s'est dit "persuadé que le pavillon des Six suscitera un immense intérêt".

M. Dupuy a ajouté: "Le développement du Marché commun a été un des pas les plus marquants vers l'interdépendance économique et sociale et passionne le monde entier depuis sa mise en marche."

Rappelons que les six pays membres du Marché commun sont la Belgique, la France, la République fédérale d'Ollemagne, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas.

Il comparait Hitler au Christ

Le frère Lahaie et deux de ses supérieurs sont suspendus

MONTREAL (PC) — Un frère enseignant catholique qui avait affiché l'un près de l'autre sur le mur de sa classe un portrait du Christ et un portrait d'Hitler, a été suspendu de ses fonctions et deux de ses supérieurs ont été limogés.

M. Marc Jarry, président de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal, a annoncé ces mesures jeudi soir.

Le frère René Lahaie, de la communauté des Frères de l'instruction chrétienne est suspendu pour le reste de l'année scolaire pour s'être montré "naïf et certainement très imprudent" dans le choix de ses méthodes d'enseignement.

Le frère Hector Asselin, directeur de l'école De la Mennais, dans l'est de Montréal, a été limogé pour n'être pas intervenu lorsqu'il a appris les méthodes d'enseignement du frère Lahaie.

Il en est de même pour M. Antonio Gérard, directeur de qui sera affecté à d'autres fonc- district, à l'emploi de la CECM, tions.

Ces décisions ont été prises à la suite d'une réunion qui a duré 75 minutes et au cours de laquelle les commissaires ont étudié les résultats de l'enquête ouverte il y a une quinzaine de jours, à la suite de la découverte par deux journaux montréalais, des méthodes utilisées par le frère Lahaie.

L'affaire

Le frère Lahaie avait placé l'une près de l'autre, les photos du Christ et d'Hitler, au-dessus du tableau noir de la 7e année.

Il comparait les deux personnages comme ayant tous les deux de grands talents, mal employés dans le cas d'Hitler, et employés pour le bien dans le cas du Christ.

Il récompensait la bonne conduite de ses élèves en leur décernant des grades militaires dont le plus élevé de tous était le titre de "SS", le nom du corps d'élite nazi.

Le slogan "Heil Christ" était souvent employé en classe.

Pour corriger certaines impressions qui ont pu avoir cours dans le public, Me Jarry a fait remarquer que la méthode d'émulation appliquée à l'école De la Mennais ne l'avait été que dans une seule classe, soit la 7e année "A", qu'elle n'avait aucunement pour but d'enseigner aux élèves la doctrine nazie. Il n'y a eu, a dit Me Jarry, aucune propagande ou tentative d'endoctrinement en faveur de l'idéologie nazie, ni dans la classe de 7e année, ni dans les autres classes de l'école; aucune déformation apparente n'a pu être décelée dans le comportement religieux, familial, scolaire ou social d'aucun élève de la classe où cette méthode a été appliquée.

Invité par les journalistes à expliciter ces constatations qui, à première vue, concordent mal avec la rigueur des mesures adoptées par la CECM, M. Jean-Marie Mathieu a déclaré:

Effets

— "L'enquête a montré que les procédés du frère Lahaie n'avaient pas eu d'effets néfastes. Naturellement, en éducation, on peut constater des effets cinq, dix ou quinze ans après. Mais ce n'est pas sur les effets que le frère Lahaie et ses supérieurs ont été jugés: c'est sur la méthode en elle-même, qui est inacceptable.

"Il est inacceptable d'avoir placé en avant d'une classe et d'y avoir laissé six mois un portrait d'Hitler, de même grandeur que celui du Christ et à côté d'un crucifix et d'une statue de la Vierge. Il est inacceptable d'avoir stimulé les élèves à conquérir les grades de SA et de SS, bien que les grades inférieurs étaient assez inoffensifs puisque c'était ceux de l'armée canadienne. Le jeune frère a été au moins naïf et certainement très imprudent."

M. Mathieu a invoqué le jeune âge et l'inexpérience du frère Lahaie comme constituant l'explication des maladresses qu'il a commises.

C'est d'ailleurs pourquoi les supérieurs du jeune enseignant ont été l'objet de mesures plus sévères. Le directeur de l'école, le frère Asselin, a 39 ans et une expérience de 20 ans d'enseignement. Le directeur de district, M. Girard, a 59 ans et a passé 40 ans au service de la CECM, comme professeur, principal-adjoint, principal et directeur de district.

— C'est une question de degré de responsabilité, a expliqué M. Mathieu. Le directeur de l'école était au courant. Le directeur de district, saisi d'une plainte, a traité l'affaire à la légère. Or les deux se rappellent certainement la guerre et les atrocités commises par les nazis. Ils n'ont pas l'excuse de l'inexpérience.

Enfin, le directeur de l'enseignement à la CECM a souligné que les décisions prises par les commissaires constituent des mesures préventives plus que punitives.

"On ne peut tolérer, a-t-il conclu, que dans les écoles publiques on se mette à expérimenter à tort et à travers."

Les quilles à Maniwaki

MANIWAKI — Suzanne Beaudoin et Pierre Cousineau ont réussi des triples respectifs de 380 et 474, lors du dernier concours de la salle de quilles du Christ-Roi, de Maniwaki, mais tous deux ont été privés du "gros lot" accordé aux quilleurs qui réussissaient les triples suggérés par M. Omer St-Amour.

Lors de ce concours, M. St-Amour avait suggéré des triples de 464 et 389, en présence de MM. Roger et Léo Saumure.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 3 avril 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)

Une découverte vous cause un léger désappointement. Une personne cherche à vous rencontrer. Vous réalisez que des amis ont souvent leur utilité.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)

Une aventure a d'agréables répercussions. Dans le domaine des affaires, il surgit une complication. Les explications ne sont pas suffisantes.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)

Ne laissez pas passer une belle chance d'avancement. Dans le domaine sentimental, il y a réciprocité d'affection. Une oeuvre porte ses fruits.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)

On vous accorde le dernier mot dans une affaire qui semble embrouillée. La vérité est un peu lente à percer. N'étalez pas votre jeu trop vite.

22 juillet au 21 août (LE LION)

Une offre vous rend perplexe et, une matière reste encore en suspens. Ne mettez pas tous vos oeufs dans le même panier. Une complication est sur le point de disparaître.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)

Vous ne devez pas remettre à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui. Vous avez à accomplir des besognes ingrates que vous ne pouvez éviter.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)

La chance vous sourira aujourd'hui si vous pouvez être ponctuel et bien disposé à profiter de l'occasion. On parle de changements à l'endroit d'une personne qui vous intéresse.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)

Vous saurez vous tirer d'affaires si vous usez de tact et de discrétion. Sachez éloigner ceux qui peuvent vous faire perdre votre temps.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)

Vos bonnes intentions peuvent être mal interprétées. On vous fait une offre alléchante; n'hésitez pas à l'accepter.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)

Les perspectives de nouveaux gains s'annoncent de façon équivoque. Les obligations que vous avez assumées dernièrement vous incombent encore.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)

Vos charges sont peut-être nombreuses, mais vous saurez y faire face, en acceptant la coopération de votre entourage. Un succès vous est dévolu.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)

Essayez de venir à mi-chemin à la rencontre des autres, s'il y a des désaccords quelconques. Evitez de commettre des erreurs de jugement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes intuitif, prodigue et débonnaire. Vous n'êtes pas très enclin aux affaires, mais vous pouvez quand même sortir facilement de toutes les situations. Vos problèmes de coeur seront peu nombreux, mais assez difficiles à régler. Votre personnalité attirante vous vaudra l'admiration de personnes influentes qui vous aideront dans la vie.

Le dimanche 4 avril 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)

Si un indicent est mal jugé, vous aurez vite la preuve de votre erreur. Un étranger exerce son influence. Tout arrive selon votre désir.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)

Les circonstances ne sont pas très favorables au début de la journée. Quelques distractions nouvelles pendant la soirée vous seraient très utiles.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)

N'acceptez aucune proposition qui comporte des risques. Remettez, si possible, tout travail important à demain. Une lettre vous cause une surprise.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)

Trop de préoccupations pourraient vous rendre nerveux et irritable. Déléguez certaines de vos besognes à quelqu'un de votre entourage. La chance vous suit toujours.

22 juillet au 21 août (LE LION)

Evitez tout malentendu avec votre conjoint ou votre supérieur. Soyez modéré au début de la journée. La fin de la journée vous trouvera prêt à toute éventualité.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)

Il est question de départs ou d'arrivées chez vous. Vos relations familiales vous causent une certaine inquiétude; vous n'y pouvez rien pour le moment.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)

Vous pouvez facilement dissiper toute difficulté en faisant preuve de plus de prudence. Les affaires sentimentales occupent une grande place.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)

Un incident ramène le passé et vous cause de l'embarras. La journée sera propice aux visites, réceptions et rencontres de toutes sortes.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)

Vous ne pouvez être partout à la fois, et vos charges vous semblent trop lourdes. Un rajustement est sur le point de s'opérer. Vous partagez un sentiment qui vous réconforte.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)

Vous serez probablement indécis ce matin. Une conversation agréable ou une rencontre qui vous fait plaisir ramène tôt votre humeur à son état normal.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)

Il est nécessaire que vous vous attendiez à de l'imprévu dans vos relations avec les autres. Remettez à plus tard l'agitation inutile.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)

Employez votre énergie de manière à avancer vos ambitions, votre crédit et votre popularité. Vos possessions réclament de l'attention.

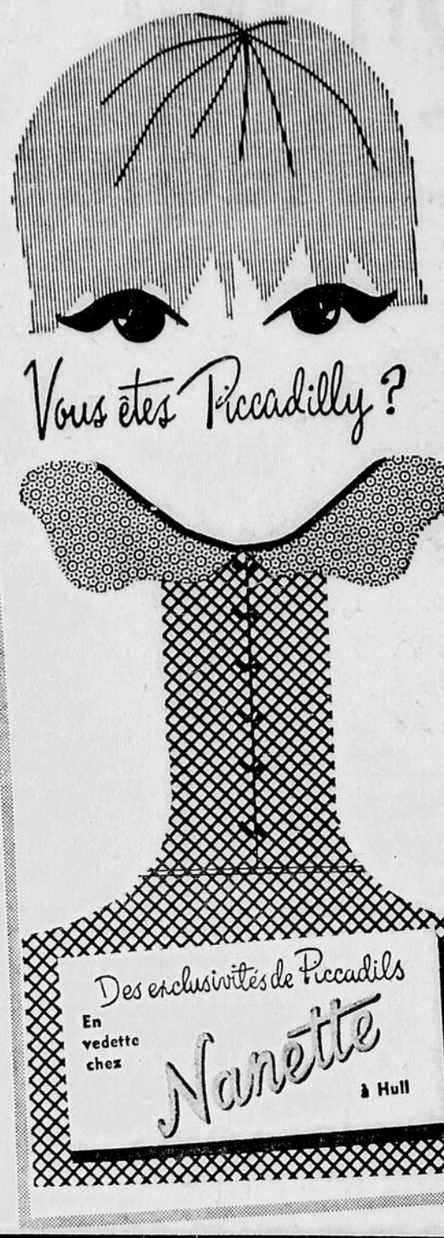
SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une forte personnalité qui force les gens à suivre vos directives. Vous influencez par votre nature dynamique et votre ardeur. Vos décisions sont promptes et tranchantes, et vous mettez de l'assurance dans tout ce que vous entreprenez. Dans l'ensemble, vos entreprises ne seront pas toutes brillantes, mais vous saurez trouver bien des joies dans l'ambiance d'un foyer harmonieux.

Attention... Attention!
ECOLIERS - ECOLIERES
Venez voir le fameux film
"Monsieur Vincent"
(Vie de St-Vincent de Paul)
Présenté sous les auspices de l'Association Parents-Maitres
SOUS-SOL DE LA
CATHEDRALE ST-REDEMPTEUR
Samedi matin — 10h.
ENTREE 25¢

SILENCIEUX
à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE

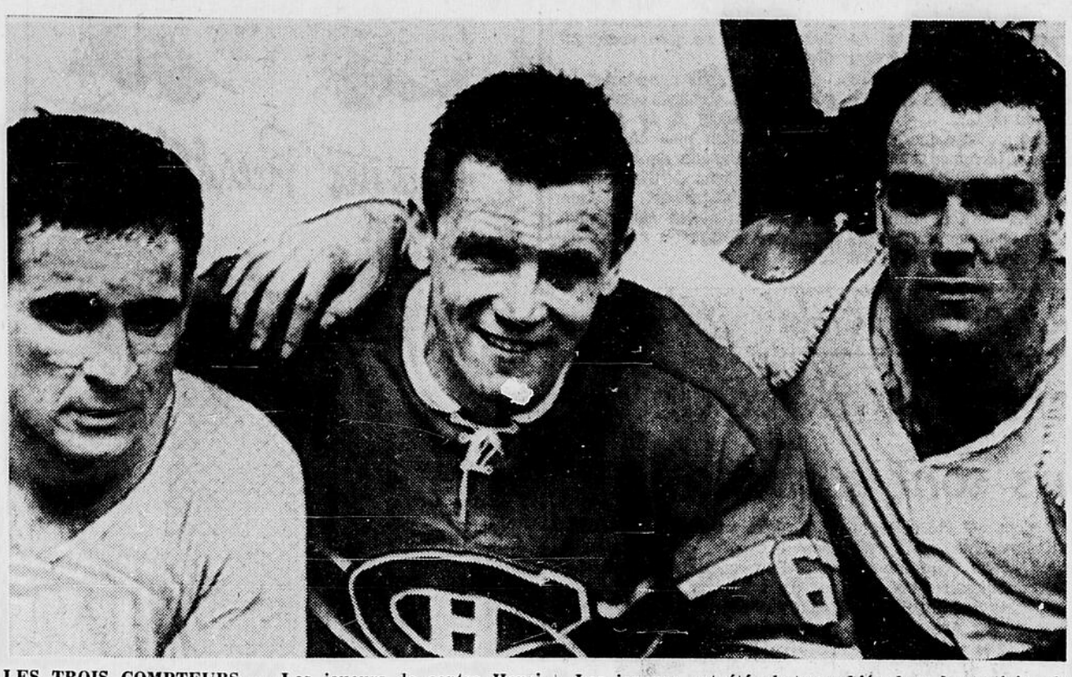
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL 777-0648

Nanette voudrait savoir


Vous êtes Piccadilly ?
Vous aimez les frou-frous ?
Vous dansez le Frug, le Watusi ?
Vous vous coiffez à la garçonnière ?
Vous adorez les Beatles ?
Vous êtes Piccadilly !!!
Piccadilly

Une de plusieurs modèles "Piccadilly" choisie pour la jeune fille moderne à la page et qui aime le dernier cri.
A partir de 12.98 à 16.98
Grandeurs 5 à 15
En vedette chez
Nanette
Rues Principale et Eddy, Hull

Un but de Bobby Rousseau permet aux Canadiens de vaincre les Leafs, 3 à 2



LES TROIS COMPTEURS — Les joueurs de centre Henri Richard, Ralph Backstrom et Robert Rousseau ont compté les trois buts du Canadien lors de leur victoire de 3-2 contre les Maple Leafs de Toronto, hier soir, au Forum de Montréal. Les joueurs ont été photographiés dans le vestiaire des Canadiens après leur première victoire dans la série semi-finale "B" pour la coupe Stanley.

(Photofax PC)

MONTREAL (PC) — Un but de Robert Rousseau, sur un jeu de puissance au troisième engagement, a permis aux Canadiens de Montréal de vaincre les Maple Leafs de Toronto 3-2 à l'ouverture de leur semi-finale, 4 de 7, en vue de la coupe Stanley hier soir.

Rousseau a réussi le but victorieux sur un jeu savant de Jean Béliveau alors que Tim Horton purgeait une mineure et il a assuré les locaux d'un gain qu'ils avaient liquidé en permettant aux Leafs d'annuler les chances dans le dernier engagement après avoir pris une avance de 2-0 à la première période.

Henri Richard et Ralph Backstrom avaient donné un avantage 2-0 au premier engagement, mais Dickie Moore et Carl Brewer ont égalé le compte en moins de trois minutes dans la dernière reprise.

Ainsi, Rousseau s'est révélé le héros d'une première partie qui avait donné l'impression de dégénérer en bagarre générale au cours des 40 premières minutes de jeu.

L'arbitre Vern Buffey a imposé 24 punitions au cours des deux premières périodes, y compris quatre majeures, une mauvaise conduite et une punition de match, le tout pour un total de 71 minutes.

Tout est revenu dans l'ordre dans la dernière reprise alors que deux mineures seulement furent distribuées, portant le total des punitions à 26 et à 75 minutes.

Kent Douglas, des Leafs, a écopé de la punition de match quand il a assommé Dave Balon avec son bâton au premier engagement. L'arbitre a invoqué le règlement statuant une punition de match "pour atteinte volontaire de blesser", ce qui implique que Douglas devra payer une amende automatique de $100 et ne pourra revenir au jeu avant enquête complétée par le président Clarence Campbell.

Trois des punitions majeures, aux Leafs Pete Stemkowski et Frank Mahovlich et au Canadien Ted Harris, ainsi que la mauvaise conduite à Jim Roberts, des locaux, ont résulté d'une mêlée générale au second engagément, qui aurait pu dégénérer en bagarre totale.

Horton a écopé de l'autre majeure pour avoir coupé Roberts avec son bâton à la première période.

Par ailleurs, Terry Harper, des locaux, a semblé subir la pire blessure de la soirée, une entaille au front, à la suite d'une collision avec Mahovlich.

Les Canadiens avaient dominé complètement avec un avantage de 27-11 dans les lancers au cours des deux premiers engagements.

Toutefois, Moore a réduit l'avance des Canadiens à 8:04 de la dernière reprise, puis Brewer a pris Hodge en défaut avec un long lancer de 55 pieds.

Les Canadiens n'ont toutefois pas succombé sous la pression et ont su profiter de la punition à Horton pour récolter le gain.

De plus, même pendant une punition à Jacques Laperrière dans la dernière minute de jeu, les Canadiens ont empêché les Leafs d'être dangereux.

Ainsi, le gain des Canadiens semblent être une répétition de la série de l'an dernier alors que, après une première victoire des Montréalais, les Torontois ont réussi à triompher finalement en sept matches.

ALIGNEMENTS

Toronto — Buts: Bower, Sawchuk; défenses: Baun, Brewer, Stanley, Douglas; avants: Kelly, Mahovlich, Bathgate, Pulford, Keon, Armstrong, Stewart, Stemkoski, Ellis, McKenney, Shack Moore, Horton.

Montréal — Buts: Hodge, Worsley; défenses: Tremblay, Laperrière, Harris, Harper, Talbot; avants: Richard, Provost, Balon, Backstrom, Ferguson, Larose, Béliveau, Duff, Roberts, Rousseau, Cournoyer, Peters.

Arbitre: Buffey; lignes: Pavelich, D'Amico.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Montréal, Richard (Tremblay, Larose) 11:02;
2—Montréal, Backstrom ..... 14:34.

Punitions: Moore 0:04, Toronto, punition de banc mineure, purgée par Stemkowski, 2:30, Laperrière 4:39, 19:30, Horton majeure 6:40, Douglas, match, Balon, mineure 11:02, Talbot 14:30, Béliveau, Moore 18:00.

DEUXIEME PERIODE

Aucun but.

Punitions: Harris 1:52, Moore 6:16, Mahovlich, Stemkowski, Harris, majeures, Roberts, mauvaise conduite, Baun, Ferguson, Backstrom, mineures, 9:10, Stanley 16:59, Baun 17:43.

TROISIEME PERIODE

3—Toronto, Moore (Brewer, Kelly) 8:04;
4—Toronto, Brewer 10:46;
5—Montréal, Rousseau (Béliveau, Provost) ..... 12:29.

Punitions: Horton 11:51; Laperrière 19:17.

ARRETS

Bower	13	12	10	—35
Hodge	4	7	13	—24

Assistance: 14,007.

LE PREMIER BUT — L'ailier droit Claude Larose (11) lève les bras en l'air après qu'Henri Richard eut réussi le premier but des Canadiens, à la première période, lors de la première partie de la série semi-finale "B" contre les Maple Leafs de Toronto. Le gardien de buts des Leafs, Johnny Bower regarde la rondelle pénétrer dans son filet sous les yeux de Kent Douglas (19) et de Dave Balon (20).

(Photofax PC)

Blake n a pas aimé la façon dont les Maple Leafs ont rudoyé ses joueurs

MONTREAL (PC) — Toe Blake ne pouvait cacher son amertume sous son sourire après le triomphe des Canadiens hier soir.

"Imlach devrait échanger les coups lui-même afin de s'apercevoir de la différence", a déclaré le pilote victorieux dans le vestiaire des siens.

En somme, Toe n'aimait pas la façon dont les joueurs d'Imlach avaient rudoyé les siens à l'ouverture de la semi-finale B de la coupe Stanley hier soir au Forum.

Entre-temps, les joueurs des Canadiens maugréaient dans leur jubilation d'un premier gain.

Pour un, Dave Balon ressentait encore un mal de tête que Kent Douglas lui avait infligé avec son bâton tout en écopant d'une punition de match à la suite du premier but du match par Henri Richard.

Balon assurait que "c'était là la seule façon que connaissaient les Leafs de jouer".

Quant à Jim Roberts, il affichait trois points de suture au front à la suite d'un coup de bâton de Tim Horton.

D'autre part, Terry Harper semblait encore sous le coup de la collision avec Frank Mahovlich, laquelle l'a empêché de revenir au jeu par la suite, mais il pourra évoluer de nouveau samedi soir.

Enfin, Charlie Hodge ne pouvait expliquer comment Carl Brewer l'avait déjoué sur un long lancer de 55 pieds au troisième engagement.

Robert Rousseau expliquait son premier but victorieux dans les séries éliminatoires et sa chute subséquente par le fait que Johnny Bower l'a bousculé après avoir été pris en défaut sur un élan spectaculaire de l'ailier des Canadiens.

Le gérant général Sam Pollock n'en revenait pas encore de l'arrêt de Bower aux dépens de Jean Béliveau dans la dernière reprise, lequel but, selon Pollock, aurait assuré le gain des Canadiens.

Belinsky veut aller jusque devant les tribunaux pour réclamer son salaire

CLEARWATER, Floride (PA) — Bo Belinsky a déclaré jeudi qu'il a l'intention d'aller devant les tribunaux pour réclamer le montant d'argent qu'il a perdu l'an dernier quand il a été suspendu par le commissaire Ford Frick.

Belinsky a déclaré que non seulement la suspension pour avoir frappé un journaliste) était illégale, mais que le commissaire ne lui avait pas accordé un procès.

"Les Angels ne m'ont même pas dit pourquoi j'étais suspendu, a dit Bo. Et le commissaire a tout simplement pris mon argent en me suspendant, sans me donner gain de cause. J'étais coupable, automatiquement."

Belinsky est supposé avoir frappé Braven Dyer, du Los Angeles Times, le 14 août dernier, après une discussion. Il a été suspendu la journée suivante et les Angels l'ont banni à Hawaii, mais il a préféré demeurer inactif le reste de la saison.

"Je crois avoir droit à au moins $5,000, a dit Belinsky, pour le dommage qu'on a fait à ma réputation, et à mon porte-monnaie. Et j'ai également perdu toute l'année dernière en ce qui a trait à mes droits de pension."

Les Angels ont échangé Belinsky aux Phillies de Philadelphie où il a reçu une augmentation de $2,000 sur son salaire de l'année précédente. Avec les Angels, il avait une fiche de 9-8, mais une belle moyenne de 2.87 points mérités par partie.

Dix équipes dans le tournoi de ballon-volant

Le championnat du ballon-volant de la région d'Ottawa sera disputé samedi, au centre récréatif du Service civil (RA — Clark Memorial), à compter de 10h. de l'avant-midi.

Dix équipes se feront la luttte pour mériter le trophée offert par l'Association du ballon-volant de la vallée de l'Outaouais.

Ces équipes sont les Etoiles du RA; le YMCA All-Stars, le HMCS Gloucester, le Kingston PTI, l'ambassade de Russie, le Quartier général des forces armées canadiennes, le Conseil national des recherches, le RCS de Kingston, les Vétérans du YMCA et l'Université d'Ottawa.

Le président du tournoi est M. Larry Laval. M. André Fuchs est au nombre des organisateurs.

Série égale dans la Ligue d'Argenteuil

Le club de la salle de quilles d'Argenteuil a égalisé les chances dans la série finale de la Ligue de ballon sur glace d'Argenteuil en blanchissant le club St-Philippe 1-0, hier soir, à l'aréna de Brownsburg. Chaque équipe a remporté une victoire dans cette série quatre sur sept.

Denis St-Jacques a compté le seul but de la partie. Robert Larose a récolté le blanchissage.

Les deux prochaines joutes auront lieu dimanche soir à compter de 7h. à l'aréna de Brownsburg.

Les compteurs

	B	A	Pts	Pu.
Ullman, Détroit	1	2	3	2
B. Hull, Chicago	1	2	3	2
Delvecchio, Détroit	2	0	2	0
Maki, Chicago	1	1	2	0
Esposito, Chicago	1	1	2	0
Brewer, Toronto	1	1	2	0
Richard, Montréal	1	0	1	0
Rousseau, Montréal	1	0	1	0
Backstrom, Montréal	1	0	1	2
Smith, Détroit	1	0	1	2
Moore, Toronto	1	0	1	6
Provost, Montréal	0	1	1	0
Tremblay, Montréal	0	1	1	0
Larose, Montréal	0	1	1	0
Kelly, Toronto	0	1	1	0
Howe, Détroit	0	1	1	0
MacDonald, Détroit	0	1	1	0
Gadsby, Détroit	0	1	1	0
Murphy, Détroit	0	1	1	0
Béliveau, Montréal	0	1	1	2

Selon Imlach

"La plus grande injustice de l'année"

MONTREAL (PC) — Punch Imlach était encore enragé en raison "de la plus grande injustice de l'année" et n'a pas raté l'occasion de donner sa version à la suite du revers de 3-2 des Leafs de Toronto devant les Canadiens de Montréal à l'ouverture de la série semi-finale B de la coupe Stanley hier soir.

"Horton écope d'une punition majeure quand la rondelle atteint son rival au visage, puis Douglas encourt une punition de match en se vengeant de Balon qui l'avait frappé le premier."

"Non seulement Douglas a-t-il écopé d'une punition de match, mais le vice-président des Canadiens, Maurice Richard, l'a frappé à la tête alors qu'il se tendait dans le vestiaire de l'équipe."

On sait que Horton a encouru une majeure pour avoir coupé Jim Roberts au front avec son bâton tandis que Douglas atteignait Balon avec son hockey lors d'un duel à coups de bâton.

"Puis nous écopons d'une punition mesquine et ils comptent le but victorieux", a poursuivi Imlach.

"Tout ce que nous demandons, c'est la chance égale, ce qui est assez difficile d'obtenir quand tout le monde est contre nous.

"En somme, la même histoire se répète, car nous avions un homme au cachot au début de chaque partie des séries l'an dernier.

"Ces gars-là font tout pour l'emporter, mais on les triche. Ce n'est pas ma faute, ce n'est pas celle des arbitres ni des juges de lignes, en somme, ce n'est la faute de personne qui explique notre revers, mais je sais, sans le dire, que la défaite repose sur les erreurs de quelqu'un."

Quand on lui a demandé ce qu'il advenait de Bob Pulford, Imlach a répliqué qu'il allait lui confier "un poste d'arbitre lors du prochain match afin d'égaler les chances".

Le hockey

LIGUE NATIONALE

Chicago 3, Détroit 4
(Détroit mène la semi-finale 1-0)
Toronto 2, Montréal 3
(Montréal mène la semi-finale 1-0)

LIGUE DE L'EST

Nashville 0, Long Island 5
(Série finale, égale 1-1)

SUD N.-BRUNSWICK

Lancaster 4, Fredericton 6
(Série finale égale 3-3)

SASKATCHEWAN JUNIOR

Regina 5, Weyburn 4
(Regina gagne la finale 4-2)

JUNIOR "B" D'ONTARIO

Kingston 4, Hamilton 5
(Série quart-finale égale 2-2)

A Masson

Le Gauthier fera partie de la Ligue commerciale

MASSON (DNC) — Le club Gauthier construction a accepté les termes de la direction de la Ligue commerciale de balle molle de Masson et fera partie des cadres de la ligue cette saison.

Le malentendu qui existait entre la direction de la Ligue et le Gauthier a été clarifié. Le malentendu était le suivant: la Ligue commerciale de Masson a un règlement qui stipule que tout joueur ayant participé aux activités d'une autre ligue, la saison précédente, doit évoluer au champ extérieur durant l'année courante.

Le Gauthier évoluait, en entier, dans une autre ligue l'an dernier, d'où le malentendu.

Redmond O'Neil est le président de la Ligue et Yvan Patry, le statisticien.

POURQUOI PAYER PLUS ?
Chez
HODGINS LUMBER
vous obtenez plus à prix moindre . . .

ECONOMISEZ EN UTILISANT NOS SERVICES VOUS
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA

"NOUS OUVRONS TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES"
abs
ALLIED BUILDING SUPPLY
"... et VOUS OFFRONS de plus un SERVICE de LIVRAISON GRATUITE par TOUTE LA VILLE"
CONTRE-PLAQUE D'ACAJOU FINI
Ces panneaux de deux teintes, apprêtés et à rainures irrégulières, sont offerts exclusivement chez A.B.S. cette semaine seulement. Le prix de ces panneaux de 8' x 4' a été démarqué de leur prix courant de $6.25 ch. $4.95
CONTRE-PLAQUE DE COCOTIER, APPRETE, A RAINURES IRREGULIERES .. $5.29
Economisez 81c à l'achat de chaque feuille de 8' x 4'. Une aubaine à ne pas manquer !
ACAJOU DE LUAN, APPRETE $3.95
Ces panneaux de 4' x 7' se vendent ordinairement $4.35. (Aussi disponibles, en panneaux de 4' x 8')
AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
PAS DE MENSUALITES AVANT JANVIER 1966
Vous pouvez procéder dès maintenant à vos améliorations domiciliaires, sans verser de dépôt ou sans payer de frais d'intérêt d'ici janvier 1966, grâce à notre mode spécial d'améliorations domiciliaires. Et vous aurez jusqu'à 10 ans pour rembourser.
NOUS NOUS CHARGEONS DE TOUT LE TRAVAIL
Chalets, installations électriques, rajouts, laveuses à vaisselle Blanchard, fenêtres, portes et parements en aluminium, plomberie, abris d'auto, garages, dessus de comptoirs en "Formatop", tapis, carpettes.
ANDRE LAPERRIERE
CONSEILLER EN AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
Téléphonez-nous pour obtenir une estimation gratuite pour le nettoyage garanti de tapis et carpettes, dans votre propre maison.
ESTIMATIONS GRATUITES, A DOMICILE
828-2731

VOYEZ
TOUTES LES NOUVELLES MODES 1965 POUR PAQUES MAINTENANT EN MAGASIN.
VOTRE CREDIT EST BON
credico
VOTRE TAILLEUR
BASIL CHARLEBOIS
22, rue Eddy, HULL
777-6492
OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h.

"Nous offrons les meilleurs prix en ville"
Le Centre du Trophée de Hull
183, rue Principale, HULL Tél.: 771-4364
ATTENTION . . . Les bijoutiers SARRA-BOURNET offrent aux
Ligues de quilles et de curling
ainsi que toutes les associations sportives
Département efficaces pour gravure
Catalogue sur demande
50% d'escompte
N'achetez pas avant de venir comparer notre vaste assortiment de trophées et cadeaux.
GRATIS . . .
Un joli cadeau sera donné à chaque ligue qui placera une commande avant le 15 avril.
Le Centre du Trophée d'Eastview
181, chemin Montréal, EASTVIEW Tél.: 749-3274

Les Wings doivent se rallier pour triompher des Hawks

DETROIT (PC) — Norm Ullman a donné un gain de 4-3 aux Red Wings de Detroit sur les Hawks de Chicago hier soir, au début de leur série semi-finale, 4 de 7, en vue du trophée Stanley.

Le but d'Ullman était le deuxième du Detrit dans la dernière période et est survenu exactement trois minutes après que Alex Delvecchio eut égalé le compte 3-3 avec son second but du match. Floyd Smith avait réussi le premier point des vainqueurs.

Le gain des Wings a rejeté dans l'ombre la performance sensationnelle de Bobby Hull, débutant incertain, qui a compté le premier but des Hawks, en plus de fournir des aides sur les deux autres points des visiteurs, réussi par Chico Maki et Phil Esposito.

Les deux équipes avaient compté en profitant de l'avantage numérique avant le but victorieux des locaux.

Ullman a réussi le but victorieux quelques secondes après avoir purgé une punition mineure.

Les sept buts enregistrés ne donnent pas une bonne idée des gardiens Glenn Hall, du Chicago, qui a effectué 32 arrêts, et Roger Crozier, des Wings, avec 29 arrêts.

Les Wings ont dominé le jeu pendant la majeure partie du premier engagement et ont récolté des résultats avec le but de Smith à 12:51, mais Hull a profité d'une punition à Doug Barkley pour égaler les chances après que Crozier eut fait trois arrêts.

Marcel Pronovost a été la victime d'une belle manoeuvre de Phil Esposito, qui a ensuite déjoué Crozier sur un lancer qui n'a pas quitté la glace.

Delvecchio a également profité d'un jeu de puissance pour déjouer Hall en égalant les chances.

Les Hawks ont dominé le jeu pendant la première moitié du dernier engagement, mais le seul but compté n'a pas suffi à leur assurer le gain.

La mise en échec a été très serrée par moments, mais n'a jamais donné l'impression de dégénérer en bagarre générale alors que l'arbitre John Ashley a imposé sept mineures aux Wings et six aux Hawks. Al MacNeil, du Chicago, a écopé d'une mauvaise conduite au début de la première période.

ALIGNEMENTS

Chicago — Buts: Glen Hall; defenseurs: Pilote, Jarrett, Vasko, Mac-sito, B. Hull, Maki, Wharram, Hay, D. Hull, McKenzie, Mohns, Nesterenko, Henry, Stanfield.

Détroit — Buts: Crozier; défenses: Gadsby, Pronovost, Barkley, Langlois, Bergman; avants: Howe, Delvecchio, Ullman, MacDonald, Murphy, MacGregor, Lindsay, Joyal, Henderson, Smith, Martin, Jeffrey, Fonteyne.

Arbitres: Ashley; lignes: Armstrong, B. Morrison.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Détroit, Smith (Murphy, Ullman) 12:51;
2—Chicago, B. Hull (Esposito, Maki) 16:45.

Punitions: Barkley 8:59, MacNeil, 10 minutes de mauvaise conduite, 8:59, Barkley 15:23, Ravlich 18:09.

DEUXIEME PERIODE

3—Chicago, Esposito (B. Hull) 4:12;
4—Détroit, Delvecchio 11:54.

Punitions: Bergman 5:10, Vasko 10:30, Smith 14:22, Mohns 16:39, Lindsay 19:39.

TROISIEME PERIODE

5—Chicago, Maki (Maki, B. Hull) 1:01;
6—Détroit, Delvecchio (Howe, Ullman) 12:13;
7—Détroit, Ullman (McDonald, Gadsby) 15:13.

Punitions: MacNeil 4:04, Nesterenko 11:00, Barkley 12:40, Hull, Ullman 12:54.

ARRETS

Hall	12	10	10	—32
Crozier	11	10	8	—29

Assistance: 14,927.

ILS ONT BATTU LES HAWKS — Le joueur de centre Norm Ullman, à gauche, et son coéquipier Alex Delvecchio, affichent le sourire après la victoire des Red Wings de Détroit sur les Black Hawks de Chicago, lors de la première joute de la série semi-finale "A" pour la coupe Stanley. Ullman a compté le but de la victoire, moins de cinq minutes avant la fin du match tandis que Delvecchio a égalisé le compte à 12.13 du dernier vingt. (Photofax PA)

Malgré la défaite, Billy Reay était heureux de la tenue de Bobby Hull

DETROIT (PC) — Les Red Wings de Detroit étaient d'un commun accord à la suite de leur gain de 4-3 sur les Hawks de Chicago dans la première partie de leur série semi-finale, 4 de 7, de la coupe Stanley hier soir, à savoir:

"Il fait bon de gagner la première."

"Nous avons connu des difficultés ce soir, surtout lorsque nous évoluions avec le désavantage numérique", a dit le pilote Sid Abel," car nous ne pouvions contenir les Hawks alors qu'ils avaient l'avantage d'un homme. Il fait bon de sortir victorieux d'un tel match."

Norm Ullman expliquait son but victorieux en disant qu'on l'avait laissé seul devant la cage rivale, ce qui avait simplifié son effort.

Le gardien Roger Crozier a admis qu'il était un peu nerveux à cette première joute éliminatoire tandis que Alex Delvecchio prétendait que Gordie devait recevoir tout le mérite de son deuxième but dans le match.

Hawks

Chez les Hawks, le pilote Billy Reay était désappointé du résultat, "car nous avons assez bien joué pour triompher".

Par ailleurs, il s'est dit heureux de la tenue de Bobby Hull, qui a ajouté deux aides à son but en dépit d'un malaise au genou.

Enfin Al MacNeil a admis que le revers était dur à digérer "dans ces matches d'un point de différence, mais nous serons encore là dimanche et ne lâcherons pas".

JOE FELLER LIMITED

le

RAMBLER

L'élégance est une considération et le confort en est une autre mais dans ce pardessus de confection méticuleuse, créé par Joe Feller, l'apparence de la manche insérée s'unit au confort d'un raglan. Un véritable chef-d'oeuvre !

CONDITIONS FACULTATIVES DE PAIEMENT SANS VERSEMENT COMPTANT

$69.50

JOE FELLER LIMITED 139 RIDEAU STREET

STATIONNEMENT GRATUIT ET TRES FACILE POUR NOS CLIENTS
STATIONNEZ A NOTRE PARC PRIVE DE LA RUE GEORGE, JUSTE A L'EST DE DALHOUSIE

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

Sandy Koufax au rancart à cause de douleurs à son coude gauche

Sandy Koufax, âgé de 29 ans, l'as lanceur des Dodgers de Los Angeles, a quitté Vero Beach, en Floride, pour Los Angeles où il subira un examen à son coude gauche, le même qui l'a forcé à se retirer au milieu du mois d'août l'an dernier. A ce moment-là, Koufax avait une fiche de 19 victoires et seulement cinq défaites, et une moyenne de 1.74 point mérité par partie.

Ce printemps, il a une moyenne de 3.000 points mérités en 30 manches. Il a perdu deux parties complètes même s'il n'a alloué que quatre coups sûrs chaque fois, contre Détroit et Chicago de la Ligue américaine.

"Je ne puis pas dire que je suis surpris, a dit le gérant général Buzzie Bavasi. Mais je ne suis pas inquiet. Je suis certain que tout va aller pour le mieux."

Une douleur au coude a forcé Milt Pappas, des Orioles de Baltimore, à se retirer dans la 2e manche de la joute d'hier contre Pittsburgh. Les Pirates l'ont emporté au compte de 7-0. Ossie Virgil a fait compter quatre points avec un triple et un simple. Incidemment, les Dodgers ont défait les Phillies de Philadelphie, 6-3, après qu'une erreur de Tony Taylor leur eut ouvert la porte pour qu'ils comptent trois points non mérités dans la 5e manche.

Warren Spahn, maintenant âgé de 44 ans, a alloué neuf coups sûrs bien espacés et a frappé deux simples dans la victoire de 4-3 des Mets de New York sur Détroit. Il a lancé pendant sept manches. Son simple dans la 3e manche a fait compter les deux derniers points des Mets.

Les Reds de Cincinnati ont blanchi les Twins de Minnesota au compte de 4-0 grâce à la performance de neuf coups sûrs des lanceurs Bill McCool, Gerry Arrigo et Ted Davidson. Les Angels de Los Angeles ont profité du circuit de deux points de Jack Warner, dans la 7e manche, pour battre Seattle, 5-3.

Joe Cunningham a réussi un grand slam et Willie Kirkland a fait compter cinq points, dont trois sur un coup de circuit, quand les Senators de Washington ont défait les Athletics de Kansas City au compte de 11-6.

Les White Sox ont défait les Cardinals, 11-9, avec neuf points dans la 9e manche. Tom McGraw et Floyd Robinson ont frappé chacun deux simples durant le ralliement.

A Clearwater, Flo.
L.A. N. 010 130 001—6 8 0
Phila. 000 102 000—3 11 4
Osteen, R. Miller 8 et Roseboro; Bunning, Wise 4 Wagner 6 Mahaffey 8 et Triandos. C.: W.—Davis; Phila.—Allen.

A Fort Myers, Flo.
Baltimore 000 000 000—0 6 1
Pittsburgh 031 000 03x—7 11 0
Pappas, Knowles 2 Vineyard 7 et Brown, Lau 8 Butters, Blass 4 T. Sisk 7 et Pagliaroni.

A St. Petersburg, Flo.
Détroit 000 001 110—3 10 0
N.Y. N. 004 000 00x—4 13 2
Wickersham, T. Fox 7 Gladding 8 et Freehan; Spahn, Lary 8 et Cannizzaro, Berra 8.

A Bradenton, Flo.
Wash. 460 000 001—11 11 1
Kansas City 013 000 200— 6 10 1
Narum, Kline 8 et Brumley; Dickson, Santiago 2 Sanders 8 et Bryan, D. Edwards 7. C.: Wash.—Kirkland, Cunningham; K.C.—Gentile.

A Sarasota, Flo.
St-Louis 400 010 400— 9 8 0
Chicago A. 000 002 90x—11 13 6
Gibson, Humphreys 7 Cuellar 7 Schultz 7 et Uecker, Smith 8; Buzhardt, Locker 4 Lizondro 7 et Romano. C.: St-L.—Gagliano, Brock; Chi.—Ward.

A Orlando, Flo.
Cincinnati 011 001 010—4 7 0
Minnesota 000 000 000—0 9 0
McCool, Arrigo 6 Davidson 9 et Coker; Boswell, Stigman 6 Fosnow et Battey. C.: Cin.—Pinson.

A Brawley, Calif.
L.A. A. 00 021 200—5 13 0
Seattle PCL 000 021 000—3 6 0
Lopez, Locke 3 Kelso 5 Latman 6 Piché 8 et Rodgers, Roof 7 Gatewood, Thomas 5 Turner 7 et Egan, Bates 7.

Coup d'oeil des gradins par Marcel Fortin

Du jeu très rude

La première joute de la série semi-finale de la coupe Stanley entre les Canadiens et les Maple Leafs a donné lieu à du jeu excessivement rude et il s'agissait d'une rencontre typique lorsque ces deux clubs en viennent aux prises durant des parties importantes. Mais, cette partie a sans doute été un peu plus rude qu'à l'ordinaire. Il était évident dès le début de la joute que les joueurs des Leafs avaient pour but de ralentir les rapides patineurs des Canadiens en employant toutes les tactiques possibles.

Ils n'ont certainement pas été trop fructueux, puisque le Tricolore a saisi dès la première période une avance de deux buts, qui semblait alors très imposante. Mais, lorsque les Leafs décidèrent de jouer strictement au hockey, ils parvinrent à égaliser les chances et jusqu'à ce que le rusé et élusif Bobby Rousseau ne parvienne à sceller l'issue de la joute après avoir accepté une passe parfaite de Jean Béliveau, les Leafs semblaient avoir retrouvé leur aplomb et possédaient alors le meilleur du jeu.

C'est à se demander combien de temps, les Leafs pourront continuer de présenter ce genre de jeu. Ce genre de jeu pourrait leur causer beaucoup d'ennuis durant les prochaines joutes, alors qu'ils continueront d'écoper des punitions qui, sûrement, seront très coûteuses. Tout comme ce fut le cas, jeudi soir, c'est une infraction, qui a permis aux Canadiens de compter le but gagnant. Tim Horton était alors au cachot après avoir rudoyé, sans aucune nécessité, le joueur de centre Ralph Backstrom. Cette punition a eu pour effet de ralentir considérablement les Leafs, qui venaient tout juste d'égaliser les chances et semblaient se diriger vers la victoire.

L'instructeur Punch Imlach, qui est reconnu comme un personnage très agressif, ne changera tout probablement pas de tactique pour la prochaine partie, mais reste à savoir si les nombreux vétérans de son équipe pourront tenir le coup dans une série qui pourrait fort bien nécessiter sept parties.

Plusieurs vedettes

En oubliant le jeu trop rude, qui a prévalu durant presque toute la rencontre, plusieurs joueurs ont été en évidence durant cette première partie.

Le petit joueur de centre Henri Richard a été une inspiration pour ses coéquipiers durant toute la rencontre. Il a affiché une magnifique tenue à son poste de joueur de centre et a de plus compté le premier but pour donner plus de détermination à tous les joueurs de l'équipe. Le grand Jean Béliveau, qui depuis les quelques dernières semaines, a retrouvé sa forme des belles années, a également joué un très important rôle durant cette joute. Sa passe à Bobby Rousseau sur le but gagnant a été une pièce de toute beauté et nul doute que le grand Jean aidera considérablement son équipe durant les séries éliminatoires.

Jean-Claude Tremblay, un joueur, qui malheureusement est trop souvent ignoré et négligé a été la grande vedette défensive du Tricolore. Tremblay a été le joueur de défense le plus régulier du Tricolore à l'arrière-garde. Même s'il n'est pas un joueur qui emploie les rudes mises en échec, Jean-Claude est très efficace lorsqu'il s'agit d'enlever la rondelle à l'adversaire et jeudi soir à deux ou trois occasions au moins, il a maîtrisé des joueurs des Leafs qui étaient en possession du disque et menaçaient le cerbère Charlie Hodge.

Du côté des Leafs, le vétéran cerbère Johnny Bower a démontré pourquoi il était considéré comme l'un des meilleurs cerbères de la Nationale. Bower, qui est au moins âgé de 40 ans, a effectué le plus spectaculaire arrêt de la joute lorsqu'il a enlevé un but certain à Jean Béliveau. Bower s'est montré très agile pour bloquer le lancer de Béliveau, qui n'avait qu'à pousser le disque dans un filet presque désert.

Carl Brewer a aussi brillé tant à la défensive qu'à l'offensive des Leafs. Il a régulièrement arrêté les ailiers du Tricolore et son but sans aide à la troisième période a donné un regain de vie à tous ses coéquipiers.

L'instructeur Toe Blake a déclaré après la rencontre qu'il n'avait pas aimé la façon dont les Maple Leafs avaient rudoyé ses joueurs et il avait sans doute raison. Mais, même si les Leafs persistent à présenter du jeu rude et à employer toutes les tactiques déloyables possibles, nous ne croyons pas qu'ils réussiront cette année à éliminer le Tricolore. Quelques joueurs du Canadien peuvent facilement rivaliser en rudesse avec certains Torontois et le Canadien devrait remporter les honneurs de cette série en six parties au moins plus précisément à cause de la vitesse.

Première joute ce soir à Rockland

La première joute du grand tournoi de hockey de calibre intermédiaire de Rockland est à l'affiche ce soir, à l'aréna de Rockland. Le tournoi se met en branle à compter de 8 h.

Une seule joute est à l'affiche ce soir, alors que les étoiles d'Eastview affrontent le club de Rockland.

Le tournoi se poursuit toute la fin de semaine et le gagnant sera couronné dimanche soir. Il y a encore des ouvertures pour les clubs intéressés.

Fin du tournoi de quilles de Gatineau, samedi

Le tournoi individuel régional se termine samedi à la salle de quilles de Gatineau.

Huit parties seront disputées et le plus haut total des quilles abattues déterminera le gagnant qui recevra une bourse et un trophée. Plusieurs autres prix seront remis pour les quilleurs qui se classeront dans les premières places.

Sapporo, Japon — Yoshiaki Numata, 129½, du Japon, a gagné par décision sur Larry Flaviano, 130, des Philippines, en 12 rounds.

Erie, Penn. — Gene Toran, d'Erie, a gagné par décision sur Tommy Tibbs, 129, de Boston, en 10 rounds.

San José, Californie — Manuel Ramirez, 133½, de San José, a knockouté Al Chabot, 133½, de Prince George, C.-B., au 9e round.

Pour se détendre...y a rien qui la batte!

Labatt... Y'A RIEN QUI LA BATTE

Savourez la bière qui progresse le plus vite au Canada—la bière 50 de Labatt. Vous l'aimerez!

CHAUFFAGE SUR A L'HUILE

"Le combustible de tout repos"

DES PLUS FIABLE ECONOMIQUE SUR CHAUFFAGE A L'HUILE

Il vous en coûte moins cher pour vous chauffer plus confortablement et plus sûrement, avec l'huile.

New Glasgow espère venger son échec de 8-0 contre Sherbrooke

SHERBROOKE (PC) — Les Rangers de New Glasgow, champions des Maritimes, se sont juré de venger leur échec de 8-0 contre les Castors de Sherbrooke lors de la troisième joute de la série quart-de-finale de l'Est, 3 de 5, en vue de la coupe Allan ce soir.

Le revers humiliant, encaissé par les Rangers, a égalé la série 1-1, car les champions des Maritimes avaient remporté la première joute 4-2 lundi soir. On sait que toute la série est disputée à Sherbrooke.

Le joueur-pilote des Rangers, Fleming Mackell, a lancé ses hommes dans une séance d'entraînement fort vigoureux hier matin.

"Nous avons été pitoyables mercredi soir, mais nous ferons mieux ce soir", a assuré Mackell. Il avait d'ailleurs admis que les siens avaient été chanceux de triompher 4-2 à l'ouverture de la série.

Les Castors avaient alors affiché un avantage de 40-27 dans les lancers, mais n'avaient su profiter de leurs chances de compter. Mackell ne s'attendait pas à voir les Castors exploser de cette façon mercredi soir.

Par ailleurs, le joueur-pilote Georges Roy, des Castors, ne fut guère surpris par l'explosion des siens. Il avait expliqué le premier revers de ses protégés par leur longue inactivité de 10 jours et avait déclaré que les Castors sortiraient victorieux de la série lorsqu'ils prendraient leur élan.

Roy a ajouté que son équipe avait distribué plus de coups d'épaule mercredi, ce qui avait fait une grosse différence.

Début du tournoi de quilles de la Cité, samedi

Le tournoi de cinq quilles de la Cité débutera officiellement samedi soir à 9h. lorsque le maire Don Reid sera présent pour lancer la première boule à la salle de quilles Queensway, Hampton Park.

Le maire Reid sera secondé dans sa tâche par le maire Daniel Lafortune, maire de Pte-Gatineau; le Dr Gaston Isabelle, maire de Lucerne, ainsi que des échevins Bud Cyr, d'Eastview et de Claude Bennett, d'Ottawa.

Cette année, vingt - deux équipes se disputeront les honneurs de ce tournoi et le gagnant méritera le trophée Carling, emblème du championnat de cinq quilles d'Ottawa et du district. Des représentants de toutes les équipes seront aussi présents.

CHASSE et PÊCHE

par Robert MAROIS

La direction du journal "Le Droit" désire profiter de la "Semaine de la conservation", du 4 au 10 avril, pour inaugurer cette nouvelle chronique.

La chronique **"Chasse et Pêche"** paraitra tous les vendredis. Sa mission sera de renseigner, d'instruire et de promouvoir les intérêts des milliers de sportifs de notre région qui s'adonnent aux magnifiques sports de la chasse et de la pêche.

Nous espérons que cette chronique saura vous plaire et vous être utile. Notre plus profond désir est de servir. Les innombrables adeptes des sports de la chasse et de la pêche ont enfin, eux aussi, leur place dans les pages du seul quotidien de langue française de l'Ouest du Québec.

SEMAINE NATIONALE DE LA CONSERVATION DE LA FAUNE

La Fédération canadienne de la faune a choisi comme thème cette année: "ENRAYONS LA POLLUTION DES EAUX".

Dans son état pur, naturel, l'eau est un des éléments les plus utiles de la nature. Bien que nous vivions dans un pays détenant une très large part de toute l'eau douce du monde, nous prenons trop souvent pour acquit cette merveilleuse source de vie.

La pollution de ces eaux peut être causée de multiples façons, par exemple: un feu de forêt, allumé par une simple cigarette, détruira les forêts qui bordent nos rivières et permettra à la pluie d'entrainer les cendres et le sol de surface vers la rivière; une ville ou un village jetant ses eaux d'égout directement dans la rivière sans les traiter; une fabrique de pâte à papier qui déverse des déchets dans la rivière; les déchets des mines; des fosses septiques défectueuses et souvent trop près des lacs et des rivières.

Nous devons comprendre que ce sont les **hommes**, non les mines, villes, fermes, usines, ni les bateaux, mais les hommes qui sont les responsables.

Si nous sommes parmi ces hommes, il est temps plus que jamais de faire un examen de conscience et prendre la résolution formelle de ne jamais plus faire partie de ceux qui sont responsables de la pollution des eaux. Lorsque nous nous rendons compte qu'un problème grave existe en ce domaine de Windsor à Québec, le temps est venu de réagir si nous voulons garder à son état le plus pur notre magnifique patrimoine.

Nota: Une invitation est faite à toutes les associations de l'Ontario et du Québec, de faire parvenir au rédacteur de cette chronique à l'adresse du "Droit", toute nouvelle qu'elles jugent d'intérêt public.

Début du championnat du district entre le Montagnard et Smiths Falls

La série finale pour le championnat du district d'Ottawa commence ce soir entre le Montagnard junior d'Ottawa et les Bears de Smiths Falls. La première partie de cette série trois de cinq sera présentée à 8h. 30, à l'auditorium d'Ottawa.

La deuxième partie aura lieu samedi soir à l'aréna de Smiths Falls ou dimanche après-midi à l'aréna de Brockville.

Le gérant des Montagnards,

RUSS TYRELL

Russ Tyrell, a révélé hier que cette série sera le premier test de hockey pour son équipe en sept semaines. Quant aux Bears, ils ont éliminé les Royaux de Cornwall mardi soir dernier dans une série de sept parties.

Le plus gros obstacle des Montagnards sera sa période d'inactivité. "Je serais plus confiant si c'était une série de quatre de sept, de dire Tyrell. Nous avons pratiqué très fort chaque soir depuis que nous avons été éliminés des séries de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent et l'esprit d'équipe est très bon. Si nous pouvons remporter une des deux premières parties, nous remporterons la série."

Les Montagnards ont représenté le district d'Ottawa à trois occasions dans les séries pour la coupe Memorial. "Je crois, d'ajouter Tyrell, que nous avons un club aussi fort que l'an dernier même si nous avons perdu quelques joueurs. Il ne faudrait pas oublier que nous n'avions pas les Dave Little, Rod Zaine ou Wayne Dunster ainsi que Mike Landry."

Ce Landry est le type parfait d'un athlète versatile. Il est l'un des meilleurs ailiers des Montagnards en plus d'être un excellent joueur de football et de crosse. Landry était l'étoile des Sooners d'Ottawa de la Ligue junior de football, la saison dernière.

Les Bears alignent d'excellents joueurs dont le joueur de défense Gordie Hamilton, l'ailier Jack Churchill et le gardien de buts Arlon Popkey.

Le gagnant de cette série se rendra dans les Maritimes afin de participer à une ronde éliminatoire entre trois équipes. La première partie sera disputée le 12 avril à Halifax.

Les Etoiles de Hull au tournoi de Hawkesbury

Le club des Etoiles de Hull, commandité par la Commission des loisirs de Hull, participera au tournoi de Hawkesbury en fin de semaine. Ce tournoi commencera samedi matin pour se terminer samedi soir.

JACQUES BEAUDRY

L'instructeur Jacques Beaudry a révélé, hier soir, que l'ailier Michel Raizenne sera absent pour ce tournoi. Il sera remplacé par le rapide ailier gauche Pierre Lemire, des Eperviers de Hull de la Ligue centrale junior.

Les Etoiles ont tenu une séance de pratique de deux heures, hier soir à l'aréna de Hull et Beaudry s'est dit satisfait de la tenue de ses protégés. "Nos gars sont en très bonne condition et nous devrions remporter ce tournoi", de dire Beaudry.

Pour sa part, le publiciste de la Commission des loisirs, Gilles Bélanger, a fait remarquer que la tenue de Gérard Bertrand fera sans doute la différence dans ce tournoi. "Gérard patine plus rapidement et il est en meilleure condition physique. Il sera le joueur à surveiller dans ce tournoi."

Natif de Gracefield, Bertrand a été découvert par Jacques Madore, maintenant éclaireur pour l'organisation des Canadiens de Montréal.

La participation au tournoi de Hawkesbury clôturera la saison des Etoiles de Hull. Comme on le sait, le club de Jacques Beaudry ne participera pas au tournoi de hockey juvénile à Milton, Ont. Il semble que l'équipe ait été refusée à cause de son affiliation à l'organisation du Canadien étant donné que ce tournoi est commandité par la direction des Maple Leafs de Toronto.

Tournoi de ballon à l'aréna de Brownsburg

Un grand tournoi de ballon sur glace aura lieu à l'aréna de Brownsburg les 9, 10 et 11 avril courant. Ce tournoi est commandité par l'hôtel Flamingo.

Une bourse de plus de $600 est en jeu et les gagnants recevront une somme de $200 et les finalistes recevront $100. Les huit meilleures équipes de ce tournoi mériteront un magnifique trophée chacune.

Vingt clubs sont actuellement inscrits à ce tournoi et les organisateurs ont décidé d'en limiter le nombre. Tous les intéressés peuvent obtenir tous les renseignements possibles en s'adressant à M. Yvon Malette, de Lachute ou encore à M. Roger Desjardins, de Brownsburg.

Les courses sous harnais

GREENWOOD

Première course, trot 6 Furlongs, bourse $600 —
Garly's Allen 12.90, 6.60, 4.10; Determine (Ray) 3.00, 2.50; The Irishman (Feagan) 3.30. Temps: 1:43 3-5. Ont aussi couru: Genoa's Prince, Island Song, X-Star Nib, Star Boot, X-Symbol Gail.

Deuxième course, amble 6 Furlongs, bourse $600 —
Ben Carey (Feffrey) 4.30, 3.40, 2.60; Wilma R.C. (Carroll) 6.70, 3.80; Sugsgate (Bissonnette) 3.40. Temps: 1:43 4-5. Ont aussi couru: Advocate Dillard, Dickie B., Flip Morris, Donna's Frankie. PARI DOUBLE: $42.60.

Troisième course, trot 6 Furlongs, bourse $800 —
Phyllis Marie (Walker) 5.40, 4.10, 3.80; Avis (Knight) 15.00, 8.60; Press On (Hansen) 6.00. Temps: 1:45 3-5. Ont aussi couru: Vivi's Star, X-Flemington's Sis, Stylish Duchess, Ask Me, X-Jerry Farong.

Quatrième course, amble 6 Furlongs, bourse $600 —
Shoshone (Hill) 10.10, 4.20, 3.50; Eva Mohawk (Feagan) 2.90, 2.90; Little Joe Grattan (Norris) 4.30. Temps: 1:43. Ont aussi couru: Full Swing, Dale Mite, X-May Todd, X-Rusty Direct, Delayed Action.

Cinquième course, amble 6 Furlongs, bourse $700 —
Roger R. Grattan (Feagan) 4.70, 3.00, 2.30; Elstate Jimmy (Murphy) 3.30, 2.50; Easter Ben (Norris) 2.90. Temps: 1:41 1-5. Ont aussi couru: King's Messenger, Daley Mitch, Butch, X-Modern Grattan, Miss Ora Dillard.

Sixième course, amble 6 Furlongs, bourse $700 —
Superior Chief (Zirnis) 4.20, 2.60, 2.40; Little Bert (Feagan) 3.40, 2.40; Buster Grattan (Holmes) 4.50. Temps: 1:41. Ont aussi couru: X-Peter Nibble, Colonel McGregor, Andy, X-K.G. Direcit, Castor Boy H. QUINELLE: 5 et 3: $11.50.

Septième course, amble 6 Furlongs, bourse $800 —
Rick Spencer (Quinlan) 21.00, 6.00, 2.70; Hieland Chief (Hie) 3.80, 2.40; Mooreland's Dusty (Miller) 2.20. Temps: 1:41 4-5. Ont aussi couru: Rock and Roll Attorney, Willie Jay, Royal Abe, Armbro Emma, X-Betty Ogden.

Huitième course, amble 6 Furlongs, bourse $800 —
Floyd's Honor (Hawke) 4.60, 3.00, 2.60; Silver Laird (Holmes) 5.70, 4.50; Spaghetti Boy (Desjardins) 4.80. Temps: 1:39 2-5. Ont aussi couru: Lady's Pride H., Rich Liner, Echo O. Valley, Sandy Dares, Teddy Direct C.

Neuvième course, amble 6 Furlongs, bourse $800 —
Hillcrest Saint (Langille) 5.70, 3.70, 2.70; Union Scott (Varcoe) 9.10, 4.40; Prima Paddy (Shea) 4.10. Temps: 1:42 3-5. Ont aussi couru: Cedar Chips, Andy Atom, Rita M. Reno, X-Lynden Bullet. Assistance: 3.187; Pari Mutuel: $191,852.

Plus de 20 ans d'expérience

Tous les services d'appels — GRATUIT

Nettoyage annuel de brûleur par des experts

HUILE A CHAUFFAGE
- LIVRAISON AUTOMATIQUE DE 24 HEURES
- 7 CAMIONS CITERNE
- FACILITE DE PAIEMENT

CHARBON
- D. & H.
- LaSalle Coke
- Charbon bleu

D. GRANDMAITRE Ltée
131, CH. DE MONTREAL, EASTVIEW
745-1571

Economisez maintenant
CHEZ
HODGINS LUMBER

CONTRE-PLAQUE DE PIN
SYLVAPLY ETANCHE SABLE D'UN COTE
4' x 7' x 1/4" $3.39
4' x 7' x 1/2" $5.75
4' x 7' x 3/4" $7.95
4' x 8' x 1/4" $3.97
4' x 8' x 1/2" $6.66
4' x 8' x 3/4" $9.05

CAT. MANUFACTURE SABLE
4' x 8' x 1/4" $2.95
4' x 8' x 3/4" $7.49

REVETEMENT NON SABLE
4' x 8' x 5/16 $2.89
4' x 8' x 3/8" $3.45
4' x 8' x 5/8" $5.75

EPINETTE no 1
2 x 4
7 pi. de longueur 45¢ ch.
8 pi. de longueur 51¢ ch.
10 pi. de longueur 64¢ ch.
12 pi. de longueur 76¢ ch.
14 pi. de longueur 89¢ ch.
16 pi. de longueur $1.02 ch.

REVETEMENT EXTERIEUR
EN TEN/TEST NOIR
4' x 8' $2.05 la feuille
4' x 9' $2.29 la feuille

PANNEAUX MURAUX
DE BOIS ETANCHE (Hipboard) ASPENITE
4' x 7' x 1/4" $2.39 le panneau
4' x 8' x 1/4" $2.69 le panneau

PANNEAUX MURAUX DE MASONITE
PERFORE AU GRAIN DE MERISIER
4' x 8' $3.19 le panneau

ISOLANT ROCK WOOL
DE TOUTE PREMIERE QUALITE
2" d'épaisseur — 90 pi. carrés par caisse $3.10 la caisse
3" d'épaisseur — 90 pi. carrés par caisse
N'importe quelle quantité

BOIS A CLIN (Clapboard)
en cèdre de 8" à bout mince $4.99 le 100 pi. courants

PANNEAUX DE PIN NOUEUX DE 6"
$7.45 les 100 pi. courants

GOUTTIERES GALVANISEES
"FAITES VOUS-MEME"
(Pas de soudure requise)
Longueurs de 10 pi. Seulement $1.11 ch.

BARDEAUX D'ASPHALTE
210 livres
Toute première qualité — Pas de sous-types ni couleurs discontinuées — 8 populaires couleurs maintenant en assortiment — Noir ébène, blanc bouleau, vert trèfle, Winter Green, gris ardoise, rouge, royal, bleu, brun, congo.
Seulement $5.93 le carré
(pour couvrir 100 pi. carrés)

A VENDRE
A PRIX REDUITS
3 CHALETS
Ces 3 chalets seront construits pour servir de modèles durant une semaine au "SALON DE L'HABITATION" parc Lansdowne, CE MOIS-CI. DES CHALETS IDENTIQUES A CEUX-CI sont en montre chez Hodgins Lumber. Si vous êtes intéressé, communiquez avec le gérant de Hodgins Lumber.

NOUVELLE TUILE DE PLAFOND
EN MASONITE PREFINI EN DURAWHITE
Panneaux de 4' x 4' seulement $2.65 ch.

PORTES DE GARAGE EN ACIER
BERRY
8 pi. de large x 7 pi. de haut $48.95 ch.
Complètes avec quincaillerie

CHASSIS SANS CADRE
MIGNEAULT
Complets avec doubles-châssis et quincaillerie
3' de large x 2' de haut $19.63
3' de large x 3' de haut $23.95
4' de large x 3' de haut $31.32
5' de large x 3' de haut $36.84
6' de large x 3' de haut $43.24
Autres dimensions aussi en assortiment

GARAGES TREND
Tous les matériaux requis avec soliveaux préalablement coupés — modèles en montre
GARAGE SIMPLE 12' x 20' $235.00
GARAGE DOUBLE 20' x 20' $369.00

CHEMINEES PREFABRIQUEES
SELKIRK
Cheminée de 3 pi. $34.35
Cheminée de 4 pi. $41.15
Cheminée de 5 pi. $47.75
Cheminée de 6 pi. $54.45
Toutes les autres longueurs en assortiment

CLOUS
Boites de 50 livres
2" qualité ordinaire $5.80
2½" qualité ordinaire $5.66
3" qualité ordinaire $5.46
3½" qualité ordinaire $5.46
Plus de 50 longueurs et genres de clous en assortiment

ECONOMISEZ LES FRAIS DE TRANSPORT
HODGINS LUMBER LIMITED
Où on obtient davantage à meilleur compte
SERVICE ET QUALITE DEPUIS 1886
ROUTE NO 15, BELL'S CORNERS TEL.: TA. 8-5161

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI à VENDREDI
8 a.m. à 9 p.m.
SAMEDI – 8 a.m. à 5 p.m.

TERMES BUDGETAIRES FACILES
½ MILLE PASSE BELL'S CORNERS, SUR LE COTE DROIT DE LA ROUTE #15
828-5161

GRATIS
Humidificateur entièrement automatique
d'une valeur de
$100.00
DONNE GRATUITEMENT
lorsque vous achetez une nouvelle fournaise à gaz. Facilités de paiement.
Aussi peu que 95¢ par semaine
Aucun paiement avant le mois de septembre. Cette offre spéciale SE TERMINE LE 31 MAI 1965
Ottawa Gas
384, rue Bank 236-9491

CANADIAN TIRE CORP'N
Pompes à puisards
A aussi peu que
37.50

LE NOUVEAU
Park Lane 10
Le vrai whisky Canadien de Corby doux et moelleux. Mûri pendant dix ans dans des fûts de chêne. Maintenant disponible. Digne compagnon du whisky Park Lane Corby, de 15 ans.

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 2 AVRIL 1965 — P. 23
HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

MONTRE de femme, perdue entre cinéma Rideau et rue Guigues. Récompense. 234-0454. 3-79

PERDU, près Amyot Ready Mix, petit collie brun, tour du cou blanc, avec chaînon. Récompense. 771-2992. 3-79

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

Agents demandés ..... (4)

25 VENDEURS DEMANDES
Salaire et commission
NOUVELLE invention pour la télévision. Toute personne intéressée doit écrire pour renseignements à Beanscope of Canada, Case postale 1571, Ville de Québec, zone 3, province de Québec. 4-86

Hommes demandés ..... (5)

REVENUS d'administrateur dans un emploi à temps partiel si vous possédez des talents dans la démonstration, êtes âgé de plus de 21 ans. Adressez-vous à Home Photo Ltd., 1002 ouest, rue Somerset entre 9h. 30 du matin et 8h. du soir ou signalez 236-3765. 5-78

CAISSIER demandé immédiatement. Ecrire à Case 172, Le Droit. 5-79

CUISINIERS ou dames pour en faire l'apprentissage, de midi à 9 h. du soir, restaurant Embassy, 60 Bank. 5-79

AGENT D'IMMEUBLE pour maison réputée, avec ou sans expérience. 745-1551. 5-80

Vendeurs ambulants

demandés par Pure Spring (Canada) Ltd.

Les candidats doivent être âgés de 20-30 ans, en bonne condition physique et posséder un permis de conduire. Références écrites exigées.

S'adresser
22 ABERDEEN
entre 4 et 6 p.m.
5

MECANICIENS

EXPERIMENTES DEMANDES

Pour un concessionnaire G.M. local. Tous les bénéfices ordinaires, bonnes conditions de travail.

MEILLEURS TAUX
UNIFORMES
DE SALAIRE

Adressez-vous au
GERANT DE SERVICE

JIM TUBMAN
MOTORS LTD.
PONTIAC, BUICK, GMC
1770, rue BANK
angle Alta Vista — 733-4050
5

PERCEPTEUR DE FACTURES DE TELEPHONE

Ouverture immédiate pour jeune homme agressif.

Doit être bilingue.

Salaire garanti contre commission de 5%.

S'ADRESSER A :

232-7868

entre 10 h. du matin
et 6 h. du soir
5

SURVEILLANT DE L'ENTRETIEN — AMENAGEMENTS URBAINS

$4,890 — $5,430

ministère de la Défense nationale
PICTON (Ont.)

Un certain nombre d'années d'expérience dans le domaine de la construction, dont plusieurs à titre de surveillant; aptitude à interpréter les devis et à lire les bleus.
Renseignements et formules de demande à un bureau de poste, du Service national de placement et à la Commission du service civil, Ottawa.
Prière de rappeler le concours 65-0-593.
Envoyer par la poste les formules à LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4.
5

CHAUFFEURS

Semaine de 48 heures; assurances-groupe et bénéfices usuels. Vous devez avoir quelques connaissances de l'anglais et détenir un permis de chauffeur d'Ontario. Présentez-vous en personne à 65, rue Fleet, Ottawa.

RED LINE
5

Hommes demandés ..... (5)

AJUSTEUR D'ASSURANCE
INITIERAI HOMME 20 à 35 ans pour devenir ajusteur d'assurance de compagnie (feu-vol-collision-investigation). Cours de 6 mois par correspondance, en français. Ecrire Ecole Professionnelle A.B.C., 50 Place Crémazie, suite 1201, Montréal, 11. 5-j.n.o.

5 VENDEURS DEMANDES
ETES-VOUS intéressé à augmenter vos revenus? A plein temps ou partiel. Qualifications requises: ambition, marié et auto. Pour entrevue, présentez-vous au I.G.A. Tassé, 209, boul. Gamelin, Hull, entre 9 et 6 h. 5-78

REPRESENTANT
A LA DEMANDE de plusieurs compagnies, nous formons des professionnels dans la vente, 18-40 ans; cours 6 mois par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 50 Place Crémazie, Suite 1201, Montréal. 384-0430. 5-j.n.o.

REPRESENTANT
VOULEZ-VOUS voyager et faire de l'argent en même temps? Expérience dans la vente non requise car nous vous entraînons. Automobile nécessaire. Pour entrevue personnelle 663-6935 ou écrivez à Case 166, Le Droit. 5-83

HOMMES DEMANDES pour travailler à titre de commis-vendeurs dans un centre de jardinage pour une période de 8 à 10 semaines seulement; quelques connaissances un atout. Les hommes à leur retraite acceptables. Adressez-vous en personne chez Hodgins Lumber Ltd., Bells' Corners. 5-81

BARBIER d'expérience demandé. 777-0170; 827-0574. 5-82

CARRIERE INDUSTRIELLE
ENTRAINONS hommes 18-35 ans pour devenir inspecteur de sécurité. Cours 6 mois, par correspondance en français. Ecrire Ecole Professionnelle ABC, 50 Place Crémazie, Suite 1201, Montréal. 364-0430. 5-j.n.o.

GERANT
DE SUCCURSALE
DEMANDE PAR
UNE COMPAGNIE
DE REPUTATION
NATIONALE

due à son expansion rapide offre une position immédiate pour le territoire d'Ottawa, Hull, Gatineau et les environs. Nous invitons les candidats sérieux entre 30 et 45 ans si ils ont de l'expérience dans la vente à domicile et ont les qualifications d'organisateur pour recrutement et entraînement de représentants. Cette position représente un revenu de $10,000 à $15,000 par année selon vos qualifications.

Ecrire à case 181,
"Le Droit"
5

POSITIONS D'AVENIR

pour

JEUNES HOMMES AMBITIEUX

Avancement rapide
selon la compétence

Ces emplois sont d'une nature stable, vous offrent de la sécurité ainsi que tous les avantages aux employés.

QUALITES REQUISES :
Etre bilingues, de 21 à 30 ans, diplômés d'école secondaire, expérience bancaire ou commerciale de préférence, doivent aimer faire affaires avec le public.

Se présenter ou
prendre rendez-vous à :

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORP.
107, rue Hôtel-de-Ville, Hull
771-7431
5

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE âge moyen, pas d'enfant, ouvrage domestique, entretien des cheveaux. Logé. 777-6092. 6-84

FONCTIONNAIRE DE LA MONNAIE 1
$3,060-$3,660

Monnaie royale canadienne
ministère des Finances
OTTAWA-HULL

On peut obtenir des renseignements supplémentaires et des formules de demande au bureau de poste, à une succursale du Service national de placement ou au bureau de la Commission du service civil, à Ottawa.
Prière de rappeler le numéro de concours 65-703.
Faites parvenir les demandes à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA 4.
6

HOMMES — FEMMES
APPRENEZ

I B M
DATA PROCESSING

AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.

Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133
6

Hommes demandés ..... (5)

OPERATEUR DE LINOTYPE ET COMPOSITEUR

Avec expérience, demandé par un atelier progressif du Nord de la ville. $3.00 de l'heure, 38¾ heures par semaine. Excellent plan de pension, assurance-vie, assurance-maladie. Location Montréal.

Téléphonez: 739-1554 frais virés de:
9 A.M. à 6 P.M. seulement.
5

Hommes-femmes demandés (6)

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA RECEVRA DES DEMANDES POUR LES POSTES SUIVANTS

JUSQU'A JEUDI, LE 15 AVRIL 1965

—UN ADJOINT A L'INSPECTEUR DES BATIMENTS:
Possédant connaissances et expérience en construction.

—UN AGENT DES RELATIONS EXTERIEURES ET DES STATISTIQUES:
Expérience dans domaines connexes préférable.

—COMMIS-COMPTABLES — RESPONSABLE DES LISTES DE PAYE:
Expérience en comptabilité nécessaire.

—PREPOSE A L'ADMINISTRATION — SERVICE D'ENTRETIEN:
Avec connaissances en administration.

—SURVEILLANT DE L'ENTRETIEN DES EDIFICES:
Connaissances et aptitudes dans ce genre de travail exigées.

—8 CHAUFFEURS D'AUTOBUS:
Expérience comme chauffeur d'autobus préférable.

—1 STENOGRAPHE BILINGUE:
Pour tous renseignements et pour obtenir les formules de demande nécessaires, veuillez vous adresser à
140, RUE CUMBERLAND,
OTTAWA, ONTARIO.
6

NOUS AVONS BESOIN de deux vendeurs pour notre nouveau bureau du boulevard St-Laurent. Nous vous formons complètement aux affaires et fournissons les clients. Doivent être âgés de plus de 21 ans, posséder une voiture et être résidant d'Ontario. Signaler Jim Sugrue, 745-7041 ou 728-5794, ou faites votre demande chez Thomas Shipman Ltd, Realtor, 1056, boulevard St-Laurent. 6-81

COIFFEUSE ou coiffeur, 3 ans d'expérience; plein temps ou partiel. 236-2615. 6-77

Femmes demandées ..... (7)

VENDEUSE à temps plein ou partiel, avec expérience, magasin de lingerie pour dames. S'adresser chez Morley's, 258A Elgin. 7-78

FILLE FIABLE pour travaux domestiques, soin des enfants, logée. 60 College, app. 2. 235-0421. 7-78

FEMME, travaux domestiques et soin d'enfants, à la semaine. Bon salaire. 663-3378 après 6 h. 7-80

FILLE ou femme. Ouvrage général. Logera ici. Bon salaire. 5½ jours. Références exigées. 771-2967. 7-79

FEMME ou fille pour restaurant. Logera ici. Bilingue. Charges renversées, Wakefield 459-8819. 7-80

FEMME fiable, pour maison, deux enfants. Logée. Références. 749-9655. 7-82

JEUNE FILLE, 20 ans ou plus, de campagne de préférence, avec expérience, comme aide-domestique, $25. Congé toutes les 2 fins de semaine. 771-0583. 7-79

SECRETAIRE bilingue, connaissance de la sténographie utile mais pas nécessaire, doit pouvoir composer en anglais et français. 663-5309. 7-78

ON DEMANDE vendeuse pour démonstration (fleurs, bijoux, produits domestiques). 663-4942. 7-100

FEMME pour ouvrage général, maison de vieillards, bilingue préférée, logée, nourrie, salaire. 236-3316. 7-82

JEUNE FILLE
OU "FEMME"

Pour commerce établi à Hull depuis plusieurs années. Bilingue. Dactylo, avec expérience de bureau en tenue de livres. Quelques connaissances pour opérer machine à compter Nat. Cash serait un avantage.

S'ADRESSER :
L. PICARD
GUY CHENEVERT LTEE
777-5291
7-80

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
I. B. M.
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE

fournis à la maison
sans frais supplémentaires
● Service de placement gratuit pour nos diplômées
ECRIRE POUR INFORMATIONS
ECOLE PROFESSIONNELLE
A.B.C.
50 PLACE CREMAZIE
SUITE 1201 (DR) MONTREAL 11
7

REPRESENTANTE BILINGUE DE SERVICES PROFESSIONNELS

Aimeriez-vous voyager dans le Québec et l'est d'Ontario avec siège social à Montréal ?

Nous cherchons une dame qui visitera et interviewera des professionnels. Pas de vente directe en question.

Doit être bilingue, célibataire, et entre 25 et 35 ans. Auto fournie, bon traitement. Tous bénéfices d'employés.

La dame que nous cherchons pourrait être une MENAGERE ECONOMISTE, une garde-malade dans un service public, une garde-malade diplômée ou une personne possédant des connaissances en technologie alimentaire.

S'adresser en anglais de sa propre main donnant expérience, âge, degré d'instruction, et date de disponibilité. Prière d'inclure photo récente.

S'ADRESSER A :
H. G. HEINZ CO. OF CANADA LTD.
C.P. 113, "LE DROIT"
7

Femmes demandées ..... (7)

FILLE ou dame pour ouvrage général. Couchera à la maison. 733-1910. 7-87

ETUDIANTE, fiable, distinguée, pour aider maman de 2 bébés, pendant vacances d'été. De 9 à 6. Près Eastview. 745-4957. 7-79

FILLE DEMANDEE, ouvrage général, 4 enfants, logée. Après 7 heures. 663-4493. 7-79

JEUNE fille bilingue. Pharmacie Brûlé, 53 est Laurier. 233-7181. 7-82

ON DEMANDE une aide dans famille de langue anglaise pour assister la maman pour les enfants et les travaux ménagers. Logée. 733-6595. 7-82

BONNE pour ouvrage général de maison, pas d'enfant, logée. 733-1606. 7-82

JEUNE FILLE pour travaux domestiques, logée. 5 jours. 771-4788. 7-81

FILLE FIABLE, aider maman, ouvrage domestique, soin des enfants, logée. Projet Riviera. 771-0420. 7-79

MORGANS

requiert d'autres

VENDEUSES

expérimentées

A temps continu ou partiel pour des articles de modes, en vogue. Généreux bénéfices aux employées. Age maximum 35.

Adressez-vous au :

Bureau du personnel,

74, RUE SPARKS

AMBASSADE DE NOUVELLE-ZELANDE

Suite 804, 77 Metcalfe

demande réceptionniste féminine — assistante à l'information pour service d'information, approvisionnement de petite bibliothèque, travaux au téléphone et de réception. Maturité indispensable. Dactylographie un atout. Traitement $3,090 - $3,540. Prière de s'adresser par écrit mentionnant âge, degré d'instruction, expérience et d'inclure copies de références.
7

STENOGRAPHE BILINGUE

Requise par le Service de Renseignements techniques du Conseil national de Recherches, Promenade Sussex.

Les candidates doivent pouvoir prendre de la dictée en anglais et en français; elles doivent avoir terminé leurs études secondaires et posséder, de préférence, une expérience de deux ans. Le salaire dépendra des aptitudes des postulantes et n'excédera pas $4,050 par année. Les demandes doivent être accompagnées de détails sur l'instruction et l'expérience et être adressées au Préposé de l'Embauchage.

Conseil national de Recherches, Promenade Sussex, Ottawa 2. Le numéro de référence à mentionner est TIS 7-64.
7

NON CLASSE par Larry Hurb

"La gardienne a encerclé la demande d'emploi du dompteur de fauves puis elle est partie !"

Femmes demandées ..... (7)

FILLE pour ouvrage général. Bon salaire. Entre 9 et 4 h. 728-1345. 7-80

PRODUITS AVON
FEMMES mariées. La demande croissante pour Avon, ouvre deux excellents territoires libres immédiatement. Profits jusqu'à $2 de l'heure. Nous vous entraînons. Région Côte-de-Sable. Appelez aujourd'hui. 232-8585. 7-

BONNE pour 1er mai, références, 2 enfants, 6 et 8 ans, logée. Fins de semaine libres. 745-3796 après 6h. 7-78

CENTRE DU TRICOT demande vendeuse avec expérience dans le tricot. Bilingue. 147 Principale, Hull. Voir gérant. 7-83

SERVEUSE avec ou sans expérience, logée, nourrie; transport payé; bons pourboires. Beauharnois — 268-7383. 7-80

FILLES AU TRAVAIL
EMPLOYEES dans le moment. Si vous êtes intéressées à suppléer à votre revenu, c'est facile, signalez 232-5618 de 9 a.m. à 9 p.m. 7-79

SERVEUSE d'expérience demandée pour le restaurant Lucky Way, à Pointe-Gatineau. Se présenter. — 771-1515. 7-80

FILLE-MERE pour ouvrage domestique. Logée, plus salaire. 777-7981. 7-83

MESDAMES
DEVENEZ représentantes Avon et gagnez des revenus substantiels. Territoires ouverts, Gatineau, Deschênes et Luskville. Ecrire à Case 126, Aylmer, Qué., ou téléphonez 684-6600. 7-79

FEMME pour garder enfants du lundi au vendredi. Ouest Ottawa. 728-2204. 7-80

FILLE fiable, ouvrage domestique, soin des enfants. Logée. 237-1297. 7-82

Dactylo-caissière

Possédant expérience dans les comptes à recevoir et routine générale de bureau. A temps partiel. S'adresser en personne seulement.

Gainsboro Shoppe
LTD.
200, rue Sparks
7

VENDEUSES

EXPERIMENTEES, BILINGUES

pour rayons des manteaux, tailleurs et robes pour dames. Tous les bénéfices qu'offre notre magasin. S'adresser en personne seulement.

RITT'S LTD.
99, rue Rideau
7

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfant chez moi, ou chez vous le soir. Eastview. 746-8030. 8-96

PRENDRAIS enfants en pension, jour, semaine ou mois. Pointe-Gatineau. 771-6395. 8-78

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois; bon foyer — 777-9480. 8-79

PRENDRAIS enfants en pension. 771-1098; 777-9497. 8-81

PRENDRAIS bébés en pension, à la semaine. 663-4517. 8-80

GARDERAIS enfants chez moi. — 663-2540. 8-80

PRENDRAIS bébés en pension, semaine ou mois. 771-0940. 8-80

PRENDRAIS enfant chez moi le jour, 3 à 5 ans. 749-8612. 1 à 6 p.m. 8-82

Position vacante ..... (9)

Occasion d'avenir unique chez I.B.M.

Etes-vous diplômé d'université? Comptez-vous une ou deux années d'expérience des affaires? Aimez-vous résoudre les problèmes de l'administration et voulez-vous faire carrière dans une industrie prospère qui vous offre d'excellentes chances d'avancement? I.B.M. vous offre un emploi aux perspectives d'avenir uniques.

Les heureux candidats recevront une formation complète sur les systèmes dans leurs applications commerciales et scientifiques. Cet emploi prévoit un traitement au-dessus de la moyenne ainsi qu'un régime complet d'avantages aux employés et un régime de pension payés entièrement par la compagnie. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous indiquée. Discrétion assurée à toute demande.

R. A. HEWITT,
INTERNATIONAL
BUSINESS MACHINES,
150 ouest, avenue Laurier
Ottawa 4e (Ontario)
9

Instituteurs demandés ..... (10)

INSTITUTEURS pour l'école séparée Ste-Gertrude de Smooth Rock Falls, pour septembre. Echelle de salaire de la J.A.F.O. Allocation de $200 par année pour expérience jusqu'à concurrence de six années. Assurance-groupe, plan de congés de maladie. Mentionnez le nom de votre dernier inspecteurs à Roméo Langlois, C.P. 99, Smooth Rock Falls, Ontario. 10-80

La Commission des écoles séparées de Kapuskasing

demande pour septembre prochain des instituteurs ou institutrices qualifiés pour classes bilingues de la première à la huitième années.

Echelle de salaire en vigueur:—
Catégorie 1 — $3600—$5600
Catégorie 2 — $3900—$5900
Catégorie 3 — $4200—$6200
Catégorie 4 — $4700—$6700

Plus $600 pour hommes mariés, allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience. Augmentations annuelles de $200. Bénéfices d'assurance-groupe, P.S.I., et plan pour congé-maladie. Adresser demande à: Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, KAPUSKASING, Ontario, ou téléphoner: 335-4343 ou 335-2909.
10

INSTITUTEURS INSTITUTRICES QUALIFIES

POUR SEPTEMBRE 1965
ECHELLE DE SALAIRE

$3100 — $4700
$3400 — $5200
$3700 — $5500
$4000 — $6000
$4400 — $6400

ALLOCATION POUR EXPERIENCE $200 par année jusqu'à 6 ans.

Veuillez mentionner qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur à:

J. Lamothe, sec.-trés.,
Comm. des écoles séparées
C.P. 69, Haileybury, Ontario
10

INSTITUTEURS
et
INSTITUTRICES

Pour les écoles rurales de la région de Cochrane — maximum de 2 années par classe—échelle de salaire:

2ième année	$3000 à $4600
Catégorie 1	$3400 à $5400
Catégorie 2	$3700 à $5700
Catégorie 3	$4000 à $6000
Catégorie 4	$4300 à $6300

$200 par année pour expérience—maximum de 6 ans.
$100 par année sera ajouté au salaire de base pour chaque grade supplémentaire.
Mentionnez qualifications, expérience et adresse du dernier inspecteur à:

J. A. CHAUVIN, sec.
C.P. 1400 Cochrane, Ont.
10

Ecole Secondaire Régionale d'Essex Nord

BELLE RIVIERE, ONTARIO

située à 18 milles de Windsor et Détroit,

requiert pour septembre 1965: un professeur de français et de French, lequel aura aussi la charge de chef du département français.

Echelle de salaire :

	min.	max.
Catégorie 1	$5,000	$ 8,400
Catégorie 2	5,300	8,800
Catégorie 3	6,000	10,000
Catégorie 4	6,500	11,000

Chefs de département :
Majeur : $1,200.00
Intermédiaire : $800.00
Mineur : $600.00

Augmentation annuelle $300.00 avec double augmentation à la fin de la 2e et 5e année consécutive d'enseignement, avec notre commission scolaire.
Expérience : $300.00 par année d'enseignement jusqu'au maximum de la catégorie du candidat.

Faire demande par écrit à :
Raymond Sylvestre,
sec.-trés.
Ecole Secondaire
Régionale d'Essex Nord,
St-Joachim, Ontario.
10

INSTITUTEURS BILINGUES POUR LES ECOLES PUBLIQUES DE PETERBOROUGH

Centre urbain de 53,000 âmes.
Région de villégiature.

Siège de l'université Trent.

Choix de cours universitaires. Les instituteurs et institutrices intéressés à la mise au point d'un excellent programme de conversation française sont priés de faire leur demande d'emploi immédiatement.

Le programme est sous la direction de M. Raymond C. Duplantie, B.A., instituteur et auteur de grande renommée dans ce domaine.

ECHELLE DE TRAITEMENTS :

Classe 1:	$3,500 - $5,100
Classe 2:	$3,900 - $6,200
Classe 3:	$4,300 - $6,600
Classe 4 B.A.:	$4,900 - $8,300
Classe 5 B.A.:	$5,300 - $8,700
Classe 6 B.A.:	$5,700 - $9,100

Relèvement annuel de $300. Supplément de $750 aux professeurs de français.

Assurance-hospitalisation; assurance P.S.I.; assurance-vie collective; congés de maladie cumulatifs; congés d'études; etc.

Faire demande en mentionnant les brevets détenus, l'expérience dans l'enseignement ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur.

D. J. HYNES,
surintendant,
Commission des
écoles publiques
de Peterborough,
C.P. 719,
Peterborough, Ontario.
10

Le Collegiate Institute de Vankleek Hill

a besoin d'instituteurs, en septembre 1965,
pour les postes suivants:

1. Education physique pour filles, ainsi qu'un peu d'histoire et de géographie dans les basses classes.
2. Matières commerciales — pour la division de quatre ans de commerce et d'affaires.

Vankleek Hill est stratégiquement située à mi-chemin entre Montréal et Ottawa et à quelques distance seulement des régions de villégiature d'été et d'hiver dans les Laurentides. C'est une écoles qui prend de plus en plus d'importance: on attend 420 élèves pour 1965-1966. Environ 19 élèves par instituteur.

Barème de traitements:
4,900— 8,600
5,200— 9,000
5,900—10,200
6,300—10.600

Augmentations annuelles de $300 — $500 au début de chaque période de cinq ans au service de la Commission. Allocation de $300 pour expérience dans une écoles secondaire. Généreuse allocation pour expérience pertinente. Régime de congés de maladie cumulatifs et de pension.

Les candidats doivent mentionner l'expérience, l'âge, l'état civil, les intérêts extra-curriculaires et le numéro de téléphone, etc., et s'adresser au:

Secrétaire,
J. H. ALLISON,
Commission régionale,
Ecole secondaire de
Vankleek Hill,
Vankleek Hill, Ontario
ou
R. C. COLLINS, directeur
Téléphones
Ecole — 613-678-2219
Résidence — 613-678-2832
10

L'ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW

requiert pour
septembre 1965
les services de
trois professeurs

MACHINES DE BUREAU et MATHEMATIQUES DU COMMERCE (1)
EDUCATION PHYSIQUE (FILLES) (1)
FRANÇAIS (1)

Veuillez S.V.P.
adresser votre demande à :

M. E. MAGEAU,
directeur,
Ecole Secondaire
d'Eastview,
235, chemin McArthur,
Eastview, Ontario.

(âge, compétence, deuxième matière préférée, références, adresse et numéro de téléphone)

Signalez 746-8113
pour rendez-vous
10

Instituteurs demandés ..... (10)

INSTITUTRICE qualifiée pour école moderne de trois classes dans le village de La Passe. Pour mois de septembre. Connaissance du chant un atout. S'adresser à Aurley Gervais, R.R. no 1, Westmeath, Ontario, téléphone 587-3348. 10-79

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés pour septembre. Ecole de Fauquier, Ontario. Echelle de salaire: $3,000, $3,200, $3,400 minimum. Maximum $4,800, $5,000, $5,200. Expérience $200 par année. S'adresser au secrétaire J.-E. Jacques C.P. 100, Fauquier, Ontario. 10-80

INSTITUTEURS DEMANDES

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES de MANITOUWADGE (sous la direction des soeurs de St-Joseph)
Section anglaise — du jardin d'enfants à la VIIIe
Section bilingue — du jardin d'enfants à la Ve
Echelle de salaire — niveaux I à IV en vigueur
Salaire minimum: $3,500. — Salaire maximum $8,000. — Augmentation annuelle $300.
Allocation pour années d'expérience — congés cumulatifs de maladie. "O.H.S.C." payés entièrement par la Commission.
Manitouwadge est situé au centre du nord-ouest de l'Ontario. Une petite communauté minière progressive offrant les plus modernes facilités de récréation, en plus des meilleurs sports au grand air tels la pêche, la chasse, la natation et le ski.
AVIS AUX CANDIDATS — Prière de mentionner: compétence, âge, état civil, numéro de téléphone, nom et adresse du dernier inspecteur.
Serge Desjardins, sec.-trés.
Case 529, Manitouwadge, Ont.
Code téléphonique 807
826-3784. 10

La Commission de l'Ecole Secondaire de Cochrane

REQUIERT

un professeur pour
le premier septembre,
pour classe de
français senior spécial

TRAITEMENT :
de $5,300 à $6,800
maximum
de $10,000 à $11,200
selon la compétence.

Augmentations annuelles de $300 pour la première année et de $400 chaque année consécutive.

Assurance-hôpital et P.S.I. disponibles.

Répondre en citant âge, état civil, expérience et compétence en détail à :

W. F. POGUE, principal,
C.P. 1036,
Cochrane, Ont.,
ou signalez
(frais renversés)
Cochrane 272-3215
ou 272-5186
10

Emplois demandés ..... (11)

DAME demande ouvrage de maison à la journée, Ottawa-Hull. — 777-0577. 11-j.n.o.

TENUE de livres, états financiers, rapports d'impôt. 771-9794. 11-109

REMPLIRAIS formules d'impôt. — 771-1686. 11-100

FORMULES D'IMPOT
FORMULES personnelles et commerciales, travail rapide. Expérience. 777-5325. 11-90

GARCON avec expérience demande ouvrage dans garage. 777-3901; 777-0448. 11-79

DAME demande ouvrage, $1.25 l'heure. 777-8445. 11-79

DAME FERAIT ouvrage de maison ainsi que couture. 776-1084. 11-78

PEINTRE compétent demande ouvrage. 777-7493. 11-78

FERAIS couture et réparations. Ottawa, 235-8428. 11-78

FERAIS dactylographie à la maison; 7 ans d'expérience. 236-3437 11-80

REMPLIRAIS formules d'impôt personnel, commercial, tenue de livres sur demande; expérience. — 771-1987. 11-89

Logements demandés ... (12)

CHERCHE appartement 2 chambres à coucher; près King Edward; 1er mai ou avant. Case 249 LE DROIT. 12-86

FAMILLE de cinq demande logis chauffé, 2 chambres à coucher, Hull ou Wrightville. 777-7676. 12-79

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour bébés ..... (8)
Position vacante ..... (9)
Instituteurs demandés ..... (10)
Emplois demandés ..... (11)
Logements demandés ..... (12)
Chambres demandées ..... (13)
Chambres et pensions demandées ..... (14)
Bureaux demandés ..... (15)
Propriétés demandées ..... (15A)
Commerces demandés ..... (16)
Fermes demandées ..... (17)
Terrains demandés ..... (17A)
Entrepôts demandés ..... (18)
Garages demandés ..... (19)
Automobiles demandées ..... (20)
Divers demandés ..... (21)
Logement à louer ..... (22)
Appartements meublés ..... (22A)
Chambres à louer ..... (23)
Chambres et pension ..... (24)
Bureaux à louer ..... (25)

Caoutchouc-mousse

CONFECTION de caoutchouc-mousse et caoutchouc-mousse poly. Beattle Foam Rubber, 433 Roosevelt, 728-9003. -99

Fleuriste

PROULX FLEURISTE, 96 Rideau. 233-7793 — 99 Bank, 232-1585.

Auvents

ARVISAIS, Marcel, Inc. Qué. Fer ornemental, galeries, escaliers. Auvents fibre de verre. 771-8282. G-100

OTTAWA AWNINGS & CANVAS LTD. Auvents hors série, couvertures de bateaux. 729-3990. G-101

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

REPERATIONS de sécheuse, laveuse et poêle. 15 ans d'expérience. Demandez pour Marcel. 746-0215. 83

BELANGER SPRING SERVICE, vente et réparations d'autos et de camions. 746-0123 — 746-0184. Ouvert de 7h. 30 du matin à 2 heures du matin du lundi au vendredi. Service de touage de 24 heures.

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Fourrures

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
REPARATION de manteaux, remodelage, coupes les plus en vogue, prix très avantageux. Entreposage 2%. Allons chercher et livrons.
SHAPIRO FURS
458, rue Rideau — 233-4644 G-

PILON FOURRURES. Fourrures printanières. Entreposage. 209 chemin Montréal. 746-4681. G-88

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Peintre décorateur

INTERIEUR, extérieur, prix raisonnable, ouvrage garanti. Pierre Magueur, 294 Nelson, Ottawa. 236-2715. G-82

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Service d'ambulance

SERVICE d'ambulance Twin City, Ottawa, Eastview, Hull. Notre spécialité: appels à l'extérieur de la ville. 745-9448. G-81

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o

Planchers

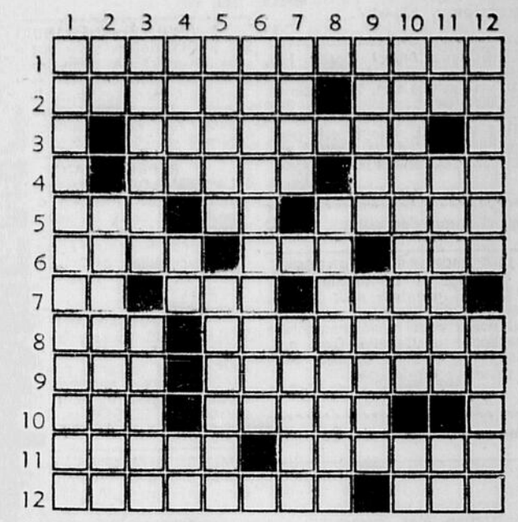
PLANCHERS DE BOIS FRANC FAITES sabler et finir vos planchers de bois franc sans cirage. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300

RIONS UN PEU

"Souviens-toi, David, qu'il est bon, à l'occasion, de leur servir un sermon amusant !"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2152 —



HORIZONTALEMENT

1—Reptile fossile, carnivore.
2—Industriel. — Mère d'Horus.
3—Qui a peine à se contenir.
4—Mort, ruine. — D'être.
5—Affaibli. — Fin d'infinitif. — Additionnai d'alcool.
6—Papa. — Conscience, caractère. — Fils de Noé.
7—Préfixe. — Note. — Vol de longue distance, exécuté par un appareil.
8—Substantif. — Rôtir de manière à faire prendre une couleur dorée.
9—Perroquet. — Occasionnera.
10—Parle. — Petit loir gris.
11—Taille la tête d'un arbre. — Raboteux.
12—Longue lance particulière aux armées macédoniennes (pl). — Tente.

VERTICALEMENT

1—Mauvaises plaisanteries.
2—Cité légendaire bretonne — Petit cigare analogue aux ninas.
3—Matériel auxiliaire de terrassement. — Faire mat aux échecs.
4—Charge d'un âne. — En matière de. — En train.
5—Nitrate de potassium. — Faites de vive voix.
6—Situation d'un Etat qui se tient volontairement à l'écart d'un conflit.
7—Rebord. — Petit sillon à la surface d'un objet.
8—Traductions.
9—De cette façon. — Artère du coeur.
10—La fourchette en est un. — Librement.
11—D'un verbe gai. — Commandant en chef de la flotte allemande en 1943. — Carte.
12—Groupe d'abeilles. — Ratisse.

SOLUTION DU PROBLEME No 2151

■ **Horizontalement:** 1. Stéréométrie; 2. Tirât — Urie; 3. Arriéré — Eu; 4. Tac... — Erudite; 5. Innervation; 6. Oterai — Estât; 7. Versa; 8. Ni — Verrue — TT; 9. Andine — Smart; 10. Iront — Etui; 11. Risée — Henri; 12. Assiettées.

■ **Verticalement:** 1. Stationnaire; 2. Tirant — INRI; 3. Erronés — Dosa; 4. Rainer — Vines; 5. Eté — Ra — Entes; 6. Revivre; 7. Muera — ER — Thé; 8. En — Utérus — Et; 9. Tiédissement; 10. Ré — Iota — Atre; 11. Etna — Truie; 12. Elue — Tutti.

Logements demandés ... (12)

CHAMBRE et cuisinette, entrée, salle de bains privées. 234-4498. 12-83

Propriétés demandées .. (15A)

LA SAISON des meilleures ventes n'est plus loin et nous avons besoin de plusieurs maisons de 3 et 4 chambres à coucher à Overbrook, Eastview, Cardinal Heights et la région. Appeler votre succursale locale de
Thomas Shipman Ltd., Courtiers, 1056, boul. St-Laurent,
Service de 24 heures — 745-7041 15A-79

Chalet demandé ..... (16A)

COUPLE PROFESSIONNEL, 2 jeunes enfants requis pour la saison, chalet au bord de l'eau, plage de toute sécurité, plombage, téléphone, à peu de distance d'Ottawa. 235-4121. 16A-79

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé Immédiatement Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737 21-300

VETEMENTS et meubles demandés gratuitement. 776-1332. 21-80

PIANO à queue ou droit, comptant. 777-3001. 21j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21 300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés 234-4788 21-300

BATEAU remorque avec moteur de 25 à 35 c.v. 771-0988. 21-82

Logements à louer ..... (22)

ADULTES: appartement chauffé, 5 pièces, $75. Libre 1er mai. 777-9426. 22-83

APPARTEMENT nouvellement rénové, 2 chambres à coucher, chauffé. 175 Arthur. 234-0764. 22-80

APPARTEMENT 2 chambres à coucher. Très beau et très propre. Entre 6 et 8 h. du soir, 298, rue Murray. 22-83

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. Stationnement, près Principale. Adultes. $65. 771-6184. 22-83

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, équipé ou non. Eastview, 749-9967. 22-83

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage, stationnement, libre. $60. 178 Richer. 22-81

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, $60, pour couple. 103 boul. Gamelin. 233-6449 après 6 heures. 22-79

1 MOIS GRATUIT
Villa Cartier-MacDonald
(Rue Isabelle, angle St-Joseph)
A LOUER
Le Centenaire
Garçonnières et 1 chambre à coucher à partir de **$80**
MAISONNETTES
2 ch. à coucher: **$100**
3 ch. à coucher: **$110**
4 ch. à coucher: **$125**
777-8835 — 777-1368
22

Logements à louer ..... (22)

PAROISSE STE-ANNE
APPARTEMENT moderne, 2 chambres, redécoré, chauffé, équipé; stationnement. Libre. 234-0549; 236-2626. 22-83

17 BOUCHERVILLE, HULL
APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, jour, 771-5817; soir 777-6388. 22-j.n.o.

Moderne, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décoré, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus, meublé $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, libre 1er mai. 5B Verchères. 777-5467. 22-81

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, stationnement. 203 Gamelin. 776-1289. 22-94

APPARTEMENT 3 pièces, moderne, propre, stationnement. Poêle, réfrigérateur. 749-2438. 22-78

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, moderne, $60. 310 Maisonneuve. 777-0883. 22-78

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé. 175 Bolton. 749-9386. 22-78

APPARTEMENT, 1 chambre, cuisine, salon, $85. 53 Coallier, app. 5. 22-j.n.o.

2 APPARTEMENTS (haut), chauffés, un de 5 pièces; un de 3 pièces. Entrées privées. Laurier, Hull. Adultes. 777-7994. 22-82

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher. Gatineau. 663-2747. 22-81

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé. 663-7025 22-81

APPARTEMENT 11 pièces, 5 chambres à coucher au même étage; réfrigérateur et poêle fournis, $150. Chapel et St-Patrice. 1er mai. Jour 236-3898; soir 232-2123. 22-81

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, $65. — 777-3379. 22-81

APPARTEMENT moderne, $75. Cuisine, salle à manger, salon, salle de bains, 1 chambre à coucher; chauffé, stationnement. Libre 1er mai ou 1er juin. 777-5023. 22-81

APPARTEMENT chauffé, bas, 1 chambre à coucher, adultes, libre 1er mai. 52 Maisonneuve. — 777-9296. 22-80

POSSESSION IMMEDIATE
2 ou 4 ch. à coucher, près rue Principale, Hull. Poêle, stationnement, chauffage, électricité inclus.
APPELER : F. DION
771-6010
Conrad Sigouin Ltée
771-6266
22

RUE RIDEAU
1 - 2 chambres à coucher
A PARTIR DE $96
Meublé sur demande
THE AUGUSTA
Coin Rideau et Augusta
233-3611 — 749-7248
22

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE
Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.
Ouvertes pour inspection samedi et dimanche 2 p.m. à 5 p.m. en tout autre temps, sur rendez-vous.
234-3228
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, grande cuisine, salon, salle de bains, chauffé. 1er mai. 51 bl. Montclair, Hull. 22-80

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, 2e étage, $75; adultes. 96 Maisonneuve, Hull. 777-5164. 22-98

APPARTEMENT de 5 et 3 pièces. $80. $60. 253 York. 22-84

APPARTEMENT, 6 pièces, chauffé, rue Carruthers. 729-6325 après 5 heures. 22-81

APPARTEMENT, 2 pièces, entrée privée, $28 par mois. 79 Foley, Aylmer-est. 684-4069. 22-81

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, $90. Références. 245 Maisonneuve, Hull. 777-7034. 22-78

APPARTEMENT chauffé, bas, 2 chambres à coucher, eau chaude forunie; Glebe près Bank. 234-4709. 22-79

APPARTEMENT près Imprimerie, 5 pièces, chauffé, 1er mai. — 771-5517. 22-79

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, $65. 232-0867. 22-82

APPARTEMENT, 1er étage, 3 chambres à coucher; chauffé; stationnement; mai. 749-5385. 22-82

$52. APPARTEMENT, 3 pièces, plus cave, rez-de-chaussée, 2 entrées privées, chauffage gaz. S'adresser sur les lieux. 10 Aimé, Pte-Gatineau. 771-4500; 7777-6383. 22-82

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon et cuisine, chauffé, $75. 746-6922. 22-82

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, $60. 777-9567. 22-80

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, 239 Columbus, Overbrook, 749-3993. 22-83

APPARTEMENT, 1 chambre, poêle, chauffé. Rue Heney, 234-2627 après 6 heures. 22-83

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. $90. Libre 1er mai. 746-8914. 22-83

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, $75. S'adresser: 7 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-82

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. $77. 125 Laurier, Hull. 232-4069 après 6 h. 22-88

APPARTEMENT chauffé, rez-de-chaussée. 96 Charlotte, app. 1. 235-7302. 22-82

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, $60 chauffé. 143 Laurier, Hull, face au parc. 10 minutes du Château Laurier. 236-1466; 771-1868. 22-v. s.

APPARTEMENT moderne, chauffé, libre, 1 chambre à coucher, salon, patio; près Principale. 57 St-Jacques, Hull. 22-79

APPARTEMENT, bas, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé eau chaude, courant 220. 96 Montcalm Hull. 22-79

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. Adultes. Après 6 h. 777-6755. 22-80

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine; stationnement. 749-0181. 22-82

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains; chauffé; poêle, réfrigérateur; rue Laurier, Hull. $70. 777-9578. 22-83

APPARTEMENT chauffé, moderne, 2 chambres à coucher, $85. Libre 1er mai. Rue Dalpé, Hull. 771-2967. 22-86

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé, loyer réduit de $75 à $55 pour travaux de conciergerie à temps partiel. 771-7513. 23 St-Louis, app. 1. 22-82

APPARTEMENT "LE BARONET"
à l'épreuve du feu
135, boul. Gamelin, Hull
★ LOGIS A LOUER
avec service d'ascenseur et de conciergerie.
Signalez :
771-1724
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, stationnement. 74 Nicolet. 777-7856. 22-82

AYLMER, appartement moderne, chauffé, 3 chambres à coucher. 684-4811. 22-82

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, Templeton, Qué. $66. 663-2022 22-80

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre 1er avril. 745-3189 après 5 heures. $70. 22-80

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. 1er mai. — 163 Champlain, Hull. 22-26, 27 m.; 2, 3 a.

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; tuiles. 42 Chauveau, Hull. 22-80

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, 1er plancher, $70. 777-8406. 22-100

APPARTEMENT 2 chambres, chauffé; poêle, réfrigératuer, rue Principale, Hull. $65. 771-6615; après 5 h. 777-9578. 22-83

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $75. — 155 Bourque, près hôpital. 22-89

APPARTEMENT (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $80. 1er mai. 233-8616. 53 Norman, Ottawa. 22-80

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, 88 Barrette. S'adresser 275 Cercle Michel, Eastview. 22-101

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $75. 746-8555. 22-83

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. 239 Columbus, Overbrook. 749-3993. 22-83

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement; poêle, laveuse, sécheuse. 1er mai. 749-5559. 22-101

LIBRE 1er AVRIL
APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, $60. Pte-Gatineau. 771-7622. 22-80

BASSE-VILLE, 4 pièces, courant 220; eau chaude; garage. 684-6275 22-83

BAS, libre, tuiles, $60, gros filage, 4 pièces, 5 Richelieu, Hull. 22-84

BASSE-VILLE, 4 pièces, fraîchement décoré, courant 220, eau chaude, enfants acceptés, $50. 235-6618 soir. 22-77

BOUL. ST-JOSEPH, secteur St-Jean-Bosco, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. $65. Jour 771-1049; soir 771-9529. 22-j.n.o.

BUNGALOW, 3 chambres. 129 Marier. S'adresser 275 Cercle Michel, Eastview. 22-101

CERCLE MICHEL, appartement neuf, laveuse de vaisselle; accessoires électriques au complet. $90. Une chambre à coucher. — 746-8703. 22-78

CENTRE DE HULL, logis très moderne, 2 chambres à coucher, eau chaude, $90 par mois.
VAL-TETREAU, appartements neufs, 1 et 2 chambres à coucher, $90 et plus.
BOULEVARD ST-JOSEPH, logis propre, 2 chambres à coucher, $90 par mois.
ANDRE TESSIER
COURTIER EN IMMEUBLE
236, boul. St-Joseph, Hull,
771-5867, Mme Girard 771-1714 22-80

CHEMIN CANTLEY, grande maison, 5 pièces, toilette. 1er mai. 827-1837. 22-83

4 CHAMBRES à coucher; libre 1er mai. $105. 17 Stewart. Le jour: 233-9059; 233-9053. 22-83

2 CHAMBRES à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, eau chaude, 24 heures par jour. 745-9544. 22-86

CHAMBRES et cuisines à louer. 771-6485. 22-80

1 CHAMBRE à coucher, 3 pièces, solarium, garage disponible. 197 Laurier, Hull, en face du parc Jacques-Cartier. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

CHEMIN MARIER, Eastview, logis du bas, $67 par mois, non chauffé, libre 1er avril. George Howith courtier assurance - hypothèques. 749-9971. 22-300

2 APPARTEMENTS, basse-ville, tuiles. $75 et $70. 234-4708. 22-98

CENTRE de Hull, appartement 5 pièces, chauffé. 777-8352. 22-83

Logements à louer ..... (22)

COTE-DE-SABLE, 3 chambres à coucher, nouvellement décoré. $100. 235-7474. 22-83

COTE-DE-SABLE, logis, 3e étage, 4 grandes pièces et salle de bains, chauffé, pour adultes seulement, endroit paisible, $85, vacant. 233-1547. 22-300

COTE-DE-SABLE, duplex, 2 chambres à coucher, moderne. 233-6055 ou 234-1324. 22-82

COTE-DE-SABLE, appartement d'une chambre à coucher; poêle, réfrigérateur, $65. Chauffé. 188, avenue Russell, 232-8867. 22-79

COTE-DE-SABLE, une spacieuse chambre à coucher, équipement électrique, $85, décorera. S'adresser au concierge. 235 Charlotte. 22-82

DISPONIBLE, bas de duplex, six pièces, $115. Appartement 5 pièces, $90. Les deux chauffés, poêles, réfrigérateurs, balcons, à proximité des écoles, centre commercial, transport. Nous décorerons 82-84 Friel. 234-9575. 22-81

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, 50 Lavergne. 745-5851; 749-4629. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, $60; bas. Libre. 746-0911. 22-82

EASTVIEW, bungalow, 2 chambres à coucher, salle à dîner, etc. Libre. $125 non chauffé. M. Simard, 749-1966. 22-79

EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, près école, poêle, réfrigérateur. 749-5197. 22-82

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, $60. 746-8201. 22-100

EASTVIEW, logis moderne, 3 pièces, chauffé. 663-4684. Libre. 22-81

EASTVIEW, appartements, 4 et 2 chambres à coucher. 746-0611. 22-81

EASTVIEW, appartement moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, buanderie, laveuse, sécheuse, balcon, stationnement. 745-5059. 22-80

EASTVIEW, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, stationnement. 347 Lacasse. 749-6027 soir. 22-80

EASTVIEW, 2 logis, 3 pièces, chauffés, éclairés, $60. 1er mai — 749-1225. 22-80

EASTVIEW, central, appartement très moderne, 1 chambre à coucher; poêle, réfrigérateur; laveuse, sécheuse. Stationnement. $90. 749-3578. 22-83

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. 1er mai. 749-5819. 22-80

EASTVIEW, appartement 4 pièces, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. 749-9830. 22-83

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé, $80. 749-9320. 22-83

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher; thermostat, poêle; stationnement. $90. Libre 1er mai. 745-5004. 22-83

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 268 Cercle Michel. 749-7327. 22-83

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, $100. 90 Carillon. 749-2562. 22-83

EASTVIEW, OTTAWA, 3 logis chauffés, non-chauffés. 234-0646. 22-80

EASTVIEW, logis neuf, 1 chambre à coucher; appareils électriques fournis; chauffé. $75. — 88, rue Ste-Cécile. Libre 1er mai. 22-80

FRAICHEMENT décoré partout, appareils électriques; 3 chambres à coucher. $100. 235-5507 ou 733-8645. 22-83

GATINEAU, bas, 3 pièces, bain, $45. 374 Hétu. 663-4720. 22-78

GATINEAU, logis, 3 pièces, tuile, chauffé. 663-5198. 369 Hétu. 22-81

GATINEAU, 2 chambres cuisine, salon, salle de bains, haut. 663-4878. 22-81

GATINEAU, logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude. 663-2515. 22-78

GATINEAU, 177, 3e avenue, appartement neuf, 2 chambres à coucher; 1er avril. S'adresser app. 6. 663-6551. 22-95

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 303 North. 777-5176. 22-94

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. $55. 663-5182. 22-80

GATINEAU, logis neuf, moderne, 3 chambres, chauffé. 663-4349. 22-83

GATINEAU, 2e, chauffé, libre. 663-3840. 22-83

GATINEAU, 1er mai, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, tuile, $65, chauffé, éclairé. 663-5512. 22-83

GATINEAU, logis, 3 pièces, haut. 663-5885. 22-83

GATINEAU, logis deux chambres à coucher. Installation pour lessiveuse automatique. 663-4561. 22-80

GARÇONNIERE moderne chauffée, laveuse de vaisselle, laveuse et sécheuse. $70. 663-7025. 22-81

Logements à louer ..... (22)

GATINEAU, logis 5 pièces, libre. 663-3386. 22-80

GATINEAU, 3 pièces, neuf, chauffé, tuile, $60. 771-8750. 22-98

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-100

GARCONNIERE, central, entrée privée, $40. 777-0286. 22-80

GRAND appartement de 6 pièces, $75. — 265 Guigues, app. 2. 234-0206. 22-78

GRANDS logis neufs, chauffés, eau chaude fournie, 2 chambres à coucher, salle à manger, $115; 3 chambres à coucher, $125; petit logis 1 chambre à coucher $75. 177 Richer. 777-3244. 22-84

BASSE-VILLE
GRAND LOGIS, 3 chambres à coucher, non-chauffé, $85; libre — 749-0481 — 733-2012 le soir. 22-80

HAUT de duplex, près Imprimerie, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. $60. Hull. 746-6894. 22-83

HULL, central, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement. 234-6095. 22-83

HULL, logis 2 pièces, chauffé, éclairé. 771-7813. 22-78

HULL, 121 Wright, 4 pièces, chauffé; salle de bains. Adultes. 1er mai. 22-78

HULL, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. $75. Près pont Interprovincial. S'adresser 210 Champlain. 22-82

HULL, logis 2 pièces, $35 par mois. 777-8052. 22-101

HULL, logis 2 pièces, chauffé, $50. 119 St-Henri. 771-5284. 22-82

HULL, rue St-Laurent, logis deux pièces, toilette. 777-4894. 22-79

HULL, appartement 1 chambre à coucher, salle de bains complète; 777-5668 — 663-6037. 22-79

HULL, petit logis neuf, chauffé, pour 2 personnes. 777-9692. 22-79

LAC DES FEES, logis 3 grandes pièces, chauffé. Après 6 h. 139, rue Caron, Hull. 22-80

195 LAURIER, Hull, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, solarium, $75. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-j.n.o.

LIBRE 1er mai, 469 Albert, Ottawa, grande maison, 5 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains. $95. Jour 236-7355. 22-81

LIBRE, 3 chambres à coucher, chauffé, 135 King Edward, $85. 684-5782. 22-81

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-78

LIBRE 1er AVRIL
LOGIS NEUF, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, stationnement gratuit, $110 par mois. 777-6985. 22-300

LOGIS 3 pièces, eau chaude. 777-2298. 22-78

LOGIS, bas, 2 pièces, éclairé, adultes. 36 St-Hyacinthe, Hull. 22-78

LOGIS d'une chambre à coucher, $80. 771-2232. 22-96

LOGIS 5 pièces, chauffé. Libre. 771-1209. 22-78

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 232 boul. St-Joseph. Après 6h. 22-78

LOGIS 3 pièces, chauffé. 25 Mance. Adultes. 777-3162. 22-81

LOGIS 2 chambres à coucher, non chauffé. 81, chemin Marier. 745-3750. 22-81

LOGIS à louer. S'adresser 55 Laval, Hull. 777-1357. 22-78

LOGIS 3 pièces, courant 220. 165 Kent, Hull. 777-1042. 22-81

LOGIS 2 pièces, chauffé, eau chaude, entrée privée. $50. 771-1475; 777-9635. 22-81

LOGIS (bas), 3 pièces, tuile, $50. Libre. 663-3081. 22-81

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, adultes. 663-2921. 22-87

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé. $125. 771-3015. 22-81

LOGIS, 1er mai, 2 chambres à coucher, $60. Après 5 heures. 777-7562. 147 St-Jacques. 22-78

LOGIS 2 chambres à coucher, près école, autobus. Gatineau 986-2966 Angers. 22-81

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 771-6818. 22-80

LOGIS 1 chambre meublé ou non. Signalez 749-1966; 749-7896. 22-80

LOGIS 5 pièces, sur chemin Navan. Après 6 h. 746-6574. 22-80

LOGIS, 4 pièces dont 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains complète, chauffé, 777-6657. 22-79

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, grande cave; courant 220; près Imprimerie. $50. 1er mai. 777-9107. 22-79

Logements à louer ..... (22)

LOGIS 4 pièces, 57 Cousineau, Pointe-Gatineau. Après 6 h. 777-7421. 22-80

LOGIS MODERNE 3 pièces, salle de bains complète. 35 Maisonneuve, Hull. 22-98

LOGIS, courant 220, eau chaude, salle de bains complète. 777-9383. 22-82

LOGIS 3 pièces, pour couple. Ironside. 771-4447. 22-79

LOGIS, chambre et cuisine, toilette; chauffé, éclairé; réfrigérateur, rangette, grand balcon; entrée privée. Libre 1er mai. 4 Frontenac, Hull. 777-7911. 22-83

LOGIS 2 pièces. Après 5 heures, 777-9345. 22-83

LOGIS chauffé, 2e, 5 pièces, $75. 1er mai. 777-9112. 22-89

LOGIS 3 pièces, chauffé, à 88 Montcalm. 777-6715. 22-83

LOGIS 2 chambres à coucher, moderne; central. 777-3936. 22-80

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, $55. Adultes. 777-5029. 22-78

LOGIS 4 pièces. 108, boul. St-Joseph, Hull. 771-9162. 22-83

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. Couple âgé de préférence. 10, rue Beaudoin, près église St-Joseph. 777-3184. 22-80

LOGIS moderne, chauffé, $100; en face église, 107 Notre-Dame, Hull 22-82

LOGIS 4 pièces, salle de bains. S'adresser: Librairie Larocque, 139 Maisonneuve, Hull. 22-80

LOGIS, libre 1er mai, 2 chambres à coucher, grande cuisine. S'adresser à 308 Shakespeare — 746-8036. 22-80

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement. 229 Hannah. 745-6076. 22-80

LOGIS, 2 chambres à coucher, $55. 141 Foley Road, Lucerne. 684-6513 22-80

1er MAI, joli logis 3 pièces, 71½ Chénier, Hull. Beaucoup de commodités. $50. Accepterais un enfant. S'adresser: Lucien Arvisais, 278 Maisonneuve, 777-2032. 22-80

MAISON seule, chemin Cantley, système central, $40. 1er mai. 771-9557. 22-78

MAISON, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine, St-Patrice. 236-3275. 22-82

MARLBOROUGH, 4 pièces et vivoir. 1er mai. $85. 233-6420 entre 6 et 9. 22-92

POSSESSION 1er MAI
MODERNE, 2 chambres à coucher, salon, cuisine spacieuse, bonne localité, service d'autobus, $90. 777-5251 jour, 771-1622 soir. 22-j.n.o.

MODERNE, 2 chambres, salon, cuisine, balcon, $75; chauffé. 749-1989. 22-80

OTTAWA: appartement 1 chambre à coucher, meublé ou non. Libre 7 mai. 777-0798. 22-80

OVERBROOK, 2 chambres, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, éclairé, stationnement. 15 avril. 745-2709. 22-85

OVERBROOK, 3 pièces, chauffé, 1er juin. 746-0692. 68 Donald. 22-83

4 PIECES, chauffé, salle de bains, $75. 771-8158. 22-83

PETIT logis: cuisine, chambre à coucher, salle de bains; haut. $35. 771-3050. 22-83

Logements à louer ..... (22)

PETIT LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-6583; 777-7343. 22-86

PETIT APPARTEMENT, chauffé, poêle, réfrigérateur, $65. 777-6761. 22-79

PETIT LOGIS, haut, 2 chambres à coucher, salle de bains, $45. 749-9920. 22-79

HAUT DE DUPLEX, HULL
4 PIECES modernes, chauffées; stationnement en retrait de la route; adjacent à bureau d'impression. 731-5641. 22-92

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé. 777-5729. 22-84

POINTE-GATINEAU, logis moderne 4 pièces, pour 2 adultes. 1er mai. Central. Après 6 h. 771-9493. 22-80

PROJET Macdonald-Cartier, maison neuve, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon avec foyer, salle à manger, garage. 771-8109. 22-98

PTE-GATINEAU, 5 pièces, tuiles; chauffé. $60. 771-5474. 22-79

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, garage. — 771-6071. 22-83

PTE-GATINEAU, 1er mai, logis 4 pièces, construit 1962, $80. 15A Rodolphe, 771-2160. 22-83

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, $45. Rue Champlain. 771-5645. 22-80

PTE-GATINEAU, bungalow, trois chambres à coucher; cave semi finie. 13 St-Josaphat. 777-6560. 22-82

POINTE-GATINEAU, appartement chauffé, tuiles; 3 chambres à coucher. Libre 1er mai. $82. 771-9294. 22-82

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, non chauffé. 777-5697. 22-82

SOUS LOCATION, Seigniory, 4½ pièces, 2 chambres. Face à rivière Rideau. Loyer $165. Occupation 1er juin ou juillet. 235-2577. 22-79

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7185, soir, 234-4268. 22-300

SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, $125 chacun. Avril gratuit. 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89

ST-CHARLES, Eastview, $85, 2 chambres à coucher, mai. 130 Laval. 749-7819. 22-83

"WEST END" logis 1 chambre à coucher, bas, eau chaude, $55. 777-1459. 22-80

WRIGHTVILLE, 3 pièces, 2e étage, $65. Chauffé, éclairé. 771-9234; 771-4541. 22-81

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude; stationnement. $50. 25 Fortier. 22-80

WRIGHTVILLE, appartement, une chambre à coucher, $70. 10 Fontaine, 777-4086. 22-81

WRIGHTVILLE, logis, bas, 4 pièces, eau chaude; chauffé, éclairé. $65. 777-2527. 22-80

WRIGHTVILLE, 6 pièces, $70. Libre 1er mai. 771-9586. 22-80

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, très propre, garage. $78. 1er mai; adultes. 771-4871 — 777-5908. 22-80

WRIGHTVILLE, 1er mai, logis neuf d'une chambre à coucher. 771-7894. 22-82

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Logements à louer .... (22)

WRIGHTVILLE, appartement moderne, chauffé; fenêtres panoramiques; 2 chambres à coucher, entrée privee. $90. Adultes. 777-8547. 22-83

Appartements meublés .. (22A)

GRANDE garçonnière, rue Millar, entièrement meublée. $90. 1er mai. Pour rendez-vous 771-1434. 22A-j.n.o.

GARCONNIERES, salle de bains privée, $75 à $85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-

CUISINE et 2 chambres à coucher, partiellement meublées, chauffées, éclairées, un ou deux enfants admis. S'adresser 61 Murray, 233-3612. 22A-96

APPARTEMENT du sous-sol, meublé, 1 chambre à coucher, près de l'hôpital Sacré-Coeur, stationnement. 777-4139. 22A-82

GARCONNIERE près hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. 733-8497. 22A-78

GARCONNIERE, $75, meublée, chauffée. 177 Richer. 777-3244. 22A-84

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-98

APPARTEMENT (bas), 1 chambre à coucher. Appartement (haut), 2 chambres à coucher. Gatineau. 663-2747. 22A-81

LOGIS meublé, chauffé, éclairé, 2 pièces. 777-6619 avant-midi. 22A-81

LOGIS meublé, chauffé, 3 pièces, $75. Après 6h. 232 boul. St-Joseph. 22A-78

GARÇONNIERE, Lac des Fées, salle de bains privée, entrée privée, foyer; chauffé, éclairé. Possession immédiate. $85. 771-0943. 22A-80

EASTVIEW, garçonnière chauffée; laveuse, sécheuse, stationnement. 1er mai. 749-1443. 22A-83

Chambres à louer .... (23)

VOUS DESIREZ
CHAMBRES propres, tranquilles, cuisinettes, réfrigérateurs, lavabos. Côte-de-Sable. Appelez 236-4350. 156 Osgoode. 23-j.n.o.

CHAMBRES meublées, $35 par mois, stationnement, 219 Daly. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE à louer, stationnement. 771-6170. 23-89

GRANDE chambre, lit continental, entrée privée, cuisine, autobus. 663-4932. 23-79

PRES HOPITAL SACRE-COEUR, chambre meublée, cuisinette, entrée privée. Demoiselle. 771-2380. 23-81

CHAMBRE avec privilèges. S'adresser 55 Laval, Hull. 777-1357. 23-78

CHAMBRE, salon avec téléviseur, réfrigérateur, téléphone, tous privilèges, près autobus, stationnement. Hommes préférés. 777-0537 23-99

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur. 19 Laurier, 777-6471. 23-99

CHAMBRE, lavabo, eau chaude, cuisson, dame. Avant midi ou 5 à 8. 106 Leduc, Hull. 23-81

CHAMBRE à louer. 236-1494 après 4 heures. 23-78

CHAMBRE, salon avec téléviseur, réfrigérateur, téléphone, tous privilèges, près autobus, stationnement. 777-0537. 23-81

GRANDES ET MOYENNES chambres avec privilèges. 51 Augusta. 236-1877. 23-81

GRANDE CHAMBRE meublée, fille ou femme qui travaille, entrée privée, près Sussex. 236-5998. 23-81

CHAMBRE spacieuse entièrement meublée, poêle, réfrigérateur, un peu de cuisson, stationnement, une ou deux personnes, un enfant accepté. S'adresser au 61, rue Murray, 233-3612. 23 96

GRANDE chambre, chauffée, éclairée, pour dame ou demoiselle. — 771-6015. 23-78

CHAMBRE, cuisine, meublées, pour couple ou 2 hommes. 187 Ste-Marie. 777-4841. 23-78

CHAMBRE-VIVOIR avec privilège de cuisine. 236-4254. 89 Daly. 23-95

PERMIS de cuisson, 1 ou 2 personnes. 235-9045. 23-79

CHAMBRE meublée, bien éclairée, rue Besserer, 233-2197. 23-79

2 CHAMBRES, entrée privée; pour dame d'âge moyen. 663-5297 après 6 p.m. 23-80

GRANDE chambre pour personne tranquille; meublée; cuisson. 46 Montcalm, Hull. 23-j.n.o.

FOYER tranquille, Wrightville; privilèges; stationnement. 771-9992 après 5 heures. 23-80

CHAMBRE meublée. Après 6 heures, 777-2200. 23-82

CHAMBRE meublée, pour 2 personnes. 233-5173. 23-79

1 CHAMBRE à coucher, meublée, 45 Charlevoix. 777-4041. 23-79

GRANDE CHAMBRE meublée, réfrigérateur, pour hommes. 771-1957. 23-82

CHAMBRE meublée, fille, eau courante, cuisson; angle Champlain-Victoria. 777-9566. 23-83

LIBRES, 2 chambres, grande et petite; chauffées, éclairées; entrée privée; une autre séparée. 233-7119. 23-83

CHAMBRE avec cuisinette, meublée, réfrigérateur, rangette. 106 Guigues, Ottawa. 23-83

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-98

CHAMBRE et pension. Accepterais enfants. Stationnement. Avenue Beechwood. 749-6202. 24-89

WRIGHTVILLE, chambre-vivoir et pension pour 2 hommes qui travaillent. Téléviseur. 771-2208. 24-81

CENTRE DE HULL, chambre et pension pour hommes. 771-2275. 24-99

GRANDE CHAMBRE en avant, entrée privée, centre de Hull. Rue Eddy. 777-5179. 24-79

CHAMBRE et pension, fille; très central. 36 Archambault, 771-1385 24-79

EASTVIEW, près autobus; stationnement. 745-1717. 24-78

GATINEAU, chambre et pension pour homme; lavage, stationnement. 663-3300. 24-78

CHAMBRE et pension, excellente nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-79

CHAMBRE et pension. 28 Eddy, app. 4. 776-1633. 24-78

CHAMBRE et pension pour hommes; bas prix. 745-5213. 24-85

CHAMBRE, pension, 1 ou 2 personnes. 663-2591. 24-78

COTE-DE-SABLE, chambre et pension pour homme, lavage, stationnement. 235-3971. 24-82

CHAMBRE, pension si désirée, maison moderne, nouveau projet dans Wrightville. Jour 777-0822. 24-79

GATINEAU, chambre et pension, homme, bonne nourriture, lavage. 663-2985. 24-83

EASTVIEW: chambre et pension pour jeune fille. 1er mai. 745-1481 24-83

Bureaux à louer ..... (25)

HULL
EXCELLENTES facilités pour bureaux, central, raisonnable. Le jour, 745-6886; le soir, 733-6784. 25-j.. v.. s.

BUREAU dans Hull, Principale-Laval. 235-1817, 9 à 6. 25-80

Commerces à louer .... (26)

ESPACE COMMERCIAL, très central, 279 boul. St-Joseph, Hull. 771-5629. 26-83

MAGASIN chauffé, $125. Rue Eddy, Hull. Libre. 777-4003. 26-93

Chalets à louer ..... (29)

POUR RESERVATION au Paradis du Lac Blue Sea, service complet. 777-2359. 29-94

Divers à louer ..... (30)

2 COMMERCES à louer, avec logis moderne; cause de santé. 663-5509. 26-79

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée. 777-7980. 30-lun. mer. ven.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE GABY
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

A vendre ou échanger ... (31A)

MAISON, 47 Kent; bungalow, 53 Falardeau, Hull. 771-5507; 771-1151. 31A-88

MAISON neuve, Pointe-Gatineau, échangerais contre automobile, terrain, etc. 746-8703; 771-0457. 31A-78

RESTAURANT, salle de billard, de campagne à vendre ou échangerais contre maison dans Gatineau ou Pointe-Gatineau. 766-2203. 31A-80 Québec

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

GRANDE MAISON, 4 chambres à coucher, cuisine, salon, etc., chauffage à l'huile, $3,800. Clarence Creek, 612 sonner 23. 32-82 Ont.

EASTVIEW — 240-242 Durocher, 2 logis avec grand terrain 66x100 et entrepôt 1450' de plancher, avec (cold storage) 560' de plancher. Aussi 3 logis de 8 ans, 215 chemin Marier. Cause maladie. Aucun coffre raisonnable refusée. Si intéressé appelez immédiatement à 235-4485. 32-72

LEFAIVRE, Ont., maison au centre du village. Pour plus de renseignements, s'adresser à Mme Noël Lachapelle. 322, rue Tarneaud, Sudbury, Ont. 32-88 Ont.

SPACIEUX duplex, 4 et 3 chambres à coucher, dans paroisse St-Charles. 749-3579. 32-80 Ontario

LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES — ASSURANCES
135 rue Besserer — 233-1168
HYPOTHEQUES

EASTVIEW, rue St-Denis, bungalow duplex, 4 pièces et salle de bains par logis, 1 loué $70, possession. Noël Potvin, 234-3426.

RUE PUTMAN, excellent petit placement pour commerçant dans l'immeuble, 4 logis loué $75 chacun, aubaine à $19,500. $3,000 acompte, Noël Potvin, 234-3426.

RUE LAFONTAINE, Eastview, triplex moderne, 4 pièces et salle de bains par logis, chauffage eau chaude, $28,900, termes. Léo Dubuc, 749-5517. 32-300-Ont.

PIGEON & LAVOIE
745-1521

Ltée - 569 McArthur - Ottawa 7
Maison de courtage

REGION de l'Hôpital général, maison double, rue St-André, en tout 10 pièces, stationnement pour 5 voitures. Prix $14,000, termes faciles. Robert LeBon, 233-6531 après 6 heures.

RUE LAPOINTE coin Luc, bungalow de 5 ans, grande cuisine, peut être converti en duplex, $19,500. Henri Malouin, 745-7351.

PROPRIETE A VENDRE?

ORLEANS, dans le village, grand terrain commercial 196x151, $5,000 acompte $600. Armand Richard, 233-5343.

80x110, SUR CHEMIN McArthur, près de St-Laurent, magasin et bungalow de 3 chambres à coucher, garage, prix $32,000. I. Latrémouille, 733-2958.

APPELEZ-NOUS

MAISON familiale, 158 Boteler, 4 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, congélateur, prix total $13,500. I. Latrémouille, 733-2958.

ET DORMEZ TRANQUILLE
32-300-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

2 PROPRIETES à vendre, aux conditions de l'acheteur. Tout renseignement, 749-1976. 388 Iberville, Eastview. 32-80

OTTAWA-EST
VERITABLE occasion, cette maison a été complètement redécorée et le propriétaire a acheté une nouvelle fournaise. Située dans une rue tranquille, près des écoles, autobus, église. Joli jardin en arrière. Prix raisonnable. Pour renseignements E. S. Sherwood Ltd., courtier en immeuble. 233-5656 soir. Mme Bissonnette, 746-6208. 32-78

PAS D'ACOMPTE
OCCASION exceptionnelle! Pour cause de santé, doit tout vendre séparément. Hull, duplex, $10,500; Ottawa, $7,500. Double $25,000. — Meilleur coin commercial dans basse-ville, édifice comprenant 3 magasins et 6 logis. Prix $57,000. Ouvrez votre propre commerce. 6 à 9. 235-6618. 32-79 Ont.

SPLIT-LEVEL en brique, Urbandale, 3 chambres à coucher, salle à manger, solage de béton, plan fonctionnel et gai, taxes de service payées d'avance. $16,200. $1,-300 acompte. R. Pigeon et Lavoie Ltée. 745-1521. Robert Le Bon, 233-6531 après 6h. 32-80

ATTRAITS du moderne, à Urbandale, bungalow de 3 chambres à coucher, en brique, 2 ans, salle à manger, plancher de chêne, taxes de service payées d'avance. $16,-200. Acompte $1,300. R. Pigeon et Lavoie Ltée. Henri Malouin, 745-1521; 745-7351. 32-80

JOSEPH LEBLANC

COURTIER
81, rue Donald, 746-8242

CARDINAL HEIGHTS, 23 Elvina, bungalow, brique avec abri d'autos, 3 chambres à coucher, terrain 80x100. Aubaine, $16,300.
MANOR PARK, 160 Mafeking, bungalow moderne, 60x38. 10 pièces, grande cuisine, 5 chambres à coucher, 2½ salles de bains.
1561 GILLES, duplex, stuc, 2 chambres à coucher, bon revenu, paiements faciles.
630 ST-PATRICK, bâtisse commerciale, 50x28, peut servir à toutes fins. $22,500. Acompte $2,500.
BAY CONSTANCE, chalet, 5 pièces, meublé, eau courante, $4,800. Acompte $500 à $800, solde à 6% payable $50 par mois.

GERALD PERRON

Real Estate Ltd.
746-6603
Agent, Ernest Sirois. 733-1239

RUE EDGEHILL, près Alta Vista, semi-bungalow en stuc, des plus propres, comprenant 6 pièces, garage, terrain paysagé. Aubaine à $14,900. Termes.
RUE CUMMINGS, bungalow-duplex en brique, 2 ans, comprenant logis de 6 pièces, 1-4 pièces sur grand terrain paysagé, $21,900. Termes.
RUE STE-ANNE, près chemin Montréal, bungalow-duplex, brique, 5 ans, comprenant 2 logis de 6 pièces, revenu mensuel $220. $21,500, termes.
RUE BRANT, bungalow-duplex en stuc, très bien situé, en bel état, abri d'autos, entrée privée et pavée, $18,500, termes. 32-j.n.o. Ont.

Louis Titley Limitée

Immeuble — Assurances —
255 Chemin Montréal — 745-6801

ST-PASCAL, ferme 150 acres, résidence 4 chambres à coucher, $23,-000 avec termes faciles. P. H. Trottier, 749-9687.
CLARENCE, bungalow moderne de 6 pièces avec ameublement, valeur de $2,000, prix total $8,400. Roland Bigras, 749-2374.
RUE SOMERSET, bâtisse trois logis, revenu $270 mensuel. $4,000 acompte. Roy Englehart, 745-4162.
RUE DALY, résidence en pierre, 6 chambres à coucher, 3 salles de bains, $35,000, vos termes considérés. Pierre Gagné, 232-1045.
RUE ST-ANDRE, près Parent, bâtisse 4 logis, $23,500 avec $6,000 acompte. 745-6801.
CHEMIN NAVAN, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, garage, $10,800 avec bas acompte. 745-6801.
MANOR PARK, bungalow en brique, 4 chambres à coucher, salle de jeux, garage attenant, $22,900, termes faciles. Ivanhoe Perrier, 746-0200.
EASTVIEW, rue St-Jacques, bungalow, 3 chambres à coucher, salle de jeux, garage double, $15,900 avec bas acompte. Léo Grégoire, 745-1331.
URBANDALE, bungalow 6 pièces, terrain paysagé, $15,300 avec bas acompte. Jean Bélisle, 731-4627.
CHEMIN MARIER, duplex en bois de 1 et 2 chambres à coucher, $12,500 avec $1,000 acompte. 745-6801. 32-82 Ont.

UNE DEMEURE
PAR EXCELLENCE
QUEENSWOOD
PARK
ET
BROOKFIELD
GARDENS
Bas acompte
731-5285 — 733-1788
HOMES LTD.
CAPITAL QUALITY
32-Ont

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

OVERBROOK — 1½ étage, 3 chambres à coucher, lot 50x100, près école, église, bon état, petit acompte, Godin, 745-3869.
BUNGALOW — 3 chambres à coucher, garage double, salle de jeux, foyer, $15,800. Godin, 745-3869.
$500 ACOMPTE — Eastview, maison de 3 chambres à coucher, gros système de chauffage neuf, cave pleine grandeur — seulement $10,500. Labranche, 733-3542.
COTE-DE-SABLE — Maison à 3 côtés de 6 appartements chacun, redécoré à neuf, 3 systèmes de chauffage, seulement $3,000. acompte, prix $26,900. Labranche, 733-3542.
ORLEANS — Confiserie, vente pour raison santé, considérerais échange sur propriété. Landry, 746-8972.
EASTVIEW — Restaurant, capacité 80 personnes assises, bons revenus. Un bail à longs termes ou acheté l'immeuble Landry, 746-8972.
ORLEANS — Bungalow et duplex, 3 et 4 chambres à coucher, prix pour vente rapide. Bissonnette, 234-2347.
EASTVIEW et Ottawa, bungalow, duplex et 6 unités, possibilités d'échange. Bissonnette, 234-2347.
EASTVIEW — Paroisse St-Charles, duplex, $16,500. Simard, 749-1966.
EASTVIEW — Rue Hardy, bungalow, brique, 3 chambres à coucher, lot 50x100. Simard, 749-1966.
EASTVIEW — Semi-bungalow, chemin Marier, 2 chambres à coucher, plus chambre à coucher au 2e, cave pleine grandeur, système chauffage eau chaude. Lapointe, 733-6913. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

THOMAS SHIPMAN LTD., Courtiers
1056, boul. St-Laurent
Service de 24 heures — 745-7041

BUNGALOWS NEUFS au parc Queenswood, 3 milles des limites de la ville. Eau et égouts. $8,000 à compte.
OVERBROOK, maison de 3 chambres à coucher, foyer, endroit tranquille. Hypothèque à 5%. — $1,500 à compte.
$1,000 A COMPTE, duplex à Rideau Gardens, excellent état, bien financé, près de la plage.
GLEBE, maison de brique de cinq chambres à coucher, foyer, excellent état. Libre en mai. $1,590.
CARDINAL HEIGHTS, bungalow de brique de 3 chambres à coucher, foyer, terrain entouré de haies. Hypothèque à 5½%. Libre en mai. On demande $1,650.
$3,000 à COMPTE pour un nouvel appartement de quatre unités, région de l'aéroport de Rockcliffe. Excellents termes.
$1,000 — Bungalow économique de trois chambres à coucher à Cyrville; très grand terrain. On demande $12,800. 32-82 Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

AYLMER, 2-logis, stuc, 2 chambres à coucher chacun; revenu $125 par mois. $10,000. Autre 2-logis neuf, moderne, Aylmer, 3 chambres à coucher par logis; brique et plâtre. $20,000. Termes faciles. 777-1681 jour; 777-5881 soir. 32-j.n.o. Qué.

GRANDE MAISON de campagne à louer ou à vendre. 771-3665. 32-93 Québec

RENE CHENIER

COURTIER
771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

LIMBOUR — commerce d'épicerie avec boucherie, bon chiffre d'affaires, avec bungalow de 3 chambres à coucher, très propre, chauffage central, construction récente, acompte $4,000.
BOUL. ST-JOSEPH, grand terrain commercial, appelez pour renseignements. 32-Qué.

J. R. DESCHENES

"Realtor"
Courtier en immeubles
771-2605

GATINEAU, rue Hétu, duplex $12,-000, $2,000 en acompte, balance à discuter.
HULL, 4 logis, $14,000. 32-78

DOMAINE GLENWOOD

LUCERNE, QUEBEC

5 chambres à coucher, 2 salles de bains, planchers en chêne massif, fenêtres Pearson, foyer à bois et à charbon, fenêtre panoramique de 18 pieds surplombant le parcs. Grand abri d'auto, entrée pavée. Superbe pelouse, nombreux arbres, plate-bandes de fleurs. Grand patio, cave. Près des moyens de transport. A proximité du centre commercial, des écoles et des églises.
Prix $19,800, 1ère hypothèque $11,-000. Paiements mensuels $100, taxe comprise. Accepterais 2ième hypothèque à conditions raisonnables.
PAS D'AGENTS
Composer 684-4421
32-79 Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e AVENUE, GATINEAU
663-3903

HULL, 73 Wright — Duplex, 1 logis de 2 chambres à coucher, l'autre 1 chambre à coucher, prix $15,000.
88 ST-REDEMPTEUR — Duplex, 2 chambres à coucher par logis, $9,500.
82 BOUCHER — Bungalow de 4 chambres à coucher.
5 RUE GAUTHIER — 6 logis de 2 chambres à coucher. J. Fournier, 777-0367.
MAISON de confort et d'économie, spécialement si vous travaillez à l'usine de la C.I.P. à Gatineau, vous n'avez que trois minutes de marche, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine, salon, salle à manger, système central à l'eau chaude, entrée pavée, garage, etc. $1,500 d'acompte. Armand Couture, 663-4991 — 335
TEMPLETON — Angle St-Joseph et Victoria, bungalow bâti en 1964, pierre et brique, salon 15x11, cuisine 19x11, 2 chambres à coucher 10x10, 1 de 14x13, système central, abri d'auto, lot 90x125.
GATINEAU, rue Thomas — Bungalow fini brique et pierre de 3 chambres à coucher, plancher bois dur, système central, lot 60x100, entrée pavé. R. Zadra, 771-0871 — 230
PRETS HYPOTHECAIRES de toutes sortes
32-300-Qué.

PEU IMPORTE
SON PRIX VOUS
OFFRE TOUTES LES
CARACTERISTIQUES
DES

AUCUNE
AUTRE MAISON

MAISONS TREND

Tout neufs
Tout électriques
"Modèles classiques"
Trend
en montre au

PARC GLENWOOD

Acompte minimum $350

chemin d'Aylmer, trois milles à l'ouest du pont Champlain.
Bureau des ventes: 684-5361

32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

ECHANGEZ VOTRE LOT
SUR CE BUNGALOW en brique de chambres, salon, cuisine et dînette, sous-sol pratiquement terminé, une et demi salle de bains, abri d'autos. Grand lot paysagé. Ave Ryan, Gatineau. $14,500. 731-5396. 32-82 Qué.

DUPLEX, $10,800
CHEMIN GARDEN, chaque logis a 3 chambres à coucher. Jolie maison propre, construction solide. Appelez Alvin S. Wideman, courtier en immeubles, pour rendez-vous, 684-3355; le soir, Mme H. Lamirande, 684-6297. 32-79, Qué.

MAISON, bon état, terrain 120 x 200; $2,500. Léo Julien, Limoges, Ont. 764-5288. 32-79

MAURICE RENAUD

COURTIER EN IMMEUBLES
394 Bréboeuf, Gatineau
663-3340

GATINEAU, bungalow, 2 c. à c. stuc, garage, terrain 80 x 100, aubaine à $10,500, acompte à discuter.
GATINEAU, bungalow brique 3 c. à c. lot 60x125, $10,800, acompte $2,600, bal. $82 par mois, principal intérêts, taxes inclus.
GATINEAU, bungalow avec garage double, lot 144x88, près du centre de la ville, zonage R.B. $10,-800, termes acceptés.
TEMPLETON, lot 50x100, en face de l'école. $750.
PRET hypothécaire à 7% sur propriété de choix.

VISITEZ . . .
le plus pittoresque et le plus récent projet domiciliaire de la région
COTE DU NORD
construit par
J. G. BISSON CONSTRUCTION
Pour plus de détails appeler 771-1409

Maison en bois

lambrissée en clapboard située à Thurso, Qué.

2 étages, 12 pièces (6 chambres à coucher) chauffage central, chambre de bains moderne. Maison 30x40; Terrain 36x62x110 Peut être convertie à peu de frais soit en logements, maison de pension, foyer pour vieillards ou garderie pour enfants.

S'adresser à C.P. 10,
Thurso, P.Q.
ou appeler 985-2020
32

HOTTE

CONSTRUCTION INC.
12, rue CAYER, HULL
5 maisons à vendre
rue Meilleur et rue Chouinard
777-9098 — 771-5918
32-Qué.

Claude Tessier Inc.

COURTIERS — REALTOR
162 Hotel-de-Ville, Hull
ouvert de 9h. à 9h.
771-7333

C. TESSIER, 771-6372
A. DUPUIS, 663-3474
U. CLEMENT, 771-0172

RUE CAYER, magnifique bungalow, 1961, brique et pierre, 5 spacieuses pièces plus salle de jeux, garage et abri d'auto, tapis mur à mur, foyer, près école et église, $30,000, acompte $3,-000, une seule hypothèque.
RIVIERA, rues Vendôme, Calais, Nice, Nevers, choix de bungalows de 5 pièces, abri d'auto ou garage, quelques-uns sous-sol fini, acompte $1,000 et plus, prix raisonnable suivant modèle.
LUCERNE, rue Cartier, joli bungalow, 5 pièces, foyer, abri d'auto, terrain joliment paysagé, patio, acompte $2,000, mensualité $85.92.
RUE COURT, Aylmer, bungalow construction récente, cèdre et stuc, 5 grandes pièces, acompte $2,000.
RESTAURANT entièrement équipé, village Angers, construction récente, $15,000. Consultez-nous. 32-Qué.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

COURTIERS — 16 LANGEVIN
771-7411
Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

HULL, rue St-Rédempteur, maison, 2 étages, 6 chambres, idéal pour maison de chambres, ameublement des chambres compris.
WRIGHTVILLE, rue Chauveau, 2 chambres, garage double, seulement $6,890.
WRIGHTVILLE, rue Chauveau, semi-bungalow, 4 chambres, stuc, grand terrain, acompte $3,000.
DUPLEX, "aliminium siding", 1 et 2 chambres, cave, garage, prix $12,700, acompte $2,000.
DUPLEX, stuc, rue Meunier, 2 et 3 chambres, 2 garages, terrain double acompte $5,000.
TRIPLEX, 3 ans, ultra-moderne, stuc et brique, logis de 1 et 3 chambres, chauffage air chaud.
6 LOGIS, rue St-Laurent, terrain 86x90, 2 garages, revenu $360, acompte $4,000.
HULL, rue Chénier, 4 logis, 1 et 2 chambres par logis, cave, près imprimerie, acompte à discuter.
16 LOTS DE 25x100, près boulevard St-Joseph.
CHALET, hivérisé, cave, abri d'auto, terrain 200x450.
TERRAIN, 80 acres, partiellement boisé, $5,500 comptant.

COMMERCE

MONTEBELLO, édifice commercial, boucherie équipée au complet, 1 magasin loué, 1 logis de 5 pièces avec possibilité de faire 2 autres logis. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

CONRAD SIGOUIN LTEE **771-6266**

COURTIER - REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL

COIN WELLINGTON ET ST-JACQUES, 5 logis en brique, très propre, chauffage eau chaude, 3 garages, idéal pour édifice à bureau.
R. BELLEMARE, 684-4777

LOGEZ-VOUS A BON MARCHE dans ce 6 pièces, salle de jeux, garage. Lac des Fées, près d'écoles $12,900.
H. MARSOLAIS

$6,400, PRES DE L'IMPRIMERIE, vieille propriété sur terrain de 50x100, bien située, terrain commercial, rue St-Rédempteur.
B. BARRETTE

COTE-DU-NORD — Vous cherchez une résidence bien construite avec vue splendide des montagnes ? Ne manquez pas votre chance. Bungalow luxueux avec salle de jeux, abri d'autos, pour seulement $21,800. F. DION

PAROISSE NOTRE-DAME, occasion, prix réduit, duplex en brique, 1 logis de 4 grandes chambres à coucher, seulement $2,000 acompte. M.L.S. VAL CHENIER

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

RABAIS $800
3 BUNGALOWS en construction, rues Chouinard et Isabelle. Constructions très modernes. $16,500 et plus. Pour plus de renseignements 771-1434. 32-j.n.o. Québec

HULL, Lac des Fées, "split-level" 7 pièces, foyer, garage, 1½ salle de bains; grand terrain boisé. — $18,500. 771-5196. 32-v. s.

O. W. YOUNG
COURTIER
91 ST-ONGE, HULL, P.Q.
777-0914 — 771-4561

RUE VILLENEUVE, bungalow, 3 chambres à coucher, $16,200.
ATTENTION, duplex neuf, 2 côtés, 3 chambres à coucher, seulement $600 acompte, $150 par mois.
DUPLEX, 2 chambres à coucher, grand garage, $8,500.
PETIT RESTAURANT, avec propriété, stock, équipement, $2,000 acompte, le tout au bas prix de $7,900.
GATINEAU, grand bungalow, foyer, terrain 70x100, place pour famille nombreuse.
PROJET PANORAMA, grand bungalow neuf, très moderne avec garage, occupation immédiate. $2,-700 acompte.
GRANDE MAISON et 3 garages sur 11 acres de terrain plat à seulement 2 milles du chemin d'Aylmer. Prix $15,000.
PTE-GATINEAU, coquet bungalow, 2 chambres à coucher, stuc, grand terrain. Prix $7,500. 32-80 Qué.

BUNGALOW, 5 pièces, système central. 777-4551. 32-80 Qué.

BUNGALOW et lots, près église, rue Willard, Gatineau. 663-6023. 32-83 Qué.

MAISON 2 étages, 7 pièces et solarium; chauffage central, grand terrain. 40 Iberville, Hull. 32-83 Qué.

BUNGALOW, 3 chambres, entrée pavée, tourbé, plusieurs extras, près école. $12,700. 777-8284. 32-Me. j. v. s.

PARC DE LA MONTAGNE

BOUL. RIEL — 3 chambres à coucher, 1½ chambre de bains, cuisine - dinette, salon spacieux. Terrassement complet. Signaler 771-1409.

11 ST-ONGE — 3 chambres à coucher, près de l'école, église et transport d'autobus. Terrassement complet. Prix $12,500. Signaler 771-1409. 32-Qué.

JACQUES TOMARO

771-5280
courtier en immeubles
244, boul. St-Joseph, Hull
POINTE-GATINEAU

ATTENTION professionnels, Jardin Taché, rue St-Dominique, maison de 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, foyer naturel, sous-sol fini, prix $21,500, acompte à discuter.
BOUL. RIEL, spacieux bungalow en bois naturel, toit cathédrale, des plus moderne abri d'auto, prix exceptionnel; ne sachant la décrire il faut la voir pour l'apprécier.
RUE BERNIER, bungalow pour personne ayant revenu modeste, cherchant tout de même un confort appréciable.
RUE BINET, propriété centrale, près école et église, à un prix d'aubaine.
NOUS AVONS UN besoin urgent pour nos clients de bungalows et duplex dans Wrightville et les environs. 32-j.n.o.—Qué.

DUSSAULT

COURTIERS EN IMMEUBLES
"REALTOR"
PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE, rue Nicolet, maison en brique de 4 chambres à coucher avec salle à dîner et garage, seulement $12,000 avec mode de paiement facile. Yves Couture, 777-0938.
PLACE BELISLE, bungalow, 6 pièces avec garage sur terrain complètement terrassé et paysagé, secteur strictement résidentiel, près de la Promenade. $3,000 acompte. Yves Couture, 777-0938.
PARC DE LA MONTAGNE, rue Brady, bungalow, brique, 3 c. à coucher, 2 salles de bains avec sous-sol complètement fini $3,000 acompte. Yves Couture, 777-0938.
AYLMER, rue Parker, bungalow, pierre de Granit et stuc, 6 pièces avec solarium et beaucoup d'extras, doit être vue. $2,500 acompte. A Laflamme, 663-2810.
AVE MILLAR, bungalow en brique, 6 pièces, dans un des plus beaux secteurs de Hull, près de tout. Réelle aubaine à $16,500 avec $3,000 d'acompte. A. Laflamme, 663-2810.
BOUL. ST-JOSEPH, terrain commercial de 66x100 avec un 4 logis et une maison de 6 pièces, les deux en brique, très bon investissement à $21,500. A. Laflamme, 663-2810. 32-Qué.

$1,000 DE RABAIS

sur maison en spécial
à
RIVIERA

Surveillez notre annonce dans la page des projets de samedi.

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE

771-6694
32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

VENTE PRIVEE. Spacieux bungalow, lot 150 x 150, route no 8, Gatineau; emplacement idéal pour motel ,etc. 663-6377. 32-85-Qué.

MAISON en papier-pierre, 6 pièces, eau dans la maison; chemin St-Pierre 5 milles passé Wilson's Corner, tourner droite, Perkins sur la Lac, 2 milles, maison peinturée bleue. 32-80

ATTENTION hommes d'affaires. Bungalow avec revenu, réduit à $21,500. 3 chambres à coucher salle de jeux avec bar, garage. 217 boul. Gamelin, Hull. 771-2232. 32-90

PROPRIETE située à 26 Jeanne d'Arc, Hull. Vente privée. $14,900. 32-81 Qué.

DEVELOPPEMENT LAURIAULT
BUNGALOW, 3 chambres à coucher. 777-3244. 32-78

MAGNIFIQUE résidence; tous les confort modernes. Pour informations. 771-7274 après 6h.30 p.m. 32-79

GATINEAU, 3 logis, modernes, très bonne construction, central, acompte $2,000; aussi chalet $500, d'acompte; paiments faciles. — 663-4413. 32-78

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

GATINEAU, rue Hillside, bungalow moderne, salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher; terrain paysagé. Offre raisonnable considérée. Mme P. Gandy, 771-2927.
RUE LAURIER, duplex, brique, logis de 4 et 3 chambres à coucher. Une aubaine à $16,000.
AUBAINE de la semaine, maison 4 logis; revenu $180 par mois. $1,000 à compte; solde termes faciles. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

IMMEUBLE JACQUES LTEE
VENTE ET ADMINISTRATION DE PROPRIETE-COURTIER
ENTRE 9 ET 5: 777-3868

UNE COQUETTE maison à 2 logis, 4 ans d'âge. $13,500. 15, rue Rodolphe, Pointe-Gatineau. M.L.S.
MAISON unifamiliale, très bien située, centre de la ville, $12,500. 4, rue Aimé, Pointe-Gatineau. Une aubaine. M.L.S.
MAGNIFIQUE split level, salle de jeu fini, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Montmarte près du projet Riviera. R.R. no 1, Pointe-Gatineau, $12,000.
MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Gatineau, R.R. no 1, Pointe-Gatineau, prix $10,500. Condition de paiements à discuter.
TRES BELLE PROPRIETE, 11 Gratton, prix demandé $12,500. M.L.S. 50 MARENGERE, 6 logis, revenu annuel $6,756, prix demandé $51,-000.
PRETS hypothécaires, nous finançons jusqu'à 83%, intérêts courant. 32-j.n.o. Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

Courtiers en immeubles
"Realtor"
771-5867

18 DOUCET, aubaine, seulement $14,000, bungalow brique, 6 pièces, salle de jeux, clôturée, haie et patio, à proximité de tout, $1,200 comptant possible. A. Tessier, 777-5070.
488 GEORGES, Gatineau, bungalow en brique, 26x40, chauffage central, cinq pièces, $12,500 — $2,000 comptant, G. Sauvé, 771-4180.
A PRIX RAISONNABLE, ce bungalow de 5 pièces, 49 Doucet, terrain 60x139, $12,800 bons termes. G. Sauvé, 771-4180.
161 BOUL. RIEL, bungalow de 5 pièces, sous-sol aménagé, belle cour, entrée asphaltée, $17,500, bons termes, Mme L. Girard, 771-1714.
390 CHAMPLAIN, Gatineau, joli bungalow de 4 chambres à coucher, fini stuc, chauffage central, centre résidentiel, bons termes disponibles à bon acheteur, $11,-500. Mme L. Girard, 771-1714. 32-Qué.

Immeuble Principal Ltée

PRETS HYPOTHECAIRES
COURTIERS — REALTOR
192 PRINCIPALE — HULL
771-7321

M. SARRA-BOURNET — 771-6061
**

Automobiles à vendre .. (36)

VAUXHALL 1959, 6 cylindres, parfait état, $245. 771-1445. 36-300

CORVAIR 1963, un propriétaire. — Après 5 h. 777-4907. 36-80

CHEVROLET 1959 Bel Air, 2 portières, 6 cylindres, transmission manuelle, peinture neuve; aubaine $775. André, 397 St-Patrice. 36-80

1960 DESOTO AUTOMATIQUE
2 TEINTES avec moteur V-8. Prix global, $995. $25 d'acompte, livraison immédiate. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond. 725-2025. 36-300

1965 FURY 3, toit rigide, tout équipée, 2,900 milles, échangerai, 33 chemin Côte-des-Neiges, City View, après 5h. 36-78

ST-JUDE AUTO
311, BOUL. ST-JOSEPH
771-7942

1959 RAMBLER Ambassador, V-8, autom., 4 portières, SD., SF. **$795**
1962 PONTIAC sedan, 6 cyl. **$1250**
1961 CHRYSLER Saratoga, sedan **$1395**
1961 CHEVROLET sedan, 6 cyl., autom. **$1095**
1961 ZEPHYR, 6 cyl., autom., radio .. **$725**
1960 MONARCH, S.D., S.F., 4 portières **$1195**
1962 CHEVROLET décapotable, V-8, autom., S.F., S.D., radio **$2295**
1959 NASH 2 portières, parfait état **$295**
1959 CHEVROLET, 6 cyl., autom., radio .. **$595**
1962 MERCURY "Meteor" 4 portières, 6 cyl, manuel **$1075**
1958 PONTIAC 4 portières, 6 cyl. manuel .. **$425**
36

GUEST
EN SPECIAL
1959 CHEVROLET BISCAYNE
2 portières, chaufferette climatiseuse, transmission "powerglide".
$495
Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec
GUEST
MOTORS
(1964) LIMITED
CHEVROLET — OLDSMOBILE
72, rue LEDUC
HULL 777-2735

SPECIAL
1959 OLDSMOBILE
Prix total : $795
4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, transmission automatique, radio, fini bleue et blanc avec intérieur assorti. Bas milage. Termes faciles. Financement sur le lot.
DUVAL AUTO SALES
598 RIDEAU — 236-9607
36

RECONNU POUR HONNETETE
RECONNU POUR QUALITE
1962 CHRYSLER Windsor, 4 portières, sedan, servo-direction-freins, radio, a peu roulé **$1995**
CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1554, avenue CARLING
729-3116
36

NOUS NOUS SPECIALISONS DANS LA VENTE DE VOITURES D'OCCASION D'UN PROPRIO POUR TOUTE LA FAMILLE
De **$495** à **$2295**
45 VOITURES AU CHOIX
GORDON JOHNSON MOTOR SALES
Votre dépositaire Chrysler Plymouth et Valiant
1159, rue BANK
237-2450
36

'64 COMET 202
Garantie de voiture neuve
Prix global : $1998
FINI GRIS NEVADA AVEC CAPITONNAGE CONTRASTANT EN ROUGE. 13,000 PREMIERS MILLES. COMME NEUVE, EVIDEMMENT. GROS MOTEUR. AUTOMATIQUE, RADIO "SELECTOMATIC", PNEUS A PAROI BLANCHE. TOUS LES ACCESSOIRES DELUXE. AUSSI PEU QUE $100 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER RENDU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

1963 DODGE
familiale, 6 passagers, 6 cylindres, automatique, fini vert avec intérieur gris et blanc.
ST-LAURENT BLVD. MOTORS
895, boul. ST-LAURENT
Votre dépositaire autorisé Studebaker et Renault
746-4674
36

Automobiles à vendre .. (36)

1959 BUICK, 2 portes, tout équipée, $750. 728-0713. 36-78

JEEPS — CHARRUES — PIECES
EQUIPEMENT hydraulique. Nous avons une ligne complète d'équipement hydraulique et de charrues à neige hydrauliques et nous avons les pièces ainsi que le personnel compétent pour le service et la réparation de cet équipement. Percy Carrière Automobiles, 44 ch. Montréal, 749-5927. Votre seul dépositaire autorisé Jeep. 36-300

CHEVROLET 1959, 2 portières, pneus en excellent état, carrosserie comme neuve, moteur en parfait état. Teinte: bleu pâle, fini d'origine. Entretenue minutieusement comme deuxième auto. Facilités de paiement consenties. $795. Transaction privée. 776-1878. 36-82

1960 METEOR sedan, automatique, $565. Aucun acompte. 771-4976. 36-80

CHEVROLET 1953, propre, radio, mécanisme parfait, $95. 777-3432. 36-80

1955 FORD familiale, mécanisme parfait, radio, très propre. 777-3432. 36-80

1962 PONTIAC Deluxe, 6 cyl., peinture originale, pas de rouille, mécanisme en excellent état, a peu roulé, privée, dois vendre immédiatement, demande $1450. 771-6774. 36-80

1957 PREFECT, en parfait état, $135. 12 Montmartre, Wrightville. 771-7613. 36-80

DECAPOTABLE 1958 Ford, $825. — 198 Laval, Hull. 777-4735. 36-79

PONTIAC 1954, propre, bon état, $75. 771-0605; 144 Wright. 36-80

1959 VOLKSWAGEN DELUXE
VERT CARAIBES, deluxe, radio, intérieur en similicuir. Excellent achat. Plein prix, $595, $25 d'acompte. Livraison sur-le-champ. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300

1955 CHEVROLET sedan, offre raisonnable acceptée. Avant 3h. 30. 777-4064. 36-78

METEOR 1958, très propre, $500 acompte. 746-0851. 36-81

1958 PONTIAC, 6, très bon état. $475. 777-7262. 36-78

1959 PONTIAC Laurentian, 2 portières, 6 cylindres, automatique, excellent état d'un bout à l'autre, $695. Maurice Motors. 991 Wellington. 36-78

$25 A COMPTE
Aussi bas que $19 mensuel
Achetez maintenant aux prix d'hiver
ECONOMISEZ $200 PAR VOITURE
Dépositaires bienvenus

	Mensuel
1962 OLDSMOBILE, toit rigide	**$93**
1962 DODGE Dart, toit rigide	**$67**
1962 PONTIAC 6 familiale	**$64**
1962 HILLMAN	**$34**
1961 CHEVROLET Impala, toit rigide	**$60**

VOUS AVEZ DES DOUTES? NOUS SOMMES ASSURES POUR VOTRE PROTECTION.

1960 VOLKSWAGEN "van"	**$30**
1960 FALCON	**$37**
1959 BUICK Le Sabre	**$37**
1958 OLDSMOBILE, toit rigide	**$34**
1957 FORD custom	**$22**

GARANTIE ECRITE DE 30 JOURS
RICHARD AUTO SALES
452 Rideau - 232-5793-4
36

'64 CHEVROLET SEDAN
13,000 premiers milles
Prix global : $2098
FINI MARRON HONDURAS, CAPITONNAGE DELUXE, "DUAL RANGE" AUTOMATIQUE, RADIO, PNEUS FLANCS BLANCS, LAMPES DE RECUL, DISQUES TOUT EN CHROME. AUSSI PEU QUE $100 D'ACOMPTE. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

VOUS POUVEZ COMMENCER VOS RECHERCHES POUR UNE VOITURE D'OCCASION CHEZ
TURPIN
EN CONSIDERANT CES AUTOS EXCEPTIONNELLES
IL FAUT LES VOIR ET LES CHAUFFER

68-A
1964 OLDSMOBILE Dynamic 88, 2 portières, toit rigide, automatique, servo-direction freins, radio hors-série, pneus à paroi blanche, fini marron Honduras, toit noir et capitonnage contrastant.
217-A
1963 CHEVROLET Super Sports, 2 portières, toit rigide, automatique, moteur V-8, radio hors-série, sièges baquets, consol et bras de vitesse au plancher, assorti en chic beige foncé avec toiture en vinyle blanc, capitonnage beige, pneus à paroi blanche, disques enjoliveurs.
180-B
1961 BUICK Le Sabre, 4 portières, sedan, automatique, radio, servo-direction-freins, fini brun Cordoue avec capitonnage assorti en brun pâle et foncé.
295-A
1964 PONTIAC Custom Sport, 2 portières, toiture rigide, automatique, radio, servo-direction-freins, sièges à baquet, console et bras de vitesse au plancher, pneus à flancs blancs, disques enjoliveurs. Fini marron et tan. Intérieur deux teintes. Encore sur garantie de voiture neuve.
171-A
1963 BUICK Le Sabre, 4 portières, toit rigide, automatique, radio hors série, servo-direction-freins, fini turquoise tahitien avec toit blanc et capitonnage assorti.

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
424, ch. RICHMOND
728-1901

Automobiles à vendre .. (36)

1961 LAURENTIAN, automatique, radio, 38,000 milles, 1 propriétaire. $1325. 232-7904. 36-81

1955 CHEVROLET Bel Air, sedan, radio, mécanisme en excellent état. $335. 722-2729. 36-78

1961 OLDSMOBILE F85, automatique, radio, un propriétaire. 232-7904. 36-79

1958 OLDSMOBILE 98, 4 portières, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio, peinture originale, comme neuve, cause décès. $595. 771-1445. 36-j.n.o.

DODGE ET PLYMOUTH
7 AU CHOIX, de 1956 à 1959, V-8 et 6 cylindres, de $50 à $300. André, 397 St-Patrick. 36-j.n.o.

VENTE DE DEBARRAS
1959 STUDEBAKER, Regal, 2 portières, toit rigide, V-8, automatique, radio, extérieur fini "cordon bleu" et l'intérieur rouge Maroc. Voiture d'un seul propriétaire et peut être financé aux taux d'intérêt de la banque pour 30 mois. 728-6373. 36-79

VENTE DE FINANCEMENT
1960 DODGE, 4 portières, sedan, 6 cylindres, automatique, radio, noir ébène avec intérieur gris et rouge, prix global $836.28. Aucun acompte nécessaire. Jusqu'à 30 mois pour payer aux taux d'intérêt des banques. 728-6373; 728-5667. 36-79

ETES-VOUS AGE DE PLUS DE 21 ANS ET AVEZ-VOUS UN EMPLOI?
SI OUI, et si vous pouvez payer à partir de $6 par semaine, nous pouvons vous vendre une auto. De bonnes voitures à de bons prix. Pour renseignements, signalez 729-1479, Charlane Moors, 109, ch. Richmond. 36-300

MERCURY 1963, 4 portières, sedan. Offre raisonnable acceptée. 771-1385. 36-79

REPRISES
1960 PLYMOUTH Belvedere, 2 portières, le meilleur des produits Chrysler pour seulement $899.30. Aucun acompte nécessaire et jusqu'à 30 mois pour payer. 728-5667; 728-6373. 36-79

DODGE "POWER WAGON"
Remise au point et à neuf.
Modèle exclusif à prix de vente.
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, ch. MONTREAL
749-5927
36

VOUS ACHETEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ
MYERS
ENGAGEMENT DE QUALITE
MYERS

1962 CHEVROLET, 2 portières, sedan, chaufferette automatique **$1595**
1959 PONTIAC Laurentian, 2 portières, sedan, chaufferette, transmission automatique **$1095**
1962 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, chaufferette, transmission automatique, radio hors série, tous les servos, y compris glaces automatique **$3295**
1961 OLDSMOBILE Dynamic 88, 4 portières, toit rigide, transmission automatique, radio hors série, tous les servos **$1795**
1962 BUICK Special, 4 portières, toit rigide, transmission automatique, radio, tous les servos **$1995**
1961 MONZA coupe, chaufferette, transmission automatique, radio hors série **$1695**
1964 ACADIAN, 4 portières, sedan, chaufferette **$1995**
1961 DODGE, 4 portières, sedan chauffette, radio **$1295**
1961 FORD Fairlane 500, 4 portière, chaufferette, transmission automatique **$1395**
radio
1961 JAGUAR 3.8, 4 portières, sedan, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1995**
1961 RAMBLER, 4 portières, familiale, chaufferette, radio **$1195**
1960 CONSUL, 4 portières, sedan **$695**
1960 THUNDERBIRD coupe, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction-freins, glaces automatiques **$2495**

SPECIAUX DE 3 JOURS
1960 VOLKSWAGEN, 2 portières, radio **$498**
1960 METEOR, 4 portières, sedan **$875**

Conduisez votre auto sur notre lot de voitures usagées où il y a amplement d'espace pour stationner.
MYERS
ELGIN et CATHERINE
233-5653 — 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

CITROEN D.S. 19, modèle 1962, $2,000, bas millage. Cause maladie. 771-3160. 36-88

1958 BUICK, propre, comme neuve, mécanisme parfait, radio. $395. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 ENVOY, comme neuve, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

1957 PREFECT, parfait état, $135. 12 Montmartre, app. 3. 36-79

1955 CHEVROLET, bon état. $125. 777-8688. 36-79

1961 CHEVROLET, automatique, 4 portières, peinture neuve, bas millage. 745-7650. 36-79

1960 CONSUL, 1 propriétaire, pneus neufs, radio, bon état. 749-2308. 36-79

1962 STUDEBAKER, très peu de millage. Aubaine. 777-7380. 36-82

MORTON MOTORS

1963 FORD familiale sedan Country, quatre portières, automatique à double différentiel, réellement en excellent état **$1895**
1960 MERCEDES 190D, une excellente voiture, moteur Diesel; économique et à prix modique **$1195**
1962 VOLKSWAGEN toiture solarium, tout le luxe d'une décapotable, la sécurité d'une voiture à toit rigide. Qualité exceptionnelle **$1250**
1963 VOLKSWAGEN, modèle de luxe, ravissant fini noir et intérieur de cuir. Garantie intégrale de 60 jours **$1295**
1958 VOLKSWAGEN, modèle de luxe, une aubaine exceptionnelle **$595**

Nous avons aussi un excellent assortissement de Volkswagen à compter de $100
MORTON MOTORS
684, rue BANK — 237-2442
740, rue BANK — 233-5673
36

VOUS DESIREZ ACHETER UNE SPLENDIDE VOITURE SPORT?
Le moyen: un prêt de la Banque de Commerce
Téléphonez ou rendez-vous au service des Prêts de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. Vous pouvez y obtenir un prêt correspondant exactement à vos besoins.
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
36

CABELDU
CENTRE DES VOITURES D'OCCASION "GOODWILL"
Votre concessionnaire autorisé en autos G.M.
Agle ALBERT et BANK
235-4371
36

LA CLEF D'UNE VOITURE FERAIT VOTRE BONHEUR?
Achetez-en une grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie
CAISSE DE PRETS BNE
La Banque de Nouvelle-Ecosse
36

ENTREZ DANS LE PRINTEMPS AVEC STYLE ET CONFORT
VOYEZ LE "GROS VENDEUR"
BELISLE

1964 CHEVROLET, 4 portières, Biscayne, sedan, automatique, servo-direction, fini noir miroitant, comme neuve, encore sur garantie de voiture neuve.
1963 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, sedan, fini blanc Douvres, intérieur rouge, automatique, un proprio prudent, plusieurs milles non roulés sur cette magnifique auto.
1962 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, sedan, automatique, excellent état, servo-direction-freins, pneus à paroi blanche, fini mousse champagne, intérieur assorti, conduite luxueuse de voiture à une partie seulement du prix original, un seul heureux proprio.
1961 BUICK Electra, 4 portières, sedan, tous les servos, fini noir miroitant, spacieux intérieur hors-série, pneus à flancs blancs, l'idéal en conduite luxueuse en 1961, l'idéal en conduite luxueuse aujourd'hui.
1964 VOLKSWAGEN Deluxe, radio, chic fini rouge romain, apparence et fonctionnement de voiture neuve.
1960 OLDSMOBILE 88, 4 portières, toit rigide, chic fini crème colonial, 2 teintes, automatique, radio, servo-directions-freins, celle-ci sent encore le neuf, c'est l'une des meilleures.
1962 CORVAIR deluxe, 2 portières, radio, fini noir miroitant, pneus à paroi blanche, bras de vitesses au plancher.

SPECIAUX AUX PRIX DU GROS
1960 MONARCH, 4 portières, sedan, automatique, radio, servo-direction-freins, vient d'arriver, à vous pour seulement **$795**
1959 DODGE, 4 portières, sedan, automatique, radio, fini gris argenté, voiture propre, à vous pour seulement **$495**

BELISLE
AUTOMOBILES Ltée
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camion Chevrolet
444, che. de MONTREAL
Le soir: OTTAWA
749-5948 — 749-5941
36

Automobiles à vendre ... (36)

2 CAMIONS Mercury 1957, 5 tonnes; boîte fermée de 16 pieds; bon état. 76 Lois, Hull. 777-3891. 36-82

URGENT: Volkswagen 1962, parfait état; pneus et silencieux (muffler) neufs. Etudiant besoin argent. 777-0706. 36-79

1957 CHEVROLET familiale, bon état. $325. 13 Mance, Hull. 36-82

AUBAINE: Camion Chevrolet "Van" 1965, 2,000 milles; 6 cylindres, accessoires supplémentaires. 663-3120. 36-79

1958 CHEVROLET, toit rigide, six cylindres, moteur et carrosserie parfait état. Après 6 h. 777-6088. 36-78

PONTIAC 1957, sedan, radio, carrosserie en bon état. 749-2391. 36-82

VOYEZ CAMPBELL
POUR DE MEILLEURES AUTOS

1964 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide, moteur 8 cyl., transmission automatique, radio hors série, SD, SF, pneus à paroi blanche. A seulement **$2995**
1964 FORD sedan Custom, moteur 8 cyl., transmission automatique, SD, radio hors série. A seulement **$2495**
1964 FORD Fairlane coach, chaufferette climatiseuse, 6 cyl. A seulement **$1895**
1963 CORVAIR Monza, 2 portes, pneus à paroi blanche, automatique. A seulement **$1895**
1963 PONTIAC Laurentian sedan, chaufferette climatiseuse, automatique. A seulement **$1895**

PLUSIEURS AUTRES AUTOS A VOTRE CHOIX
Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis 44 ans
CAMPBELL
MOTORS
265 OUEST, AVE LAURIER
232-9445-6 — 232-9447-8
36

MACK TRUCKS MANUFACTURING OF CANADA LTD.
- Camions neufs et usagés
- Toutes les pièces pour camions Mack, à essence ou diesel
- Service pour tous les camions à grand rendement

255, rue Ste-Anne, Eastview Ottawa
745-1513
Mécaniciens entraînés à la manufacture
36

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

LABELLE AUTOMOBILES
$10 D'ACOMPTE

	PAR MOIS
1958 CHEVROLET toit rigide	**$30**
1958 CHEVROLET 2 portes	**$26**
1957 Custom Royal toit rigide	**$25**
1959 FORD	**$22**
1959 PONTIAC toit rigide	**$39**
1959 CHEVROLET sedan	**$35**
1959 BUICK toit rigide	**$37**
1960 M.G. 2 toitures	**$25**
1961 CADILLAC	**$72**
1961 PONTIAC décapotable	**$59**
1962 CHEVROLET Bel Air	**$60**

394 Rideau — 235-1848
36

Roulottes à vendre ..... (36A)

TENTES-REMORQUES, neuves et d'occasion, modèle Apache 1965; 6 au choix; le Lakesider, de fabrication canadienne, surélevé, en vente à $395. Remorques universelles, neuves et d'occasion, 1 ou 2 roues. Reprise et termes. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 10h. du soir. ABC Camping, Almonte, 235-2018. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ..... (37)

ACCORDEON et Camerano, chacun 41 treble et 120 basse. Bradley Piano and Organ Co., 1275, rue Wellington. 729-1463. 37-j.n.o.

ACHETEZ vos matériaux de démolition provenant de Laurentian Terrace, bois de toutes sortes, châssis, plomberies, bouilloires, tous en état de neuf; à vraie prix d'aubaine. Voyez Paul St-Amand. 233-2794. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

AUBAINE. Mobilier sectionnel seuleument $169. Ouvert tous les soirs. Cadieux et Tittley. 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

Aubaine de Pâques
LARIVIERE ALUMINIUM ENRG.
Portes, fenêtres, moustiquaires. Spécial pour portes à partir de
$29.00
663-6986
37

PATINS A ROULETTES USAGES
- Equipement à vendre en lot
- Amplificateur pour musique: idéal pour aréna, salle paroissiale ou centre récréatif

777-7101
37

Divers à vendre ..... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

BOIS de construction, usagé, à vendre. 235-8127. 37-80

BON FOIN à vendre. Livrons 10 tonnes ou plus. Livraison en 2 ou 3 jours. Trois camions-remorques livrent tous les jours. P.-M. Lemay, R.R. no 1, Cumberland, Ont. Téléphone 45-s-2. 37-101

BICYCLETTES, fille et garçon, aussi tricycles, 5 Richelieu, Hull. 37-79

COUPONS DE HULL
94 PRINCIPALE
ANNEXE ACHBAR
POUR NYLON à pantoufles, couleurs assorties; alpine bleu marin 60 pouces de large, $1.98. 777-9829 37-j.n.o.

CHESTERFIELD, fauteuil, bottines de ski; raquette badminton. Après 6 h. 749-3786. 37-80

CHESTERFIELD (3 morceaux), — 771-0083. 37-79

COMPLET pour homme, bonne qualité, comme neuf, $20 — Manteau printemps, fillette, fille, $5 — Jolies robes, chaussures, $2. — 236-5157. 37-79

CONGELATEUR, 16' cubes, capacité 600 lbs, $180. 777-8485 après 4 heures. 37-79

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

ENCYCLOPEDIE Larousse avec meuble comme neuf. 777-1309 après 6 h. 37-79

GARDE-ROBE (2 portes), avec miroirs et tiroir. 232-6505. 37-79

GUITARE électrique et amplificateur. 777-5328. 60 Chénier, Hull. 37-81

GUITARE électrique, amplificateur, marque "Hofner", aubaine. 777-5319. 37-79

GROS PUPITRE de bureau, presque neuf, $50. Machine à additionner, 3 mois d'usage, $60. — 777-1298. 37-79

GROS REFRIGERATEUR G.E., comme neuf, cause déménagement. $135. 771-9185. 37-83

LITS DE CHALET, simples; bicyclette pour fillette; lessiveuse Thor. 236-3583. 37-80

LAVEUSE, sécheuse automatiques, presque neuves. Aubaine. Cause déménagement. $200. 8 Langevin, Hull. 37-80

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

JAQUETTES, dos de rat musqué, neuves. $89. 777-9828. 37-80

PIANO, format moyen, $35. 777-0546. 37-80

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane. Remis à neuf. $50 et plus. 745-2135. 37-300

REFRIGERATEURS, poêles au gaz propane, remis à neuf. $50 et plus. 771-7801. 37-100

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE à coudre zig-zag $69.95; aspirateur $21.50. 749-6893. 37-84

MACHINE à crème glacée molle Electro-Freeze, usagée 3 mois — 777-3187. 37-80

MOBILIER de chambre-vivoir, deux petites tables, table de toilette, discothèque. 777-5616. 37-80

MOBILIER de cuisine, petites chaises d'hôtel. 777-9512. 37-78

PANTOUFLES, gilets, tapis en nylon, faits à la main. 771-3575. 37-79

PIANO, 2 poêles combinés, bois-charbon-électricité. Ernest Voisine, Limoges, Ont. Telé: 764-5780. 37-78

POELE électrique, poêle à bois, en bon état. 746-0398. 37-78

POELE ELECTRIQUE "Westinghouse", 30", bon état. $125. 777-8212. 37-79

POELE Thorn; machine à laver. — 777-6448. 37-80

POELE ELECTRIQUE, gros filage, $35, fournaise à l'huile, bon état, $30. 771-4420. 37-78

PORTES, fenêtres, bois de toutes sortes, plomberie, bouilloires usagées. Aubaine. 233-2794. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

CUISINIERES ELECTRIQUES, REFRIGERATEURS et LAVEUSES
REUSINES
Remis au point et garantis
EN VENTE
MOTEURS ELECTRIQUES D'OCCASION
$5 CHACUN
Division des pièces
374, rue ST-ANDRE
236-4511
CHARLES OGILVY
LTD.
37

Divers à vendre ..... (37)

REFRIGERATEURS usagés, appareils ménagers, coupons de linoleum et tapis. A. J. Freiman Ltée, entrepôt, 126, rue York. lun. mer. ven.

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

TABLE à café neuve, dessus arborite, $9. 777-3928. 37-79

TELEVISEUR 23" etc. service de location $11 par mois avec option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

TELEVISEURS, $40 et plus, bon état, échange. 777-1893. 37-l.-me-v.

ROBE de mariée, blanche, diadème; très propre 12 ans, $45. — 777-7493. 37-79

ROBE de mariée, taille 10 ans. 771-9859. 37-78

ROBE DE MARIEE avec accessoires, moitié prix. 771-7235. 37-79

ROBE de mariée à louer ou à vendre, 10 ans; femme 5'4". 749-8129 37-79

POELE électrique, très bon état. 771-8764. 37-80

ROBE DE MARIEE avec accessoires à vendre. 771-6015. 37-82

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles). 777-5225 37-

PIANO, beau son, $150. 236-5157. 37-79

VETEMENTS pouvant aller aux poupées "Barbie", 50 cents chaque pièce. Universal, 465, rue Sussex. 37-

WESTINGHOUSE Laundromat automatique. 256 Thomas, Gatineau. 37-78

Bateaux et accessoires . (39)

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU fibre de verre., toit de vinyle, moteur Mercury 35 forces. Téléphone Clarence Creek 2, Ont. 39-80

Animaux ..... (40)

BERGER ALLEMAND, 14 mois, enregistré, avec pedigree, inoculé, à vendre ou à échanger pour "poodle". 986-2533. 40-79

"COLLIE", jeunes chiens dorés et blancs, mère pur sang, prix bas, 729-0347. 40-80

BEAUX petits chiens de maison. 35 Pilon, Hull. 40-80

COMMANDEZ dès maintenant pour expédition rapide de poussins Honegger, Fisher 103 et Leghorns gagnants du concours Cashman. Aussi disponibles, pondeuses d'oeufs bruns 3-Way Cross, ainsi qu'autres variétés, y compris les races pour la chair et les gros cochets. Couvées sur commande aussi. Téléphonez ou écrivez pour demander nos "spéciaux du jour"
POUSSINS BRAY
AGENT — RITCHIE FEED & SEED
27, rue York, Ottawa — 236-0454

Argent disponible ..... (42)

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau chambre 100. 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ARGENT
pour tous genres de propriétés
1ère et 2ième hypothèques
Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE courtier, 16 Langevin, Hull
771-7411
42

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX?
ET QUE LE COUT EN SERA MINIME
SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.
APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA
DAOUST LUMBER SALES LIMITED
CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431: 777-8054. 42-j.n.o.

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable, 771-5874, 684-3210. 42-300

ARGENT disponible, 1ère et 2e hypothèques, pas de commission. Investissements Château. 749-3048. 42-100

Personnel ..... (44)

MODERN Furniture and Rug Cleaning Reg'd. Tarifs spéciaux. 236-4671. 44-82

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

KARRY'S BOWLING ALLEYS dispose d'allées pour ligues de quilles, la saison prochaine. Taux les plus avantageux en ville. 233-8556. M. Budge. 44-89

M. TALLER, tailleur et fourrurier pour dames, réparations de manteaux, robes et tailleurs. 216, rue Bank. 232-4590. 44-81

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

PERRUQUES et toupets de cheveux humains en montre à notre salon ou à votre domicile. Ajustage, ornementation et têtes à perruques complémentaires. 1266 Wellington. 725-1381. 44-87

MAISON DE REPOS
PERSONNES AGEES
CENTRE DE LA VILLE
Tous soins de garde-malade, médecin disponible, repas faits à la maison, chambres privées et semi-privées.
TAUX RAISONNABLES
235-3148
44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Numismate ..... (48A)

OTTAWA COINS recherche des ensembles 1964 en "Mint Set"; paierons chacun $9.00; dollars 1964 en "Mint Set"; nous paierons chacun $6.50. Il nous faut des dollars en argent; nous paierons $7.00 pour chacun de 1935; pour 1939; $3.00 chacun; et pour 1949: $3.00 chacun. 232-1819. 778, rue Bank 48A-300

Restaurants ..... (50)

VISITEZ le restaurant Cottage Inn, récemment rénové, 337, rue Dalhousie. Mets de qualité. 50-78

Avis légaux ..... (53)

VILLAGE DE GRENVILLE, QUEBEC, C.P. 220
Des soumissions cachetées seront reçues pour la position de chef de police de cette localité jusqu'au 6 avril prochain. Les intéressés à soumissionner devront le faire par écrit.
Signé: le secrétaire

SOUMISSIONS
scelles pour l'érection d'une école de 8 classes et d'une salle de récréation à Casselman, Ont., seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures p.m. (mardi) le 20 avril 1965. Les plans et devis peuvent être obtenus au bureau des architectes Leblanc et Martin associés, 145, chemin Montréal, Cornwall, Ont. Sur réception d'un chèque visé de $500.00 et sera rétourné sur renvoi des plans et devis en bon état dans les 7 jours de la date fixé. Un bon de soumission ou un chèque visé de 5% devra accompagner la soumission et le soumissionnaire agréé devra produire un bon de 50%. La plus basse soumission ou aucune autre ne sera nécessairement acceptée.
Elie Séguin,
secrétaire,
Commission des écoles catholiques séparées de Cambridge, Plantagenet sud et du village de Casselman,
Casselman, Ont.

SOUMISSIONS
Soumissions scellées pour l'érection d'une école de 8 classes et d'une salle de récréation à Casselman, Ontario seront reçues par le soussigné jusqu'à 5 heures p.m. le 20 avril (mardi) 1965.
Les plans et devis peuvent être obtenus aux bureau des architectes, LeBlanc et Martin associés, 145, chemin Montréal, Cornwall, Ontario sur réception d'un chèque visé de $50.00 qui sera retourné sur renvoi des plans et devis en bon état dans les sept jours de la date fixée.
Un bon de soumission ou un chèque visé de 5% devra accompagner la soumission et le soumissionnaire agréé devra produire un bon de 50%.
La plus basse soumission ou aucune autre ne sera nécessairement acceptée.
Elie Séguin, sec.,
Commission des écoles catholiques séparées de Cambridge, Plantagenet sud et du village de Casselman.

AVIS AUX ENTREPRENEURS
Des soumissions cachetées, adressées au soussigné dans des enveloppes fournies par l'Administration de la voie maritime du Saint-La

Avis légaux ..... (53)

AVIS DE LA PREPARATION ET DU DEPOT DE LA LISTE DES ELECTEURS
(Article 131 (revisé) du Code Scolaire)
PROVINCE DE QUEBEC
CORPORATION SCOLAIRE DE GATINEAU
AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT DONNE que je, soussigné, Léo Giroux, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire de Gatineau ai préparé suivant la loi la liste des électeurs pour la Municipalité Scolaire de la ville de Gatineau quartier no 4 et quartier no 5, et que cette liste est maintenant déposée dans mon bureau, à la disposition et pour l'information de toute personne intéressée.

Donné sous mon seing à Gatineau, Québec, ce premier jour d'avril 1965.

Léo Giroux,
secrétaire-trésorier.

HAILEYBURY
ONTARIO
SOUS-TRAITANTS
BUREAU D'ENREGISTREMENT
Prolongation de délai

La date pour la réception des soumissions pour les sous-traitants a été prolongée à 3h. p.m. (h.n.e.), le

JEUDI 8 AVRIL 1965

AVIS: La date pour la réception des soumissions des sous-traitants au secrétariat d'Adjudication demeure encore 3h. p.m. (h.n.e.) le lundi 5 avril 1965.

J. D. MILLAR, sous-ministre
Ministère des travaux publics, Ontario

Soumission pour la fourniture de terre pour 1965

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi, le 9 avril 1965 et seront ouvertes 15 minutes plus tard dans la salle de conférence de la Commission de la capitale nationale, Carling et Bell.

Le cahier des charges et les formules de soumission sont disponibles sur demande aux bureaux de la Commission de la capitale nationale, Avenue Carling et rue Bell.

Toutes les soumissions doivent être adressées à:

J. E. HANDY, secrétaire,
Commission de la capitale nationale
Avenue Carling et Bell
Ottawa, Ontario.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
LOCATION D'EQUIPEMENT

Les propriétaires qui ont de l'équipement de construction à louer sont invités à soumissionner avant le 30 avril 1965, des prix pour la location dudit équipement. Les formules de soumission et autres détails sont disponibles aux bureaux de la Commission, 291 avenue Carling, téléphone 236-0211. Des soumissions marquées LOCATION D'EQUIPEMENT peuvent être envoyées par la poste à:

J. E. HANDAY, secrétaire,
Commission de la capitale nationale
Carling et Bell, Ottawa, Ont.

Hôpital municipal d'Ottawa
SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées adressées au Bureau des directeurs, Hôpital municipal d'Ottawa, seront reçues par le soussigné, jusqu'à 12h. (midi) heures d'Ottawa, le JEUDI 22 AVRIL 1965, pour ce qui suit:

1. Contrat pour fourniture de lait 1965-1966
2. Peinture du 2e étage, Résidence des infirmières no 1
3. Achat du métal de rebut de l'hôpital
4. Achat d'un tour Wilson de l'hôpital, avec accessoires

Les cahiers des charges et formules de soumission sont disponibles au bureau du préposé aux achats, hôpital municipal d'Ottawa.

Douglas R. Peart, B. Comm. D.H.A.
Secrétaire, Bureau des directeurs
Hôpital municipal d'Ottawa.

Messes-Services anniv. . (57)

FAUBERT — Un service de premier anniversaire sera chanté en l'église St-Raymond, Hull, le samedi 3 avril à 7 h. 30 pour le repos de l'âme de M. Adélard Faubert, décédé le 30 mars 1964.

57-78

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

LEMIEUX — M. Valmore Lemieux et les membres de la famille désirent remercier tous les parents et amis, qui, à l'occasion du décès de Mme Valmore Lemieux (Dora Berniquez) survenu le 8 mars dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement à Saint Jude
Pour feveur obtenue
Mme P. N. V.

Le criminel le plus recherché de la terre

Avez-vous vu un Allemand au cou de taureau, au visage sensuel, amateur de thé et mesurant 5 pi. 8 po.? Il y a une récompense de $25,000 pour tout renseignement conduisant à l'arrestation de Martin Bormann, ancien secrétaire de Hitler et assassin d'"*au moins 5 millions de personnes!*" Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest d'avril ce qu'il faut faire si vous pensez avoir déjà vu cet homme! Achetez votre Sélection dès aujourd'hui!

Nécrologie

FUNERAILLES SAMEDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
D'AOUST Mme Albert (née Laurencia Prud'homme)	Maison funéraire Sylvio Blais, 185 Ouest, boul. Maloney, Gatineau. à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau, à 8 h.
LAPENSEE Mme Willie (née Florida St-Laurent)	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, 7 h. 25. Service religieux en l'église St-Jean-Bosco, à 7 h. 30.
LAPLANTE M. Arthur	Maison funéraire O. Bourgie, Embrun, Ont., à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jacques d'Embrun, à 10 h.
LATREILLE Mme William (née Lina Brazeau)	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 7 h. 30. Service religieux en l'église St-Jean-Baptiste, 7 h. 45.
LANGLOIS M. Gaston	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Service religieux en l'église Ste-Anne, à 8 h.
PILON Mme Edouard (née Josephine Laviolette)	Maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Alphonse-de-Liguori à 10 h.

D'AOUST — Mme Albert D'Aoust, née Laurencia Prud'homme, du 175 est, boul. Maloney, Gatineau, est décédée le jeudi 1er avril 1965, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Albert D'Aoust. Elle laisse deux fils, Henri, de Val d'Or, et André, de Chibougamau; une fille, Mme François Nobert (Aline), de Gatineau; un frère, Jean-Baptiste Prud'homme, de Los Angeles, ainsi que six petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, le samedi 3 avril à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-78

LAPENSEE — Mme Florida Lapensée (née St-Laurent), du 40 Jogues, Hull, est décédée le jeudi 1er avril 1965, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Willie Lapensée. Elle laisse plusieurs neveux et nièces. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, le samedi 3 avril à 7 h. 25; service à 7 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-78

LAPLANTE — M. Arthur Laplante, d'Embrun, est décédé dans un hôpital local le 31 mars 1965, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux de feu Laurencia Chartrand. Il laisse trois fils: Paul-Emile, Sudbury; René, Embrun; Rolland, Ottawa; une soeur, Mme Eugène Cyr, Cyrville, et 15 petits-enfants. Départ du salon O. Bourgie, Embrun, le samedi 3 avril à 9 h. 45; service à 10 h. en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière de Hammond.

PILON — Mme Edouard Pilon, née Joséphine Laviolette, du 295, rue William, Hawkesbury, est décédée le mercredi 31 mars, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse de feu Edouard Pilon. Elle laisse quatre fils: Léo-Paul, Grenville; Florian, Lachine, Qué.; Paul-Emile, Ste-Thérèse, Qué.; Lucien, Hawkesbury; quatre filles: Mme Emile Parisien (Marie-Louise), Montréal; Mme Roland Boucher (Régina), Montréal; Mme Jacques Boucher (Madeleine), Hawkesbury; Mme William Chisholm (Rita), Hamilton; un frère, M. Alphonse Laviolette, Vancouver. Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, le samedi 3 avril, à 9 h. 45; service à 10 heures en l'église St-Alphonse-de-Liguori, Hawkesbury. Inhumation au cimetière de L'Orignal.

RACINE — Mme Michel Racine, née Anna Hébert, du 13½, rue Lefebvre, est décédée subitement le 24 mars, à l'âge de 58 ans. Outre son époux, Michel Racine, elle laisse trois fils: Roland, de Hull; Richard, Ste-Rose-de-Lima; Réjean, de Cornwall; cinq filles: Mmes Robert Brière (Noëlla), de Crysler; Laurent Léger (Rita), Roger Lemire (Louise), de Cornwall; Roland Pelletier (Alice), de Hull; Léonard Marleau (Antonine), St. Andrew; cinq frères: William et Alfred, de Cornwall; Philias, de Melford, Saskatchewan; Napoléon, de Toronto; Joseph, de Crysler; deux soeurs, Mme Oliva Pagé, de North Bay; Mme Florida Courville, Embrun, ainsi que 41 petits-enfants. Le service a été chanté en l'église Ste-Croix de Cornwall et l'inhumation a eu lieu au cimetière de Crysler, Ontario. 60-78

LANGLOIS — Est décédé subitement le jeudi 1er avril, à l'âge de 40 ans, Gaston Langlois, époux de Jeannine Charbonneau. Outre son épouse, il laisse son beau-père, M. Wilfrid Lalonde; trois fils: Paul, 13 ans; Yvon, 11 ans; Pierre, 3 ans; une fille, Nicole, 9 ans; un frère, Raymond; sept demi-frères: Raoul, Maurice, Gérard, Bernard, Gilles et Marcel Lalonde; trois demi-soeurs: Mme Berthe Raymond; Mme Marguerite Saumure, Mlle Colette Lalonde, tous d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice. Funérailles le samedi 3 avril; service à 8 heures en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-78

Assemblée de l'Association des loisirs

HAWKESBURY — La prochaine assemblée de l'exécutif de l'Association des loisirs de Hawkesbury aura lieu mercredi prochain, soit le 7 avril, au restaurant Esquire de Hawkesbury. La réunion débutera à 8h. 30.

Selon le président de l'Association, M. Jules Bouvier, le but principal de cette assemblée sera de fixer un programme d'été des épreuves de piste et pelouse pour les jeunes de la ville. Il sera également question d'organiser divers jeux durant les vacances.

A la demande de plusieurs citoyens de la ville, les membres de l'exécutif étudieront les possibilités d'organiser des cours de danses modernes. Au dire du président, un nombre considérable de citoyens apprécieraient beaucoup que de tels cours soient donnés à Hawkesbury.

L'objectif de la clinique fixé à 1,000 donneurs

CORNWALL (DNC) — La section de Cornwall de la Société canadienne de la Croix-Rouge tiendra une clinique de donneurs de sang, le 24 avril courant. Cette clinique se déroulera pendant la Semaine française. L'objectif de ce blitz a été fixé à 1,000 chopines de sang.

Ajournement de l'enquête "Windfall"

L'enquête sur les fluctuations en bourse, du stock minier "Windfall", en juillet dernier, est ajournée indéfiniment, à Toronto. Cette enquête, ordonnée par la Bourse de Toronto et par le procureur général de l'Ontario, cherchait à déterminer dans quelles circonstances, et par suite de quelles manoeuvres, ce stock de peu de valeur réelle, était passé, en juillet dernier, de $0.80 environ à plus de $5.00, pour retomber ensuite en bas de $0.50. Le couple George et Viola MacMillan, y avaient fait, disent les témoins de l'enquête, des profits encore inexpliqués.

Un projet du centenaire sur la sécurité routière

CASSELMAN (DNC) — La Chambre de commerce de Casselman a décidé d'approcher les autres associations sociales afin de discuter et formuler un projet du centenaire portant sur la sécurité routière.

En effet, les membres de la Chambre ont été fortement impressionnés par deux films de sécurité routière présentés par le caporal Don Wilson, de la Sûreté provinciale d'Ontario, du détachement de Long Sault, lors d'une assemblée régulière.

Le caporal Wilson a présenté un premier film qui donnait un compte rendu d'un accident de la route et le deuxième film, intitulé "Si vous buvez, ne conduisez pas", démontrait les effets néfastes de l'alcool sur un conducteur. Le caporal Wilson a dit en terminant que la prudence au volant était essentielle pour éviter des accidents.

Domaine de l'enseignement

On fera le point sur la situation actuelle

Une analyse critique de la situation de l'enseignement au Canada, en 1965, est inscrite au programme de la réunion annuelle du comité de la Semaine canadienne de l'éducation, qui se tiendra à Toronto, les 9 et 10 avril, à l'hôtel Westbury.

M. Floyd G. Robinson, d'Ottawa, directeur du Conseil canadien de recherche en éducation, fera le point sur la situation actuelle, lors de la séance du vendredi matin.

Une table-ronde à laquelle participeront quatre spécialistes, ayant comme modérateur M. George MacIntosh, d'Halifax, président de la Canadian Teachers' Federation, commentera les propos de M. Robinson avant que l'auditoire soit invité à prendre part à la discussion.

Les panelistes choisis sont M. G.C. Andrew, d'Ottawa, directeur administratif de la Fondation des universités canadiennes; M. Ronald S. Ritchie, de Toronto, directeur de l'Imperial Oil Limited; M. Gower Markle, de Toronto, directeur de l'éducation à la United Steelworkers of America, et M. Jean-Paul Lefebvre, de Montréal, directeur de l'éducation des adultes à la Commission des écoles catholiques de Montréal.

Les membres de la Semaine canadienne de l'éducation viennent de toutes les parties du pays et le comité est appuyé par 75 organismes nationaux, appartenant tant au monde des affaires, qu'au monde industriel et professionnel.

Dirigeants nationaux

La présidente de la Semaine canadienne de l'éducation est Mme J.D. Taylor, de Hamilton, tandis que les vice-présidents en sont M. Gerald Nason, d'Ottawa, secrétaire-trésorier de la Canadian Teachers' Federation, et Mgr Jacques Garneau, c.s., d'Ottawa, directeur adjoint de la Fondation des universités canadiennes.

Rappelons que Mlle Eveline LeBlanc, directrice des étudiantes à l'Université d'Ottawa, est membre de l'exécutif du comité de la Semaine canadienne de l'éducation, comme déléguée de l'Association canadienne des éducateurs de langue française, et qu'elle siège aussi au sein du comité des relations extérieures de l'organisme national, dont M. Bill Boss, directeur du département des relations extérieures de l'Université d'Ottawa, est vice-président.

Journée d'étude sur la liturgie de la messe

CASSELMAN (DNC) — Les Jeunesses rurales catholiques de Casselman ont tenu, récemment, une journée d'étude sur la nouvelle liturgie de la messe. Six équipes de garçons et filles ont été formées en comité d'étude.

L'abbé Michel - Aiphonse Mivielle, vicaire de la paroisse de Casselman, tira les conclusions pertinentes après les sessions de l'avant-midi. L'après-midi fut consacré à la liturgie de la parole qui ressemble à la messe par la parole, lecture de l'Evangile et l'homélie. Cette liturgie de la parole était sous la direction de l'abbé André Deguire.

La journée d'étude a été clôturée par un souper présidé par le chanoine Emile Binette, curé de la paroisse de Casselman.

Emplois — Carrière

On demande un

AGENT DE PUBLICITE

Fonctions,

a) Préparation de textes publicitaires et d'annonces dans les media imprimés
b) Sollicitation
c) Correspondance française et anglaise
d) Autres travaux relatifs à la publicité.

Qualités requises,

1) Etudes secondaires ou plus avancées
2) Bonne connaissance du français et de l'anglais
3) Dactylographie
4) De préférence, expérience dans la publicité ou la mise en marché.

Salaire initial jusqu'à $5,000 par année selon les aptitudes et l'expérience.

Faire parvenir demande avec curriculum vitae à Case 201 Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

OUVERTS de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. CHAQUE JOUR • SAMEDI de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. • PORTEZ A VOTRE COMPTE • UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

SHOPPERS CITY FREIMART
QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE

MANTEAUX BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
POUR TOUTE LA FAMILLE !

MANTEAUX BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
POUR DAMES
14.77
Tissus de Celanese et de Duplan réfractaires à l'eau, de popeline et de nylon, de modèles réversibles, Balmacaan, deux saisons et autres. Modèles unis ou plissés, dont de nombreux à ceinture et à motifs piqués ou autres. Vert, brun, marine, os, rose et blanc. Tailles 8 à 18.

IMPERMEABLES REVERSIBLES
DE COTON ET DE NYLON POUR FILLETTES
Tailles 4 à 6x **7.47** Tailles 7 à 14 **9.47**
Des manteaux durables, de nylon et de coton réfractaires à l'eau, à porter par temps de pluie ou de soleil. Tailles 4 à 6X, de teinte beige réversible à rouge ou royal. Tailles 7 à 14, de teinte beige réversible à brun, marine, rouge et royal.

PALETOTS BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
POUR GARÇONS
9.64
Paletots réversibles à porter par temps de pluie ou de soleil, pour garçons. Popeline de coton pure, garantie imperméable, des deux côtés. Marine, olive et noir, réversibles à beige. Grandeurs 8 à 16.

PALETOTS REVERSIBLES
POUR HOMMES
16.86
Paletots de popeline de qualité, de teintes printanières dernier cri. Quadrillés Prince de Galles, quadrillés bleu ou brun, réversibles à noir ou beige unis. Grandeurs 36 à 46.

spécial !
PARAPLUIES PLIANTS DE RENOM
Parapluies de nylon imprimé ou uni, à dix robustes baleines. Mécanisme facile pour les plier. Etui de cuir assorti. Toute une gamme d'imprimés et de teintes unies au choix.
4.99

AU COURS DE CETTE VENTE, LES QUANTITES SONT RESTREINTES. PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI

L'ACTA pense au théâtre pour enfants

L'Association canadienne du théâtre d'amateurs avise tous les auteurs intéressés à participer à son quatrième Concours de la pièce en un acte que la date limite du concours est le 1er septembre 1965.

Cette année, le concours sera consacré au théâtre pour enfants, ceci, afin de combler une lacune dans le répertoire pour enfants de 10 à 15 ans.

Dramaturges amateurs aussi bien que professionnels sont invités à communiquer avec le Secrétariat de l'ACTA, 1370 est rue Notre-Dame, Montréal, Qué. afin d'obtenir les règlements de ce concours national.

Les prix du concours sont de $300. et $200.

Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

VENDREDI

2 avril, 1965

SOIR

6 h. p.m.
2 9 Jeunesse oblige
3 Sports - Weather
4 Fine and Dandy
5 Sports, News
7 Channel 7 News
10 Télé-métro

6 h. 15
5 News
3 Weather

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News
4 Across Canada
5 Huntley Brinkley
8 12 Dear Charlotte
12 News, Sports, Weather, Canning's Comments Racing Review

6 h. 45
2 Nouvelles du sport
9 Notez bien
10 Sports-images
8 12 News and Weather

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 You Can Quote Me
4 National News
5 Bewitched
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure
12 Country Music Hall
8 12 The Munsters

7 h. 15
4 News, Sports
10 Cinéma-roman:

7 h. 30
3 7 Rawhide
4 Wendy and Me
5 Combat
10 En première: "Le Chevalier du Stade"
8 12 15 Andy Griffith

8 h. p.m.
2 Dans le vent
4 Country Hoedown
9 Inter-villes
8 12 15 Double Your Money

8 h. 30
2 9 Cinéma: "La Fille de la rizière"
8 Great Adventure
4 The Fugitive
3 7 Bob Hope
8 12 14 McHale's Navy

9 h.
8 11 Red Skelton
12 Dick Van Dyke

9 h. 30
3 7 Gomer Pyle
4 Télescope
5 Jack Benny
10 Alors . . . raconte
12 Peyton Place

10 h. p.m.
3 Slattery's People
4 Ben Casey
5 Jack Paar Show
7 Burke's Law
10 La Famille Stone
12 Combat
8 11 The Untouchables

10 h. 15
2 9 Politique prov.

10 h. 30
2 9 Téléjournal
10 Toute la ville en parle

10 h. 45
2 9 Nouvelles, Sports
7 Weather, Nightlife
10 Cinéma: "Cet homme est dangereux"
12 News, Sports
8 11 News, Weather, Sports
10 Dernière heure, couleur du temps

11 h.
2 9 Les Couche-tard
3 Reporter and Vermont Edition
4 News, Viewpoint
5 11th Hour News
7 News, Sports
10 La Ronde des sports
6 12 14 National News

11 h. 15
3 5 Weather, Sports
4 News, Weather, Sports

11 h. 30
2 9 Cinéma: "Le couturier de ses dames"
4 Movie: A communiquer
4 Playhouse: "Black Fire"
5 7 11 Tonight
12 Pajama Playhouse: "Blood Alley"

MINUIT
6 14 Big Movie: "Lonely Hearts"

1 h.
12 Newsroom — Meditation

2 h.
6 13 Picture Page and Reflections

2 h. 15
3 13 News, Weather

SAMEDI

3 avril, 1965

SOIR

6 h.
3 News
4 Countrytime
5 The Rogues
7 Movie: "Caged"
8 12 News, Motor Sports
15 Like Young

6 h. 15
3 Weather, Capital Report

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 Ozzie and Harriet
4 Film from Europe
10 C'est arrivé cette semaine
8 13 Star Route

6 h. 45
2 9 Langue vivante
4 News and Weather

7 h.
2 Jeunesse oblige
3 A communiquer
4 Beverly Hillbillies
5 Mr. Novak
9 Sport-Atout
10 Jeunesse d'aujourd'hui
8 13 The Flintstones
14 Voyage to the Bottom of the Sea

7 h. 30
8 7 Jackie Gleason
4 The Saint
9 De part et d'autre
6 13 Academy Performance: "Marty"

8 h.
2 9 Thierry la Fronde
5 Lawrence Welk
10 Comment, pourquoi
12 Academy Performance: "Hell and High Water"

8 h. 30
2 3 9 Hockey: Toronto à Montréal
3 Gilligan's Island
7 Lawrence Welk
10 Grand spectacle: "Le Grand jeu"

9 h.
3 The Entertainers
5 Movies: "Warpath"

9 h. 30
7 Tightrope
8 15 Peyton Place

10 h.
3 7 Gunsmoke
12 The Avengers
6 13 Best of Tonight

10 h. 15
2 9 Votre choix
4 Juliette

10 h. 30
10 Amour, des lys et orgue

10 h. 45
2 9 Téléjournal
4 Sports Unlimited
10 Dernière heure et La Couleur du temps

11 h.
2 9 Nouvelles, sports, cinéma: "Le Coeur battant"
3 Final Edition
4 News
7 Saturday News
10 La Ronde des sports
8 12 13 News

11 h. 15
2 9 Cinéma: "Cartouche"
3 Weather, Sports, Command Performance: A communiquer
4 Sports, Movie: "The Long Gray Line"
5 News, Sports, Weather, The Inter-American Highway
7 Famous Film: "Crimson Pirate"
10 Cinéma: "Koenigsmark"
12 Local News, Sports
8 13 Sports and Movie: "Anna Lucasta"

11 h. 30
12 Pajama Playhouse: "April In Paradise"

1 h.
12 Newsroom and Meditation

DIMANCHE

4 avril, 1965

AVANT-MIDI

8 h. 30
2 Musique
8 13 New Catechism

9 h.
11 12 Portrait
9 Aujourd'hui à CBOFT

9 h. 15
2 9 Cours universitaire: Cytogénétique

9 h. 30
3 Herald of Truth
8 13 Let's Find Out

9 h. 45
7 World News

10 h.
2 9 Cours universitaire: Le Roman cand. fr. du XXe siècle
3 Morman Conference
7 Industry On Parade
10 Mire
4 13 Ask John

10 h. 15
7 Senate News Conference

10 h. 30
7 Beany and Cecil
10 Cours télévisés: "La Physique générale"
12 Sound of Twelve

10 h. 45
2 9 Cours universitaire: Histoire de l'art
12 Meditation — Newsroom

11 h.
7 Bullwinkle
12 The Liberal Arts
8 13 Movie: "Holy Matrimony"

11 h. 15
10 Cours télévisés: L'Administration de l'entreprise

11 h. 30
3 Faith For Today
2 9 Le Jour du Seigneur
7 Discovery
12 We Want An Answer

11 h. 45
4 Opening

APRES-MIDI

MIDI
3 This Is the Life
4 Generation
5 Pro-Bowlers Tour
7 Church On TV
6 13 You and Your Home
10 Bien l'bonjour
12 Continental Miniatures

12 h. 30
2 9 Le Professeur Guillemin
3 7 Bowling
4 Cuisine 30
5 11 Venture
12 En France: "Tourist Office"

12 h. 45
10 Manchette-Horaire

1 h.
2 9 Aventures vécues
4 Live and Learn
10 En ce temps-ci
12 House on the Hill

1 h. 30
2 9 Les Travaux et les jours
3 Big Picture
4 Country Calendar
5 Oral Roberts
7 Science All Stars
8 13 The Virginian: "Legend for A Lawman"
10 Le Coin du disque
12 Family Doctor: "High Blood Pressure"

1 h. 45
12 The Law

2 h.
2 9 Ivanhoé
3 Insight
4 French for Love
5 NBA Basketball: A communiquer
7 Alumni Fun
10 Programme double: "Allo je t'aime"
12 After Four

2 h. 30
3 7 Sports Spectacular
2 9 Magazine international des jeunes
4 The Valiant Years
12 Forum

3 h.
2 9 Univers des sports
4 Heritage
12 The Mayor
8 13 Newsreel, Mr. Tome Improvement

3 h. 15
4 News

3 h. 30
4 Wonderful World of Golf
6 13 We Want An Answer
12 Theatre: "The I Don't Cry Girl"

4 h.
2 9 Cinéma 1965
3 Golf Classic
5 Wild Kingdom
7 A communiquer
12 Amateur Drama Festival
6 13 The Happy Wanderers
10 "Le Portrait de son père"

4 h. 30
2 9 Expo '67
4 Wild Kingdom
3 7 Greater Greensboro Open Golf
8 13 Bishop Sheen

5 h.
2 9 Heure du Concile
3 Show of Shows
12 Amateur Drama Festival: "The Marriage Proposal"
6 13 House On the Hill

5 h. 30
3 Amateur Hour
4 Time of Your Life
2 9 L'Heure des quilles
10 Les P'tits bonshommes du dimanche
6 13 After Four
12 Telepoll

SOIR

6 h.
3 20th Century
4 Stingray
5 Meet the Press
7 News
6 12 13 Flipper

6 h. 15
7 Sunday Report

6 h. 30
2 9 Caméra 65
3 World War I
4 Some of Those Days
5 Profiles in Courage
7 Patty Duke
10 Les jeunes talents Catelli
8 12 13 Walt Disney

7 h.
2 9 Robin des bois
3 7 Lassie
4 Patty Duke
10 Ciné-spectacle: "Les Révoltés de la cellule 11"

7 h. 30
2 9 Les Intrépides
3 7 My Favorite Martian
4 Flashback
5 Walt Disney
6 12 13 Mr. Novak

8 h.
3 7 Ed Sullivan
4 Film: A communiquer

8 h. 30
2 4 9 Hockey: Chicago à Détroit
5 Branded
10 Que dit vrai?
12 The Man from U.N.C.L.E.

9 h.
3 For The People
6 7 Bonanza
10 Perry Mason

9 h. 30
6 12 13 Peyton Place

10 h.
5 7 Candid Camera
4 This Hour Has 7 Days
5 Movie: "War Hunt"
10 Bon voyage
6 12 13 Musical Showcase

10 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 What's My Line
5 12 13 Zero One
10 Le Québec en marche

10 h. 45
2 9 Nouvelles du sport
10 Première page, couleur du temps

11 h.
2 9 Actualités politiques
3 7 News
4 News, Weather
10 La Ronde des sports et face à face
6 12 13 News

11 h. 15
8 Night Classic: "Weekend at the Waldorf"
4 Sports Feature Film: "What Price Glory"
7 Movie: "Lonelyhearts"
6 12 13 Sports

11 h. 30
2 9 L'Art et les hommes
12 Pierre Berton
6 13 Douglas Fisher and

MINUIT
6 12 London Line
12 Newsroom — Meditation

12 h. 15
6 13 British TV News

12 h. 30
6 13 Newsreel

Avant d'acheter une nouvelle voiture ou un nouveau camion lisez ceci

(2 MINUTES SUFFISENT)

Chrysler Canada Ltd. est la seule compagnie à vous offrir une garantie exclusive de 5 ans ou 50,000 milles du rouage d'entraînement!

Tout le monde cherche à faire un bon placement . . . un placement sûr qui reflète un bon jugement et qui élimine des dépenses superflues. Considérez dès lors les produits Chrysler Canada comme un bon placement! Par sa garantie de 5 ans ou 50,000 milles du rouage d'entraînement sur chaque Plymouth, Dodge, Valiant, Chrysler et Imperial, ainsi que sur les camions Dodge et Fargo, Chrysler a définitivement établi sa suprématie dans le monde entier.

Cette garantie suffit à tirer d'importantes conclusions.

(1) Seule Chrysler apporte autant de perfection dans la construction de ses voitures et camions pour permettre une telle garantie.

(2) Seule Chrysler possède une telle confiance en ses produits pour offrir une garantie aussi remarquable.

Peut-être avez-vous déjà entendu dire que la garantie Chrysler n'a pas tellement plus de valeur que celle de ses proches concurrents si l'on considère les diverses clauses. *C'est inexact!* Il suffit de savoir que:

(1) Le rouage d'entraînement est la partie la plus importante de la voiture. Il comprend le moteur et toutes les pièces internes, le collecteur d'admission, la pompe à eau, la transmission, l'arbre d'entraînement, les joints universels, le différentiel, l'essieu arrière et les coussinets de roues arrière.

(2) Dans une voiture, le rouage d'entraînement (et ses pièces composantes) constituent le mécanisme le plus coûteux à réparer en cas de panne.

(3) Les vendeurs de Chrysler Canada garantissent le rouage d'entraînement pour 5 ans ou 50,000 milles, selon l'un ou l'autre cas. Cette garantie, laquelle comprend les pièces et la main d'oeuvre, sera honorée par tous les vendeurs autorisés Chrysler. En outre, cette garantie demeure en vigueur en général plus longtemps que la durée normale pendant laquelle la plupart des gens gardent leur véhicule. Ces faits sont clairement indiqués et aucune clause n'est dissimulée. Il suffit simplement d'entretenir le véhicule normalement, c'est-à-dire d'effectuer le changement d'huile à tous les trois mois ou aux 4,000 milles (dans des conditions habituelles de roulement). Il suffit de remplacer le filtre à huile à tous les deux changements d'huile, de nettoyer le filtre à air du carburateur à tous les six mois et de le remplacer tous les deux ans . . . en somme l'entretien habituel d'une voiture. (Votre vendeur Chrysler vous fournira plus amples détails.)

Après avoir pris tout cela en considération, vous verrez qu'une garantie révèle deux règles de conduite concernant le manufacturier. D'abord le soin qu'il apporte à la fabrication de son produit; ensuite la garantie qui reflète l'attitude du manufacturier envers ceux qui achètent ses produits. Chrysler Canada apporte un soin particulier à la fabrication de ses produits. De plus, cette compagnie témoigne d'une attention toute spéciale à sa nombreuse clientèle. En effet, la garantie exclusive de 5 ans ou 50,000 milles du rouage d'entraînement suffit à prouver cet avancé. Tenez-en compte lors de l'achat de votre prochaine voiture ou de votre nouveau camion!

Cette année, l'acheteur d'une nouvelle voiture se trouve devant la plus importante collection de voitures jamais offerte depuis l'avènement de l'automobile au Canada. Avant de fixer votre choix, voyez la gamme complète des nouveaux modèles chez les vendeurs Chrysler Canada. Vous conviendrez qu'au point de vue perfectionnements techniques, qualité de fabrication et garantie . . . Chrysler vous offre plus que tout autre manufacturier.

CHRYSLER CANADA LTD.

PLYMOUTH • DODGE • VALIANT • CHRYSLER • IMPERIAL • CAMIONS FARGO ET DODGE

PARKWAY CHRYSLER-PLYMOUTH LTD.
1015, ch. de RICHMOND, OTTAWA, Ont.

GORDON JOHNSON M OTOR SALES LIMITED
1159, rue BANK, OTTAWA, Ont.

CAPITAL DODGE CHRYSLER LIMITED
1554, avenue CARLING, OTTAWA, Ont.

JULES BAILLOT et FILS LIMITEE
20, rue BAILLOT, HULL, Québec

Films à l'affiche

The Pleasure Seekers — ***Adultes, des réserves***

Américain. 1964. 107 min. Cinémascope. De Luxe color. Drame sentimental réalisé par Jean Negulesco avec Ann-Margret, Carol Lynley et Pamela Tiffin.

Trois jeunes Américaines partagent le même appartement à Madrid. Au hasard de leurs rencontres, deux d'entre elles s'éprennent de jeunes espagnols. La troisième, de son côté, est l'objet des assiduités de son patron, un homme d'âge mûr, tout en éprouvant un sentiment de plus en plus fort pour un journaliste de son âge qui travaille dans le même bureau qu'elle. Surviennent des difficultés qui font que les trois amies décident de rentrer aux Etats-Unis. Mais tout s'arrange avant que leur départ n'ait lieu.

Jean Negulesco reprend ici dans le cadre de l'Espagne la même histoire qu'il avait située en Italie, il y a dix ans, dans le film **Three Coins in the Fountain.** Ce nouveau décor, qui donne lieu à quelques belles photos, est à peu près tout ce qu'il y a de valable dans cette production verbeuse où les situations apparaissent aussi artificielles que les personnages.

Appréciation morale: **La présentation de l'amour libre comme chose normale et une recherche d'effets suggestifs motivent de nettes réserves.**

Cinq siècles de musique à Pro Musica et aux Concerts Tremblay

Les mélomanes d'Ottawa ont eu l'occasion d'entendre de la musique couvrant toute la période du XVIe au XXe siècle en deux soirées, cette semaine. Lundi soir, sous les auspices de la Société Pro Musical, d'Ottawa, le Quatuor à cordes Juilliard dans un programme de Beethoven, Mendelssohn et Bartok, et mardi soir, un concert Tremblay donné par l'Ensemble Pro Musica de New York, un programme de musique vocale et instrumentale de l'époque élisabéthaine.

Le Quatuor Juilliard s'est avantageusement fait connaître depuis quelque temps par des enregistrements de première qualité. On s'attendait à beaucoup du quatuor et personne n'aura été déçu. Il est un problème que je voudrais toutefois soulever ici: C'est cette surprise que l'on éprouve parfois à entendre des musiciens en concert après les avoir connus par le disque. Depuis une dizaine d'années, le disque a connu des progrès remarquables qui font que bien souvent l'oeuvre enregistrée est supérieure à l'oeuvre donnée en concert: le disque permet de reprendre l'exécution jusqu'à ce qu'un certain degré de perfection soit atteint: alors qu'en concert toute note est irrémédiablement donnée. Sur disque, grâce à des systèmes savants de micros, il est possible d'isoler les instruments, donnant ainsi à chacun le volume et parfois même le timbre idéal. En concert, il arrive que l'acoustique de la salle fasse défaut, que la qualité des instruments soit trop disparate, etc. D'où déconvenue fréquente à des concerts où l'on s'attend de l'artiste ou de l'ensemble qu'ils puissent donner le même rendement que sur disque. Ceci est un des facteurs qui expliquent la déception que bien des gens ont subis à l'audition du Pro Musica, mardi soir au Capitol.

Le Quatuor Juilliard de New York joue avec cette même belle précision et cette même conscience professionnelle qui sont la caractéristique de tant de groupes européens et qui manquent trop souvent à nos ensembles canadiens, trop conscients de leur importance locale et du prestige dont ils jouissent au pays. Le Mendelssohn du Juilliard est impeccable: un phrasé à point, des crescendo obtenus avec rapidité, mais sans grossièreté; une interprétation intime mais qui sait quand même se projeter dans la salle. Le Quatuor en fa mineur op. 95, de Beethoven, joue avec les contrastes et possède tous les éléments du drame. L'ensemble, avec fougue et joie, avec calme et bravura a projeté sur un écran presque visible, les trames de cette pièce dramatique.

Une composition de 1928 de Bartok a terminé la soirée de façon plus que mémorable. Cinq mouvements composent l'oeuvre: un Allegro avec glissandos pour tous les instruments, rythmes très forts et une partie de quasi-continuo pour le violoncelle, un Prestissimo où tous les instruments jouent avec sourdine, ce qui produit un son qui ressemble à celui que fait une ruche d'abeilles, un Non troppo lento épisodique sous forme de dialogues, soli et duos, un Allegretto pizzicato narratif et ironique, donné ensuite en rappel, et un Allegro molto à forte saveur slave. Une grande ferveur a animé le groupe toute la soirée, mais plus particulièrement durant cette pièce. L'auditoire a d'ailleurs fort bien réagi et a accueilli l'oeuvre avec beaucoup d'enthousiasme. Il faisait bon de voir des musiciens aussi sûrs de leur art et aussi communicatifs.

Il serait difficile d'en dire autant de l'ensemble Pro Musica de New York qui jouait au Capitol le lendemain soir. L'ensemble a été mal servi par un programme trop monotone et une salle trop vaste, et le public mal servi par un ensemble trop nonchalant. Le programme élisabéthain du Pro Musica est un programme relativement facile à donner du point de vue technique; aussi on s'explique mal que l'ensemble ait réussi à n'en pas rendre une interprétation sans failles. L'on pense alors à des ensembles comme celui de Bream ou de Krainz, même à l'ensemble de violes de Montréal, qui savent donner des programmes parfaits. D'ailleurs, l'enregistrement de musique du moyen-âge et de la Renaissance du Pro Musica est une merveille de précision et d'interprétation enthousiaste. Je crois que le programme de mardi soir est à blâmer pour la demi-réussite du Pro Musica. La période élisabéthaine a été une période de floraison musicale en Angleterre: de nombreux compositeurs ont surgi à l'époque et ont fait de la musique sous différentes formes. Mais une soirée complète de cette musique donnée par un nombre restreint d'instruments peut devenir assez monotone surtout si l'on semble avoir pris la précaution de choisir les airs les plus mélancoliques de l'époque. Non qu'il n'y ait pas eu de bons moments durant la soirée: certaines belles résonnances dans la voix des deux soprani, un effet percussif très étonnant dans le solo de viole de gambe, grâce et galanterie dans le duo 'it was a lover and his lass', des combinaisons instrumentales fort intéressantes dans les quatre dernières pièces et un avant-goût du Pop-art dans 'London Street Cries', un recueil de cris de ville mis en musique par Gibbons. Mais il faudra que le Pro Musica prenne une conscience plus nette de son public et qu'il ne lui serve qu'un produit étudié et parfait du début à la fin.

Deux soirées données par des groupes new-yorkais, mais deux soirées de qualité bien différente et ceci sans doute à cause de deux attitudes bien différentes vis-à-vis le public et vis-à-vis l'oeuvre musicale.

Guy HUOT

La Suisse honore un jeune artiste résidant à Montréal

La Suisse a décerné à un créateur graphique installé à Montréal une des 20 bourses du gouvernement attribuées à "l'excellence dans le domaine des arts graphiques". Le prix a été offert à M. Fritz Gottschalk, 28 ans, le seul des boursiers qui ne soit pas résident de Suisse.

M. Gottschalk, qui depuis 1936 fait partie de l'agence Paul Arthur et Associés, dOttawa et Montréal, a reçu ce prix du Département fédéral de l'Intérieur de Suisse. C'est la troisième fois que le gouvernement suisse l'honore ainsi.

Cette bourse prime des créations graphiques que M. Gottschalk a réalisées en partie pour le compte du ministère canadien des Travaux publics, le Centre canadien du film d'art, la Commission canadienne nationale pour l'Unesco et la Galerie nationale du Canada.

M. Arthur, commentant cette récompense, a dit qu'il est "particulièrement heureux que le travail de M. Gottschalk, dont une grande partie fut préparée pour le gouvernment du Canada, ait été jugé égal aux meilleures créations de Suisse".

Le communiqué suisse ajoute que la Commission fédérale des arts appliqués a examiné les travaux de 150 artistes. En plus des 20 bourses d'étude, 14 prix d'encouragement ont été accordés. Les envois furent exposés au Gewerbemuseum de Berne.

M. Gottschalk a fait ses études primaires et secondaires à Zurich de 1944 à 1954. Il fut ensuite pendant quatre ans apprenti d'imprimerie et élève du Collège des arts et métiers de Zurich.

En 1958, il a commencé à faire du dessin typographique à Paris puis à Londres en 1960 où il est demeuré jusqu'en 1926. Il s'est ensuite inscrit à des cours supérieurs en typographie, dessin, photographie et histoire de l'art au Collège des arts et métiers de Bâle.

Depuis son arrivée au Canada, M. Gottschalk s'est signalé par ses créations graphiques dans plusieurs publications.

Les bourses d'étude et prix d'encouragement suisses ont été décernés par un jury composé de huit personnes, présidé par M. Alfred Roth, architecte et professeur de Zurich.

Prix de $250 à l'artiste Gino Lorcini

Gino Lorcini de Pointe- Claire, a gagné le prix de $250 de la section des "procédés divers" au 82e Salon du printemps du Musée des Beaux-Arts de Montréal. Cette catégorie groupe le dessin, l'aquarelle, la gravure et tous les procedés autres que la peinture à l'huile et la sculpture.

Le prix Jessie Dow, offert par MmeM. E. Allan et Mme R.M. Hickson, a été attribué à "Alpha IX", de Lorcini, par les trois membres du jury. Neuf envois ont été acceptés dans la catégorie "procédés divers".

Le jury a examiné en tout 1,079 soumissions mais il n'en a retenues que 44. Il a également choisi les gagnants des quatre prix du Salon. L'exposition se tiendra du 9 avril au 9 mai.

M. Lorcini est né à Plymouth (Angleterre) en 1923. Il demeure au Canada depuis 1947 où il commença l'étude de la peinture.

Séances gratuites de cinéma pour les jeunes, samedi

Pour clore sa saison de films pour enfants, le premier de deux programmes de documentaires en français sera présenté, samedi matin, à 9h. 30 et 11 heures, au Musée national du Canada, angle des rues Metcalfe et McLeod. Il faut noter que ces films s'adressent aux enfants de 7 ans et plus. L'entrée est libre.

Le samedi 3 avril, on projettera "Rôdeurs des régions marécageuses du Sud de la Floride", de Walt Disney, "Oiseaux des marécages de l'Ouest", "Au moulin de mon grand-père" et "Sports et transports".

La deuxième séance de films en français sera offerte, aux mêmes heures et au même endroit le samedi 10 avril prochain.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Premier de deux récitals de Gilles Vigneault à la salle académique de la rue Wilbrod, sous l'égide du Club des chansonniers

La jeunesse d'aujourd'hui vaut sans aucun doute celle d'hier. Aussi, faut-il ajouter que nos jeunes en quête de se trouver et en manie de s'indentifier à quelqu'un ont peut-être plus de veine de nos jours. Ils peuvent s'indentifier par exemple, au chansonnier et poète Gilles Vigneault, de Natashquan, Québec. Et Vigneault vaut plus qu'un James Dean ou un Elvis Presley. D'ailleurs, il est un rebelle ayant une raison, celle du coeur, soit aucune logique. N'est-ce pas le jeune d'aujourd'hui, dont une bonne partie jouit du statut d'étudiant. A l'instar de l'étudiant, Vigneault fait preuve de jeunesse, d'enthousiasme, d'énergie, même d'esprit avec une pointe d'ironie. Les étudiants l'aiment et le lui prouvent en lui étant demeurés fidèles si longtemps. Voilà le plus beau témoignage que puisse recevoir un poète, qu'il émane de Natashquan, Montréal ou Paris.

Il faut dire que lorsque le rideau s'est finalement levé avec seulement (?) quinze minutes de retard, nous avons presque dressé les oreilles et froncé les sourcils. Trois musiciens jouaient à la manière du Trio à cordes de Natashquan.

Calme poli de la salle. Puis, les têtes se détournent et les yeux s'interrogent. Avant que l'on se réponde, le rythme change brusquement en "Tam di délam". Rires et applaudissements. On reconnaît non seulement le style de Gilles Vigneault, mais le chansonnier lui-même qui vient d'apparaître en scène.

Et le spectacle commence. Vigneault donne un bon tour de chant intercalé d'un brin de monologue par-ci, par-là. Il y a en ce gars un grand comique qui s'ignore ou peut-être ne se prend pas suffisamment au sérieux.

S'il y a des éléments différents en ce qui concerne Vigneault, il faut les trouver dans sa façon de raconter, non pas d'interpréter ses chansons. Il a beaucoup amusé son auditoire et même l'auteur de ces lignes (pourquoi ne pas l'admettre) avec les démêlés à Natashquan au sujet du nouveau drapeau. La science héraldique des gens de là-bas ferait même rire un Lesage et un Pearson, à condition que ce dernier connaisse suffisamment le français de la Côte.

Quant à Vigneault chantant Vigneault, il est toujours le même. Notre opinion n'a donc pas changé. Dans le vif, le dynamique, le léger, le satirique, le comique comme "Zidor", "Ti-Franc-la-Patate" ou "Jean-du-Sud", il est à son meilleur. "En descendant la rue Saint-Jean" passe toujours parce que son interprète a tout de même du métier et sait créer une atmosphère et même l'imposer.

Toutefois, des cris du coeur comme "Je t'aimerai" gênent, car il s'agit plutôt d'un cri tout court. C'est alors que Vigneault se sert mal, d'autant plus qu'il est beaucoup mieux servi par des véritables chanteurs à voix pour ce genre de chansons.

Heureusement, ce compositeur jouit d'un vaste répertoire et n'a pas à s'attarder à un genre plus qu'à un autre. Et comme la plupart des chansons exigent plus d'interprétation que de voix, eh bien, l'auditoire est satisfait.

Gilles Vigneault était accompagné de Gaston Rochon, piano, Adrien Avon, violo, et Victor Angelillo, contrebasse. Le second récital est pour ce soir, à 8h. 30, au même endroit.

C'est une présentation du Club des chansonniers de l'Université d'Ottawa.

De ceci et de cela

Jeudi soir . . . La diseuse **Souris** aurait donné un tour de chant à Hull . . . Un silence d'or a entouré cette apparition . . . Ce lecteur d'Aylmer-Est qui a pris la peine de nous écrire pourrait peut-être mentionner un simple point à "un des propriétaires" qu'il dit connaître personnellement . . . La presse veut bien faire sa part dans tout mouvement de mérite, mais il faut au moins lui donner la matière première, c'est-à-dire la bien renseigner . . .

Place au théâtre au **"Hibou"** . . . Le "home" des chanteurs de folklore et chansonniers, **Le Hibou, 521, rue Sussex**, présente en fin de semaine, à 9h. 30, **"Huis clos"**, de **Jean-Paul Sartre**, en version anglaise, avec **Mado Sanscartier, Charlotte Gobeil** et **Kevin Conlin** . . . Mise en scène de **Louis Lemkow**...

Deux autres premières . . . **"Come Blow Your Horn"**, à 8h. 30, à **l'OLT** . . . **"Oklahoma!"**, à 8h. 15, à **l'Ecole technique d'Ottawa.**

Mado Sanscartier, Charlotte Gobeil dans "Huis clos"

Deux comédiennes très connues du grand public, tant de langue française que de langue anglaise, joueront dans "Huis clos", de Jean-Paul Sartre, en cette dernière langue. Elle auront pour partenaire Kevin Conlin, qui a à son crédit plusieurs interprétations fort louées à l'Ottawa Little Theatre, dont celle dans de "The Chalk Garden".

Louis Lemkow, cinéaste attaché à la Maison Crawley, a signé la mise en scène pour le compte du café Le Hibou. Les représentations se donneront au nouvel établissement, sis à 521, rue Sussex à 9h. 30, du vendredi 2 au Dimanche 4 avril, ainsi que du jeudi 8 au dimanche 11 avril.

C'est la deuxième fois que Mlles Sanscartier et Gobeil jouent dans une même pièce en ces dernières semaines. On les a vu dans "La ronde" à l'Ottawa Little Theatre.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Pleasure Seekers" (2R) 12.30 - 2.35 - 4.50 - 7.05 - 9.25. Dern. 8.55.

CARTIER — "OSS 117 se déchaîne" (2) 1.00 - 4.20 - 8.10. "Les Parisiennes" (4) 2.24 - 6.04 - 9.54.

CENTRE — "Dr. Strangelove" (2) 12.00 - 3.05 - 6.30 - 9.55. "Wackiest Ship in the Army" (1) 1.20 4.45 - 8.10. Dern. 8.05.

CINEMA DE PARIS — "A tout prendre" (4) 6.30 - 9.52. "La Fille des tartares" (1) 8.30. Dern. 8.10.

LITTLE ELGIN — "The Luck of Ginger Coffey" (2) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.15.

ELGIN (main) — "How to Murder Your Wife" (2R) 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.

ELMDALE — "North to Alaska" (2) 1.25 - 5.30 - 9.40. "Commancheros" (1) 3.30 - 7.40. Dern. 7.40.

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Chevauchée vers Santa Cruz" (2) "La Chance et l'amour" (?).

LINDEN — "Joe Butterfly" (2) 1.15 - 5.35 - 10.00. "Tarzan the Magnificent" (1) 2.45 - 7.05. "Fighting Trouble" (3) 4.25 - 8.50. Dern. 7.05.

MAYFAIR — "The Americanization of Emily" (3) 2.10 - 5.50 - 9.30. "Invitation to A Gunfighter" (2) 1.00 - 4.15 - 7.55.

NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.

REGENT — "Mary Poppins" (1) 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.

RIALTO — "Circus of Horrors" (3) 1.00 - 5.05 - 10.05. "Masque of the Red Death" (2R) 1.35 - 6.30. "Seven Faces of Dr. Lao" (1) 3.20 - 8.20. Dern. 6.30.

RIDEAU — "Boy Ten Feet Tall" (1) 1.25 - 4.50 - 8.25. "Crack in the World" (1) 3.00 - 6.25 - 9.55. Dern. 8.05.

SOMERSET — "Tabu" (4) 1.19 - 3.29 - 5.39 - 7.49 - 9.59. Dern. 9.22.

CINEMAS EN PLEIN AIR

AUTO-SKY — "Palm Springs Weekend" (2R). "Escape from Zahrain" (2R). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

BRITANNIA — "Boy Ten Feet Tall" (1). "Crack in the World" (1) 7.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "North to Alaska" (2). "Commancheros" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

TOUT EN COULEURS !
Troy Donohue — Connie Stevens
"PALM SPRINGS WEEKEND"
Yul Brynner - Sal Mineo
"ESCAPE FROM ZAHRAIN"
PA 2-7653
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE RD.-PRESCOTT H'WY

CINERAMA À MONTREAL CINERAMA
...Imaginez le cirque...à quelques pieds de votre siège... avec
• John WAYNE
• Claudia CARDINALE
• Rita HAYWORTH
• Sièges réservés en vente... poste ou téléphone • Tous les soirs 8 h. 30 — Mer. et sam. 2 h. — Dim. 1 h., 4 h. 45; 8 h. 30.
Nulle part ailleurs à Montréal ou dans la province—ni actuellement ni plus tard en cinérama.
CIRCUS WORLD en CINERAMA
4 ième MOIS
CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal
AV. 8-7102 ou 5603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

2 GRANDS SUCCES "WAYNE" EN COULEURS
JOHN WAYNE - STEWART GRANGER - ERNIE KOVACS - FABIAN
NORTH TO ALASKA
CAPUCINE
JOHNNY HORTON
CINEMASCOPE COLOR BY DE LUXE
PLUS
JOHN WAYNE
"Comancheros"
en couleurs
A présent, aux 2 cinémas
ELMDALE QUEENSWAY

"MENTIONNE POUR 13 PRIX DE L'ACADEMIE"
Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00
Samedi 11 a.m.
Walt Disney's MARY POPPINS
JULIE ANDREWS · DICK VAN DYKE
TECHNICOLOR
HOME OF MARY POPPINS
Enfants 75c; étudiants $1; adultes: mat. $1.25, soirée $1.50.
12e semaine
THEATRE REGENT
Rues Bank et Sparks — 235-5111
Samedi, première représentation à 11h. du matin.

CARTIER
HULL — 777-2322
Jusqu'à samedi !
DANY SAVAL
Histoires Parisiennes
— AUSSI A L'AFFICHE —
"OSS 117 SE DECHAINE"
Kerwin Matthews

BILLY KELLY
comédien
pour réserver votre table
232-6411
Chateau Laurier

AUJOUD'HUI à 12.30 — DIMANCHE à 1.55
Ann-Margret · Tony Franciosa · Claire Lynley · Gardner McKay · Pamela Tiffin
THE PLEASURE SEEKERS
Andrea Lawrence · Oliver Tierney · Brian Keith
COLOR BY DELUXE
Pour ADULTES
CAPITOL

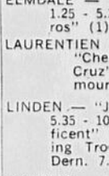
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515
A L'AFFICHE JUSQU'A SAMEDI !
"La Chevauchée vers Santa-Cruz"
Cinémascope en couleurs
Edmund Purdom — Maria Adorf
— AUSSI —
"La Chance et l'Amour"
Sophie Desmarais — Michel Auclair

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
LE 14 AVRIL 1965

LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
LES SHOWMEN
en plus
Gabriel Bigras (comédien) Lolita (danseuse)
Danse tous les jours
2 spectacles 10 h. et minuit. Dimanche 4 h 30 et 9 heures
Salle de réception gratuite
Salle à manger licenciée

Cinéma DE PARIS TEL.: 777-2403
COMMENÇANT DEMAIN SOIR!
UNE ATMOSPHERE D'HORREUR ET D'EPOUVANTE !

"LA CHAMBRE AUX TORTURES"
(en couleurs)
Vincent Price — Barbara Steele
— 2e FILM —
"L'ARAIGNEE BLANCHE"
— 3e FILM —
"LES TROIS MOUSQUETAIRES ET DEMI"
—DERNIERE FOIS CE SOIR—
"A TOUT PRENDRE"
"LA FILLE DES TARTARES"
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.


Jolies mélodies pour piano
ANNETTE au piano
MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT GUARDSMAN
112, Rideau 232-9416

Un programme de films en français pour les enfants:
"Rôdeurs des régions marécageuses du sud de la Floride"
(Prowlers of the Everglades) de Walt Disney
"Oiseaux des marécages de l'ouest"
(Birds of the Prairie Marshes)
"Au moulin de grand-père"
(The Chairmaker and the Boys)
"Sports et transports"
(Romance of Transportation)
Demain au MUSEE NATIONAL DU CANADA
Entrée libre
9 h. 30 et 11 heures

LINDEN Jusqu'à dimanche!
Tarzan dans "TARZAN THE MAGNIFICENT"
en couleurs
Audie Murphy dans "JOE BUTTERFLY"
en couleurs
Les Bowery Boys dans "FIGHTING TROUBLE"

HOTEL R-100
TEMPLETON, Qué.
présente
SPECTACLE DE MONTREAL
TOUS LES JEUDIS, VEN.-SAM.-DIM.
Orchestre: Sparkling Dots

CE SOIR et DEMAIN
au nouveau HIBOU
521, rue Sussex
(1½ bloc, nord de Rideau)
"HUIS CLOS"
—de—
Jean-Paul Sartre
(en anglais)
avec CHARLOTTE GOBEIL
MADO SANSCARTIER
KEVIN CONLON
Mise en scène de Louis Zemko
Rideau à 9 h. 30
Renseignements 233-0712
après 8h. p.m.

2e SEMAINE !
VOUS L'AIMEREZ... VOUS LA HAIREZ... MAIS VOUS NE L'OUBLIEREZ JAMAIS !
'TABU'
EN COULEURS
Restricted
SOMERSET
Somerset et Bank — 236-9528

20th CENTURY THEATRES
DEUXIEME SEMAINE HILARANTE !

JACK LEMMON
VIRNA LISI
'HOW TO MURDER YOUR WIFE'
TECHNICOLOR UNITED ARTISTS
Pour adultes
ELGIN
Lundi au samedi : 1.00 - 3.10 - 5.15 - 7.25 - 9.35
Dimanche : 2.05 - 4.40 - 7.10 - 9.40

Meilleur film de l'année — "Rex Harrison"
Meilleur acteur — New York Film Critics Circle
"MY FAIR LADY"
BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h.
Matinées les merc., sam., dim. et jours de fête à 2h. p.m.
325, rue Rideau
233-8803 — 233-8687

Tous les jours à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35
ROBERT SHAW · MARY URE
ADULT ENTERTAINMENT
the Luck of Ginger Coffey
LITTLE ELGIN

RICHARD KIEL dans le rôle de "KOLOS"
L'agent cosmaunaute géant du monde sidéral mesurant 7 pieds 3 pouces. Venez le voir en personne au Drive-in Britannia, dimanche entre 7 h. et 9 h. du soir. — Au Rideau entre 7 h. et 9 h. du soir.
REGARD TERRIFIANT D'AUJOURD'HUI VERS UN AVENIR POSSIBLE !
CRACK IN THE WORLD
ALL COLOR SHOW!
FIRST SHOWING
Journey into danger...
A BOY TEN FEET TALL
EDWARD G. ROBINSON
DANA ANDREWS · JANETTE SCOTT
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 • TA 8 2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE
IN-CAR ELECTRIC HEATERS
GRATIS ! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN

PREMIERE ETAPE

de notre "programme audacieux et entreprenant"

maintenant terminée

Nous nous sommes tracé un programme audacieux et entreprenant...
C'est un projet de grande envergure, qu'ils a de freiman, nous y comptons
—le magasin le plus dynamique du pays. '65 vous révélera la perfection
des plans et l'harmonie des couleurs que seuls les meilleurs architectes*
pouvaient créer. A l'image de la jeunesse—plein de verve et d'entrain—
nous l'avons baptisé TEMPOTREPIDANT. Ne nous en veuillez pas de ce grand
branle-bas—nous nous employons à ce que tout vous soit accessible.

PREMIERE ETAPE
En cours—nouveau magasin de grand chic pour messieurs. Et puis vien-
dront les étapes 2, 3, 4 etc., etc., etc.

* Architectes-Conseils
John B. Parkin et Associés, Toronto
Welton Becket et Associés, Los Angeles
Daniel Schwartzman, New York

notre nouveau magasin de grand chic pour messieurs

Le 23 janvier, dans nos annonces, nos "Demoiselles Tempo Trépidant" vous disaient: "Nous entreprenons un projet de grande envergure baptisé "Tempo Trépidant '65" destiné à faire de Freiman le magasin le plus dynamique du pays!". Voilà terminée la première étape: Le magasin de grand chic pour messieurs. Son dynamisme et son audace de bon aloi vous laissent entrevoir tout ce que Freiman vous réserve, dans quelques jours, dans quelques semaines... Nous pensons avoir atteint par la qualité et l'allure de notre marchandise et de notre décor, de nouveaux sommets de distinction. Ensemble accueillons l'avenir et à l'avenir nous vous accueillerons dans notre nouveau magasin pour messieurs.

Deuxième étape — En cours—et suivront les étapes 3, 4, 5, etc.

Freiman

Architectes-Conseils
John B. Parkin et Associés, Toronto
Welton Becket et Associés, Los Angeles
Daniel Schwartzman, New York

Vif succès de la soirée de l'amitié française à Oshawa

OSHAWA (DNC) — Une soirée dans le but de promouvoir la bonne entente et l'amitié entre les différents clubs de langue française des villes sud-ontariennes, a connu un grand succès à Oshawa.

Un tournoi de quilles, entre les clubs canadiens-français et acadiens de Toronto et d'Oshawa, s'est terminé par une victoire des représentants de Toronto. Le Club canadien-français d'Oshawa vint en seconde place avec un total de 9,314 points; et les trois équipes du Club acadien d'Oshawa se classèrent en troisième place avec 9,174 points.

Réunion des clubs français de la région de Toronto

OSHAWA (DNC) — Six clubs ont participé au congrès des clubs sociaux de la région de Toronto qui avait lieu à Oshawa, récemment. Les activités ont eu lieu à l'hôtel Genoska.

Etaient également présents un représentant de la Maison franco-ontarienne d'Ottawa, le Père Robert Barsalou, o.m.i., un représentant du journal L'Alouette, de Toronto, M. Marc Foisy, un représentant du journal Le Devoir, M. Patrick Potvin, ainsi que le Père Georges Coutlée, de Hamilton. Ce dernier a expliqué les procédures à entreprendre pour que chaque club ait sa représentante à l'élection de la "Reine des Canadiens français du sud de l'Ontario" qui aura lieu à Hamilton, le 15 mai prochain.

Au cours d'une discussion, quelques représentants des différents clubs ont suggéré d'uniformiser les cartes de membre pour tous les clubs du sud de l'Ontario. Il a de plus été proposé que les élections de l'exécutif des clubs se fasse au début de l'année.

Les journalistes de L'Alouette et du Devoir ont déclaré que leurs journaux songent à consacrer plus d'espace pour les activités des clubs français de la région de Toronto.

Les clubs qui ont pris part à cette journée sont le club Rouille, de Toronto; le club Acadien, d'Oshawa, et les clubs Canadien français de Belleville, Georgetown, Hamilton et d'Oshawa.

SADINSKY

LIVRAISON SANS TAXE DANS LE QUEBEC

LIVRAISON GRATUITE DE COMMANDE MINIMUM DE $10
Taxe fédérale incluse

SUPER SPECIAL
TUILES ACOUSTIQUES
blanches de bonne qualité
SATIN COTE
½" x 12" x 12" 11¢

TUILES ACOUSTIQUES
Ten Tone de première qualité
Micro ou irrégulières
½" x 12" x 12" embouvetées 13¢

Contre-plaqué acajou
à rainurages irrégulier en V
4' x 7' 2.85
4' x 8' 3.20
ACAJOU PREFINI "ROSEMINT"
4' x 7' 3.69
4' x 8' 3.99

PLANCHE MURALE DE SHEETROCK
4 x 7 ... 1.50 4 x 8 ... 1.70
4 x 9 ... 1.90 4 x 10 2.10
4 x 12 2.60

CONTRE-PLAQUE ETANCHE
Lambris de 4' x 8'
5/16 2.75 ⅜ 3.15
½ 4.50 ⅝ 5.50
¾ 6.50

CONTRE-PLAQUE DE BOULEAU ETANCHE "SYLVAPLY"
Cat. de manufacture, sablé
4' x 8' x ¼" 3.15
4' x 8' x ⅜" 5.00
4' x 8' x ½" 6.00
4' x 8' x ⅝" 7.00
4' x 8' x ¾" 8.00

SILVERWOOD PREFINIS GRAINS DE BOIS
Panneaux
Rainures irrégulières
Première qualité
4' x 7' 3.25
BOULEAU ARGENTE
(Silver Birch) ou Glacier
4' x 7' 3.98
4' x 8' 4.49

SADINSKY
Brothers Limited
117, rue Nelson
234-9500 — 234-6151
Tous les jours de 8 à 6
Samedi jusqu'à 4 p.m.
Demandez M. Ménard

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

Freimans
EN VILLE et au WESTGATE

VENTE!
ECONOMISEZ de $40 à $100

ECONOMISEZ $80

MOBILIER CHESTERFIELD KROEHLER
DEUX PIECES —
STYLE ULTRA-MODERNE A HAUTS DOSSIERS

Sofa quatre places et fauteuil très confortables à hauts dossiers en mousse enformée, fonds et dossiers à fabrication "coussinée" KROEHLER, à l'aide de ressorts-boudins. Accoudoirs en noyer massif. Recouverts de bouclés et de tissus unis et teintes de bleu, brun, vert, turquoise et corail.

Ord. $369
$289

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*
*marque déposée

ECONOMISEZ $40

DIVAN-LIT
DOUBLE USAGE, DE MARQUE KROEHLER
DIMENSIONS DE CAUSEUSE

Ord. $239 **$199**

Sert de sofa à deux places ou de lit simple. S'ouvre et se referme facilement grâce à un mécanisme souple. Vous dormirez sur le matelas à ressorts aux dimensions courantes. Sofa à coussins en mousse, en forme de T. Tissus de qualité, unis ou à motifs. Aussi, recouverts en vinyle.

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*
*marque déposée

ECONOMISEZ $100

MOBILIERS CHESTERFIELD DEUX PIECES KROEHLER DE STYLE CLASSIQUE

Sofa à trois places et fauteuil assorti aux lignes classiques et dossiers capitonnés à losanges; coussins en mousse, en forme de T, cantonnières décoratives sur les deux pièces. Fabrication coussinée exclusive de KROEHLER avec fonds et dossiers à ressorts-boudins pour assurer un confort intégral. Vous trouverez, parmi les tissus de la meilleure qualité, des matelassés, des brocarts et du damas aux teintes de bleu, brun, turquoise, vert et rouille.

Ord. $399
$299

PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*
*marque déposée

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE DE FREIMAN

AUBAINE!
ROBES PRINTANIERES
LEGERES ET D'ENTRETIEN FACILE POUR DAMES
5.99

Mélanges similitoile, arnel et coton et surah soyeux; modèles fourreaux, robes-tubes et jupes à pans. Encolures festonnées, collets Claudine, classiques, ailés et encolures en V. Manches courtes, capes ou trois quarts. Rose, marine, beige, vert et imprimés. Tailles 10 à 18, 16½ à 22½.

MANTEAUX
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS, DE POPELINE EN MELANGE DE COTON ET NYLON, POUR DAMES
A PRIX DE SOLDE!
12.88

A ce prix des plus modiques, vous avez le choix de manteaux réversibles, de Balamcans, de manteaux Trench et d'autres modèles du tout dernier cri! Plusieurs comportent la confection méticuleuse des vêtements imperméables beaucoup plus coûteux... coutures, ceintures, garnitures deux nuances. Noir, bleu, os, mraine, vert, brun. Tailles 8 à 18.

SOLDE DE LA MANUFACTURE
CHANDAILS POUR DAMES
SOUS-TYPES DE SERIES PLUS CHERES

Des pull-overs et des cardigans en tricots souples de laine ou d'orlon et un vaste assortiment de modèles et de teintes. De minimes imperfections ne sauraient en affecter la durée ou l'élégance. Tailles: P. M. et F. **1.99**

Petits corsages en orlon de teintes unies et petits corsages en "Boucloni" rayé ainsi qu'une gamme d'adorables modèles. Teintes au choix. Tailles: P. M. et F. **2.99**

Divers gros tricots d'orlon et un vaste choix de teitnes. Tailles: P, M, F et XF. **3.99**

PALETOTS DE PRINTEMPS
EN NYLON LAMELLE, POUR HOMMES
22.99

De confection très soignée, en nylon lamellé et manches demi-raglan. Paletots de longueur trois quarts, bleu, loden et gris. Grandeurs 34 à 44.

VESTONS SPORT EN TWEED DE LAINE OU EN VELOURS COTELE POUR GARÇONS

De nouveaux modèles printaniers à ceinture au dos. Teintes de gris bleu, vin et loden. Grandeurs 26 à 36. **11.99**

ELEGANTS SOULIERS
D'AUTRES RABAIS DE NOTRE RAYON A L'ETAGE
5.99

Des souliers de qualité et les modèles printaniers les plus en vogue. Escarpins et sandales à talons hauts, illusion ou bas. Cuir, suède, cuir verni noir, brun et rouge. Pointures 5 à 9 mais gammes incomplètes par rapport aux modèles et aux teintes.

TAPIS DE VISCOSE
A REVERS EN MOUSSE ET A DIMENSIONS DE PIECES ET A BORDS GALONNES

6' x 9' **13.88**
9' x 12' **27.88**

Tout désigné pour la maison ou le chalet — Le revers incorporé, en mousse, ajoute au confort et à la durée. Bords galonnés pour prévenir le frangeage. Or, turquoise, brun et vert.

SOULIERS DE CUIR
D'AUTRES RABAIS DE NOTRE RAYON DU REZ-DE-CHAUSSEE

Des souliers de marque réputée, annoncés à prix nettement plus considérables et que nous offrons présentement à prix très économique. Ce rabais est attribuable aux gammes incomplètes de pointures. Plusieurs modèles en cuir noir et brun. Pointures 6½ à 12 mais pas toutes les pointures par rapport aux modèles ou aux teintes. Assortiment représentatif au Freiman-Westgate. **6.99**

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée et au sous-sol.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

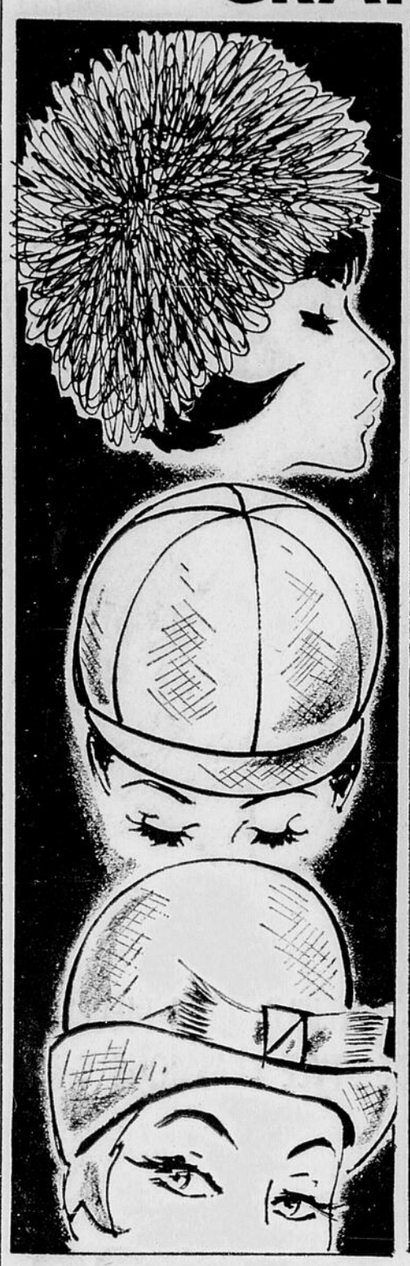
STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

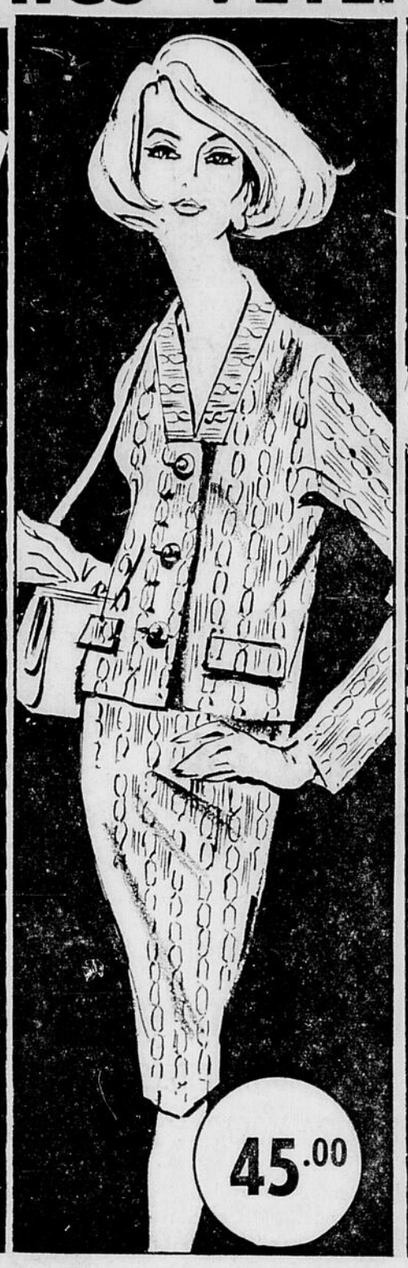
Freimans
EN VILLE et au WESTGATE

Samedi de gala printanier

MAGASINEZ EN PERSONNE POUR PROFITER DU CHOIX

GRANDE PRESENTATION DE CHICS VETEMENTS





CHAPEAUX TRES JEUNES ET A TEMPS POUR PAQUES

Dignes de couronner vos ensembles printaniers! Nous n'avons illustré que trois modèles de notre prestigieuse collection de chapeaux "nouvelle vague" au charme si féminin!

PERRUQUE EN RAPHIA — Un bouclé crocheté à la main. Bleu ciel, jaune, beige, rouge, aigue-marine, mousse, romance, café, noir et blanc. **5.95**

CASQUETTE DE JOCKEY — Vous serez le point de mire grâce aux teintes de marine, noir, blanc, jaune, rose, café et aigue-marine. Calotte à six pointes, petite visière étroite. **8.95**

MAIN A SUCRE — Vous l'avez vu dans "Vogue". En paille aux teintes adorables de jaune, aigue-marine, rouge, marine et noir. **10.95**

Rayon des chapeaux, deuxième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

TAILLEUR "BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS"

Le plus récent succès au palmarès de l'élégance! De charmants petits tailleurs en popeline hydrofuge entièrement doublés d'une coupe séduisante et à porter beau temps mauvais temps. Nous n'avons illustré qu'un modèle de notre collection prodigieuse aux tailles 10 à 16. Teintes pastelles rose, bleu, beige et marine et neutres — **35.00**

Rayon des vêtements sport pour dames, deuxième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

A NOTRE NOUVEAU JUNIOR COLONY SHOP

LE MANTEAU-VAREUSE

Un charmant petit manteau de printemps légèrement moulant et en lainage bouclé. Col carré, genre matelot et poches; deux rangées de boutons. En blanc à soutache de soie marine ou en marine et blanc. Tailles 8 à 12 — **49.95**

Junior Colony, deuxième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

A NOTRE NOUVEAU SALON DES COLLEGIENNES

ROBES "FIN-DU-JOUR" EN DENTELLE SEDUISANTE

D'adorables petites robes moulantes en dentelle blanche épaisse sur satinette de coton de teinte crème — manches originales, fronces à ourlet. Tailles 5 à 9.

Ce n'est qu'une des nombreuses robes de notre nouvelle collection de modèles fin-du-jour à notre salon des collégiennes — **19.98**

Salon des collégiennes, troisième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

TAILLEUR-CARDIGAN CABLE

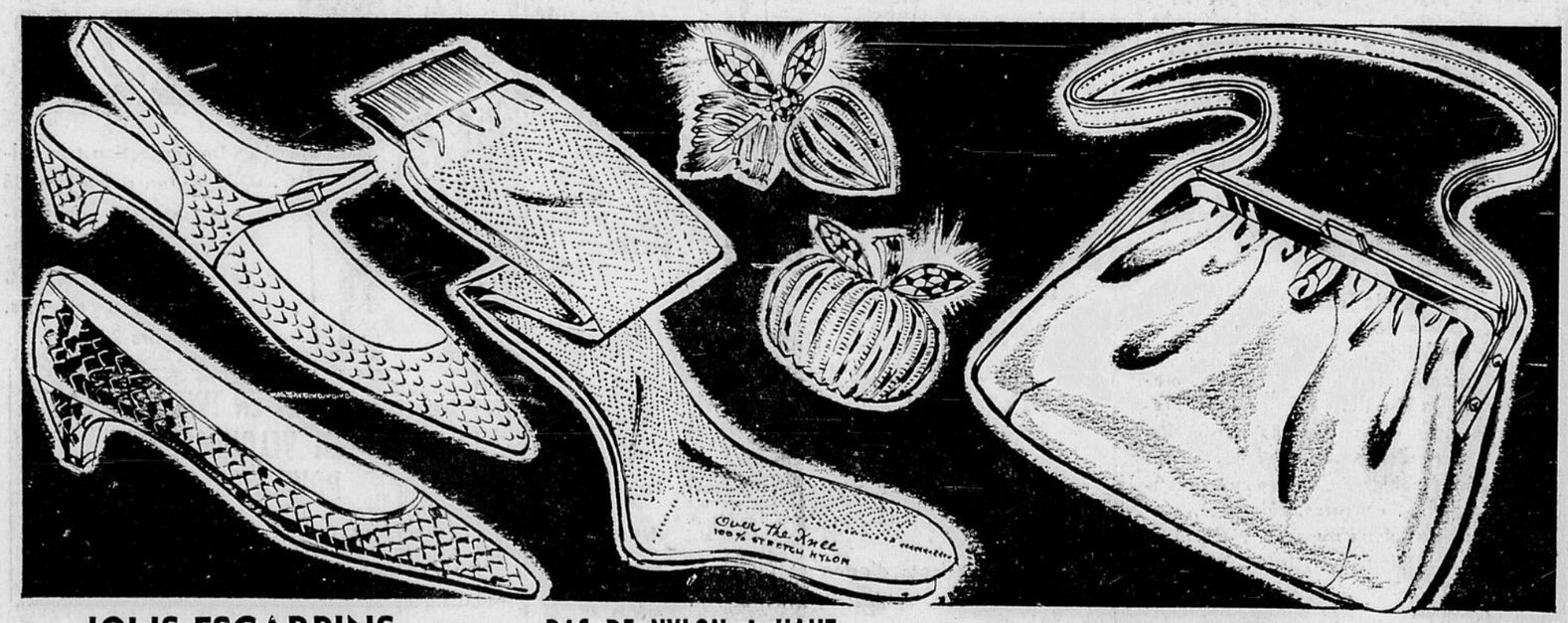
Un cachet de jeunesse vraiment original en fait de tailleurs demi-saison — Un tailleur-cardigan à encolure en V, en tricot d'orlon lamellé. Coupe rectiligne et pimpante aux teintes adorables de rose bonbon, jaune citron ou bleu iris. Tailles 8 à 12.

Rayon des tailleurs budgétaires, deuxième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

BLOUSES QUI EXPRIMENT LEUR ELEGANCE EN MORSE!

Un imprimé "points et tirets" en crêpe d'arnel noir sur fond d'un blanc éclatant! Les modèles préférés des élégantes! Le collet Chelsea ou cascade. Le complément idéal pour votre tailleur de Pâques! Tailles 10 à 18 — **7.98**

Rayon des vêtements sport, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.



JOLIS ESCARPINS EN SIMILICOBRA

Voici les "Young Set" de Sandler of Boston — Vous serez enchantée de cette collection printanière de souliers légers en cuir verni façon cobra. Petits talons en retrait et empeignes classiques, genre escarpins ou à talons à courroie. Similicobra rouge, cognac, blond ou escarpins classiques en cuir verni noir. **15.98**

Rayon des souliers, deuxième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

BAS DE NYLON A HAUT EXTENSIBLE A DENTELLE "PAPILLONS"

Des bas de nylon extensible aux motifs gais et originaux. A porter avec vos souliers à petits talons. Importés de New York et offerts exclusivement chez Freiman. Teintes: écarlate, chameau, vert mousse, charbon de bois ou noir. Pointures universelles. **2.25**

Rayon des bas, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

SACS PRINTANIERS A BRETELLE

Un sac très élégant à suspendre à l'épaule — au fini souple en plastique guimauve ou en tweeds Nova. Prodigieuses teintes en vogue et teintes neutres. **7.98**

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

CE BIJOU ETINCELANT

sur votre tailleur, votre manteau ou votre robe de printemps pourrait fort bien être une épingle à joli petit fruit dodu sur dorure satinée, les feuilles aux pierres multicolores. De marque Coro. Poires, pommes ou fraises. **3.00**

Rayon des bijoux, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

L'ELEGANCE DU CUIR

Les petites élégantes adoreront nos teintes pastelles en "Letherella" . . . ces charmants petits manteaux de printemps au cachet de cuir mégis. Un tissu luxueux et souple qui résiste aux marques et au fendillement — imperméable aussi. Silhouettes "A" ou taille à cordon; jolie petit casquette assortie. Teintes très douces de bleu ou rose.

grandeurs 2 à 3x **16.98**

grandeurs 4 à 6x **18.98**

Rayon des vêtements pour enfants, troisième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

EN VILLE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m.) Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Vendredi 9.30 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)